

Posdata:

(* & ; : / ? < = + - ? > . " , ! . . .)



**Diferendo judicial entre inversores pesqueros
estadounidenses y operadores uruguayos**

EL CASO DEL CANGREJO ROJO

**Senado de Estados Unidos aplicó enmienda que
suspende cooperación económica con Uruguay.
Aunque la medida fue levantada, senador Stevens
estudia reimplantarla.**



Reclame

IN S O M N I A

Separata Cultural

ntrevistas exclusivas a Negroponte, rabino Kripper, Bengoechea



LA NOUVELLE EAU DE TOILETTE POUR L'HOMME

LANVIN
L'HOMME



MIS PARENTES QUERIA QUE ME QUEDASE EN CASA. MI PADRE QUERIA QUE ME CASARA Y LE DIERA UNA HEREDAD. MI TIA QUERIA QUE FUENSE A VIVIR A UNO DE SUS APTOS. VACIOS. MI NOVIO QUERIA QUE VIVAMOS EN UNA CASA GRANDE CON MUCHOS ARBOLES. POR ESO, AQUI ESTOY YO.-

ENCONTRASTE TU PROPIO ESPACIO

DESDE U\$S 250, INCLUIDA LA HARLEY



ESTRENAS TU LOFT PINTOS RISSO CON UNA AUTENTICA HARLEY-DAVIDSON



ELLAURI CASI 21

LUGAR DE VENTA: PLAZA INDEPENDENCIA 822, PISO 13, TEL. 902 0468 - BVAR. ESPAÑA ESQ. LAZARO GADEA, TEL. 709 9511



COLECTA

Limosna para el FMI

Unos monjes budistas de Tailandia forman el último grupo de voluntarios para ayudar a resolver las desgracias económicas de su país. En este sentido, han lanzado una campaña para conseguir donaciones que ayuden al gobierno a devolver los préstamos al Fondo Monetario Internacional. Por su parte, ellos aportarán a lo que se consiga el dinero destinado al Thod Pha Pa anual, una campaña para obtener fondos que normalmente se utilizan para el mantenimiento del templo y los monjes. "Cuando la economía del país va bien, la gente da dinero para construir el templo. Ahora que el país se enfrenta a una crisis económica, los monjes aportarán el dinero del Thod Pha Pa para reconstruir el país", declara Phra Khru Prasarnsawikhet, dirigente de los monjes de Sawi.

RÉCORD

Apasionantes Rolling

Los Rolling Stones darán el 6 de julio del próximo año un quinto concierto en Amsterdam que no estaba previsto en la gira mundial de presentación de su último álbum, *Bridges to Babylon*. Los organizadores no pudieron menos que considerar la idea de una actuación extra después de la avalancha del sábado pasado a las nueve de la mañana, cuando las entradas se pusieron a la venta. Desde la noche anterior, miles de fans hacían cola, y al abrir las ventanillas, en apenas 25 minutos, se había vendido completo el primer concierto. El resto de las 200 000 localidades desaparecieron en apenas cuatro horas, un tiempo récord en la historia de Holanda, llegando a haber momentos en los que se despachaban 1 200 entradas por minuto. Está claro que Mick Jagger y sus chicos despiertan todavía pasiones insospechadas. Tan sólo Tina Turner vendió en Holanda una vez una cantidad semejante de entradas, pero necesitó medio año.

RIÑA

Arañazos y mordidas

Dos congresistas peruanos, uno de oposición y el otro de cialismo, sostuvieron el viernes pasado una violenta gresca. Congreso peruano que incluyó mordiscos y arañazos, seguridades de los protagonistas. Ernesto Gamarra, del Frente pendiente Moralizador, y Helbert Samalvides, de la alianza biernista Nueva Mayoría-Cambio 90, protagonizaron el pu en la puerta de uno de los baños del Congreso tras haber cordo una sesión del plenario. Gamarra dijo que en la gresca Samalvides le dio mordiscos en una mano y en una pierna, hac notar que no era de hombres agredir por la espalda. Por su parte, Samalvides dijo que Gamarra lo atacó a arañazos y que el mentario opositor se comportó "como una señorita". El motivo de la pelea al parecer fue un informe periodístico que se refirió a presuntas irregularidades que habría cometido Samalvides. Hasta dos años atrás fue alcalde de la localidad de Camaná, en el Perú. Según Samalvides, Gamarra colaboró en la elaboración de ese informe, dijo el congresista opositor.

URGENCIA

Vida o muerte por teléfono

Cuarenta y uno de cada 100 000 rusos se suicidan cada año, Isaac Gurovich, vicedirector del Instituto de Psiquiatría del Ministerio de Sanidad, cree que la cifra aumentará si se aplica en Moscú una reforma de las tarifas telefónicas que limitará a 22 minutos diarios el tiempo que se puede hablar sin que aumente la factura mensual. En una carta abierta al alcalde de la capital, Anatoly Luzhkov, este y otros psiquiatras advierten de que los teléfonos la esperanza perderán buena parte de su eficacia si quienes los tienen que pagar 100 rublos (aproximadamente un centavo de dólar) por cada minuto que se pasen del límite. "Convencer a una persona de que no se haga daño a sí misma no es cuestión de minutos", señalan.

Obsequie las mejores fragancias* (y el regalo es para usted)

Paloma Picasso
T-Shirt



Con la compra de:
Temptations 100 ml
Paloma Picasso EDP 100 ml
EDP 50 ml más Deo

halina
Helena Rubinstein



Con la compra de:
Un Spectacular Rouge,
su labial intransferible
más otro producto

Gorro
Drakkar Noir



Con la compra de:
Vapo 50 ml o 100 ml

Bola para el árbol
de Navidad



Con la compra de:
Una fragancia de 50 ml
más una minitalla al precio
del vapo de 50 ml

Toalla de playa
Polo Sport



Con la compra de:
Polo Sport 125 ml
más producto de baño
Polo Sport Woman 150 ml
más producto de baño

Portacosméticos
Biotherm



Con la compra de:
2 productos de la línea
cuerpo: anticelulitis,
modelador, antiestrías

Unicamente en las mejores perfumerías de todo el país



MINAS

Una mujer camina junto a los alambrados que advierten la existencia de minas en uno de los barrios suburbanos de Sarajevo. Más de tres millones de minas fueron instalados durante el conflicto de Bosnia. Delegados internacionales se reunieron la última semana en Canadá para analizar el problema del desmantelamiento de los artefactos. (Foto Danilo Krstanovic/Reuters.)



INCE

La pavorosa ola de incendios que asolaron el territorio de Australia en los últimos días registraron escenas como ésta. La localidad de Scotsmans Hill, en las afueras de Lithgow, quedó rodeada por las llamas que avanzaban hacia Nueva Gales del Sur. Los bomberos, ayudados por las lluvias, lograron finalmente evitar que la población fuera arrasada. (Foto Adam Pretty/Reuters)



NOBEL

Los ganadores del Premio Nobel 1977 se reunieron esta semana en Estocolmo para participar de la ceremonia de entrega del premio. En la fila de atrás se encuentran: el danés Jeans C. Skou (Química), el norteamericano Stanley Prusiner (Medicina), el italiano Dario Fo (Literatura), el norteamericano Steven Chu (Física) y sus compatriotas Roberet C. Merton y Myron Scholes (Economía). Adelante aparecen: el británico John Walker (Química), los estadounidenses William Phillips (Física) y Paul Boyer (Química) y el francés Claude Cohen-Tannoudji (Física). (Foto Claudio Bresciani/Reuters.)



AR

Un árbol de 73 años de edad y 24 metros de altura se instaló en el famoso Rockefeller Center de Nueva York al iniciarse los tradicionales festejos navideños. Decorado con 26 mil lamarillas, se constituirá en los atractivos turísticos durante las celebraciones de año. (Foto Jeff Christensen/Reuters.)



Para que a usted
no le roben el auto
algunos se ponen a rezar.
Nosotros, le instalamos
el mejor sistema
anti-asalto.

Sistema Anti-asalto SkySTOP

Al contratar la póliza le proporcionamos sin cargo este moderno dispositivo anti-asalto que protege su vehículo con tecnología satelital. Un sistema exclusivo en nuestro país, por el que sólo deberá abonar una pequeña cuota mensual por concepto de servicios. En caso de robo, con una simple llamada telefónica usted digita su código secreto y el coche se detiene en tan sólo 20 segundos. Además, permite realizar otras operaciones por vía telefónica: subir y bajar ventanillas, bloquear y desbloquear puertas, encender y apagar las luces, baliza, abrir y cerrar techo solar, etc.

El sistema está garantizado y respaldado por Skytel y MUL-T-LOCK, por cualquier consulta llame al **402 34 23**. Somos la única Compañía de Seguros que además de brindarle el mejor servicio en caso de robo, le ayuda a prevenirlo. Consulte las condiciones particulares de este convenio.

Consulte a su Corredor de Seguros profesional.

Skytel
MUL-T-LOCK

SkySTOP

ROYAL & SUNALLIANCE

Juntos, le serviremos mejor



ACCIDENTE

Miembros del cuerpo de rescate trabajan entre las ruinas de la ciudad siberiana de Irkutsk, donde un avión de carga se estrelló el domingo último. Cuarenta y cinco personas murieron en el siniestro del Antonov-12, que cayó a tierra cuando intentaba aterrizar. (Fotos S. Karpukhin/Reuters.)



BASÍLICA

La curiosa imagen de latas vacías frente a la Basílica de San Pedro obedece en realidad a la construcción de una réplica de la iglesia del Vaticano, realizada en Roma para figurar en el *Libro Guinness de los Récords*. Diez millones de latas de aluminio fueron utilizadas para construir la insólita imitación. (Foto Paul Hanna/Reuters.)



Una mujer de un país islámico africano, vestida de blanco, sobresale entre las miles de mujeres iraníes durante la apertura de la 8^a Conferencia Islámica realizada en Teherán. Cincuenta y cinco países integran hoy la organización islámica, 23 de ellos se incorporaron en los últimos 29 años, desde la realización de la primera cumbre efectuada en Rabat en 1968. (Foto Yannis Behrakis/Reuters.)



Para que usted
no choque, algunos
cruzan los dedos.

Nosotros, nos
los ensuciamos.

El servicio es para autos y camionetas de hasta 1.500 kilos de carga.

Servicio de Chequeo Completo del Automóvil, sin cargo.

Establecimos un convenio con AutoCentro Soriano para que usted realice periódicamente el chequeo computarizado Sapiens. En tan sólo 20 minutos controlará los frenos, amortiguadores, alineación y cubiertas. Si se encuentra algún desperfecto, podrá optar por solucionarlo allí. El servicio es garantizado y respaldado por AutoCentro Soriano, por consultas adicionales comuníquese con el **903 09 72**. Somos la única Compañía de Seguros que además de brindarle el mejor servicio en caso de accidente, le ayuda a prevenirlo. Consulte las condiciones particulares de este convenio. Consulte a su Corredor de Seguros Profesional.

SORIANO
GOODFYEAR
AUTOCENTRO



ROYAL &  SUNALLIANCE

Juntos, le serviremos mejor



CON-TACTO I

2^a Muestra de Arte Anticonceptivo

Esta semana se inaugura la Segunda Muestra de Arte Anticonceptivo en la Galería Norte de la Universidad de Nueva York. Según la prensa, "The Contraceptive Art" es un movimiento bifocal: "Macro-Micro-Frame" (un marco macro y micro). Esta muestra cuenta con los auspicios de Mundo Global (diario *El País*) y la revista *Posdata*.

CON-TACTO II

Mano a mano con Bill T. Jones

Bill T. Jones tiene 45 años y es considerado el mayor bailarín y coreógrafo norteamericano de su generación. "Soy el marginado más exitoso del planeta. Fui sumando exclusiones: negro, homosexual y seropositivo."

Bill T. Jones tiene once hermanos. "Me siento encadenado a un barco antiguo, negrero. La danza, leve y breve, está rodeada de mugre y muerte."

Bill T. Jones, después de un notable espectáculo junto a Jessie Norman, producido por Robert Wilson, inició un ciclo de 20 conferencias. El bailarín usa lentes y tono académico: domina el tiempo y sobre todo el silencio. Hace pausas y en cualquier punto y aparte, sin justificación previa ni alusión posterior, interrumpe su lectura y baila. Saluda con todo el cuerpo y vuelve al micrófono.

"La vida y la danza no se llevan bien. La danza vive del tiempo y la vida se muere por bailar. Un artista debe estar dispuesto a morir por lo que hace y debe correr riesgos. Riesgos vitales y mortíferos. Un creador debe tender a caminar por los pretilles, a transpirar hasta inundarse."

Un artista se reconoce de lejos, es alguien que no tiene tiempo de hablar de sus colegas, ocuparse de los críticos, dar conferencias o tomar partido. Mi único

partido se juega en el escenario."

Intercaló Jones un monólogo alucinado: sus manos crispadas disparaban gestos cerca de sus ojos.

Eran números, señales con sus dedos: las diez combinaciones posibles. Cada cifra introducía una frase, cada dígito tenía una oración asignada: letanía mecánica y digital. Velocidad y encadenamiento a ritmo creciente, una sentencia para cada clave: "7: Mi abuela me enseñó a sumar; 5: mi abuela era un ser excepcional; 1: las personas que enseñan a sumar no siempre son abuelas; 9: las personas que enseñan a sumar son excepcionales; 10: las personas que enseñan a restar son siempre impersonales..."

CON-TACTO III

El 'mural-itsmo' de Nicole Eisenman

Nicole Eisenman usa un *sweater* verde de otra persona (mangas larguísima) y maneja notablemente la técnica del control remoto. Su conferencia fue a dos pantallas y cada proyector de *slides* dependía de un control remoto diferente. Tenía uno en cada mano y disparaba como un *cowboy* sus fotos. Todos sus disparos fueron a destiempo y en la dirección equivocada: cambiaba la proyección de la pantalla izquierda queriendo cambiar la de la derecha; entre las imágenes que reproducían sus obras se intercalaban *slides* inadecuados: un par de amigos en un café, un Mercedes Benz último modelo o el poster de la comedia musical *Cats*.

Ella no refiere al inconveniente, hace una pausa y sigue su monólogo.

Usa una mirada de otra cara y es prolíjamente desprolija, premeditadamente espontánea, racionalmente involuntaria. Nicole no cumplió 30 años. Ningún efecto de su charla es improvisado, intenta el personaje de la muchacha endemoniada, abismada en su obra: parece no tener fuerza, entusiasmo o interés por nada que quede lejos de sus pinceles.

Roberta Smith, crítica del *New York Times*, le hizo una pregunta incómoda y Nicole le contestó: "Tengo la sensación de que usted está convencida de que estoy equivocada. Eso es exactamente lo que yo pienso: no tengo razón. Estamos completamente de acuerdo en esto último."

Nicole hace murales (estudió varios años en México), collages, altares y dibujos. Altares no precisamente sagrados. Nicole no se siente cómoda y logra transmitir esa sensación a

su obra: sus enormes superficies acuden personajes, multitudes en descomposición, composiciones caóticas. Pintura subversiva, instalaciones improvisadas: sexo, poder, amor y cansancio.

Nicole Eisenman fue el mayor suceso de la Bienal del Whitney Museum, acaba de recibir la beca Guggenheim y expone en el momento en el Centraal Museum de Utrecht y la Jack Tilton Gallery de Nueva York.

MICHEL CAMPEADOR

Sudando sudeste

Michel Camdessus llegó a Tokio para concertar con Corea del Sur el mayor pacto en la historia del Fondo Monetario Internacional: más de 50 000 millones de dólares.

Las empresas surcoreanas anunciaron esta semana un período de austeridad similar como consecuencia de los compromisos de su Gobierno con el Fondo Monetario Internacional.

Para Camdessus, los datos sobre el crecimiento económico en Japón no son alentadores. El Gobierno japonés recordó sus dificultades y adelantó que la expansión será inferior al 1% del PBI.

LA MUERTE DEL ZAIBATSU

Los seis grandes

La estructura de la industria japonesa estuvo dominada, hasta la Segunda Guerra Mundial, por el *zaibatsu* (*zai* = negocio; *ba* = grupo), una especie de holding milianar de empresas industriales y financieras.

En la posguerra los *zaibatsu* fueron desmantelados y adoptaron un nuevo look: *keiretsu*, una asociación vertical y horizontal de compañías con participaciones cruzadas entre sí y con la particularidad de contar con un banco como cabeza visible y líder del conjunto.

La OCDE estima que sólo los 'seis grandes' *keiretsu* (Mitsui, Mitsubishi, Sumitomo, Fuji, Sanwa y Daiichi-Kangyou) presentan el 19% de la economía japonesa.





DESPEDIDA KEIRETSU

nebras, fraudes suicidios

liberalización, desregulación y globalización de los mercados condenó a la *keiretsu*.

Montar con un banco asociado dotaba a las empresas japonesas de una extraordinaria disponibilidad de capital, pero las llevaba a un riesgo creciente: el aislamiento de un grupo de las tendencias e impulsos nacidos por los mercados de capitales internacionales. La política de 'todo que pasa casa' fue útil en tiempos de crisis y de capital: sistema cerrado, sin vínculos externos. Un esquema no sustentable en el entorno de competitividad creciente global. Las empresas integradas en los keiretsu, amparadas por la financiación intensiva y protegidas por las participaciones cruzadas, perdieron rigor, controlaron controles y beneficios. Finalmente perdieron atractivo en la Bolsa de Tokio.

En Japón el mercado de capitales está apoyando a los bancos *keiretsu* como de financiación de las grandes empresas. Una transformación lenta y riesgosa para los bancos del *keiretsu* y sus satélites.

IMPRESA SIN HILO

gentes remiendos

Singer, el mayor fabricante de máquinas de coser del mundo, eliminará 5 968 empleos, el 28% de su plantilla. El ahorro bruto es de 104 millones de dólares al año. La ejecución del plan llevará tres años. La reducción drástica del presupuesto y la deslocalización de la mayoría de las plantas de producción. Instalará las nuevas fábricas Singer en países emergentes, altamente competitivos. El mundo no presenta otra opción." Stephen Bodman es el consejero delegado de la compañía Singer.

LA TIJERA EN EL WATERGATE

El Kissinger de Woody Allen

Hombres en crisis: la historia de Harvey Wallinger es un cortometraje de Woody Allen. El director se opone actualmente a la proyección de su vieja película y el director de la PBS parece dispuesto a convencerlo de lo contrario. Allen no sólo dirigió el corto sino que interpreta el papel de Harvey Wallinger, mano derecha de Richard Nixon, parodia de Henry Kissinger.

Por miedo a la furia del presidente Nixon y sus amigos, la televisión pública estadounidense (PBS) guardó la película en un cajón durante 26 años. Woody Allen ridiculizaba a Nixon y señora durante la campaña por la reelección en 1971.

TARTAMUDEO ELECTORAL

'Pre-presidenciables'

Richard Gephardt, precandidato demócrata para las elecciones del 2000, inició su campaña con un discurso en la Universidad de Harvard. El congresista de Missouri se manifestó en contra de las "políticas pequeñas" de Bill Clinton y propuso "un Partido Demócrata que sea un agente de cambio y no una máquina de hacer dinero". El programa de Gephardt fue considerado como una vuelta a la militancia tradicional en favor de los sindicatos y la clase media.

Gephardt, como jefe de la minoría demócrata en la Cámara de Representantes, trancó fuerte con Clinton hace un mes, y logró negarle al Presidente la posibilidad del *fast track* para la negociación de la Zona de Libre Comercio de las Américas.

Gephardt reiteró su discurso en clave paternal "La economía va bien y la familia va bien. Vivimos en el mayor estrés, los norteamericanos trabajan más horas que nunca para consolidar el boom económico monitoreado por Greenspan. Los padres carecen de tiempo y energía para su responsabilidad más vital, que es educar a sus hijos. Nuestro reto es combinar la eficiencia del capitalismo con los principios."

Además de Gore y Gephardt, aspiran a la Casa Blanca en el Partido Demócrata los senadores Wellstone, de Minnesota, y Kerrey, de Nebraska.

Los republicanos en carrera son Forbes, Alexander, Kemp y Quayle. Pero el favorito, sin duda, es el gobernador de Texas, George W. Bush, hijo del ex presidente norteamericano.

HUMO Y MAL HUMOR

Ley antitabaco

Los ministros de Salud Pública de la Unión Europea lograron un acuerdo histórico: la prohibición de toda publicidad vinculada al cigarrillo o al tabaco a partir del primero de octubre del año 2006.

El acuerdo obtuvo el voto en contra de Alemania y Austria y la abstención de España y Dinamarca.

Fue una reunión tensa de más de doce horas: estaba terminantemente prohibido fumar en sala.



desde Nueva York, Marco Maggi

Director Responsable: Manuel Flores Silva

SubDirector: Eduardo Alonso Bentos

Editor General: Gerardo Bleier

Director de Arte: Fidel Selavo

SubEditor General: Aldo Mazzucchelli

Política, Sociedad e Investigaciones: Pedro Cribari

(Editor en Jefe), Gabriel Pereyra (Subeditor)

Coordinaciones: Gabriel Peveroni (Espectáculos),

Aldo Mazzucchelli (Relato)

Secretario de Edición: Roger Rodríguez

Editor de Estilo: Néstor Curbelo

Cronistas: Eduardo Darnauchans, Gonzalo Curbelo,

Eduardo Roland (Espectáculos), Cecilia Greif,

Alejandro Ferreiro, Walter Pernas, Daniel Vidal,

Ana M. Mizrahi (Política), Andrea Carriquiry,

Verónica Latourrette (Voyeur, Comportamiento),

Eleonora Achugar, Gonzalo de Castro (Sociedad)

Fotografía: José Pampin (Jefe), Pablo Bielli, Andrés Staffff.

Diagramación: M. Mendizábal, F. Álvarez Cozzi.

Taller gráfico: Bettina Díaz (Jefe)

Armado gráfico: Alexandra Ubach, Nancy Ferreira,

Daniel Pino (armado publicitario).

Imagen color: Leonardo Scarpitta (Jefe)

Informática: Francisco Ciliberti.

Columnistas: Pablo Verci (Costumbres),

Teresa Porzecanski (Sociedad), David Martino (Fútbol),

Gabriel Sosa, Meca Gattás, Gabriel Peveroni,

David Salamanovich (Voyeur).

INSONDIA

Editora: Lucía Calamaro.

Cronistas: Sofi Richero, María José Santacreu.

Columnistas: Marosa di Giorgio, Jorge Medina Vidal,

Mario Levriero, Carlos Pellegrino, Mario Silva García,

Carlos Rehermann, Aldo Mazzucchelli.

Corresponsales: Mariela Clérigo (Italia),

Elisa Montuori (Holanda), A. Fletcher y H. Suárez

(Gran Bretaña), Carlos Lewenhoff (Israel), EE UU:

Gabriela Fried (Los Ángeles), Marco Maggi (Nueva York)

Servicios internacionales de Reuter.

Comics: Calvin & Hobbes por Bill Waterson

(Editors Press), Vida en el Infierno por Matt Groening

(Acme Features Syndicate).

Páginas: A. Torres (Plástica), Jorge Olivera (Libros),

Gabriel Sosa (Cine), Martín Ansín (Comic),

Georgina Torello (Teatro), Denise C. (Decoración),

Isabel Mazzucchelli (Gastronomía),

Peter Hamers (Moda), Graciela Abó (Moda, Sociales),

Rosanna Peveroni (Este Mundo)

Departamento de Corrección:

Mercedes Espinola, Rosanna Peveroni.

Producción: Yamandú Graziosi

Películas: HI-END, E. Acevedo 1635

tel: 409 98 56

Impreso en Talleres Mosca Hnos. S.A

Guayabo 1672, tels: 408 30 49 - 400 04 49

Distribución: Careaga y Espert.

Juncal 1486 - Montevideo

Depósito legal N° 301.612/96

Posdata: Cuareim 1811

Tel.: 924 40 94 Fax: 924 33 94

Posdata@adinet.com.uy



42 Derechos humanos y seguridad.



61 El dos piezas vive.



95 Pablo, el capitán.

Insomnia:

Una revista cultural se entrega con Posdata a partir de este número: artes, ciencia, tecnología, inquietud del pensamiento. La nota principal para este primer número está dedicada a Nicholas Negroponte, el nuevo gurú de la cultura mediática. *Insomnia*, una revista en el difícil punto medio entre la vigilia de la razón y el sueño de la creatividad.

ESTE MUNDO

ZOOM

CUAREIM & NUEVA YORK

NOTA DE TAPA. El caso del cangrejo rojo.

33 POLÍTICA. Cortizas: sin ánimo de investigar. Df fiscal y la defensa piden nuevas diligencias.

40 ENCUESTA. La mayoría de los uruguayos está a favor de la flexibilización laboral.

42 SOCIEDAD. Serpaj 1997: informe sobre zonas críticas. Gobierno e Intendencia discrepan sobre contaminación en las playas. Juan de Guichón: un cura italiano se ganó la simpatía de un pueblo leyendo la Biblia y creó fuentes de trabajo.

56 RELATO. Entretelones de la construcción del puerto de Montevideo: la corrupción del gobierno de Cuesta y los archivos diplomáticos franceses.

61 VOYEUR. Moda: Bikinis. Viajes: Bangkok, Tailandia. Gastronomía: Cocina brasileña. Salud: Sida.

CARAS & LUGARES

COMPORTAMIENTO

EMPRESARIALES

95 DEPORTES. Entrevista a Pablo Bengoechea: "el momento cumbre de mi vida es jugar un partido de fútbol".

99 INTERNACIONALES. Clima: la conferencia de Kyoto.

103 ESPECTÁCULOS. Música: Especial Rock en RODA

entrevistas a Siniestro Total, Aterciopelados, Attaque del Sur, Illya Kuryaki, Actitud María Marta y Plátano Maní. Plástica: Grabados de Goya en el Museo de Arte suales. Click: *Insinuaciones en el estuario*. Contradanza.

Felisberto Hernández

Se entrega hoy la cuarta casete de la colección *A viva voz*, en la que se incluye a los 20 grandes de la literatura uruguaya. Una realización del Museo de la Palabra el Sodre y Posdata. En esta ocasión Feliberto Hernández lee su obra *El cocodrilo*. (ver página 16)



Ediciones anteriores

Ante numerosos pedidos por parte de los lectores que se han acercado hasta la sede de nuestra redacción para adquirir las ediciones anteriores de la colección *20 Grandes de la Literatura Uruguaya*, Posdata ha decidido realizar entregas a domicilio de esos ejemplares y sus respectivas cassetes. La propuesta es sólo para ediciones atrasadas que ya no se encuentren en los comercios. Los interesados deben comunicarse al 924 40 94.



Nubira

(Un nuevo integrante en su familia)

Ahora existe un nuevo integrante en su familia,
para compartir junto a ella un ambiente ideal.
El Nubira de Daewoo Motor, es el auto perfecto por confort, prestaciones
y seguridad para vivir plenamente momentos inolvidables.



Motor 1.600 c.c. - Doble árbol de levas
Transmisión de 5 velocidades - Dirección hidráulica - Aire Acondicionado
Vidrios Eléctricos - Bloqueo Central de Puertas - Vidrios tñanizados - Faros antiniebla

24.600



Motor 2.000 c.c. - Doble árbol de levas
16 Válvulas - Dirección hidráulica - Aire Acondicionado - Vidrios Eléctricos - Volante regulable
Bloqueo Central de Puertas - Control crucero - ABS - Doble Airbag

28.950



Motor 1.600 c.c. - 16 Válvulas
Aire Acondicionado - Vidrios eléctricos - Bloqueo Central de Puertas
Volante regulable - Faros antiniebla

26.700

DAEWOO
MOTOR

La nueva dimensión

Rondeau 1719 - Tel. 924 0858* Fax 924 0860* E-mail: daewoo@netgate.com.uy - ADMIRELO EN LA RED DE AGENTES DAEWOO MOTOR EN TODO EL PAÍS

LAJAN LEICHT Y CIA - AUTOMÓVILES DANIEL SPOJNIOLO - SILVA Y ROCCA S.A. - HOMERO A. DE LEON S.A. - AUTOMÓVILES LEVARD - CAR LOSI LTD. - DEL SUR Y HGO SRL - MALDONADO MONTES DE AUTOMÓVILES - FLORIDA SANTOS AUTOMÓVILES
RT LTD. - PAYSANDU LUCIANO Y DIANI SRL - SAN JOSE DIAZ MOTORS LTD. - SALTO WILSON AUTOMÓVILES - MERCEDES BENZOS & KENT SRL - ARTIGAS AUTOMOTORA HELICO NEL MACHADO - CARDONA HORACIO DILLODO
AUTOMÓVIL HELICO NEL MACHADO - ATLANTIDA PHOENIX SRL - SOLYMAR SOLYCAR AUTOMÓTORES LTDA. - PANDO CHIQUILAR AUTOMÓTORES - TACUAREMBO AUTOMOTOR CENTRO SRL - ROCHA GINERO BORCO AUTOMÓVILES
INTER AUTOMÓVILES - TRINIDAD SUC. DE JORGE ESTEFAN S.A. - BARRA DE CARRASCO AUTOMOTORA ARGENTINA - LAS PIEDRAS MACHI & CIA SRL SHOW ROOM: ELECTRO SHOPPING - MONTEVIDEO SHOPPING Y PORTONES DE CARRASCO SHOPPING

Los 20 Grandes

DE LA LITERATURA URUGUAYA



Las más grandes obras de la literatura uruguaya
comentadas y explicadas por sus propios autores y por
los clásicos de la crítica en grabaciones inéditas.

TODOS LOS VIERNES SIN COSTO ALGUNO



CON EL AUSPICIO CULTURAL DE



ANCAP

S O D R E
Museo de la Palabra

ÍNDICE DE LA COLECCIÓN

Francisco Espínola (Voz propia)
 Lectura comentada del cuento "Qué lástima".

Adolfo Zorrilla de San Martín (Voz propia)
 "La leyenda patria"; Introducción a "Tabaré"; discurso sobre Lavalleja.
 Comentarios: Alberto Zum Felde (Voz propia)
 Eduardo J. Couture (Voz propia)

Carlos Onetti (Voz propia)
 "Bienvenido Bob"; fragmentos de "El Astillero" y del discurso de recepción del Premio Cervantes.

Alberto Hernández (Voz propia).
 "El cocodrilo"
Blanca de Ibarbourou (Voz propia)
 "Autobiografía lírica"; "Perfil augusto"; "Casi en pantuflas".

Horacio Quiroga (Lectura)
 Comentarios: Emir Rodríguez Monegal (Voz propia).

José Morosoli (Voz propia)
 "El aguatero"; "Arenero"; "La industria".

Sebastián Salvador Porta (Voz propia)
 "La raza del tigre"; "El padre"; "Sabina"; entrevista.

Enrique Rodó (lectura)
 Comentarios: Emilio Frugoni (Voz propia)
 Carlos Real de Azúa (Voz propia)
 Emir Rodríguez Monegal (Voz propia)

Adolfo Supervielle (Voz propia)
 "Poemas"; "Bolívar"; "Concepto de inspiración poética"; "L'escalier de Babel".

Carlos Vaz Ferreira (Voz propia)
 "Aforismos", "Moral para intelectuales", "Psicología de la credulidad".

Francisco Espínola (Voz propia)
 Lectura comentada de "Rodríguez".

Alfonsina Storni (Voz propia)
 "El balcón"

- 13.- **Julio Herrera y Reissig** (Lectura por Ángel Rama)
 Comentarios: Rafael Alberti (Voz propia)
 Emilio Oribe (Voz propia)
 Julio J. Casal (Voz propia)
- 14.- **Delmira Agustini** (Lectura por Daphne Sfeir)
 Comentarios: Jesualdo (Voz propia)
 Carlos Brandy (Voz propia)
- 15.- **Justino Zavala Muñiz** (Voz propia)
 Fragmentos de "Crónica de la reja", entrevista, lectura y comentarios de novela inédita, diálogos con Margarita Xirgú.
- 16.- **Sara de Ibáñez** (Voz propia), **Esther de Cáceres** (Voz propia), **Carlos Sabat Ercasty** (Voz propia) y **Vicente Basso Maglio** (Voz propia).
- 17.- **Carlos Vaz Ferreira** (Voz propia)
 "Extracto de Ideario", "Causas de la disminución del goce artístico"
- 18.- **María Eugenia Vaz Ferreira** (Lectura)
 Comentario: Esther de Cáceres (Voz propia)
Eduardo Acevedo Díaz (Lectura)
 Comentario: Eduardo Acevedo Díaz (h). (V. propia)
- 19.- **Pedro Figari** (Lectura)
 Comentarios: Arturo Ardao (Voz propia)
 Carmelo de Arzadun (Voz propia)
 Carlos Vaz Ferreira (Voz propia)
- 20.- **Pensamiento uruguayo**.
 Antonio Grompone (Voz propia); Clemente Estable (Voz propia); Alberto Zum Felde (Voz propia); Arturo Ardao (Voz propia).



Una colección para la familia.
 Una ayuda para los estudiantes,
 con los autores vigentes en
 Primaria y Secundaria

Posdata:

la revista de los uruguayanos

ALE A TODOS LOS VIERNES



FELISBERTO

FELISBERTO HERNÁNDEZ

Felisberto Hernández

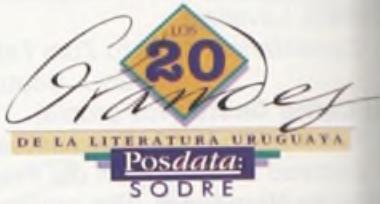
Nació en Montevideo el 20 de octubre de 1912. Aunque actualmente se le recuerda principalmente como uno de los más originales escritores de la historia de nuestra literatura, también fue músico. Diferentes críticos reconocen que su arte fue probablemente influido por dos grandes figuras de nuestra cultura: José Pedro Bellán –quien fuera su maestro– y Carlos Vaz Ferreira.

Felisberto Hernández comenzó sus estudios de piano desde pequeño, y más tarde se dedicó a trabajar en los acompañamientos musicales para películas mudas en el cine. Luego perfeccionará sus estudios y se iniciará como concertista.

Sus primeras obras, entonces inéditas, fueron *Fulano de tal* (1925), *Libro sin tapas* (1929), *La cara de Ana* (1930) y *La envenenada* (1931). En 1942 publica *Por los tiempos de Clemente Colling*, que se convertiría en uno de sus clásicos. *El caballo perdido* (1943) es una obra de expresión ya definitivamente madura. Ésta es seguida por *Tierras de la memoria* (1944), *Nadie enciende las lámparas* (1947), *Las hortensias* (1949) y *Casa inundada* (1960).

Murió en Montevideo en 1964.

Colección a cargo de Juan Carlos Zabaleta y Aldo Mazzucchelli.
Sonido: Jorge Iglesias.



FELISBERTO HERNÁNDEZ

A VIVA VOZ

ANCAP



LADO A/B

FELISBERTO HERNÁNDEZ
Relato *El cocodrilo*, en la voz de su autor.

Grabado en Montevideo,
Estudios del Sodre,
el 6 de marzo de 1961.

Posdata:
la revista de los uruguayanos

estilo Inglés

Su elegancia y presencia, hacen del LANOS, un automóvil admirado en el mundo entero.

Con records de ventas históricos, este nuevo vehículo desarrollado con la más alta tecnología mundial ha sabido imponer su estilo siguiendo un simple receta:

Brindar lo mejor al mejor precio.

lanos

Dirección Hidráulica - Motor de 1.500 c.c. o 1.600 c.c.
16 Válvulas - Aire Acondicionado - Vidrios Eléctricos
Spoiler Trasero - Llantas de Aleación
Bloqueo Central de Puertas

HATCHBACK DE 3 PUERTAS

Rs 16.900



SEDAN

Rs 19.400



HATCHBACK DE 5 PUERTAS

Rs 17.900



DAEWOO

MOTOR

La nueva dimensión

Tel. 924 0558* Fax 924 0960 E-mail: daewoo@netgate.com.uy - ADMIRELO EN LA RED DE AGENTES DAEWOO MOTOR EN TODO EL PAÍS

Precios I.V.A incluido

JOAQUÍN LECHT Y CIA AUTOMÓVILES DANIEL SPONZOLO - SILVA Y BOCCA SRL - HOMERO A. DE LEÓN SRL - AUTOBULEVARD - CAR LOU LTD. - ULSUR Y HIJO SRL - MALDONADO MONTORI AUTOMÓVILES - FLORIDA SANTOS AUTOMÓVILES - MONTORI HELIO NEIL MACHADO - CARDONA HORACIO DELGADO - PAYSANDU LUCIANO Y GIANI SRL - SAN JOSÉ DIAZ MOTORS LTD. - SALTO WILSON AUTOMÓVILES - MERCEDES BURGOS & KENT SRL - ARTIGAS AUTOMOTORIA HELIO NEIL MACHADO - ATLANTIDA PHOENIX SRL - SOLYMAR SOLCAR AUTOMOTORIA LTD. - PANDO CIRCUAR AUTOMOTORIA - TACUAREMBÓ AUTOMOTORIA CENTRO SRL - ROCHA GEMAR BOSCO AUTOMÓVILES - TUCUMÁN AUTOMOTORIA HELIO NEIL MACHADO - LAS PIEDRAS MACHI & CIA SRL - SHOW ROOM: ELECTRO SHOPPING - MONTEVIDEO SHOPPING Y PORTONES DE CARRASCO SHOPPING - TRINIDAD SRL DE JORGE ESTEFAN S.A. - BARRA DE CABRASCO AUTOMOTORIA ARGENTINA

PRIMERA PUBLICACIÓN CULTURAL URUGUAYA EN MULTIMEDIA

Se presentó en el Cabildo la revista *Entrebytes*

El jueves 11 de diciembre se presentó en el Cabildo de Montevideo *Entrebytes*, primera revista cultural multimedia en CD-ROM del Uruguay. La misma será distribuida en forma trimestral a partir de enero de 1998, junto a Posdata. El director de ésta, Manuel Flores Silva, hizo uso de la palabra en la presentación, junto al Director de *Entrebytes*, Fernando Da Rosa.

Manuel Flores Silva destacó la importancia que tiene para Posdata el "vanguardizar" el proceso de desarrollo tecnológico de los soportes "media". En ese sentido, Posdata participa en la publicación de la primera revista multimedia uruguaya, "una revista cultural que en cada número tiene tantos miles de páginas que debe ser pensada como una enciclopedia". Por su parte el director de *Entrebytes*, Prof. Fernando da Rosa, realizó una demostración de la capacidad de este nuevo medio, el CD-ROM, como soporte para una revista multimedia de las características de *Entrebytes*.

Entre las principales ventajas de este soporte, según Da Rosa, está la posibilidad de almacenar una gran cantidad de información, lo cual se ha ido acentuando en los nuevos formatos de disco compacto surgidos recientemente. Además, la interactividad que posibilita esta tecnología permite al usuario realizar su propio recorrido por el interior de la revista y controlar el tiempo en que recorre la misma. En este mismo sentido, la tecnología de CD-ROM permite el llamado acceso aleatorio, o sea la posibilidad de acceder directamente a cualquier punto de la revista sin necesidad de pasar por puntos intermedios. Por ejemplo, ver un fragmento de video, sin necesidad de pasar por el video que está grabado antes o después del que nos interesa, como deberíamos hacer en el caso de una cinta VHS.

El soporte multimedia posibilita interactuar con audio, texto, video, animación, etc, debido a que toda esta información es trasladable a formato digital. Además, el CD es un objeto de fácil transporte, lo cual implica que muchos uruguayos residentes en el exterior podrán recibir fácilmente un gran cúmulo de información procedente de nuestro país.

La revista *Entrebytes* incorpora video, audio, animación, texto y software, todo ello dentro de un contexto interactivo, contando con un programa de búsqueda que permite encontrar rápidamente dentro del gran cúmulo de material existente, lo que interesa en un momento determinado.

Toda la navegación dentro de la revista resulta además sumamente intuitiva dado que los iconos que permiten desplazarse a una u otra



Fernando Da Rosa y parte del equipamiento necesario para producir *Entrebytes*

sección de la misma están siempre visibles en la parte superior de la pantalla.

También existe la posibilidad de imprimir directamente el material copiar el texto al portapapeles de Windows o volver hacia atrás por las pantallas recorridas. Todo este material está armado con enganches de hipertexto, palabras marcadas con rojo, mediante los cuales se puede acceder a definiciones y/o ampliaciones del texto de la revista.

La revista ha sido realizada partiendo del concepto de que puede funcionar en cualquier equipo multimedia con Windows instalado, ya sea la versión de Windows 3.1 o Windows 95.

CD-ROM

La sigla significa, traducida al español, disco compacto con memoria sólo de lectura.

El disco posee en su superficie una serie de pistas concéntricas, en las cuales se encuentra grabada la información mediante un código binario, integrado, como su nombre lo indica, por unos y ceros.

Esta información, al ser leída por un rayo láser y manejada por el procesador de la computadora, se transforma, al ser decodificada por un conversor digital/análogo, en imagen, texto, video, audio, etc. Lo cual da a este nuevo medio sus grandes posibilidades. Sin duda en el futuro los nuevos formatos de disco compacto, al generalizarse, posibilitarán obtener una calidad de audio y video muy superior a las obtenidas actualmente de las cintas analógicas.

Una página de apertura de la revista digital presentada ayer, con el staff y un editorial del director.

PERENDO ENTRE CIUDADANOS URUGUAYOS Y ESTADOUNIDENSES
TERMINÓ SUSPENSIÓN DE ASISTENCIA DE LOS EE UU AL URUGUAY

El caso cangrejo rojo la enmienda 208

medida rigió entre el 7 de mayo y el 2 de junio,
o desde Washington advierten que se podría reimplantar.

na controversia entre particulares –inversores es-
unidenses por un lado, y el Contralmirante Eladio
, actualmente jefe de la Flota de Mar de la Arma-
cial y su hijo Ricardo Moll, por otro– derivó en
enmienda aprobada en mayo por el Senado de los
que suspendió transitoriamente la asistencia nor-
americana a Uruguay. Mientras que en Montevideo
sustancia un juicio penal y civil planteado por
ciudadanos estadounidenses contra los mencionados uru-
yos, en Washington el senador Ted Stevens, impulsor de la
enmienda, evalúa reimplantarla si el diferendo que afecta a sus
ciudadanos persiste.

enmienda

La Comisión de Apropiaciones del Senado tiene una función clave: determinar las destinaciones de los fondos ya votados en los presupuestales. Es la llave de paso que abre y permite la ejecución presupuestal de la nación norteamericana. Tiene a su vez un inúmero de subcomisiones –casi todas dirigidas por Stevens, quien se especializa en fondos de Defensa– y como su Presidente ejerce una gran influencia sobre todo el que se vota en los temas concernientes a la ejecución presupuestal.

En la sesión del Senado del 7 de mayo, el correspondiente señala que “el Senador Alaska (Sr Stevens) propone la enmienda numerada como 208”. La versión taquigráfica de esa sesión dice lo siguiente:

“Sr Stevens: Sr Presidente, Pido consenso unánime para la lectura de la enmienda.



Presidente: Sin objeciones, se lee.

La enmienda es la siguiente:

A insertar en el lugar apropiado de la ley:

Ninguno de los fondos dispuestos en Operaciones Exteriores, Financiación de Exportaciones y Programas Relacionados, 1997 (contenidos en la Ley Pública 104-208) estarán disponibles para asistencia a Uruguay, mientras la Secretaría de Estado certifica a la Comisión de Apropiaciones que hayan sido resueltos todos los casos que impliquen confiscación de bienes de negocios estadounidenses.

Sr Stevens: Sr Presidente. Esta es una enmienda que yo espero pueda concientizar a los miembros del Gobierno Uruguayo de una muy triste situación que hace referencia a activos de pesca de ciudadanos de Washington State y Alaska quienes participaron de un Joint Venture con una empresa pesquera de Uruguay.

Lo que ocurrió es que los bienes de los americanos fueron confiscados después que ellos estuvieron en territorio uruguayo y que el joint venture que se suponía venía desarrollándose fue disuelto por acciones de ciudadanos uruguayos.

Yo presento esta enmienda con una suerte de frustración, tratando de ver si podemos solucionarlo con la embajada uruguaya aquí y los funcionarios del Departamento de Estado en Montevideo.

Espero que esto tenga por efecto de llamar la atención del Gobierno uruguayo de un muy insatisfactorio desarrollo respecto a nuestras relaciones de negocios.

Solicito el tratamiento urgente de la enmienda.”

Aprobada la enmienda con el N° 208, su vigencia se prolongó hasta el 2 de Junio, fecha en que el propio senador Stevens propuso su levantamiento, luego que afectó una asisten-

cia para las Fuerzas Armadas uruguayas, que debía efectivizarse el 14 de mayo.

Según fuentes diplomáticas, al ser un especialista en Fuerzas Armadas, Stevens seguramente buscó afectar una asistencia referida a ellas ya que en el diferendo aparece vinculado un alto oficial militar.

De haber continuado rigiendo la mencionada enmienda, los representantes de los EE UU en los organismos multilaterales de crédito (Banco Mundial, BID, etc.) deberían votar contra todo proyecto vinculado a Uruguay. Ello hubiere determinado que la suspensión de ayuda no se circunscribiera a las Fuerzas Armadas uruguayas sino que afectaría otro tipo de créditos para el país.

La segunda hipótesis que se maneja a nivel diplomático es que el levantamiento transitorio de la enmienda obedece a la necesidad del senador Stevens de corregir su texto, puesto que el pleito en cuestión atañe a intereses de privados estadounidenses, eventualmente perjudicados por particulares uruguayos, mientras que la fórmula de la enmienda es propia de situaciones en que Estados extranjeros confiscan bienes de ciudadanos estadounidenses.

En los días en que la enmienda estuvo activa, representantes diplomáticos en el extranjero y altos jerarcas de organismos internacionales se comunicaron con autoridades del país para informarse sobre los entretelones del caso que había terminado en el Congreso de los EE UU.

La enmienda hoy no está activa, pero pue-

de volver a estarlo en el futuro. Luego de trasladarle la consulta a Stevens, uno de sus asesores en Washington, Robin Cleveland, informó a Posdata que en caso de persistir la situación con los empresarios norteamericanos en Montevideo, el Senador volverá a impulsar la enmienda presupuestal.

La denuncia de los empresarios norteamericanos

Timothy Kennedy (Kirkland, Estado de Washington) y Francis Miller (Seattle, Estado de Washington), junto con otros empresarios estadounidenses, se embarcaron en una inversión pesquera en Uruguay. Según su versión, tras abrir una empresa, Naifén SA, en diciembre de 1994, los extranjeros se la confiaron a Ricardo Moll. Lo que ocurrió desde entonces hasta la segunda quincena de octubre en que Kennedy y Miller denunciaron a los Moll de haberlos estafado y quedado con el barco Sofía Star, es algo que deberá aclarar la jueza Penal de 1er turno, María del Rosario Berro, en función de las pruebas que presentaron una y otra parte.

En la denuncia, los empresarios acusan a los Moll de "haber urdido un plan para defraudarlos, en base a una relación de confianza de la que hicieron uso y abuso [...] para finalmente apropiarse indebidamente, no sólo de gran parte del dinero girado para la consolidación del proyecto americano-uruguayo, sino del proyecto mismo, apropiándose ilegítimamente del paquete

accionario y/o títulos de Naifén SA. [N R.: la razón social de lo que los estados denses consideran su filial en Uruguay como de los frutos generados como consecuencia de la explotación del buque quero Sofía Star, explotando y comiendo el cangrejo rojo". La reclamación pasa los 7 millones de dólares. Sólo en abril y diciembre de 1996, por ejemplo, la empresa en cuestión exportó, según los registros oficiales, más de dos millones de dólares de pesca.

La empresa recibió –antes de la disputa sobre la propiedad de las acciones– el apetido permiso de parte de Inape para pescar cangrejo rojo, pagando anualmente por el Estado algo más de US\$ 20 000, permiso que luego en el mercado tiene un valor superior a un millón de dólares, y tal vez muy superior, según afirmaron a Posdata fuentes vinculadas a la actividad pesquera.

El asunto nace en el interés inicial de empresarios estadounidenses de invertir en una empresa privada que sustituyó a Ilpe, Clair. Ese interés derivó en la decisión de los empresarios extranjeros de invertir directamente en una empresa propia, cuya administración confiaron a Ricardo Moll. Dichos empresarios centraron la prueba de su propiedad de las acciones en las cartas de Ricardo Moll a ellos dirigidas, en las que –según se manifiestan– constan las condiciones del contrato laboral con Moll, los pagos salariales mensuales realizados, todo tipo de consultas por parte de Moll, solicitudes de autorización de

Ted Stevens



Senador Ted Stevens.



El senador y su esposa.



Stevens en familia.

Senador por el Estado de Alaska, Ted Stevens es un político con ascendencia en el Congreso de los Estados Unidos, donde hace 29 años que se desempeña en la Cámara Alta. Desde el presente año preside la importante Comisión de Apropiaciones del Senado –que integra hace 25 años– encargada de adjudicar las partidas presupuestales de los EE UU. Esta Comisión maneja más de medio trillón de dólares de fondos federales que incluye programas gubernamentales, Agencias y Departamentos (Consultar <http://www.senate.gov/>). Stevens preside, además, el Subcomité de Apropiaciones de Defensa. Nació en 1923, fue piloto militar en la 2^a Guerra Mundial y como uno de los "tigres de vuelo" recibió 5 medallas de honor. Graduado en Leyes en Harvard, ejerció en Washington DC, para trasladarse luego a vivir a Alaska. Fue asimismo Jefe Consejero del Departamento del Interior durante la presidencia de Eisenhower. Trabajó enton-

ces por lograr incorporar a Alaska como el 49^o Estado de la Unión. Diputado estatal a partir de 1964, fue luego líder de esa Cámara. Es senador desde 1968. A menudo recuerda en sus intervenciones de la Cámara Alta que el territorio de Alaska representa un quinto del territorio de los EE UU. El año pasado fue elegido Presidente del Comité de Asun-

tos Gubernamentales del Senado. También ocupó la presidencia del Comité de Ética del Senado y del Grupo de Observadores de Control de Armamento. Integra el Comité de Reglas del Senado. Entre los senadores es el sexto en mayor antigüedad en el cargo y el segundo entre sus colegas republicanos.

Piratas

El mundo naviero uruguayo —particularmente el vinculado a la pesca— siendo objeto de contenciosos comerciales y/o judiciales, ya que se han constatando no pocos casos de puja por la propiedad de los buques. Una de las prácticas más habituales consiste —como es el caso de una demanda en trámite que involucra tres buques— en el arrendamiento de los mismos, la subvaluación de lo que producen, la sobrevaluación de lo que cuestan, y el endeudamiento que provocan el embargo y el remate de las naves. Los tres buques de referencia son daneses. Arrendados por Uruguay se instaló en Brasil, uno, en Argentina, otro, y en Uruguay el tercero. El arrendador se compraba a sí mismo su producción, para luego venderla desde el hemisferio Norte, de modo que se fijaba por el precio que quería. Sobreendeudado el buque brasileño con las duras, los daneses lograron recuperar la embarcación a pocos días del remate. En este caso, los tres barcos daneses están en trámite de liquidación. Otros no han tenido la misma suerte.

uidaciones de los mismos, fotocopias autenticadas de los giros
entos de miles de dólares que se le realizaron, etc. Acusan a Moll
de haberlos engañado y de quedarse con las acciones de la empresa
SA -detentadora de los permisos de pesca y de los derechos
a un barco, el Sofía Star, asegurado en U\$S 3 500 000-, cuyos
papeles habrían entregado a Ricardo Moll en su calidad de empleado
y confianza para realizar un mero trámite.

gún denuncian los norteamericanos, Ricardo Moll actuó primero como intermediario, luego —ya como empleado— compró la sociedad anónima para ellos, consiguió posteriormente los preciados permisos y llegó a ser socio minoritario de la empresa, pero nunca su dueño. Dicen, además, que Moll los convenció de que hicieran llegar el buque a través de una empresa pequeña para luego arrendárselo a la propia Naifén SA y así poder concretar la eventual maniobra.

En el informe del fiscal norteamericano Eladio Moll aparece referido en la denuncia por la parte del dinero enviado por los norteamericanos se depositó en una cuenta bancaria y porque el contrato estableció que si Ricardo Moll fallecía la responsabilidad en la empresa recaería en su padre.

Defensa de los operadores uruguayos

l pasado martes 9 de diciembre, el Coronel retirado del Ejército José Pomoli, gerente general de Naifén SA, presentó ante la sede al un documento que delinea la base argumental de la defensa de o y Ricardo Moll. Según el mismo, Naifén fue siempre un 100% cardo Moll.

uentes vinculadas a Naifén SA establecieron que en su opinión la medida nunca estuvo vigente y que lo que sí hubo fue una preocupación en los organismos internacionales y en medios diplomáticos en la presentación de la medida. Según las mismas fuentes, la presentación en la embajada de los EE UU en Montevideo –inmediatamente después de propuesta la enmienda– del mismo documento que ahora se presenta como defensa ante la Justicia, desactivó todo el asunto y llevó el retiro de la propuesta de enmienda.

La base de la argumentación de las fuentes vinculadas a Naifén y a Moll, se apoya –según se señaló a **Posdata**– en los siguientes argumentos: Naifén siempre perteneció a Ricardo Moll; el buque Sofía es propiedad de una sociedad colectiva propiedad de Timothy Nedy; Naifén tiene un contrato con la sociedad colectiva Sofía de arrendamiento y opción de compra del buque Sofía Star. Dique la demostración de que las cosas son así es que Naifén tiene bas de que el 21 de junio de 1996, Miller emitió un documento ciendo por Naifén la suma de 500 000 dólares: “nadie pretende

comprar una empresa si ya es de su propiedad", ironizaron.

Las eventuales implicancias políticas

En algunas de las cartas presentadas al Juzgado por los empresarios estadounidenses, Ricardo Moll afirma pertenecer a un grupo de intereses económico-políticos al servicio del emprendimiento –cuyo poder describe con todo lujo– en el que incluye a su padre, el Contralmirante Eladio Moll, al actual presidente de Pluna, escribano Ricardo Scaglia, y al Dr Julio Luis Sanguinetti, de quien Moll destaca que es el hijo del presidente Julio Sanguinetti. Scaglia y Sanguinetti, según la mencionada denuncia, integran la empresa Asesoramiento Multidisciplinario de Inversiones (AMI). Ambos han declarado ya en el Juzgado correspondiente –al que fueron citados sólo como testigos de la parte demandante– ya que los abogados de los empresarios estadounidenses no creen en las afirmaciones de Ricardo Moll. “Por supuesto que todas estas fantasías, que surgen de sus propios faxes, no eran más que el producto de una maquiavélica imaginación, con el fin de fraguar y terminar apoderándose de lo que era suyo en forma ilegítima”, dicen en la denuncia los representantes de los empresarios norteamericanos.

Julio Luis Sanguinetti señaló a **Posdata** que su relación había sido del mismo carácter con las dos partes, así como que la denuncia de los empresarios estadounidenses "tiene algunas cosas exactas y otras inexactas". Sanguinetti negó haber sido quien arregló una entrevista que los empresarios mantuvieron en febrero con su padre, el presidente Julio Sanguinetti. Interrogado sobre el resultado del negocio, el abogado declaró: "Yo nunca me arrepiento de mis participaciones profesionales porque las trato de hacer lo mejor posible. Si fuera hijo de Rodríguez lo más probable que esto pasara desapercibido, si tiene cierta relevancia mi participación es porque soy hijo de quien soy." Pd

11



ACUSAN A RICARDO MOLLY A SU PADRE, ELADIO MOLL, DE HABERLOS ENGAÑADO EN UN PROYECTO PESQUERO

La denuncia de los estadounidenses

Timothy Kennedy (Kirkland, Estado de Washington) y Francis Miller (Seattle, Estado de Washington), empresa pesqueros estadounidenses, tenían intención de pescar en aguas uruguayas el cangrejo rojo, una especie muy preciada en los mercados europeos. Inicialmente pensaban invertir en Clain SA, la empresa privada que sustituyó a las Industrias Loberas y Pesqueras del Estado (ILPE), pero luego los empresarios extranjeros decidieron abrir una empresa propia, cuya administración confiaron a Ricardo Moll. Las cosas no salieron bien. En la segunda quincena de octubre de este año, Kennedy y Miller llegaron hasta la jueza Penal de 1er turno, María del Rosario Berro, y presentaron una denuncia contra Ricardo Moll y contra su padre, el jefe de la Flota de Mar de la Armada, el Contralmirante Eladio Moll, quienes, dicen, engañaron para apropiarse del negocio, los permisos y un barco llamado *Sofía Star*.

La denuncia de Kennedy y Miller comienza diciendo: "Aproximadamente en el mes de febrero de 1994, el Sr Ricardo Moll llega a un acuerdo con la firma uruguaya Clain SA, que opera en el sector pesquero, según el cual él debía conseguir algún inversor de los Estados Unidos, a efecto de incrementar la capacidad de frío de su Planta procesadora, a cambio de lo cual obtendría un determinado porcentaje del monto de la inversión.

A tales efectos, Moll plantea la situación al abogado estadounidense radicado en Washington, Sr Barry Schochet, quien oficiaba de

gestor para algunas empresas uruguayas en los EE UU, ofreciéndole a cambio de su colaboración en la búsqueda del inversor adecuado, la mitad de lo que serían sus utilidades. El Sr Schochet a su vez contacta al Sr Steve Cowper (residente actualmente en la ciudad de Anchorage, Alaska, y ex Gobernador de ese Estado de los EE UU) quien logra interesar a la empresa Cold Sea International, con oficinas también en el Estado de Alaska."

De este modo –según surge de la narración y la documentación de prueba presentada por los empresarios norteamericanos–

quedan como intermediarios de la eventual inversión norteamericana en la modalidad de joint venture, Ricardo Moll y el abogado Barry Schochet, compartiendo ambas la comisión que les daría Clain SA, y por su parte, Steve Cowper, quien recibiría una parte de la inversión realizada de parte de Cold Sea International, cuyo presidente es Thorne Tasker.

El mencionado Barry Schochet es un abogado norteamericano cuyo nombre ya es conocido por el público uruguayo. Concretamente cuando el *affaire* Banco de Seguros apareció como el abogado norteamericano contratado por el Banco de Seguros del Estado con un salario de US\$ 20 000 mensuales más gastos, aunque el mencionado profesional no tenía experiencia en temas de seguros al punto que en cada actuación aconsejó contratar a un abogado. En la época, se especulaba sobre la curiosa situación de que Schochet tuviera que venir a cobrar a Montevideo y se le girase el dinero como ocurre con los abogados del BSE en el exterior (*Posdata*, Julio de 1995).

El informe

El 29 de Julio de 1994, Ricardo Moll, entrevistó en Seattle con Steve Cowper, intermediario y ex Gobernador de Alaska, Thorne Tasker (Presidente de Cold Sea International). El 24 de setiembre de 1994, Cowper y Tasker visitan en Montevideo las instalaciones de Clain SA (ex ILPE), donde conocieron a su Presidente, Juan Settin, y al funcionario experto en pesca de dicha empresa, Luis Zos, ciudadano español.

Resultado de esa visita, Steve Cowper redacta el 11 de octubre de 1994 un informe dirigido a Cold Sea International. Dicho

Tras un inversor americano

Clain SA (firma pesquera nacional que busca ampliar sus inversiones con un socio extranjero y designa un representante para hacerlo. A poco de comenzar las negociaciones, los interesados y el representante la dejaron de lado).



Ricardo Moll (recibe el encargo por parte de Clain SA de encontrar inversores).



Barry Schochet (Moll le ofrece la mitad de lo que cobre si consigue el inversor).



Steve Cowper (ex gobernador de Alaska, Estado con fuerte presencia de factorías pesqueras es contactado por Barry Schochet).



Cold Sea International (su presidente es el Sr Thorne Tasker, primer inversor interesado por Steve Cowper. Tasker terminó con un 10% de las acciones del emprendimiento, de cuyo total se habría apropiado Ricardo Moll).



Southern Star Seafood (sus principales son Timothy Kennedy y Francis Miller, quienes detentarian el 80% de las acciones del emprendimiento, el que así sería una filial de su empresa en el Uruguay).



La nueva Trilogía

Nubira

Motor 1.600 c.c. o 2.000 c.c. - Doble árbol de levas
Transmisión de 5 velocidades - Dirección servoasistida
Aire Acondicionado - Vidrios Eléctricos
Bloqueo Central de Puertas
En versiones 4, 5 puertas y Station Wagon

24.600



Leganza

Motor 2.000 c.c. a Inyección - Árbol de Levas
Transmisión de 5 velocidades manual o automática
ABS - Doble Air Bag - Volante regulable - Vidrios Eléctricos
Aire acondicionado con control de temperatura externa e interna
Control crucero - Dirección servoasistida

32.600



Lanos

Dirección Hidráulica - Motor 1.500 c.c. o 1.600 c.c. - 16 Válvulas
Aire Acondicionado - Vidrios Eléctricos
Bloqueo Central de Puertas
Soplador Trasero - Llantas de Aleación
En versiones de 3, 4 y 5 puertas

16.900



DAEWOO MOTOR

La nueva dimensión

Rosario 1719 - Tel. 924 0858* Fax 924 0860 E-mail: daewoo@netgate.com.uy - ADMIRELO EN LA RED DE AGENTES DAEWOO MOTOR EN TODO EL PAÍS

Prezo IVA incluido

REVIDBO: JUAN LIOCH Y CIA. - AUTOMÓVILES DANIEL SERRUJO - SILVA Y ROCCA S.A. - HOMERO A. DE LEÓN S.A. - ALFREDO REBEARDO - CAR. LOU LIMA - DEL SUR SRL - MOLDONADO MONTESSE AUTOMÓVILES - FLÓRIDAS SANTOS AUTOMÓVILES
LZMO. LABORL SRL - PATSANDU: LUCIANO Y OLIVE SRL - SAN JOSÉ DÍAZ MOTORS LTDA - SALTO: WILSON AUTOMÓVILES - MERCEDES BENZ & KENT SRL ARTIGAS AUTOMOTORA - HELIOS SRL - CACACHADÓ - CARDONA HORACIO FELIZ
RA AUTOMOTORA HELIOS SRL - MACHADO - ATLANTIDA PHOENIX SRL - SOLYMAR SOLYCAR AUTOMOTORES LTDA. - PANDO: CHIQUAS AUTOMOTORES - TACUAREMBÓ AUTOMOTORA CENTRO SRL - ROCHA: GEDARO BOBO AUTOMÓVILES
DIA: ORIENTE AUTOMÓVILES - TRINIDAD: SUC. DE JORGE ESTEFAN S.A. - BARRA DE CARRASCO AUTOMOTORA ARGENTINA - LAS PIEDRAS: MACHI & CIA SRL SHOW ROOM - EUTRO SHOPPING - MONTEVIDEO SHOPPING Y PORTONES DE CARRASCO SHOPPING

forme se encuentra en la sede judicial, protocolizado por el Consulado uruguayo en Seattle y traducido oficialmente. Allí se ubica a Ricardo Moll como un ciudadano uruguayo "que ahora vive en Washington", y explica que hay sólo dos grandes empresas pesqueras en Uruguay: la más grande, Fripur, y, luego, Clain SA (7 buques propios y aproximadamente el doble si se contabilizan los particulares de los socios de la empresa Clain SA). El informe explica que "la industria pesquera (uruguaya) se centra alrededor de una 'zona común' establecida a través de un acuerdo con Argentina, que determina una Zona Económica Exclusiva (ZEE) que se extiende 200 millas hacia afuera del estuario del Río de la Plata. Esto significa en la práctica una duplicación del tamaño de la ZEE del Uruguay".

El informe agrega que hay especies de pesca "que al momento están siendo subutilizadas, tales como venera y tres especies de cangrejo de aguas profundas. A fin de pescar las especies subutilizadas, es necesario obtener un permiso experimental que tiene validez por un año, aunque en general es extendido a un segundo año si se lo solicita. Asumiendo que la pesca experimental es considerada exitosa por el gobierno del Uruguay, el próximo paso es el permiso permanente, que es generalmente dado a quien posee un permiso experimental (a veces de manera exclusiva), como procedimiento estándar. Las tres especies de cangrejo son las que más dinero pueden dar en el futuro inmediato, y por supuesto una presencia en el Atlántico Sur daría protección contra ciclos de escasez en Alaska [...] Una especie, el así llamado 'cangrejo rojo' que es prácticamente igual a nuestro 'cangrejo escarlata' ha sido sujeto de exitosa pesca experimental a través del competidor de Clain SA, Fripur, que está comercializando el producto de su pesca en Japón. Como resultado, Fripur seguramente obtendrá uno de los dos permisos disponibles. Necesitamos obtener el segundo permiso lo antes posible [...] Esto debería hacerse inmediatamente antes que los japoneses establezcan una presencia fuerte [...] Hacer negocios con Uruguay representa un desafío logístico para una empresa de Alaska, pero creo que es una mejor manera de diversificar que hacer negocios en otros países. En el Sur, Chile y

Cold Sea International
SOUTH AMERICA

Dear Thorne,

I AM SENDING HERE 100 % OF
THE SHARES, OF NAIHEN S.A.)
THE COMPANY THAT WILL HOLD THE
LICENCES IN URUGUAY.-



Now you have are 100 %,
OWNER OF THEM

REMEMBER THAT THEY ARE BURE HOLDER,
SO THE ONE THAT GETS THEM,
OWN THE LICENCES,

Best regards,

Moll
7-Nov-94

LEONIA BROWN
REDACTORA PÚBLICA
Rev. CRITICAS 215/94 TM. TODAY
TRADUCCION: MBH/94
MONTEVIDEO - URUGUAY

Documento presentado en la denuncia por los empresarios norteamericanos bajo su responsabilidad. Se trata de una nota manuscrita de Ricardo Moll enviada a la denuncia y reconociendo que son de su propiedad.

Argentina cada vez más están recibiendo socios extranjeros para proyectos de pesca, y se está volviendo un poco poblado de más. Mi experiencia personal me lleva a aconsejar a mis clientes que se alejen de las sociedades con Rusia. Hay demasiada inestabilidad e ilegalidad para una inversión de capital a largo plazo en la pesca rusa, según mi opinión [...] La ventana (en Uruguay) no estará abierta mucho más tiempo porque los japoneses ya están husmeando por aquí." El informe a propósito de Clain SA convalida como necesidad técnica y económica lo que esta empresa había salido a buscar: una nueva planta de refrigeración y un túnel de congelamiento que le permitiera acrecentar el giro de su actividad económica.

La empresa

Según se desprende de la denuncia presentada en el Juzgado Penal 1º, el 17 de noviembre de 1994, Tasker (presidente de Cold Sea International, probable integrante del consorcio de inversores) y Cowper (intermediario ex Gobernador de Alaska y autor del informe a favor de la inversión en Uruguay) vuelven a Montevideo acompañados de inversores de mayor envergadura como Timothy Kennedy y Francis Miller (representantes de Southern Star Seafoods, que finalmente adquieren el grueso de la inversión), así como del representante del astillero que reconvertiría los buques para la pesca del cangrejo de fondo mar –Tristar Marine Inc.– Pete Woeck.

A partir de esta visita –siempre según el relato y los correspondientes documentos de la denuncia penal presentada por Kennedy y Miller– hay un acuerdo en las negociaciones. De acuerdo con el interés de los empresarios norteamericanos por parte de Clain SA –se había hablado incluso de un 50% de la

WE WILL GET ANOTHER PLACE CLOSE TO THE DOCK THAT WILL
NOT AFFECT THE CONCEPT AT ALL.
7) WE NEED TO FORM A S.A. NOW THEN WE WILL PRESENT A
PROJECT
ACCORDING TO THE NEW PORT LAW.
THAT WILL REQUIRE:
A) DESCRIPTION OF THE PROJECT INCLUDING INVESTMENT.
B) TECHNICAL, ECONOMICAL AND FINANCIAL ANALYSIS.
C) ENVIRONMENTAL IMPACT STUDY.
D) HAND LABOUR IMPACT.
8) AS I BELIEVE YOU WANT TO DO THAT FAST I NEED A LETTER
NOTARIZED GIVING ME THE RIGHTS TO REPRESENT THE GROUP

Documento presentado en la denuncia por los empresarios norteamericanos bajo su responsabilidad según el cual, ya en noviembre de 1994, Ricardo Moll solicita apresurar la formación de una sociedad anónima (ver punto 7).

es— y simultáneamente, se acrecienta el rol de Ricardo Moll como representante de los mismos, ahora más interesados en obtener directamente permisos de pesca para sí mismos para ser explotados por sus propias empresas. En efecto, a partir del mes siguiente (diciembre de 1994), Ricardo Moll comienza a recibir —según documentación que acompaña la denuncia de Kennedy y Miller— un salario de U\$S 5 000 dólares mensuales como representante del proyecto en formación, lo que se prolongará hasta agosto de 1996. En la misma situación se descuenta que el antedicho técnico español, Luis Clain, participará del nuevo proyecto.

Según la documentación radicada en el Juzgado, el lunes 28 de noviembre de 1994 Ricardo Moll ha enviado el resultado de las elecciones a Thorne Tasker (Cold Sea International) y el día siguiente, el 29, recibe su respuesta en la que —siempre según los documentos resueltos en sede judicial, ya protocolizados en el Consulado uruguayo de Seattle— “la empresa desea seguir adelante con el nuevo proyecto y aportar si tenemos éxito en la compra de una participación en Clain SA”.

Thorne agrega luego: “La empresa desea proponer un contrato a plazo con Usted que es esencialmente el siguiente: Servicios que se prestará a la Empresa. Servicios iniciales 1. Negociar y asegurar los permisos necesarios [...] Servicios de largo plazo [...] 3. Negociar los permisos de pesca adicionales; 4. Negociar la compra de buques pertenecientes con permisos... Por esos servicios brindados a la Empresa se pagará: 1. Un sueldo mensual de U\$S 5 000 dólares; 2. Un vehículo para su uso en Uruguay; 3. Cuando se hayan completado todos los permisos necesarios para el depósito (de cámara de frío) y los dos permisos de cangrejo hayan sido exitosamente obtenidos, recibirá una gratificación de U\$S 250 000; 4. Finalmente, por su compromiso con la empresa respecto a futuras oportunidades de negocios, la Empresa pagará una suma anual igual al 1% de las utilidades netas actuales de la empresa.”

Los objetivos

Al mes siguiente, siempre según los escritos de los norteamericanos, Ricardo Moll es designado agente del mencionado emprendimiento (poder extendido por Thorne Tasker) y en octubre de 1995, “representante oficial de negocios” de Southern Star Seafoods y Naifén SA (sociedad anónima en la que se ha corporizado el emprendimiento e integrada básicamente por la antedicha empresa y Cold Sea International, esto es por Kennedy, Miller y Tasker) para América del Sur (poder extendido por Timothy Kennedy).

Frustrada la operación Clain SA, según los denunciantes, Ricardo Moll compra en diciembre para sus empleadores una sociedad anónima (Naifén SA) para operar en Uruguay con los permisos pesqueros uruguayos. Los denunciantes han aportado como prueba de que Ricardo Moll era su representante —y nunca el dueño de las acciones de la empresa— decenas de cartas en las que éste solicitaba instrucciones, aero, rendía cuentas, solicitaba y obtenía formalizar su contrato, sostenía y obtenía la carta de representación de los norteamericanos, daba descripción exacta de sus funciones (por dos veces, 29 de noviembre de 1994, 20 de enero de 1996), etc. Los envíos de dinero desde EE UU —por varios cientos de miles de dólares— se hacían constantemente a la cuenta corriente del Ricardo Moll en el Banco República (Bou), sucursal Avda Rivera, o a la cuenta en Washington DC —Riggs National Bank Washington DC— de su padre, el Contralmirante Eladio Moll.

Del anexo documental de la denuncia de Kennedy y Miller se comprende que el alejamiento de Ricardo Moll de Clain SA tuvo sus



BRECO'S
Ropa para hombres.

Montevideo Shopping - Portones - 18 y Paraguay

Breve cronología de los hechos según los denunciantes

Febrero de 1994. Clain SA conviene con Ricardo Moll que si éste consigue un inversionista estadounidense para agrandar su planta en Montevideo, entonces le pagará una comisión.

Julio de 1994. Ricardo Moll se entrevista en Seattle con Steve Cowper (intermediario y ex Gobernador de Alaska) y Thorne Tasker (presidente de Cold Sea International).

Setiembre de 1994. Cowper y Tasker visitan en Montevideo las instalaciones de Clain SA (ex Ilpe), donde conocen a su presidente, Juan Settin, y al funcionario y experto en pesca de dicha empresa, Luis Pazos, ciudadano español.

Noviembre de 1994. Los Sres Tasker (presidente de Cold Sea International, probable integrante del cartel de inversores) y Cowper (intermediario, ex gobernador de Alaska y autor del informe a favor de la inversión en Uruguay) vuelven a Montevideo, acompañados de inversores de mayor envergadura como los Sres Timothy Kennedy y Francis Miller (representantes de Southern Star Seafoods, que finalmente hará el grueso de la inversión), así como el representante del astillero que reconvertiría los buques para la pesca del cangrejo de fondo de mar –Tristar Marine Inc.– Sr Pete Woeck.

Diciembre de 1994. La situación sufre un giro y los empresarios estadounidenses resuelven no invertir en Clain sino formar su propia empresa. Ricardo Moll compra en diciembre para sus empleadores una sociedad anónima (Naifen SA) para operar en Uruguay y con los permisos pesqueros uruguayos. En carta del 29 de noviembre de 1994, se le han descrito sus tareas como agente de los empresarios estadounidenses. Desde diciembre de 1994, Ricardo Moll pasa a desempeñarse como empleado local del emprendimiento conjunto de Southern Star Seafood (Timothy Kennedy y Francis Miller) y Cold Sea International (Thorne Tasker).

Enero de 1995. Agente local del mencionado emprendimiento (poder extendido por Thorne Tasker).

22 de mayo y 13 de noviembre de 1995. Obtención de los permisos de pesca para Naifen SA

Octubre de 1995. Representante oficial de negocios de Southern Star Seafoods y Naifen SA (integrada por la antedicha empresa y Cold Sea International, esto es por Kennedy, Miller y Tasker) para América del Sur (poder extendido por Timothy Kennedy).

11 de octubre de 1995. Planteo de Ricardo Moll solicitando participación accionaria en el emprendimiento.

17 de Enero de 1996. Concesión por parte de los empresarios estadounidenses de un 10% de la empresa para distribuir entre Ricardo Moll y Luis Pazos.

Febrero de 1996. Visita de Kennedy y Miller al presidente Sanguinetti.

9 de abril de 1996. Propuesta de Ricardo Moll de simular un arrendamiento del buque con opción de compra a favor de Naifen SA a precio más bajo que el real.

Abril de 1996. Creación de la Sofia Star sociedad colectiva, propiedad de los inversores estadounidenses a la vez que titular del barco Sofia Star. La nueva firma, sin embargo, da en arrendamiento y opción de compra a precio vil de simulación –por consejo de Ricardo Moll– a Naifen SA, cuyo paquete accionario pertenecía en un 90% a los socios americanos, pero cuyos títulos estaban provisoriamente en poder de Ricardo Moll, en su calidad de empleado de confianza, a los efectos de tramitar la emisión de las acciones y poderlas distribuir entre los socios. En resumen, según los denunciantes, Ricardo Moll propone simulación comercial por la cual el buque Sofia Star reviste como propiedad de "Sofia Star, sociedad colectiva". Esta sociedad, por una cantidad de dinero muy pequeña en relación al verdadero valor del buque, lo da en arrendamiento por tres años y con opción de compra a Naifen SA (U\$S 3 000 por mes y U\$S 90 000 por la opción de compra definitiva). Tanto la propiedad de la primera (Sofia Star, sociedad colectiva) como el 90% de las acciones de la segunda (Naifen SA) pertenece a los empresarios estadounidenses. De las acciones de Naifen SA es provisoriamente depositario Ricardo Moll. Al negarse a devolver dichas acciones, Ricardo Moll queda como titular de una empresa que tiene a su favor una opción de compra de un barco por una cifra extraordinariamente por debajo de su valor.

Abril de 1996. Incorporación del Buque Sofia Star.

Agosto de 1996. En posesión de las acciones de Naifen Ricardo Moll hace valer su tenencia provisoria de las acciones y se queda con el barco al precio de la simulación, muy inferior al real.

7 de mayo de 1997. Enmienda presupuestal del Senado de los EE UU inhibe por algunas semanas de recibir cooperación de los EE UU o de los organismos multilaterales de crédito en los que el voto de los EE UU sea decisivo.

Octubre de 1997. Inicio de acción penal y civil contra Eladio y Ricardo Moll por parte de los empresarios estadounidenses.

bermoles. Según los elementos presentados como probatorios por los abogados de empresarios estadounidenses, mientras la intención de Clain SA aparecía como transparente la información que transmitía Ricardo Moll sus mandantes planteaba "obstáculos" al desarrollo de dicha empresa. En carta de Ricardo Moll a Miller, Kennedy, Tasker y Cowper el 11 de octubre de 1995, expondrá entre "Objetivos alcanzados":

[...] "D) Hemos descubierto información oculta sobre la deuda de Clain SA con el Banco República (U\$S 1 millón), y así evitamos tener una gran sorpresa"; [...] "H) Aconsejamos al Banco Pan de Azúcar no prestar U\$S 10 millones a Clain SA para construir la cámara de frío y el túnel."

También, en la misma carta del 11 de octubre de 1995, Ricardo Moll, siempre se la documentación radicada en la Justicia la parte estadounidense, hace gala de su poder –ahora también contra los eventuales inversores japoneses– y entre los "Objetivos alcanzados", destaca: "A) [...] La cuota cerrada luego de que fuera emitido nuestro permiso" [...] "C) No se han emitido otros permisos aunque Toyota y Clain SA los han solicitado". Ya en carta a Pete Woeck –a cargo del astillero que prepara los barcos– de diciembre de 1994, Ricardo Moll señala: "Deberíamos bloquear la propuesta Toyota lo antes posible."

Los permisos

El 7 de febrero de 1995, una carta de Thorne Tasker (presidente de Cold Sea International) y de Steve Cowper (intermediario y ex Gobernador de Alaska) a Ricardo Moll, señala: "La compañía uruguaya existente que usted formó para nosotros invertirá inicialmente hasta U\$S 3 millones, más el valor de cuatro buques, porque la inversión inicial total sería de aproximadamente de U\$S 9 millones. [...] La compañía será propiedad de Cold Sea International, Francis Miller y Steve Cowper. A Tim Kennedy y a Peter Woeck les ofrecerá oportunidad de intervenir. Luego de consultarlos con usted, la compañía comprará o alquilará las instalaciones adecuadas para una oficina, una fábrica de helio y líneas de producción [...]" El 22 de mayo de 1995 Naifen SA obtiene el permiso del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca, cuyo plazo se renueva el 13 de noviembre de 1995. Los demandantes plantean respecto de este punto que enviarán al Contralmirante Eladio Moll U\$S 75 000 para cubrir el costo de los permisos, cuando en realidad se debió pagar por ellos el Estado sólo U\$S 25 000.

A través de estos permisos de pesca el Estado otorga privilegios millonarios. Un permiso para la pesca de cangrejo rojo, por el que se pagó al Estado menos de U\$S 25 000, luego vale en el mercado más de un millón de dólares, según diversos expertos en pesca consultados por **Posdata**. Incluso puede alcanzar los dos millones de dólares según la estimación de fuentes pesqueras confiables.

El otorgamiento de estos permisos a Naifen SA generó luego una investigación administrativa en el Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca. En carta al Senador Ted Stevens de fecha 12 de agosto de 1997 –fotocopia en poder de **Posdata**– el embajador uruguayo en EE UU, Alvaro Diez de Medina, dice: “Como le indiqué personalmente en junio, solicité con firmeza a mi gobierno que comencara una investigación del asunto. Como resultado de mi insistencia, se está llevando a cabo una investigación administrativa pendiente dentro del Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca, concerniente a los permisos de pesca solicitados y obtenidos por Naifen SA. Esta investigación todavía sigue en curso, y sigue siendo tomada con la mayor seriedad por el Ministerio. Se analiza en los procedimientos seguidos por Naifen SA con referencia a los permisos de pesca.”

acciones

El 11 de octubre de 1995 Ricardo Moll –según la documentación que proporcionaron a la Justicia uruguaya los denunciantes– pide una participación accionaria del 12,5% de la empresa. El 17 de enero de 1996 –desde el fax de la compañía puntaesteña Grupo Urbanización Krantz, propiedad de Francisco de Pons– Ricardo Moll pide, además, a los miembros uruguayos del emprendimiento una participación accionaria en una empresa adicional que se encargue de la “representación exclusiva del grupo a través de una compañía off-shore que tenga acceso al Mercosur para todas las oportunidades de negocios incluyendo la pesca”.

El mismo 17 de enero, Ricardo Moll recibe respuesta de Tim Kennedy diciéndole que había mandado un giro de U\$S 10 000 por el alquiler y el mantenimiento de la oficina, y le ofrece el 10% de la empresa en Uruguay y en Argentina (el 11 de octubre anterior había pedido un 12.5% en Uruguay y un 7.5% en Argentina).

Según la versión de la parte estadounidense del conflicto, el capital accionario quedaba compuesto así: 40% para Timothy Kennedy, 40% para Francis Miller, el 10% para Thorne Tasker y el 10% para Ricardo Moll y Luis Pazos (el técnico español de Clain SA que trabajó algún tiempo en Naifen).

Se hacía necesario, entonces, repartir las acciones en la proporción establecida. Lo que ocurre lo explican así los denunciantes: “Como es de estilo, en este tipo de sociedades que se venden, se dan títulos representativos de las acciones y no las acciones mismas. En el caso específico de esta sociedad, las acciones estaban representadas por cuatro títulos, representando cada uno de ellos el 25% de las acciones. [...] Dichos títulos estuvieron en poder del Sr Thorne Tasker, quien los recibiera del Sr Ricardo Moll, atado a una carta manuscrita por este último (Ver foto). Según el testimonio Sr Tasker manifiesta, él las conservó por poco tiempo, ya que se hizo necesaria la emisión de las acciones a los efectos de materializar la división convenida [...] Los títulos ya referenciados, y con tal fin, le fueron entregados al Sr Ricardo Moll, para que procediera a la división accionaria referida. El Sr Ricardo Moll conservó desde entonces dichos títulos, no rindiéndose nunca más cuenta respecto de los mismos, y menos aún del hecho de si las acciones habían sido emitidas.”



LOS AÑOS NOS HAN DEJADO GRANDES MARCAS



SOBRERO SAYAGO

Documentos y liquidaciones de gastos que pagaron los inversores estadounidenses según la prueba presentada por los mismos para sostener que la sociedad Naifen SA les pertenece. (*)

8 de diciembre de 1994. Carta pidiendo dinero para comprar Sociedad Anónima, financiar estudios para pedir permisos pesqueros, y honorarios propios.

Diciembre de 1994. Liquidación de gastos de ocupación de la oficina, una computadora, pintura, chapa de bronce que dice 'Southern Star Seafoods', etc.

5 de marzo de 1995. Ricardo Moll expresa: "Sirvase dirigir mis salarios de febrero y los futuros a The Riggs National Bank of Washington".

24 de mayo de 1995. Cheque para pago de permisos pesqueros para Naifen, girado a cuenta bancaria de Eladio Moll, U\$S 30 000.

13 de Junio de 1995. Cheque para pago de permisos pesqueros para Naifen girado a cuenta bancaria de Eladio Moll, U\$S 45 000.

21 de Junio de 1995. Cheque para pago de salarios girado a la cuenta bancaria de Eladio Moll, U\$S 10 000.

27 de Julio de 1995. Cheque para pago de salarios girado a la cuenta bancaria de Ela-

dio Moll, U\$S 8 910.

17 de octubre de 1995. Cheque para pago de salarios girado a la cuenta bancaria de Eladio Moll, U\$S 10 000.

13 noviembre de 1995. Cheque para pago de salarios girado a la cuenta bancaria de Ricardo Moll, U\$S 10 000.

13 noviembre de 1995. Cheque para pago de equipos oficina Naifen, U\$S 10 000.

8 de enero de 1996. Liquidación de gastos incluyendo sueldos de Ricardo Moll por U\$S 110.000.

9 de abril de 1996. Liquidación de gastos por U\$S 35 000. Se explica que U\$S 3 000 son para Asesoramiento Multidisciplinario de Inversiones (AMI) y se destaca que pertenecen al Dr Julio Luis Sanguinetti. Hoja membretada Naifen-Southern Star Seafoods

9 de abril de 1996. Liquidación de gastos por U\$S 61 505 pedidos desde carta membretada de Naifen.

10 de abril de 1996. Liquidación de gastos por U\$S 10 047. Hoja membretada Naifen-

Southern Star Seafoods.

14 de junio de 1996. Liquidación de gastos U\$S 21 211 para gastos de tripulación amena pedidos desde fax de Naifen.

1 de julio de 1996. Liquidación de gastos 16 120. Desde fax de Naifen.

9 de Julio de 1996. Liquidación de gastos el dos por U\$S 31 247.

22 de julio de 1996. Presupuesto mensual de la oficina, alquiler, gastos comunes, teléfono y UTE. Hoja membretada Naifen-Southern Star Seafoods.

30 de julio de 1996. Presupuesto de pagos (unos 70) entre los que incluye como pago mensual a "AMI Hijo del Presidente". Hoja membretada Naifen-Southern Star Seafoods.

*) No se computa una liquidación por la repación —y adecuación a la pesca especial del cangrejo rojo— del barco Pacific Trawler convertido Sofia Star. La misma está en sede judicial y pasa U\$S 1 400 000.

El barco

En el mes de febrero Timothy Kennedy y Francis Miller viajaron a Uruguay y acompañados de Francisco de Pons —titular del Grupo de Urbanización Biarritz, desde cuyo fax se había enviado la propuesta final a los estadounidenses— se entrevistaron con el presidente Julio María Sanguinetti para informarle del emprendimiento. Una foto de dicho encuentro está adjunta a la denuncia radicada en sede

judicial. En la misma aparecen, de derecha a izquierda, Francisco de Pons —quien aseveró a **Posdata** que concurrió a dicha reunión a pedido de Ricardo Moll, quien no pudo concurrir por un problema de salud familiar—, Francis Miller, el Presidente Sanguinetti, la traductora y Timothy Kennedy.

Según los denunciantes, el paso siguiente se procesa así: "Faltaba entonces la incorporación de la unidad pesquera. Este aporte lo verifica personalmente el Sr Tim Kennedy,

adquiriendo en EE UU el buque pesquero bandera americana, entonces denominado 'Pacific Trawler', siendo esa la nave destinada al Uruguay, para explotar a través de Naifen la pesca del cangrejo rojo [...]. Dicha unidad pesquera se introdujo al Uruguay en el mes de abril de 1996, con el cambio de bandera, pasando a denominarse Sofia con bandera uruguaya y matriculada en Montevideo, Uruguay."

Según los abogados de los inversores estadounidenses, éste es el momento clave para el barco Sofia Star en Montevideo, pronto a pescar. Los permisos obtenidos. Los inversores estadounidenses en el máximo de confianza en el país y un muy alto nivel de relacionamiento en el mismo. Es entonces, según los abogados de los inversores estadounidenses, que se desata la maniobra.

Dicen que Ricardo Moll aseguró a sus socios que por razones fiscales convenía que Sofia Star perteneciera a una compañía pequeña. Así se crea la Sofia Star Sociedad Colectiva, propiedad 100% de los estadounidenses, que cede el buque a Naifen para arrendamiento por tres años por U\$S 3 500 por mes y una opción de compra por U\$S 90 000. La documentación presentada por la parte estadounidense anota que el que costó, sólo de adecuación, U\$S 1 400 000 y que está asegurado U\$S 3 500 000. Según los empresarios,

PLEASE FORWARD MY FEBRUARY AND FUTURE SALARIES TO : THE RIGGS NATIONAL BANK OF WASHINGTON D.C., 20074-6738, ACCOUNT NR 15884670.
PLEASE ADD TO MEMORANDUM OF UNDERSTANDING IN POINT 6) "PAYABLE BETWEEN 1 TO 7 OF EACH MONTH".

Documento presentado en la denuncia por los empresarios norteamericanos y bajo su responsabilidad en el que Ricardo Moll cursa instrucciones a sus empleadores sobre el modo en que se le deberá hacer efectivo su salario.



Naifen S.A.

Southern Star Seafoods

Hoja membretada que identifica a Naifen como filial de la empresa norteamericana.



ción de venta es propuesta por Ricardo en carta del 9 de abril de 1996, que está radicada en el Juzgado. Moll sostiene que esas cifras extremadamente bajas, sin embargo, serán "creíbles para el sector de guardacostas".

La propiedad de la sociedad anónima Naifen SA está establecida en acciones al portador. El propio Ricardo Moll, en carta manuscrita [facsimil], en el año 1995 envió las mismas a los empresarios estadounidenses (los que luego, según la denuncia, se las devolvieron para transformar los títulos de acciones en acciones mismas) diciéndole: "Estimado Thorne: Envío aquí el 100% de las acciones de Naifen SA, la compañía que tendrá los permisos en Uruguay. De esta manera, ahora Usted es 100% propietario de ellas. Recuerde que son su portador, así que quien las tiene es propietario de los permisos."

cartas

El lenguaje de las cartas de Ricardo Moll presentadas por los empresarios americanos como prueba en el juicio, revela confianza en sus posibilidades de concretar la empresa. Tempranamente dirá, en una de sus cartas: "Cuanto mejor y más profesionalmente presentemos el proyecto, menos trabajo tendrá nuestra gente en el gobierno [...]"

En la ya mencionada carta a Miller, Kennedy, Tasker y Cowper del 10 de octubre de 1995, Moll decía: "Objetivos alcanzados.

El permiso para cangrejo rojo [...] La cuota fue cerrada luego de haber sido emitido nuestro permiso [...]

C) No se han emitido otros permisos aunque Toyota y Clain SA los han solicitado [...]

D) Hemos detenido la instalación de ITF-Gobierno chino en Astra a través de Inape y a través de contactos con los sindicatos. Hemos participado en diversos documentos que establecen lo dañino que resultaría ser los españoles y chinos para los intereses uruguayos [...].

El 17 de enero de 1996 Ricardo Moll señala: "Los siguientes puntos deberían ser discutidos antes de tomar cualquier otra acción o comenzar la operación en Uruguay/Argentina [...]

E) Representación exclusiva del grupo a través de una compañía de off-shore que tendrá acceso al Mercosur para todas las oportunidades de negocios incluyendo la pesca.

F) La compañía off-shore será de propiedad de Tim Kennedy y el hijo del Presidente, Dr Julio Luis Sanguinetti. En este caso no se pagarán honorarios ni salarios salvo que se alcancen las metas y objetivos establecidos.

G) Para el estudio de abogados y la contabilidad de SSS (Southern Seafoods) recomiendo utilizar: AMI (Asesores Multidisciplinarios de Inversiones), que pertenece al hijo del Presidente. Esto clarificará el proyecto en dos sentidos.

H) Tenemos el poder de imposición y el máximo poder político de acción a través mío y del hijo del Presidente.

Esto nos permitirá entrar en todos los diferentes proyectos de privatización y oportunidades de negocio de la región.

I) La Armada protegerá nuestros intereses en el mar y en área aduanera, el estudio de abogados protegerá los impuestos, las leyes y la posición política en nuestra jurisdicción y en cualquier otra oportunidad de negocios de interés común además de dar la garantía de permisos y documentos legales en orden".

Finaliza la misiva señalando que en el emprendimiento ha "involucrado la totalidad de mi capital político y del capital político de mi familia. Me siento inseguro y estoy experimentando la presión de las personas que me han ayudado en mis asuntos".

Este fax fue enviado desde el Grupo de Urbanización Biarritz, propiedad de Francisco de Pons, quien aseveró a Posdata tanto ser

SOBRERO VENDE

Desde hace 40 años representamos las marcas de automóviles más prestigiosas del mundo.



Citroën AX U\$S 10.529*, Saxo U\$S 12.684*
Berlingo U\$S 11.667*, Multispace U\$S 16.179*



Mercedes Benz
Varios modelos. Nuevos y usados.



Toyota
Corolla U\$S 24.309*, Tercel U\$S 14.553*



Peugeot
205 XSI U\$S 12.187*
306 U\$S 15.407*, 406 U\$S 25.935*, Partner U\$S 11.667*

 SOBRERO
SAYAGO

*Estos precios no incluyen IVA.

Quién es quién

Timothy Kennedy: Denunciante. Uno de los inversores norteamericanos. Sostiene ser accionista del 40% de Naifen SA Propietario de la Sociedad Colectiva Sofia Star, dueña del buque cedido en arrendamiento y opción de compra a Naifen. Propietario de Southern Star Seafoods, de la que parecería ser Naifen filial.

Francis Miller: Denunciante. Inversor norteamericano. Sostiene ser accionista del 40% de Naifen SA. Viajó a Uruguay, junto con Timothy Kennedy, en febrero de 1996, y ambos se entrevistaron con Julio María Sanguinetti. Propietario de Southern Star Seafoods.

Ricardo Moll: Denunciado. Ex oficial de Marina en situación de retiro. Presidente de Naifen SA. Según la denuncia, sería propietario –en conjunto con Luis Pazos– del 10% de las acciones de la sociedad. Sin embargo, tiene el 100% de las acciones al portador en su poder. Actualmente se encuentra en el Sofia Star pescando cangrejo rojo a 140 millas al sur de nuestras costas.

Eladio Moll: Denunciado. Contralmirante de la Armada. Padre de Ricardo Moll. En su cuenta del Riggs Bank de Nueva York se realizaron por los norteamericanos los giros para Naifen SA. Un documento que compone la supuesta prueba de los denunciantes lo propone como sustituto de su hijo en los negocios con los americanos.

Marcela Próspero: Secretaria de Naifen SA. Declaró como testigo ante el Juzgado. Realizaba los estados de cuenta que luego eran enviados a Kennedy y Miller. Dijo desconocer que Ricardo Moll fuera empleado de Naifen, a pesar de realizar los asientos de retiros de Moll como “sueldo”.

Julio Luis Sanguinetti: Abogado. Socio de la firma AMI (Asesores Multidisciplinarios de Inversiones). Las cartas de Ricardo Moll presentadas por los defensores de los empresarios norteamericanos intentan involucrarlo y lo presentan trabajando para Naifen. Propuesto por los denunciantes como testigo en el Juzgado, negó haber recibido honorarios por parte de Ricardo Moll.

Ricardo Scaglia: Escribano. Presidente de PLUNA. Socio de la firma AMI (Asesores Multidisciplinarios de Inversiones). Realizó el contrato de la Sociedad Colectiva Sofia Star y el contrato de Arrendamiento con opción de compra del buque entre la sociedad colectiva y Naifen SA.

Thorne Tasker: Sostiene ser socio minoritario de Naifen SA (10%). Era el principal contacto del grupo americano con Ricardo Moll en Montevideo.

Barry Schocet: Abogado americano que actuó como intermediario. Su nombre tomó estado público con el *affaire* del Banco de Seguros, luego que se supo que el Banco lo había contratado por 20 mil dólares mensuales aunque el profesional no conocía del tema seguros y, cuando debía actuar, hacia contratar al *ase* los servicios de otros abogados.

Francisco de Pons: Propietario del Grupo Urbanización Biarritz. Uno de los faxés de Moll se envió desde sus oficinas. Acompañó a los norteamericanos en la entrevista con el presidente Sanguinetti.

Luis Pazos: Ingeniero español, contratado como técnico, gerente de Clain SA.

Juan José Pomoli: Coronel retirado del Ejército. Gerente general de Naifen SA.

amigo de Ricardo Moll como compañero desde el colegio de Julio Luis Sanguinetti, tópico este también confirmado a **Posdata** por Julio Luis Sanguinetti, quien, sin embargo, negó vínculos comerciales con Pons. Según fuentes incontrovertibles fue Pons quien presentó a Ricardo Moll frente a Julio Luis Sanguinetti.

A esa carta contesta Tim Kennedy, el 21 de enero de 1996, definiendo las funciones dentro de la empresa: Ricardo Moll, Presidente de Naifen, enlace entre el gobierno uruguayo y Naifen. Luis Pazos, Gerente de operaciones. Tim Kennedy, enlace entre American Group y Naifen. Francis Miller, planeamiento de largo alcance; Thorne Tasker, estrategias pesqueras y de mercado; Dr Julio Luis Sanguinetti: actuar como asesor legal del

grupo, formar cualquier compañía adicional necesaria, suministrar servicios de asesoramiento político.”

Ricardo Moll contrarreplica el 24 de enero, contestando que está de acuerdo con lo que le han respondido sobre las responsabilidades de cada uno, sólo que cree que Pazos debería ser Gerente General y no Gerente de Operaciones.

El contrato

¿Cuál es la tesis de los denunciantes? El arrendador es una compañía de los inversores estadounidenses (Sofia Star sociedad colectiva) y el arrendatario con opción de compra es también la misma compañía de norteamericanos (muy mayoritarios en Naifen SA). Sólo

que las acciones de esta última –que el portador– están en manos de Ricardo provisoriamente, mientras realiza el trámite de convertir los cuatro títulos de 25 acciones que pueden ser repartidas a las correspondientes cuotas accionarias y apropiarse de las acciones de la arrendaria con opción de compra –por ridículo que resulte el precio– Ricardo Moll, dice los denunciantes, se apropió del barco y los permisos millonarios.

Los abogados de los inversores estadounidenses llaman la atención numerosas veces su denuncia sobre el hecho de que el contrato –realizado por el escribano Scaglia, quien firmó el punto– fuera firmado por Tim Kennedy sin presencia de traductor alguno, como es hábito cuando el firmante no es de una palabra de español, como en este caso. Las disposiciones legales de registro obedece que en caso de que uno de los firmantes no conozca la lengua, se requiera un traductor.

En el caso del Contralmirante Eladio Moll, según los abogados de los empresarios estadounidenses, la situación lo implica no porque recibía el dinero en su cuenta bancaria, sino porque, además, según el artículo del contrato entre Ricardo Moll y la Southern Star Seafoods, “se acuerda que [en caso de muerte de Ricardo Moll] el Almirante Eladio Moll será designado como el Contralor reemplazante para Southern Star Seafoods, bajo los mismos términos y condiciones”.

Scaglia y Sanguinetti, en tanto, sólo fueron convocados como testigos, ya que los propios denunciantes consideran que estos fueron perjudicados por Moll. Los abogados defensores de Kennedy y Miller alegan en su denuncia: “nuestros representados fueron traidos a la firma AMI, como los inversores americanos de un proyecto pesquero. La firma consultora uruguaya, recibió información en los EE.UU respecto a la seriedad, viabilidad técnica y económica de nuestro proyecto, extremo éste que, según no mencionaron ambos profesionales, fue totalmente confirmado. Estos, [Sres Scaglia y Sanguinetti], tenían pleno conocimiento de quiénes iban a invertir y quiénes eran intermediarios. Los profesionales nos informaron además que sólo se les había pagado por su intervención en una oportunidad. Y esa respuesta se da a que nosotros les exhibimos estados de cuenta y documentos en general, en los que se detallan los honorarios para pagar mensualmente a AMI (a razón de US\$ 3 000 por mes). Los profesionales nos manifestaron que es falso, demostrando malestar por el uso indebido de sus nombres, en este manipulado y influenciado frágido por el Sr Ricardo como parte de todo este ‘puzzle’ fraudulento y pergeñado por este sujeto.”

**RICARDO MOLL
DEFIENDE**



Una carta para frenar la enmienda

martes 9, el Coronel retirado del Ejército Juan José Pomoli, jefe general de Naifen SA, contradijo las acusaciones de que fuera ante la Justicia el presidente de la firma, Ricardo Moll. Pomoli presentó en el Juzgado Penal de 1er turno documentación por la cual, en su testimonio, el Congreso de los Estados Unidos decidió no detar el trámite de la enmienda 208. La presentación de dicha enmienda, según fuentes vinculadas a Naifen SA, generó preocupación sobre la eventual interrupción de envío de fondos a Uruguay, el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y del Banco Mundial (BM), entre otros organismos crediticios.

La documentación presentada por Pomoli, a la que accedió **Positivo**, consiste en una carta de dos carillas enviada a la ministra consejala la Embajada de los Estados Unidos en el Uruguay, Nancy Johnson, la cual reproducimos en forma textual.

La misiva fue firmada por Ricardo Moll como presidente de Naifen SA el 12 de mayo de 1997, cinco días después de presentada la enmienda por el senador Ted Stevens. Confronta en diez numerales los hechos expuestos en la propuesta del legislador:

°.- En el caso se trata de un buque uruguayo (*Sofia Star*) que dejó dicha bandera por propia y libre decisión de un ciudadano americano, y por tanto un bien uruguayo acorde a la Conferencia del Mar del Mar -Montego Bay, Jamaica, 1982-.

°.- El citado bien nunca fue apresado soberanamente por ninguna institución gubernamental uruguaya. Por el contrario el citado bien fue vendido por el Sr Timothy Kennedy a una Sociedad Colectiva uruguaya que fue y hasta el día de hoy sigue siendo propiedad en un 100% del citado ciudadano (*Sofia Star Sociedad Colectiva*).

°.- El precio de venta del buque referido a la Sociedad Colectiva fue fijado por el ciudadano americano citado y arrendado a Naifen SA, en base a un contrato de 'Bare Boat Charter' (contrato de arrendamiento con opción de compra del buque), ya que poseía autorización para pescar en aguas territoriales uruguayas.



preclada pesca del cangrejo rojo atrajo país a los inversores estadounidenses.

SOBRERO RESPALDA

Además de garantizar el mayor respaldo en la compra de su automóvil, Sobrero le ofrece un completo servicio integral.

Taller mecánico con tecnología

de última generación.

Taller de chapa y pintura.

Importación directa de repuestos originales.

Único concesionario



con servicio de auxilio propio.

**SOBRERO
SAYAGO**

guayas. Naifen SA. continúa utilizando dicho buque en base al referido contrato legalmente vigente.

4º.- Dicho contrato de arrendamiento así como la propiedad del buque por parte de la referida Sociedad Colectiva, propiedad de un ciudadano americano (*Timothy Kennedy*), se encuentran inscritos, acorde a la ley uruguaya, en las correspondientes instituciones administrativas, impositivas y marítimas.

5º.- El Joint Venture (*emprendimiento conjunto que combina capitales y tecnología de distintos orígenes*) al que se refería el Honorable Senador nunca existió, porque nunca se llegó a un acuerdo al respecto, por tanto nunca pudo haber sido disuelto.

6º.- No disponemos de ninguna documentación de la citada Sociedad Colectiva (*Sofía Star Sociedad Colectiva*), la que se encuentra en poder de los representantes legales del referido ciudadano americano propietario de la misma. Que no mantenemos deuda alguna con dicho ciudadano, ni con la Sociedad Colectiva.

“Todo es una calumnia”

Fuentes vinculadas a Naifen SA dijeron a Posdata que la acusación realizada por los ciudadanos estadounidenses *Timothy Kennedy* y *Francis Miller* parte de una premisa falsa: “Ricardo Moll siempre fue el dueño y el presidente de Naifen SA y por ello no puede ser acusado de apropiarse indebidamente del 100% de las acciones de su propia empresa.” Según las fuentes, el 21 de junio de 1996, *Miller* emitió un documento ofreciendo por Naifen la suma de 500 000 dólares: “nadie pretende comprar una empresa si ya es de su propiedad”, agregaron.

Los informantes dijeron que Naifen SA. desde hace varios meses negociaba con los estadounidenses la compra del buque *Sofía Star*, el cual continúa siendo usufructuado por Naifen SA en virtud del contrato de arrendamiento con opción de compra. Tal utilización fue, en rigor, acordada en el contrato de arrendamiento entre la Sociedad Colectiva *Sofía Star*, propiedad de *Kennedy*, y la sociedad anónima presidida por *Ricardo Moll*.

En cuatro oportunidades, según las fuentes vinculadas a Naifen SA, “*Kennedy* frustró los acuerdos”. Las propuestas variaron desde “2 250 000 dólares por el buque hasta 1 800 000 dólares”. Este último ofrecimiento, que tuvo lugar a principios de 1997, fue descartado: “era una falta de seriedad de los oferentes”.

Las fuentes vinculadas a Naifen SA afirmaron que el permiso de pesca del cangrejo rojo, concedido en mayo de 1995 por el Instituto Nacional de Pesca, “había sido adquirido por *Ricardo Moll* para sí mismo”. Dijeron que ese documento, que costaba 25 000 dólares por año, desde mediados de 1997 “pasó a tener un valor cercano a los 2 millones de dólares”, como consecuencia de un decreto del Poder Ejecutivo que permite la libre comercialización de los permisos de ‘especies satisfactoriamente explotadas’, como el cangrejo rojo.

“El buque *Sofía Star* sigue siendo arrendado por Naifen SA a los norteamericanos.” La empresa uruguaya paga cerca de 300 dólares por mes, ya que a los 3 000 dólares del acuerdo de arrendamiento, se les debe restar los gastos operativos, dijeron los informantes vinculados a la empresa. Según ellos, el saldo, al día de hoy, es de alrededor de 39 700 dólares.

Las fuentes sostienen que los denunciantes “están ensuciando a personas intachables, como el contralmirante *Eladio Moll* y el abogado *Julio Luis Sanguinetti*”. Afirman que los estadounidenses no giraban dinero a la cuenta particular de *Eladio Moll* en el Riggs National Bank de Nueva York. Una de las fuentes exhibió a Posdata un documento donde además de *Eladio Moll*, figura como titular de la cuenta *Ricardo Moll*.

Mientras tanto, *Ricardo Moll* no ha podido comparecer en el Juzgado ya que está embarcado en el *Sofía Star* pescando en el Atlántico Sur.

La jueza del caso:
Dra María del
Rosario Berro.



7º.- No se comprende lo manifestado respecto ‘a llamar la atención al Gobierno de Uruguay del desarrollo de un hecho muy insatisfactorio referente a nues-

tra relación comercial’, pues el Gobierno Uruguayo jamás intervino, por tratarse de una transacción absolutamente privada regulada por la ley uruguaya, que propio ciudadano americano reconoció iniciar las acciones legales en el Uruguay a través de sus representantes legales este país.

8º.- Referente a la enmienda sancionando a Uruguay por una relación comercial privada no nos compete comentar algo, tan sólo poner en vuestro conocimiento que hemos informado todos estos hechos al Sr. Ministro de Relaciones Exteriores de Uruguay.

9º.- Que la aprobación definitiva y publicación de la citada enmienda, basada en hechos inexactos, nos traería aparejado numerosos perjuicios al tener aprobado por el Exbank una Carta de Interés a nuestra empresa para la obtención de bienes de capital pesqueros y modernización de los mismos en astilleros americanos.

10º.- Nuestra buena fe y voluntad para arribar a una solución acordada queda demostrada por:

- Nuestro fax del 23/4/96 solicitando trasladar (*Timothy Kennedy*) a Uruguay a mar los documentos de venta del buque (*Sofía Star*), creación de la Sociedad Colectiva (*Sofía Star Sociedad Colectiva*) y (documentos de arrendamiento del buque).

- Propuestas de compra a los tres diferentes grupos de abogados que los representan en los últimos ocho meses y siempre rechazadas a último momento luego de haber alcanzado un acuerdo.

- Última propuesta de un acuerdo globalizada el pasado 22/12/96 y luego rechazada a pesar de haber sido acordada el 19/12/96 en Estados Unidos.”

Si su médico le permite el consumo de sal, sustituya la sal común por sal iodofluorada.

“EL GOBIERNO Y LOS MILITARES DEBEN COMPRENDER QUE LOS FAMILIARES NECESITAN INFORMACIÓN CABAL PARA CERRAR SU DUELO”

Si su médico le permite el consumo de sal, sustituya la sal común por sal iodofluorada.

Rabino Daniel Kripper: “Hay veces que callar significa pecar de indiferencia”

Rabino Daniel Kripper propuso crear una Comisión mixta judeo-cristiana para acercar las posiciones de familiares y amigos sobre el paradero de los desaparecidos. Kripper (argentino, hace catorce años vive en Uruguay, casado, 50 años, presidente de la Nueva Congregación Israelita) dijo a Posdata que “las instituciones que reaccionan son las voces de la conciencia de la sociedad”.

Por qué surge plantear el tema de investigar el paradero de los desaparecidos y dar sepultura a los muertos?

En lo personal, el tema de los desaparecidos ha sido una preocupación permanente, y no una cuestión circunstancial porque tal o la organización se pronunció sobre el problema.

Los desaparecidos tienen que ver con los derechos humanos, y los derechos humanos tienen que ver con el judaísmo, incluso los mandamientos son la carta magna de los derechos humanos.

Que valoración hace el Comité Central Israelita para formular este planteo en este momento?

Existe un fenómeno de suma de voces, la comunidad judía organiza tiene una línea de conducta, una preocupación por los valores humanísticos, y esto no es asumir una posición política sino un posicionamiento en valores que son sagrados. El Comité Central busca justicia hacia los postulados de la tradición judía.

Comisión mixta judeo-cristiana para dialogar sobre desaparecidos

Cómo se puede instrumentar ese mensaje?

El pronunciamiento público representa una fuerza moral, el discurso tiene un valor paradigmático y logra un efecto en la opinión pública, principalmente en la conciencia de la gente.

Este tema puede diluirse y aquí está el rol profético de la religión; nuestra tarea no es únicamente administrar un ritual sino que tenemos custodiar valores que son sagrados y que lamentablemente siempre son tomados en cuenta.

La idea es crear una comisión mixta: judeo-cristiana, es decir, la

“Necesitamos sanar heridas, si no el tema volverá a reaparecer. A nosotros nos interesa la sanación del espíritu; no somos políticos y cuando nos expedimos en este problema no lo hacemos por motivaciones políticas.”



“Estamos esperando un milagro y para esperar milagros hay que ser muy realistas.”

integración de las principales religiones que existen en Uruguay para acercar en torno a una misma mesa a militares y familiares, y trabajar todos juntos. El gobierno y los militares deben comprender que hay que dar una respuesta a los familiares, necesitan la información cabal para que puedan cerrar su duelo.

Quizás la confesión del Capitán de Navío (r) Jorge Tróccoli acerca de que él torturó pueda ser un primer paso y haya otros que también estén dispuestos a confesar.

El silencio y la indiferencia

¿Por qué ahora realiza este pronunciamiento?

Hay un tiempo para todo, hay cosas que necesitan sedimentar son procesos que no se pueden precipitar. De pronto llegamos a un punto donde callar significaría pecar por indiferencia, pecar por complicidad; hay una cuestión de conciencia, de salvaguarda de los postulados que siempre defendimos. Las instituciones que reaccionan son las voces de la conciencia de la sociedad.

¿Desde qué posición los judíos realizan sus planteos de derechos humanos?

Los judíos conocemos el martirio, sabemos lo que es que se pisoteen los derechos humanos, lo tenemos grabado en la carne, es un tema visceral no especulativo.

Así como vemos con satisfacción que la Iglesia católica reconozca y asuma veinte siglos de antisemitismo y quiera limpiar su conciencia, de esta misma forma que los alemanes hagan su propia revisión, y también que en Uruguay se revise la historia, es un llamado a la autocritica.

¿Para Ud. la instrumentación está únicamente en 'crear conciencia'?

Los problemas políticos se dirimen en la arena política; los religiosos podemos aportar racionalidad, espíritu y también nuestro peso para acercar a las partes.

Entiendo que la religión debe crear los medios para que exista comunicación y eventualmente un arreglo pacífico y mutuamente satisfactorio entre sectores sociales que parecen irreconciliables.

La idea es crear un puente entre las posiciones en pugna. El tema es político y en la práctica son ellos los que deben resolverlo; los religiosos brindaremos nuestros buenos oficios.

Participar como mediador en esta acción colectiva sería un *mitzva*, es decir, un precepto religioso.

¿La comunidad judía en Uruguay no ha estado omisa en los últimos años en su pronunciamiento sobre los derechos humanos?

La comunidad está muy comprometida

"Hay un tiempo para todo, hay cosas que necesitan sedimentar son procesos que no se pueden precipitar. De pronto llegamos a un punto donde callar significaría pecar por indiferencia, pecar por complicidad; hay una cuestión de conciencia..."

con el devenir del país y no me parece correcto que adopte una postura política determinada, y asume una posición de principios, que siempre estuvo presente.

El gobierno considera que este tema fue saldado con la Ley de caducidad.

Hace días leí una frase que dice: 'un error que no se corrige, está destinado a tener muchas vidas', es decir, si un problema no se resuelve está condenado a aparecer bajo otras formas y permanece como motivo de preocupación, y a la vez afecta la pacificación. Entonces esto tendría que ser motivo de preocupación para el gobierno. Por tanto, sería sabio por parte del gobierno que se llegue a feliz término.

En cuanto a la declaración del Comité Central Israelita lo único que puedo decirle es que me sentí muy bien representado. Y en lo personal, cómo le cae al gobierno nuestra decisión me resulta indiferente. La religión nos impulsa a jugarnos por la verdad.

"Necesitamos sanar heridas"

¿Cómo han influido el caso del asesinato del fotógrafo José Luis Cabezas, los atentados y los desaparecidos en Argentina en el pronunciamiento sobre este tema en nuestro país?

En mi experiencia personal, dentro del se-

minario rabínico latinoamericano hay una trayectoria de décadas de involucrarnos en el tema. Apoyamos a las Madres de Plaza Mayo, ha sido una constante y no es una novedad en Uruguay sino que es una posición filosófica, no podemos quedar indiferentes cuando hay madres que no encuentran a sus hijos, es un problema de conciencia de la sociedad. Las situaciones de Argentina y Uruguay son diferentes pero tienen algunas similitudes.

Necesitamos sanar heridas, si no el tema volverá a reaparecer. A nosotros nos interesa la sanación del espíritu; no somos políticos cuando nos expedimos en este problema ni lo hacemos por motivaciones políticas. Yo aspiro a ningún cargo ni voy a 'candidatearme' a nada. Mi optimismo se basa en que la medida que esta voz se fortifique con otras voces puede influenciar para que pueda existir disposición de resolver el problema definitivamente, venciendo temores.

¿Cómo se logra la pacificación?

Recuerde que soy rabino y no mago; estamos reclamando por un 'tipo de milagro', decir, que pase algo extraordinario que nos ayude a ver el mundo de forma diferente; estamos esperando un milagro y para esperar milagros hay que ser muy realistas.

Ana María Mizra

ÚLTIMO MOMENTO

Sanguinetti responderá sobre desaparecidos

El presidente Julio María Sanguinetti responderá la semana próxima por escrito al recurso presentado por los familiares de uruguayanos desaparecidos.

La información fue confirmada ayer en el Palacio Legislativo, al cual el Ministro Raúl Iturria se comunicó para confirmar el anuncio a la bancada del Frente Amplio, uno de cuyos diputados, Víctor Semproni, había anunciado una moción de interpelación al titular de Defensa por el tema. Semproni dijo ayer en Cámara que dejaba en suspenso la moción de interpelación, en "un gesto positivo, similar al del Poder Ejecutivo".

El tema de los desaparecidos cobró nuevo vigor esta última semana luego de la declaración pública del Comité Central Israelita de propiciar una solución que resuelva el duelo pendiente de los familiares de personas desaparecidas durante la dictadura (1973-1984). También el comandante en jefe Raúl Mermot y el obispo Pablo Galimberti vertieron opiniones divergentes sobre las posibilidades de resolver este delicado asunto.

Fue a su vez tema de discusión en reuniones mantenidas por Semproni, el presidente del Directorio del Partido Nacional, Alberto Volonté, y los diputados Luis Fontes y Daniel Corbo.

3.130 Lts.

Capacidad de carga.

U\$S 12.500 I.V.A.
Incl.

Capacidad de asombro.



CORSA
COMBO Nafta

Un montón de espacio sobre cuatro ruedas.



La Corsa Combo ya demostró tener capacidad de sobra con su espacio interior de 3.130 litros y sus 555 kilos de carga, las barras de protección lateral, inmovilizador electrónico, la seguridad del mejor servicio post-venta y el respaldo que sólo Chevrolet puede ofrecer. Ahora asombra a todos con el precio de su versión nafta 1.4 inyección.

Corsa Combo Nafta 1.4 Lts. U\$S 12.500 I.V.A. Incluido.

Y Corsa Combo versión Diesel 1.7 Lts. U\$S 17.500 I.V.A. Incluido.

Garantía válida en todo el Mercosur. TODA LA VIDA



CHEVROLET

RED DE CONCESIONARIOS CHEVROLET EN URUGUAY
EN MONTEVIDEO: Automundo Uruguay 820 902-2970 - Carper Br. Artigas 2301 208-2055 - Fontes Av. Rondau 1928 924-1560/74 - Silca Gral. Pagola 2233 400-4078/4833 - R. Cristófano Av. Millán 4389 304-1634 - Montevideo Canelones 1468 402-3246. EN EL INTERIOR: Abord Zomilla de San Martín y J. B. y Ordóñez (472) 4560/4960 Rocha - Olivera Brasil 299 (73) 26471/35311 Salto - Florida Apacico Saravia 275 (352) 4417 Florida - Lamont 19 de Abril 1134 (362) 2802 Durazno - Treliés 18 de Julio 630 (442) 2928/2274 Minas - Chaer 25 de Mayo 269 (632) 2602-6658 Tacuarembó - Arbecheche Z. de San Martín 450 esq. Roosevelt (542) 2601 Carmelo - Carrasco Av. de las Américas y Giannatasio 400-9089/601-2254 Canelones - Fontes Av. Sta. Teresa y Aiguá (42) 23321/22021 Maldonado - Katz Paul Harris 1330 (622) 4966-9996 Rivera - La Cava Elaui 545 (367) 9054 Sarandí del Yí - Labranza Av. España 1567 (722) 2541 Paysandú - Mary Av. Gral. Lavalleja 359 (532) 3854 Mercedes - Colonia Radial B. y Ordóñez y Carretera Valdense (554) 5822 Nva. Helvecia - Automotora Olimar Atanasio Sierra 1118 (452) 3620 Treinta y Tres - Automotora Ombúes Arapéy y 1º de Agosto (576) 2062 O. de Lavalle - San José 25 de Mayo 614 (342) 8656 San José.



DENUNCIAS CONTRA EL EDIL COMUNISTA JUAN JOSÉ CORTIZAS

Una mampara a la investigación

La decisión de la bancada de ediles del Encuentro Progresista (EP) de no habilitar una comisión investigadora, aunque sí una comisión especial, para estudiar las denuncias contra el edil Juan José Cortizas (Partido Comunista), reveló una vez más las resistencias internas que se desatan en esa fuerza política cuando desde la oposición se plantea indagar sus decisiones de gobierno o a alguno de sus dirigentes. Así ocurrió en 1992, cuando se denunciaron irregularidades en el área de los Casinos Municipales. El entonces intendente Tabaré Vázquez removió a varios jerarcas, pero el Frente Amplio no aceptó una comisión investigadora. Tampoco la aceptó cuando en 1993, disconforme con el subsidio al boleto que la IMM implementaba, sobre todo respecto de algunas cooperativas de ómnibus, la oposición cuestionó al director de Transporte, Víctor Rossi, quien ejerció cargos de dirección en las cooperativas del transporte, y en la ex Federación de Obreros del Transporte (FOT).

Ahora los problemas también se presentan en el área del transporte. Las 28 acusaciones formuladas en octubre último por la comisión fiscal del Sindicato Único del Taxímetro (SUATT) contra el ex secretario general y ahora edil Cortizas pusieron nuevamente sobre el tapete de la izquierda un tema caliente. El dirigente comunista fue expulsado de su sindicato el 21 de octubre junto con Elber Lara (ex secretario general) y Daniel Morosini (secretario de finanzas).

A Cortizas, sus ex compañeros lo acusan de vender avales de taxis a 1 000 dólares cada uno para obtener chapas de taxi en la Intendencia Municipal de Montevideo (IMM), de aceptar dinero de fabricantes de mamparas, de dejar una deuda de 16 000 dólares por el alquiler impago de un local sindical pedido al sindicato de trabajadores de UTE, de actuar como intermediario comercial en la compra de vehículos y de coaccionar a directores de la IMM.

Ante tales denuncias, el edil Gerardo Tovagliari (Partido Colorado-Foro Batllista) propuso el jueves 4 de diciembre formar una comisión investigadora en la Junta Departamental de Montevideo. Tuvo el apoyo de sólo 12 ediles del Partido Nacional, Partido Colorado y Nuevo Espacio. Los 16 curules del oficialismo encuentrista votaron en contra, y los ediles Jorge Agobian y Jorge Freiganes (colorados) y Freddy Varela (blanco) se retiraron de sala.

Los ediles izquierdistas votaron en su lugar por una comisión especial. Los ediles de la oposición decidieron no integrar ese cuerpo, al que consideraron "una farsa". Durante la sesión el periodista Ernesto Tulbovitz (revista *Tres*) fue agredido y salivado por dos dirigentes gremiales desafiliados que presenciaban la sesión desde las barras y amenazado, con gestos obscenos, por el propio Cortizas.

En filas del oficialismo se estima que no habrá mayor investigación "por carecerse de documentos". En 30 días, plazo en que deberá expedirse la comisión especial, se decidirá si se prosigue o no con la investigación.

El líder del Nuevo Espacio (NE), senador Rafael Michelini, pidió el martes 9 una reunión con el intendente capitalino Mariano Arana para hacerle llegar su



La polémica sobre la mampara trae coletazos

contento. El NE tiene un representante en el gobierno municipal, Alvaro Richi (prosecretario de la IMM), cuya permanencia pende ahora de un hilo tras la decisión de los ediles del EP de oponerse a la investigación.

Cuando esta edición de Posdata entre máquina, los ediles del NE buscaban en elenario de la Junta que sus colegas del EP modifcasen su tesis y aceptasen la investigación.

me citan, voy"

La posibilidad de que las denuncias contra Cortizas deriven en alguna condena, depende exclusivamente del peso de los testimonios que darán los dirigentes sindicales, ya que virtualmente se carece de documentación que incrimine al denunciado.

La comisión especial quedó integrada por los frenteamplistas Jorge Zabalza (PP), Margarita Percovich (Vertiente Arriista), Eduardo Béjar (Asamblea Uruguay) y José Tognola (Partido Socialista). Tognola adelantó a Posdata que "si hay documentos, no podemos inves-

Bajada de bandera

Lo que sigue es un resumen de los cargos señalados por la comisión fiscal del Suatt contra Juan José Cortizas, Elber Lara y Daniel Morosini.

- * Actuar como intermediario comercial en la compra de vehículos.
- * Recibir, solicitar y promover obsequios, préstamos y favores de comerciantes.
- * Solicitar a fabricantes de mamparas aportes al sindicato, que sólo Mampatax cumplía.
- * Aceptar de integrantes de Mampatax ("que se funda casualmente para fabricar mamparas") la suma de 800 dólares.
- * Alquilar sede sindical sin presupuesto que lo sustente.
- * No entregar las llaves de la sede sindical por nueve meses después que se abandonó.
- * Dejar una deuda de 16 000 dólares por alquiler de ese local.
- * Solicitar 35 000 dólares a un grupo de cooperativas para pagar una deuda que había sido conciliada hacia 15 meses.
- * Manejar dichos fondos sin haber rendido cuentas y sin que pasara por los libros de contabilidad.
- * Vincularse con un concesionario de cantina para realizar dos cumpleaños costosos y darle como parte de pago un auto sin papeles.
- * Presionar, siendo dirigente, a una cooperativa para recibir 3 500 dólares.
- * Promover un gasto de 18 940 pesos en una murga.

tigar sobre nada". Pero dejó abierta una posibilidad: "Si se presentan testigos, naturalmente investigaremos".

Al discutirse el tema en la Junta, Za-

balza había declarado que "nadie es culpable hasta que se demuestre lo contrario". El edil Carlos Varela (Asamblea Uruguay) dijo que la denuncia de To-



En ITI Security Pro hemos elaborado un Plan Verano pensado para quienes se van de vacaciones y dejan su casa sola o a cargo de alguien.

¿Qué es el Plan Verano?

Ud. puede dejar su hogar protegido contratando nuestro Equipo de Seguridad por el tiempo que desee, ya sea por una quincena, un mes o toda la temporada. El Sistema se instala fácilmente y sin demoras, evitando además, daños en las paredes y/o aberturas de su casa.

¿Cómo funciona el Sistema?

El Equipo del Plan Verano pertenece a una nueva

generación de Sistemas, que erradica las falsas alarmas, eliminando también la posibilidad de violación del mismo.

Una vez instalado, nuestra Central de Monitoreo controlará y cuidará su casa con las máximas garantías, para que pueda disfrutar plenamente sus días de descanso.

¿El Costo?

Tan accesible que no necesita de una financiación. El Plan Verano consiste en un Equipo Inalámbrico de Seguridad Básico que puede adaptarse a las necesidades puntuales de cada hogar.

Ejemplo de Equipo Inalámbrico de Seguridad Básico y 30 días de cobertura:

U\$S 55 + IVA

Este precio incluye TODO. La instalación es GRATIS.

Infórmese, verá que distinto es irse de vacaciones dejando la casa en buena compañía.

En Security Pro lo nuestro es proteger lo suyo.

Esta información puede ser ampliada a través del 711-1505* o personalmente en Mariscal Estigarribia 910.

vagliari "fue mal formulada" porque "debió separar aquellas que hacen al sindicato de las que le involucran en actos con directores o inspectores de la Intendencia".

Varela admitió que la opinión del Partido Comunista "pesó en la decisión de la bancada [del Encuentro] de no votar una investigadora". De hecho, confiando en que Cortizas es inocente, durante la sesión de la Junta del jueves 4 varios ediles encuentristas plantearon al edil cuestionado que él mismo solicitara una investigadora. Cortizas se negó.

Los ediles opositores dudan que los testimonios de los sindicalistas redondeen una causal de condena contra Cortizas.

Edgardo Clavijo, secretario de la Unión de Trabajadores del Transporte (UNOTT) durante los tres años en que llovieron las denuncias contra Cortizas, adelantó a Posdata su decisión de concurrir en caso de ser citado en la Junta. "Si me citan, voy y digo todo lo que sé y presencie. [Cortizas] ha sido nefasto para el taxímetro, para la UNOTT y para todo el movimiento sindical."

Fiel al PCU

Juan José Cortizas es considerado "uno de los hombres fieles" a los lineamientos emanados de la dirigencia del Partido Comunista (PCU), al que es afiliado. Revivió en la militancia política en ocasión de la crisis partidaria de 1989-90, y al tomar la conducción del sindicato del taxímetro se transformó en un dirigente con peso y proyección de futuro en los sindicatos del transporte.

En 1994 las denuncias en su contra por el manejo presuntamente irregular de los fondos sindicales llegaron al Comité Central del PCU. La plana mayor comunista decidió posponer las investigaciones hasta después de las elecciones nacionales de ese año.

Las denuncias contra Cortizas prosiguieron hasta explotar el 21 octubre de este año con la moción de expulsión de filas sindicales. En el Ejecutivo del PCU, sin embargo, se le volvió a respaldar. El 5 de noviembre, en conferencia de prensa, Marina Arismendi, secretaria general del PCU, dijo que la Junta debía investigar pero al mismo tiempo, que sería una comisión del Partido la encargada de estudiar la conducta de su afiliado.

Actualmente el PCU tiene unos 220 afiliados actuando en el sindicato de trabajadores de Cutcsa, unos 70 en las coo-



Michelini pidió una entrevista a Arana.



Edil Linzo: "Esto es una farsa"

perativas de transporte y una cifra indeterminada entre los taximétristas, "donde hay al menos tres posiciones entre los comunistas", según una fuente partidaria.

Pero no todos los dirigentes comunistas del transporte tienen con la dirigencia del PCU la misma afinidad que tiene Cortizas. La mayoría de los comunistas de Cutcsa tienen una postura de enfrentamiento con el Comité Cen-

tral del PCU, al igual que los de las cooperativas Raincoop y Ucot. "Ante este panorama, el PCU necesita como el agua a cada militante que le es fiel", dijo fuente.

El informante puso un ejemplo de estado de las relaciones en la interna comunista: "el PCU llegó a nombrar a Cortizas responsable del sector transporte pero nadie le hacía caso y el nombramiento quedó, de hecho, sin efecto".

Tupamaros se solidarizaron con Herri Batasuna

El Movimiento de Liberación Nacional (MLN-Tupamaros) dio a conocer el domingo 7 una declaración de apoyo al partido independentista vasco Herri Batasuna tras la detención, la semana anterior, de 23 dirigentes de dicho partido político.

"Hacemos llegar a ustedes nuestro apoyo solidario, ante el absurdo atropello que ha perpetrado el Estado español, en la persona de los 23 integrantes de la Mesa Política de Herri Batasuna, criminalizando al mismo tiempo a un importante sector de la sociedad vasca y a las expectativas de paz que pugnaban por abrirse camino a través de la llamada 'alternativa democrática'", señala la declaración del MLN aprobada por su comité central.

Los dirigentes vascos fueron detenidos por la Policía por considerarlos implicados en la política terrorista llevada adelante por la ETA en los últimos años. Según laudó la Justicia española, se hicieron partícipes de delito al difundir gratuitamente un video de la organización terrorista. En la extensa fundamentación de los magistrados actuantes, no se condena la formación política Herri Batasuna sino el delito de colaboración con el accionar de los terroristas.

El MLN cuestionó además la legalidad sobre la que se sustentaron los juicios contra los dirigentes vascos. "La propaganda tendenciosa preanunció, desde el comienzo del juicio, el veredicto condenatorio que estaba implícito en la naturaleza política de este proceso", señalan los tupamaros.

RENTABILIDAD BRUTA ANUALIZADA EN DOLARES DE SUPERFONDO AMERICA:

9.38%*

Y SU DINERO, ¿QUE RENTABILIDAD LE ESTA DANDO?

Superfondo
américa

- ✓ Sin depósitos mínimos de ingreso.
- ✓ Disponibilidad inmediata del dinero.
- ✓ Envío del cheque a su domicilio u oficina en 24 horas.

Superlínea

710 1234



Fondos
Santander

*Corresponde a una rentabilidad neta anualizada entre 5.58 % y 7.23 % según el saldo de la cuenta; período: desde su inicio, el 11 de marzo hasta el 28 de noviembre; corresponde a una inversión estable durante todo el período; la rentabilidad pasada puede repetirse o no en el futuro; Fondos Santander S.A. y Superfondo América se encuentran en trámite de adecuación a la ley 16774 y Circular 1549 ante el Banco Central del Uruguay.

PARTIDARIO DE "CREAR EMPLEOS PÚBLICOS" PARA CONTRARRESTAR EL DESEMPLERO

Astori: un futuro gobierno del FA no debe pensar en devaluar



Daniel Olesker, Alberto Curiel, José Díaz y Danilo Astori durante la mesa del Instituto Fernando Otorgués.

El senador frenteamplista Danilo Astori aseguró el miércoles 10 en el acto de clausura de un curso de economía organizado por el Instituto Fernando Otorgués (IFO) que en el país "no hay atraso cambiario desde el 95" y que "sí lo hubo durante el gobierno de Lacalle".

El líder de Asamblea Uruguay descartó que un futuro gobierno del FA deba pensar en "devaluar o acelerar el ritmo inflacionario" y argumentó su opinión en "razones económicas y sociales". Una devaluación "perjudicaría al sector modesto de la población que se ha endeudado en moneda extranjera", expresó.

En el Salón Rojo de la Intendencia Municipal de Montevideo, y compartiendo el panel con su colega Alberto Curiel y el asesor del PRT-CNT en materia económica, Daniel Olesker, Astori se manifestó favorable a crear empleos públicos como forma de contrarrestar el índice de desempleo, al estilo de lo que propuso el primer ministro francés Lionel Jospin. "Cuando digo crear empleo público no digo estatal. Pienso en empleo público en materia de investigación científica. Incluso la idea puede ser parte de la reforma del Estado, que es cantidad pero fundamentalmente calidad", dijo el senador frenteamplista.

Astori agregó que "aquella deuda externa que nos indignó, la pagó Lacalle y de la peor forma, con oro. [...] Y la peor renegociación

de la deuda también la hizo Lacalle, que la garantizó con bonos uruguayos que están en manos de los acreedores."

Para terminar, el senador sostuvo que un futuro gobierno de izquierda deberá "buscar mecanismos de acción colectiva para enfrentar a organismos internacionales, sobre todo si los necesitamos como hoy los necesita Montevideo y la Intendencia y también, si somos gobierno, el Uruguay".

El senador Curiel se refirió a las dificultades de empleo y aseguró que "la mitad de la población tiene algún tipo de problemas con el empleo". Cuestionando las actuales directivas económicas del equipo económico, el senador se preguntó cómo "hacer un diálogo social con una política económica que afecta tanto a los empresarios como a trabajadores" y aseguró que "hoy, a fines del siglo xx" los cambios que planteaba la izquierda en relación a la propiedad "ya no están sobre la mesa". Reclamó que en un futuro, un gabinete debería tener "ministros sociales más fuertes" que los económicos.

Olesker, por su parte, aseguró que "el objetivo primordial de un gobierno progresista debe ser el diálogo social" y que "el consenso es superior a la competitividad". Subrayó que el diálogo es muy difícil "cuando el gobierno es hostil hacia los trabajadores y bastante hostil con los empresarios".

RECIBIMOS Y PUBLICAMOS

Vecinos del barrio 'Esperanza'

Sr Director de la revista semanal Posdata:
De nuestra consideración:

Los vecinos de la Asociación Civil Esperanza queremos manifestarle que nos sentimos profundamente molestos por la nota que se publicó en dicha revista en el último número (págs. 25 y 26) donde se ataca muy groseramente al barrio, dándole nuestra intención es solicitarle que por su intermedio el periodista que hizo esa nota nos conceda el mismo espacio a nosotros porque en realidad somos personas de trabajo y no vamos a negar que hay delincuencia y drogadicción pero también es cierto que no somos nosotros los responsables de esto y tampoco somos quienes deban combatirlo.

También nos sorprendió dicha nota porque justo en este momento que estamos luchando por conseguir la regularización de nuestro barrio aparece publicado esto como si nosotros fuéramos la mayoría delincuentes.

Por eso Sr Director pedimos encarecidamente que se nos conceda un espacio en su prestigiosa revista ya que no nos consideramos "marginados" ni mucho menos "cangrejeros" y en cuanto a la delincuencia sabido es que hay en todos los barrios de Montevideo y no es que estemos a favor sino que también pensamos en cómo solucionarlo sin más que agradecerle el hecho de haberlos atendido.

Saluda muy atte.

Comisión Directiva y Vecinos de Asociación Civil Esperanza.

Lo último: sería bueno que si no se nos concede la nota por lo menos se publique esta carta que es el sentir de todos nosotros los vecinos.

Nota de Redacción:

En el N° 167 de Posdata del viernes 28 de noviembre, en la nota titulada 'Carrasco Norte: zona caliente', un grupo de vecinos de ese barrio aseguraron haber sido víctimas de 57 asaltos, robos, rapiñas y hurtos en 70 días y señalaron como presuntos protagonistas de estos hechos a "un grupo de personas habitantes del asentamiento irregular Esperanza" ubicado a 50 metros de sus casas. Ni la nota ni los acusados refiere en ningún momento al barrio entero ni a la Comisión de Vecinos del Asentamiento Esperanza como responsables de los hechos. En dos oportunidades se diferencia el "grupo de gente de trabajo, asalariados, sanitarios, electricistas de veinte o treinta años de trabajo" de otros, "sin hábito de trabajo". "Unos están sometidos por otros" afirman los denunciantes de Carrasco Norte, refiriéndose a la situación en la zona.

INVESTIGACIÓN SE REACTIVÓ ESTA SEMANA

Unpositiva: fiscal y abogado de Moreira piden más pruebas

La investigación sobre las maniobras contra la Dirección General Impositiva (DGI) cobró impulso esta semana luego que la fiscal Elsa Machado devolvió el martes 9 el expediente al juez Rubén Eguiluz. Machado solicita al magistrado que se precise el diligenciamiento de pruebas adicionales de tomar una decisión acerca de las denuncias presentadas ante el juzgado penal de 19º turno contra el Cr Nelson Moreira. Machado solicitó más de quince testimonios y otras diligencias. Asimismo, el abogado defensor de Moreira, Doctor Della Valle, pidió otras diligencias al juez Eguiluz.

Hasta el momento, tres empresas, Cattivelli, un fabricante de alfajores y la empresa Roj SA, y la propia Dirección General Impositiva han presentado denuncias en la sede penal. Mientras los particulares acusan a Moreira de haber cometido estafa ya que, gan, le proporcionaban a Moreira los cheques para que éste devolviera a la DGI sus impuestos, el ente recaudador lo acusa del delito de defraudación tributaria. Una de las empresas acusa a la contadora de participar en la operativa. Según pudo saber *Posdata*, aún no se ha podido localizar a dicha profesional.

La maniobra con los certificados de crédito del tipo B, utilizados por los exportadores para la devolución del IVA, consistía en la utilización de empresas creadas como proveedores para



Juez Rubén Eguiluz.

HOSPITAL HOGAR PIÑEYRO DEL CAMPO

Justicia archivó investigación de muertes por "causa desconocida"

El juez Rubén Eguiluz dispuso el lunes 8 el archivo de las actuaciones solicitado por el fiscal José Luis Barbagelata en la investigación de irregularidades en el Hospital Hogar Piñeyro del Campo. Barbagelata entendió que los hechos investigados no evidencian conductas de relevancia penal, y aconsejó el archivo. Fuentes cercanas a la investigación informaron a *Posdata* que la extensa vista fiscal analiza todos los temas derivados de la investigación.

Con respecto a la denuncia, presentada por el diputado de Manos a la Obra Julio César Lara, de muertes por "causa desconocida" y omisión de asistencia ocurridas en el Piñeyro, el fiscal entendió que la descripción de las patologías que pudieron desencadenar los decesos de los pacientes, realizada por la médica forense Beatriz Balbela, aclara dichos fallecimientos. Lara denunció que entre el 1 de enero y el 10 de agosto de 1996 habían ocurrido 92 muertes en el hospital, muchas de ellas catalogadas por los médicos que certificaron los fallecimientos como de "causa desconocida". El fiscal entendió que la asistencia a los internos es la adecuada dentro de las posibilidades del hospital, agregando las graves carencias en cuanto a cantidad de personal y recursos materiales.

justificar el monto de los certificados. Se pudo determinar la creación de por lo menos 23 sociedades anónimas 'truchas' que facilitaban la maniobra apareciendo como proveedores de las 43 importantes empresas exportadoras. La Justicia deberá determinar si existe alguna vinculación entre el contador acusado y las empresas. El común denominador de las acciones realizadas por las empresas era que se valieron de certificados de crédito tipo B fraudulentos y que todas excedieron el límite del IVA que podían justificar.

Según fuentes consultadas por *Posdata*, fue citado a declarar Israel Lublinerman, quien vendió las sociedades involucradas. De acuerdo a la información obtenida por *Posdata*, Lublinerman habría admitido haber vendido algunas de estas empresas a Moreira, y otras a Bernardo Zackeim, un empresario recientemente fallecido.

Otro de los posibles involucrados en la maniobra también falleció. Danilo Rivas, familiar de Moreira, fallecido en setiembre de 1996, habría sido nombrado en las declaraciones de uno de los gestores que estuvo detenido la pasada semana. Los dos gestores declararon haber trabajado para Zackeim y Rivas. Pd

PRODUCTOS DE FUERZA

GENERADORES

- monofásico
- nafta/ 4 tiempos
- cilindrada desde 76 hasta 337 c.c.
- voltaje 220 V (C.A.)
- potencia del generador hasta 4.3 KVA
- capacidad del tanque desde 1.3 hasta 7 lts.



BOMBAS DE AGUA

- diámetro entrada / salida 2" y 4"
- elevación máxima 26 y 29 mts.
- altura de aspiración 8 mts.
- capacidad de bombeo 600, 650 y 1.000 lts./min.
- cilindrada 118, 163 y 337 c.c.



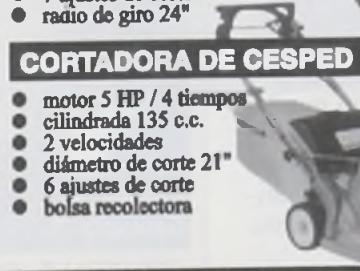
TRACTOR CORTA CÉSPED

- motor 13 HP / 4 tiempos
- cilindrada 389 c.c.
- 5 velocidades + marcha atrás
- diámetro de corte 38"
- 7 ajustes de corte
- radio de giro 24"



CORTADORA DE CÉSPED

- motor 5 HP / 4 tiempos
- cilindrada 135 c.c.
- 2 velocidades
- diámetro de corte 21"
- 6 ajustes de corte
- bolsa recolectora



BORDEADORA

- motor 0.8 / 1.5 HP
- 2 tiempos
- cilindrada 24 / 34.4 c.c.

FLORIDA 1463
Tel: 902 4555*

HONDA
Uruguay

LOS ARTÍCULOS MÁS POLÉMICOS SERÁN DEBATIDOS EL MARTES 16

Ley anticorrupción: junta asesora genera controversia

El pasado miércoles el Senado aprobó buena parte del proyecto de ley sobre normas para prevenir y combatir la corrupción, dejando para el martes 16 el estudio en particular de algunos de los artículos más polémicos de la propuesta.

El senador forista Luis Hierro López se adelantó al debate y promediando la sesión propuso que se votaran los artículos en los que, en principio, habría acuerdo y se trasladara para la semana próxima –previo levantamiento del receso parlamentario que comenzará el lunes 15– el análisis de los puntos en los que no habría consenso.

El proyecto cuenta con un apoyo mayoritario de los partidos de la coalición. Sin embargo, y tal cual lo expresara Hierro López, se busca obtener una unanimidad que ayude a emitir “una señal alentadora” de que se va a combatir la corrupción en “donde la haya”.

El Frente Amplio, el Nuevo Espacio y el senador blanco Luis Eduardo Mallo tienen discrepancias con el proyecto.

Los nudos

Los capítulos más cuestionados son el número II, referente a la creación de una junta asesora en la órbita del Poder Ejecutivo; el III, sobre el control social, y el IV, sobre las disposiciones penales.

Mallo se opone a que la junta asesora en materia económico-financiera esté en la órbita del Poder Ejecutivo, por considerar que equivale a que “el controlado nombre al controlador”.

En el gobierno, y según una fuente del Edificio Libertad, se considera que el argumento “no tiene sentido” ni “sustento” ya que la junta “asesorará a los fiscales y actuará bajo pedido del órgano judicial competente o el Ministerio Público”.

El senador colorado Nahum Bergstein sostuvo en sala que la junta asesora sea “justamente eso, una junta asesora que no tiene facultad investigadora y que será asesora del juez o del Ministerio Público”.

Mallo contraatacó asegurando que “la junta es algo más que asesora ya que puede verificar si ha habido o no actos de corrupción”, y además que “es un órgano político, cuyos integrantes se eligen en forma política”.

Según el proyecto de ley presentado originalmente por el Poder Ejecutivo, y reto-

cado posteriormente en el Parlamento, la controvertida junta estará “composta de tres miembros que serán designados por el Presidente de la República, actuando con el Consejo de Ministros, con venia de la Cámara de Senadores otorgada siempre por tres quintos de votos del total de componentes, entre personas de reconocida experiencia y solvencia profesional y moral, en el contralor y análisis de la actividad económica y financiera del Estado, y que pertenezcan o hayan pertenecido recientemente a distintos órganos de su estructura, cuya competencia esté directamente vinculada a la materia regulada por esta ley.”

El senador del Movimiento de Rocha Carlos Julio Pereyra consideró que “el ambiente del Poder Ejecutivo es más proclive para caer en excesos que el Parlamento” y propuso que se modificara el origen de los miembros de la junta, integrándola con “un representante de la Asamblea General, uno del Poder Ejecutivo y uno de la Suprema Corte de Justicia”. Pereyra argumentó que el órgano ganaría así en “neutralidad y eficacia”.

El senador nacionalista enfatizó que el



Pereyra: Poder Ejecutivo proclive a excesos.



Hierro López: la unanimidad como señal

período de acción de cada junta no debe coincidir con el período de gobierno.

El senador del Nuevo Espacio Rafael Michelini apoya al proyecto en su conjunto pero prefiere que la junta dependa de Tribunal de Cuentas para darle “mayor independencia”. La bancada del Frente Amplio, aunque comparte esa mirada del nuevospacista, también se mostró preocupado por el capítulo vinculado al control social.

La sesión del martes 16, en la cual se discutirá y votará el resto del proyecto, comenzará a las 14 horas y se espera que los senadores debatan largamente.

La Justicia argentina vinculó a Ganduglia con tráfico de armas



Carlos Ganduglia.

La Justicia argentina vinculó a la empresa uruguaya Daforel, investigada por el tráfico de armas a Ecuador durante el conflicto que esta nación mantuviera con Perú, con el quebrado Banco Austral argentino, propiedad del empresario uruguayo Carlos Ganduglia, el banquero que es investigado por maniobras fraudulentas en ambos márgenes del Plata. La información fue publicada por el matutino bonaerense Clarín el miércoles 10.

La conexión surgió luego de revelarse depósitos por varios millones de dólares realizados por Daforel en una cuenta a nombre del Austral Bank Limited, radicada en el MTB Bank (Manfra Tordella & Brooks Bank) de Nueva York.

Esta semana, la Cámara Federal cambió la carátula del expediente de Carlos Ganduglia –quien se encuentra prófugo– y de los vicepresidentes del Banco Austral, Juan López Zaffaroni

y Fernando Azambuja, quienes estuvieron presos hasta el lunes 8. Los magistrados revocaron los procesamientos por asociación ilícita y mantuvieron el de estafas reiteradas.

INICIAMOS LA ULTIMA ETAPA

*EDIFICIO PLAZA AROCENA:
apartamentos de 1 y 2 dormitorios, TOTALMENTE VENDIDOS.*

Ahora:

APARTAMENTOS DE 3 DORMITORIOS

- 110 metros cuadrados de superficie.
- Sistema de seguridad con guardia permanente, circuito cerrado de TV y alarmas perimetrales
 - Servicio de mucamas opcional
 - Lavadero y secadero de ropa
- A pocos metros, toda la oferta comercial y los mejores colegios y parques
 - Ocupación 24 meses

*Para vivir o para invertir:
adquíralo en 50 meses, sin intereses, o financiado a 15 años con BankBoston.*



Avda. Arocena 1680

VENDEN

biengio
Inmobiliaria
Mirela 6000 Tel. 605870 - 603045

Echeverría & Olivera
INMOBILIARIA
Avda. Arocena 1691 Local 2 Tel. 608234 - 619031

PARIETTI
NEGOCIOS INMOBILIARIOS S. A.
COSTA RICA 1007 TEL. 505150 - 605464



ESTUDIO GRONDA Y ASOCIADOS
DESARROLLO EMPRENDIMIENTOS INMOBILIARIOS

OFICIALISMO APROBÓ SU CONSTRUCCIÓN PESE A INFORME NEGATIVO DE 11 ARQUITECTOS DE LA COMUNA

Polémica estación de servicio en el Parque Rodó

La Junta Departamental de Montevideo aprobó el jueves 4 –con los votos afirmativos del oficialismo y el rechazo de la oposición– la construcción de una polémica estación de servicio en la esquina de Sarmiento y la Rambla, frente a la playa Ramírez. La aprobación del proyecto presentado ante la Intendencia Municipal por la multinacional petrolera Shell, fue desaconsejada el 16 de mayo por un grupo de once arquitectos del Servicio de Diseño y Dirección de Obras de la propia Comuna, que consideró que la obra en cuestión “generará un impacto negativo para el lugar”. Para que el proyecto sea finalmente puesto en marcha se requiere de la aprobación de Ancap, que es el órgano regulador en el tema combustibles.

La empresa petrolera del Estado no se presentó en la convocatoria por considerar que el lugar no era el “adecuado” para una estación de servicio.



Tradicional,
pero totalmente
renovado

Morini, nuestro tradicional restaurante, reabrió sus puertas completamente renovado. Una nueva carta, integrada a un agradable ambiente, exquisita atención y la doble ventaja de una excelente ubicación y estacionamiento gratuito y vigilado. Para un exitoso almuerzo de negocios o una íntima cena con la familia o amigos, la opción es Morini.

Desde 1854, lo mejor de ayer, hoy y siempre.

RESTAURANTE
MORINI

Ciudadela 1229 · Tel.: 95 97 83 - 95 97 48 · Montevideo

La carta de los arquitectos

“Lejos de beneficiar a la zona, la deforma, le quita carácter e identidad urbana y perjudica seriamente los aspectos de orden paisajístico al tiempo de configurar un serio riesgo ecológico”, subrayan los arquitectos comunales en el informe que presentaron ante el director de la División Espacios Públicos y Edificación, arquitecto Nelson Cajarville. En el documento, los arquitectos también relativizan el argumento que fue esgrimido para aprobar la obra, el de las condiciones prestacionales que deberá atender la empresa ganadora: “Tal poco quienes se amparan en la justificación de orden económico en el campo de las contraprestaciones (seguridad del parque, mantenimiento, etcétera) lo hacen a ciencia cierta, puesto que como el Sr Director sabe, estamos recorriendo un largo y difícil camino en lo que a colaboración Público-Privado se refiere. Por esta causa no parece aconsejable generar experiencias en zonas tan sensibles como la ciudad donde los proponentes tienen tanto para ganar y para perder.”

La pista de entrada

Estos mismos argumentos fueron esgrimidos por la oposición para reforzar su negativa a la propuesta. El edil de la lista nacionalista 904, Carlos Manzor, se apoyó en el documento de los ‘11 arquitectos’ en su alocución del jueves 4 en la sesión de la Junta. Manzor agregó que “por allí transita aproximadamente un promedio diario de 40 000 a 45 000 vehículos, es un lugar neurálgico y por tal motivo la Intendencia colocó allí primero lomos de burro y luego semáforos. Eso nos da la pauta de la cantidad de gente que cruza por donde va a estar, posiblemente, la pista de entrada a la estación”.

Cuando la Intendencia convocó a los interesados en la cesión del predio ocupado tiempo atrás por el parador Brita del Plata, sólo se presentaron la ganadora Shell y su competencia Esso. Al constatar que los únicos dos ofrecimientos eran para construir una estación de servicio, la Comuna extendió el plazo y realizó nuevos llamados a empresas de distintas áreas. Sin embargo, nadie más se presentó. En la sesión del jueves pasado, el herrerista Fernando Cocco argumentó que la Intendencia había cometido errores en la convocatoria y sostuvo que el gerente comercial de Ancap había afirmado ante la Comisión de Planeamiento Urbano de la Junta que la empresa estadounidense no se había presentado a la convocatoria “porque nunca imaginamos que ahí se pudiera poner una estación de servicio” y porque “nos pareció que no era el lugar apropiado”.

ATENCION DE PUNTA EN EL ESTE 24 HORAS



HORARIO:
LUNES A SÁBADO
de 11 a 18 hs.

SERVICIOS AUTOMÁTICOS
LUNES A DOMINGO
de 7:30 a 24 hs.



No podíamos dejar de estar en uno de los lugares privilegiados de la Península, donde la comodidad para todos es indudable: el nuevo Punta Shopping Mall. En esta sucursal, usted disfrutará de lo que es hoy un nuevo concepto en Banco:

- HORARIO EXTENDIDO CON ATENCION PERSONALIZADA.
- SERVICIOS AUTOMÁTICOS: 12 HORAS DE ACCESO DIRECTO. 24 HORAS DE CAJEROS BANCOMAT.

*Seguimos
creciendo juntos,
ahora también,
en el nuevo
Punta Shopping.*

Desde 1857

BANCO  COMERCIAL
CRECEMOS JUNTOS

NUEVA SUCURSAL PUNTA SHOPPING
Av. Roosevelt, parada 6

PUNTA DEL ESTE - Gorlero 705
LA BARRA - Ruta 10 km 160.5
MALDONADO - Sarandí 739
SAN CARLOS - 18 de Julio 752

A CONTRAMANO



por Pablo Vie

Queriendo tapar el sol con un poncho patrio, los últimos telúricos hicieron, días pasados, un patético intento por preservar una identidad nacional hecha pedazos, queriendo evitar la definitiva invasión porteña por el puente Colonia-Buenos Aires, sin darse cuenta que la argentinitud se les cuela en camiones virtuales, a través de las microondas y los cables de fibra óptica.

Lo que todavía no descubrieron los telúricos es que ya no queda nada por preservar.

El Papá Noel anglosajón mató y sepultó a los Reyes Magos cristianos; Halloween condenó al Judas a la horca; las tamagoschi japonesas envenenaron al 'Sultán' y al 'Manchita', y dejaron sin habla a 'Coca', la cotorrita y hasta nuestros entrañables rateros y carteristas sucumbieron ante el cronómetro y las de caño recortado de las superbandas mercosureñas.

Previamente, los Big-Mac con toda su simpática familia de McAnudos habían abandonado en un costado del plato al chivito, y

chamuscándose en la hoguera, al heroico choripán.

La última torta frita se vio en casa de los secuestradores de Andrés Pakciarz, y en estos días, en uno de los shopping, abre sus puertas una cadena de *fast-food* en plato, que amenaza con propagarse más rápido que la carne picada con ketchup. Las partilladas, que hasta ayer chorreaban grasa hasta la madrugada, hoy sólo chorrean espasmódicas por las sudadas volutas de los chinchulines que nadie come.

El bar del gallego, con todo su folklore, es una pieza de museo, que, como el Churrinche de Pluna, se consume en las llamas de un incendio.

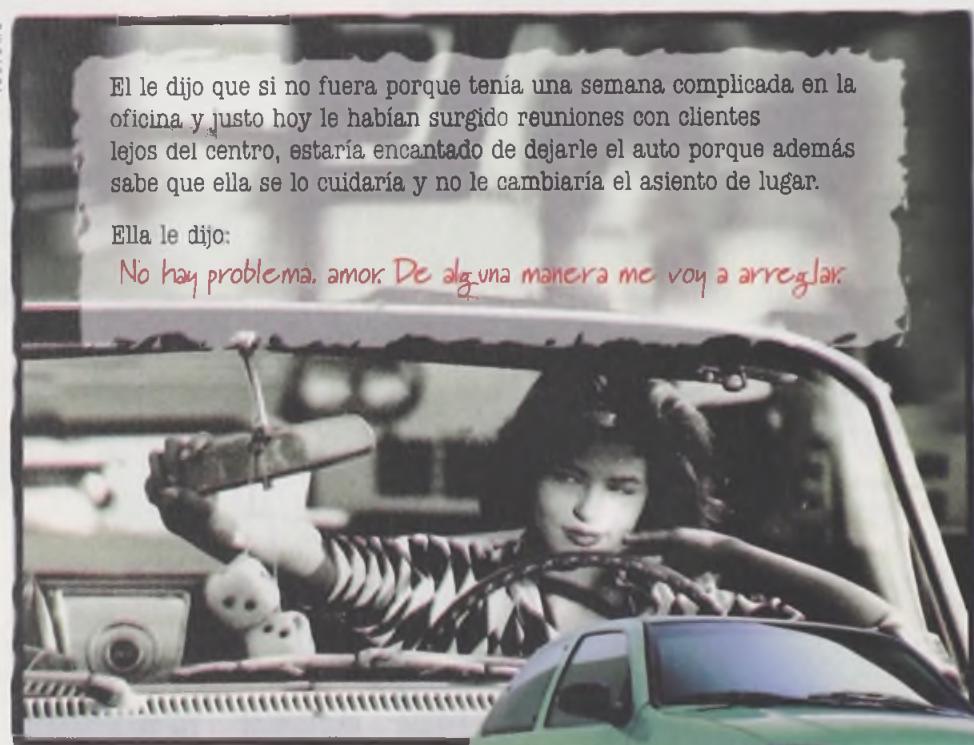
En verdad, únicamente sobrevive la bombilla, enhiesta sobre el mate, como una bandera clavada en la yerba de la tradición.

Sin embargo, en tiempos del Sida y el hantavirus, del dengue y la hepatitis, del ébola y la salmonella, el antihigiénico pasaboca de la bombilla resulta más anacrónico que una pareja de dinosaurios apareándose en la Plaza

del Entrevero. Las grandes cadenas internacionales de *fast-food* están pergeñando un substituto para el último reducto del criollismo. En tiempos del *user friendly* (fácil de usar) puede haber ritual más incómodo y amenazante, donde a la bombilla erecta y puntiaguda se suma un recipiente con agua hirviendo y un espectáculo asimétrico para la yerba, todo en un equilibrio imposible que requiere un superhombre con tres brazos, cuatro manos y un esófago de repuesto.

Llámese 'Fast-Mat' o 'Big-Mat', todos saben que el sustituto inalámbrico del mano tarda en llegar. Por algo en los quioscos de todas las esquinas cuelgan, como espías tapajaros, las materas, para ahuyentar al fantasma de la globalización, que planea sobre las presas vernáculas como buitres sobre carroña.

Mientras los escenarios cambian al ritmo del zapping, el último gallego mira de reojo acodado tras la Caja, sirviendo la última mordida, mojada en el último cortado...



CASA CENTRAL: Avda. de las Américas 7876.
Tels.: 601 2759 - 601 2965. Fax: 601 2991
Centro: Andes 1297. Tels.: 908 0728 - 908 9042
Punta del Este: Rambla Williman, Parada 1.
Tels.: 8 92 63 - 8 92 64
Colonia: Gral. Flores 505. Tel.: (0522)-3972



Fórmula ELEVEN
VW GOL o FIAT UNO

Lunes a viernes
Con fin de semana gratis **US\$ 159**
PRECIO MÁS IVA

PAGUE CON SU TARJETA
EN 3 CUOTAS SIN RECARGO
Entrega a domicilio.
Kilometraje libre.
Seguro incluido.



ELEVEN
RENT A CAR
Un servicio 11 puntos

BULOVA®

EN NAVIDAD
EXPRESA TU AMOR CON

BULOVA



DE VENTA EN LAS MEJORES JOYERIAS DEL PAIS



INQUIETUD ANTE EL TEMA DEL EMPLEO

Mayoría de los uruguayos a favor de la flexibilización laboral

Uno de los principales problemas que sacuden al mundo es el desempleo. Millones de personas en todo el planeta son víctimas de esta situación, y el tema desvela a casi todos los gobernantes, incluso en aquellos países que nunca antes habían pasado por esta experiencia. Es el fin del trabajo, afirma Jeremy Rifkin. El horror económico, dice Viviane Forrester, o simplemente la transición entre la segunda y tercera ola de Tofler. El hecho innegable es que la globalización de las economías, junto al implacable avance de la tecnología electrónica, está generando una profunda revolución en el mundo del trabajo cuyas consecuencias todavía hoy nos resultan muy difíciles predecir. Están desapareciendo muchos puestos de trabajo y la creación de nuevas plazas no resulta suficiente para cubrir una oferta laboral creciente, a la que se suman el nuevo rol de la mujer y fuertes desajustes entre oferta y demanda. Los contratos laborales de por vida ya no existen. El obrero fabril, el artesano o el empleado administrativo deben salir a un mercado que ya no requiere de capacidades adquiridas durante años de trabajo. Las relaciones laborales se flexibilizan y el sentimiento de inseguridad crece entre la población, aun entre quienes tienen empleo. Estamos frente a uno de los grandes temas que pautarán, en buena medida, el siglo que está por iniciarse. El empleo, como preocupación, no es ajeno a los uruguayos, agravado por una larga tradición de seguridad laboral que ha ido pautando nuestra cultura. Interconsult, en exclusividad para Posdata, ha incluido este tema en sus encuestas de Opinión Pública, con el fin de conocer el grado de preocupación frente al desempleo.

La preocupación principal de los uruguayos no pasa por el salario, la vivienda propia o la atención de la salud. Hoy, los temas candentes son el desempleo y la seguridad ciudadana. Posiblemente en esta preocupación se mezclen muchas cosas, desde situaciones reales de desempleo hasta fenómenos más extendidos como el subempleo o el empleo precario, e incluso las situaciones de insatisfacción laboral. Pero la realidad es que el tema está presente para buena parte de los ciudadanos.

La opinión pública se divide en dos grandes grupos cuando se les solicita que señalen las posibles causas del incremento del desempleo. Por un lado se encuentran quienes se afilan a la tesis de que este fenómeno se ha agudizado por una equivocada política económica del gobierno, mientras que otro segmento se inclina por factores más estructurales y determinados por la inversión productiva o el avance tecnológico. Efectivamente, cuatro de cada diez personas entrevistadas señalan como principal causa del desempleo la política económica del go-

bierno. En ello coinciden tanto los residentes de Montevideo como del interior del país, así como los diferentes estratos sociales. En segundo lugar se mencionan la baja inversión productiva (26%) y las nuevas tecnologías que desplazan mano de obra (17%), mientras que otras posibles causas como la apertura a las importaciones (4%) y los conflictos sindicales (4%) son mencionadas en menor medida como factores determinantes de este fenómeno. Para los residentes del interior, los estratos altos y los simpatizantes del Partido Colorado, la baja inversión es un problema de mayor importancia, mientras que los simpatizantes del Frente Amplio, los montevideanos y los estratos medios tienden a centrar las causas del desempleo en la política económica del gobierno.

Si se comparan estos datos con los resultados de una encuesta nacional realizada en marzo de este año, se percibe que ha decrecido la responsabilidad adjudicada a la política económica (del 51 al 43%), incrementándose la proporción de personas que ve como la principal expli-

cación del desempleo la baja inversión productiva (de 18 a 26%). Ello podría estar indicando que el discurso del gobierno estaría ganando más adeptos en la población, aunque todavía se mantiene una mayoría relativa de quienes responsabilizan a la política económica.

Por otra parte, resulta llamativo observar que una clara mayoría se muestra de acuerdo con la flexibilización de las relaciones laborales, incluida una mayoría de frenteamplistas. Efectivamente, si de cada diez uruguayos dicen estar de acuerdo con flexibilizar las relaciones laborales, un 70% de los montevideanos y un 94% de los estratos más bajos y un 46% de los simpatizantes del FA. Explicar este resultado no es sencillo, porque posiblemente en el término 'flexibilización' se confundan diferentes conceptos. El hecho de que los sectores más desfavorecidos de la sociedad, en forma abrumadora, se manifiesten a favor de la flexibilización indicaría que ésta es percibida como una forma de facilitar su inserción en el mercado laboral del cual se ven excluidos. Para otras personas, por ejem-

l aquellas pertenecientes a los estratos altos, resulta una forma de disminuir los niveles de producción, mientras que para los estratos asalariados (estratos medio y bajo) significa una amenaza a su

puesto de trabajo, y se manifiestan, entonces, en contra de la medida. De todas formas, en términos generales, se puede pensar que la flexibilización laboral es vista por una buena parte de la

población como una posible forma de mejorar la situación del mercado de empleo.

Juan Carlos Doyenart
Director de Interconsult

¿Cuáles son las causas del desempleo?

Regiones

	Montevideo	Interior	Total
Económico	46	39	43
Caída inversión	22	30	26
Tecnología	18	17	17
Apertura económica	4	5	4
Conflictividad sindical	5	3	4
Otra	1	3	2
Sin dato	3	3	3
Total	100	100	100



Simpatía política

	Ninguna	P. Colorado	P. Nacional	EP/FA	N. Espacio	Total
Económica	34	27	32	63	30	43
Caída inversión	25	31	28	21	37	26
Tecnología	17	22	21	12	20	17
Apertura económica	7	5	8	1	7	4
Conflictividad sindical	8	8	5	0	3	4
Otra	2	4	3	0	3	2
Sin dato	8	4	3	2	0	3
Total	100	100	100	100	100	100

Acuerdo con la flexibilización de las relaciones laborales

Nivel socioeconómico

	Alta/ M. Alta	Media	M. Baja	Baja	Total
Si	70	50	50	94	60
No	10	25	22	0	16
Depende	14	17	13	6	15
Sin dato	6	8	15	0	9
Total	100	100	100	100	100

Simpatía política

	Ninguna	P. Colorado	P. Nacional	EP/FA	N. Espacio	Total
Si	68	67	66	46	64	60
No	10	6	8	32	15	16
Depende	9	15	17	16	18	15
Sin dato	12	12	9	7	3	9
Total	100	100	100	100	100	100

Serpaj 1997: Informe sobre zonas críticas



El miércoles 10, Día Internacional de los Derechos Humanos, el Servicio de Paz y Justicia (Serpaj) hizo público su informe anual 1997 para Uruguay. Como suele caracterizar a los trabajos de esta organización no gubernamental, el informe es un pormenorizado detalle de situación de todas las áreas sensibles de la sociedad que, de una u otra forma, están vinculadas a los derechos humanos. Asimismo refiere a una serie de hechos polémicos acaecidos durante 1997 en el país. Repitiendo este año otra de sus características, el Informe de Serpaj lanzó juicios sumamente críticos sobre diversas políticas gubernamentales, incluso sobre aquellas, como la cuestión económica, que el Poder Ejecutivo ha destacado como las más auspiciosas. A continuación brindamos un resumen de algunos aspectos abordados en el Informe anual de Serpaj.

Economía: El informe de Serpaj lanza severos juicios contra la política económica de la actual administración. Dijo que si bien el plan económico logró reducir la inflación de manera gradual y minimizó la diferencia entre las tasas devaluación e inflación que estaban generando un creciente atraso cambiario, el resto de las áreas de la economía, no han desarrollado políticas activas ni electivas dirigidas a generar un crecimiento de la economía nacional. El gobierno no ha tenido una política industrial ni productiva en general. No ha tenido una política de empleo, ni ha participado en la regulación del mercado de trabajo y los salarios. Tampoco ha tenido una política financiera de selectividad en el crédito. En general la política ha condado en jerarquizar al mercado como instrumento de asignación de recursos y de determinación de las orientaciones económicas globales", señaló Serpaj.

Pobreza: Sobre el particular el informe señaló que, de acuerdo a datos del Instituto Nacional de Estadísticas (INE) de 1996, "se produjo un aumento en relación a las personas y hogares que viven por debajo de la línea de pobreza. Pero, en cambio, se produjo una disminución de los niveles de Necesidades Básicas Insatisfactorias (NBI). Esta aparente contradicción se debe a que la modalidad de medición por debajo de pobreza se basa en los ingresos del hogar, en tanto la modalidad que mide el NBI se basa en la detección de carencias críticas en una lista de indicadores. Los índices de NBI tienen una tendencia ascendente por el carácter eminentemente acumulativo de la evolución de sus factores, en particular en lo relativo a la educación, y por la significativa disminución de los índices de carencias críticas en el acceso al agua potable."

Seguridad ciudadana: El informe indica que se constata en Uruguay, o por lo



Cárceles en crisis, otro de los aspectos que analiza el informe.

menos "en algunas áreas", una "suerte de inseguridad para el delito. Esta situación de conmoción generalizada se exacerbó" con el accionar de las superbandas y los casos de corrupción policial. El informe de Serpaj afirma además que la acción de las bandas armadas que asolaron a bancos y casas de cambio revela la "gran fragilidad en las estrategias de seguridad". Aunque señaló casos de "ineficiencia policial", destacó el operativo que en las últimas semanas liberó al joven Andrés Pakiarz, secuestrado por dos delincuentes.

Sistema carcelario: Luego de hacer un detallado estudio sobre cada una de las cárceles del país, Serpaj señaló los aspectos positivos y negativos que constató en ellas. Mencionó como los aspectos positivos la apertura de las autoridades para brindar información, la intención de la Dirección de Cárceles de incrementar las actividades laborales y el hecho de que los internos reincidentes estén separados de los primarios. Como cuestiones negativas señaló que la mayoría de los presos permanezcan en el celdario sin actividad,

la ausencia de planes en materia de educación y capacitación en oficios, como forma de asegurar la reinserción una vez cumplida la pena, y la existencia de reclusos que cumplen la pena en otras dependencias, lo que determina un tratamiento no equitativo.

Desaparecidos: Definió la cuestión de los desaparecidos durante el gobierno militar como "uno de los temas centrales de la agenda política y social".

Filtro: Señaló la responsabilidad penal del Ministerio del Interior en hechos de violencia registrados entre la Policía y manifestantes frente al Hospital en agosto de 1994.

Berrios: El informe menciona el asesinato perpetrado en Uruguay contra el agente chileno Eugenio Berrios y señala que la investigación no ha concluido.

Ley de Asilo: Cuestiona que con esta ley aprobada recientemente no puedan beneficiarse "los solicitantes provenientes de un país susceptible de ser calificado como país seguro", es decir, aquel en el que no se practiquen persecuciones,

**LO QUE
UD. ESPERABA
4 RODA'S
LO TIENE**

Entrega
Inmediata



SAXO DIESEL
3 puertas
U\$S 18.900



**100%
FINANCIADO**

SAXO DIESEL
5 puertas
U\$S 19.700

4Roda's

BR. ARTIGAS 2629 frente a canal 5 - TEL.: 203 3340 - 203 3284 - 200 9509 - 203 7438

ideas

haya estabilidad política, democracia y respeto a derechos humanos. "Más allá de lo difícil y discutible que sería establecer si un país se ajusta o no a esa calificación, sería más discutible aún, desde el punto de vista diplomático, la pertinencia de que Uruguay califique a los demás en seguros o inseguros", dice el informe.

Infancia: El trabajo de Serpaj recuerda que Uruguay aún no aprobó una ley que equipare la legislación nacional a la Convención Internacional de los Derechos del Niño de las Naciones Unidas que el país refrendó en 1990. El informe cuestiona además la carencia de políticas sociales que atiendan a los niños y que a juicio de la organización no gubernamental son las únicas que aseguran la protección de la infancia.

Desempleo: Indica que, a pesar de ciertos logros del gobierno, en el primer semestre de 1997 las cifras en materia de desempleo no han mejorado sustancialmente y se mantienen en el entorno del 12%.

Medio Ambiente: "Uruguay no ha seguido el camino que coloca al tema ambiental en la agenda de los derechos hu-



Mayor protección para la infancia, reclama el Serpaj

manos", dice Serpaj. Añade que no al considerarlo un derecho sino una cuestión "de interés general", Uruguay refiere el tema del medio ambiente "al campo de

las restricciones que el Estado puede imponer sobre los derechos individuales como la propiedad privada".

Escena

Esta es
la señal
de la
información.

Téngala presente.

SEÑAL 1
SATELITAL

La primera señal informativa uruguaya.
Exíjala a su operador de cable.



Si lo único que le estaba reclamando a un Volkswagen Gol eran dos puertas más, este aviso le alegrará la vida.

Por su fortaleza, moderno diseño, alto valor de reventa y repuestos accesibles, Gol no causa problemas.

Manéjese usted también con el auto elegido por los uruguayos.

YA NO
EXISTEN
EXCUSAS
PARA NO
ENTRARLE



NUEVO GOL
4 PUERTAS

Volkswagen
Usted conoce,
usted confía.

JULIO CESAR LESTIDO S.A.

SERVICIO CAR UP GRATIS POR UN AÑO
VOLKSWAGEN COMPAÑIA EN TRABAJO

VOLKSWAGEN
GOL

NO GENERA DOLOR DE CABEZA

DESPDE U\$S
14.550

MONTEVIDEO: ABULAFIA - ALPINA - AUTOWAGEN S.A. - CARLOS BINAGUY - ESPOSITO - DRIVERS AUTOMOVILES S.A. - MARIMER S.A. - MIRAGE AUTOMOTORES S.A. - SEHABIAQUE Y PONS S.A. - SILVA Y ROCCA S.A. - SG AUTOMOVILES - VICTOR AUTOMOVILES - VLADIMIR AUTOMOVILES S.A. - INTERIOR: AGROLITORAL S.A. (Paysandú) - AUTOWAGEN S.A. (Colonia) - AUTOWAGEN S.A. (Punta del Este) - BURGOS Y YÁÑEZ S.C. (Melo) - CAR S.R.L. (Florida) - CARLOS DECHIA (Canelones) - CARMINATTI y ASOC. S.R.L. (Frey Bentos) - CENTRO AUTOMOVILES LTDA. (Rocha) - COFI 33 S.C. (Treinta y Tres) - CHIESA LTD. (Nueva Palmira) - RAUL LARROSA (Tacuarembó) - EDUARDO NEME (Mercedes) - FILEAL S.A. (Las Piedras) - HELCIO NEY MACHADO S.R.L. (Artigas) - H. GAIONE Y CIA LTDA. (San José) - HORACIO DELGADO LTDA. (Cardona) - ASA (Salto) - MAGAL LTD. (Durazno) RODOLFO DOLZ (Rivera) - OMAR KLEIST (Nueva Helvecia) - REZK AUTOMOVILES S.R.L. (Minas) - ROTAR LTDA (Maldonado) - RUFU BINAGHI LTD. (Libertad) - SIERRA y CASTILLO LTDA. (Tarrariras) - TARAN y CIA (Pando) - WILFER S.R.L. (Solymar)

DILEMA DE TODOS LOS AÑOS

Gobierno e Intendencia discrepan sobre contaminación en las playas

¿Bañarse o no bañarse en algunas playas de Montevideo? Ese parece ser uno de los dilemas que los montevideanos enfrentan al comienzo de cada verano. Un dilema que suele profundizarse cuando, como ocurre este año, los organismos técnicos del gobierno nacional por un lado, y del gobierno departamental por otro, discrepan acerca de los niveles de contaminación de algunas playas.

Según la opinión de la Dirección Nacional de Medio Ambiente (DINAMA) del Ministerio de Vivienda, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente (MVOTMA), la única playa "no apta para baños" de Montevideo es la del Cerro. El estudio técnico de la DINAMA también señaló que quienes se bañen en las playas Carrasco, Miramar y Ramírez afrontarían "un cierto riesgo técnico" ya que evaluó su situación como "mala".

Sin embargo, el Director de Salud e Higiene Ambiental de la Intendencia Municipal de Montevideo (IMM), Miguel Fernández Galeano, declaró que la Comuna aún no inhabilitó la playa del Cerro "porque queremos ver la evolución de la misma en las próximas semanas".

"Es cierto que ha habido elevaciones transitorias de las cifras (de contaminación) por las lluvias abundantes y frecuentes. Montevideo tiene un sistema de saneamiento unitario. Las aguas pluviales se juntan con las residuales y hay vertimientos laterales que elevan los niveles de contaminación. No obstante, puede tener tranquilidad la población de Montevideo porque las cifras no han supera-



do en ningún caso los valores establecidos por DINAMA y podemos disfrutar las playas", añadió el jerarca comunal.

Fernández Galeano recordó que en cinco años los niveles de contaminación, medidos en Unidades Formadoras de Colonias (UFC), han bajado sensiblemente (ver recuadro), como en el caso de la playa Ramírez, en la cual se llegó de 50 000 UFC por 100 mililitros de agua a menos de 2 000, lo cual la ubica en niveles aceptables según valores de la DINAMA.

Pero el informe de la DINAMA establece que la playa Honda fue calificada como "buena" y

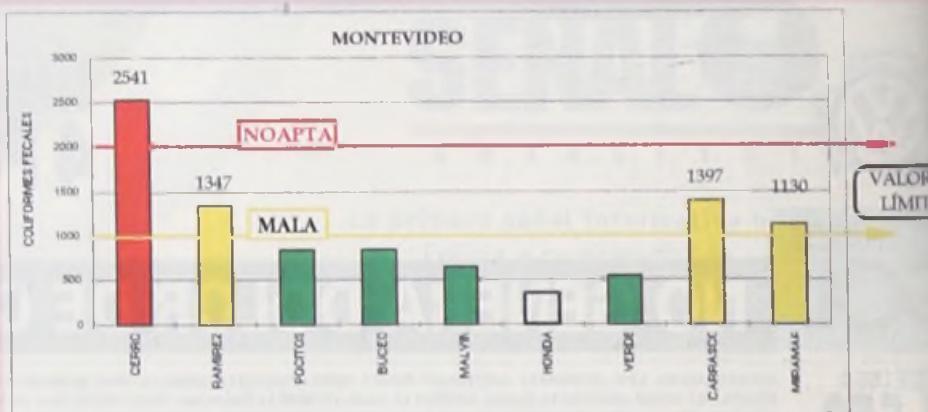
es la que se encuentra en mejor estado, mientras que las playas Pocitos, Buceo, Malvin Verde presentan un estado "aceptable".

El mismo estudio calificó de "excelente" el estado de las playas de la Costa de Oro, Canelones, Maldonado y Rocha, con la excepción de la playa Brava de Atlántida, cuya situación sólo es "aceptable".

En todas las playas se observa igualmente una importante presencia de residuos sólidos (bolsas, envases, tapas, colillas de cigarrillo, etc.) que están siendo removidos por las cuadrillas de limpieza de las Intendencias costeras.

Playas de Montevideo

Playas	Media	Estado
Cerro	2 541	no apta
Ramírez	1 347	mala
Pocitos	844	aceptable
Buceo	856	aceptable
Malvin	658	aceptable
Honda	348	buena
Verde	553	aceptable
Carrasco	1 397	mala
Miramar	1 130	mala



retrovisores esféricos. Vidrios atémicos de color. Indicador de mantenimiento. Amortiguación variable (AMVAC). Cubre maletero. Limpia lava luneta.



Despierta instintos maternales y una fuerte tendencia a ir de Shopping.



Nat. 1400, 1800 cm3 y (16V). Diésel: 1905 cm3. (normal o turbo). Dirección asistida de serie. Tren trasero autodireccional.

Nueva
Generación
306
PEUGEOT

(Desde U\$S 20.950 IVA Inc.)

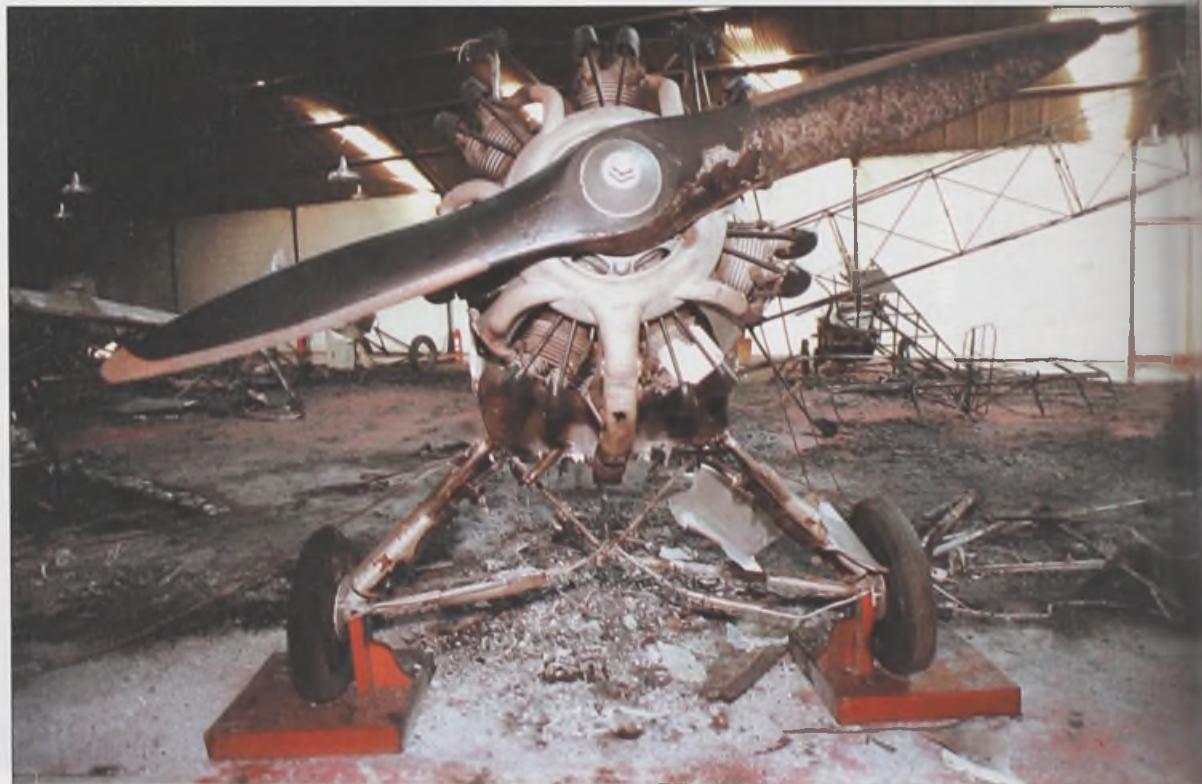
Peugeot. Vivir el placer

La sede del Mercosur, el principio



El próximo lunes 15 el gobierno uruguayo inaugurará oficialmente la sede del Mercosur en un acto en el que participarán todos los presidentes de los países firmantes del acuerdo regional. La restauración del viejo edificio del Parque Hotel –cuya primera etapa concluye con este acto inaugural– ofrecerá al Mercosur amplias y recicladas instalaciones.

El Museo Aeronáutico, el día final



Un devastador incendio provocó pérdidas totales en el Museo Aeronáutico, destruyendo todas las aeronaves, entre ellas el primer avión con el cual voló Pluna, un Polt 25 que llegó al país en 1933, único en el mundo. Fue el jueves 4, durante la filmación destinada a la difusión de los históricos aviones que podían apreciarse en el local de Dámaso Antonio Larrañaga 4045.



Jefferson Pilot Omega
SEGUROS DE VIDA

Una manera distinta de ver el futuro

Conozca la opción diferente en seguros de vida. Jefferson Pilot Omega asegura su tranquilidad y la de su familia con sus exclusivos planes universales.

Con ellos usted protege a su familia sin asumir obligaciones de difícil cumplimiento, aumentando su patrimonio con una atractiva tasa de interés, planificando así sus objetivos financieros. Llámenos y hablaremos de su futuro.

Jefferson Pilot Omega:
la compañía que da vida
a sus sueños.

AIVA
COMERCIALIZADORA
EXCLUSIVA EN EL URUGUAY

Constituyente 1467 - Piso 20 - of. 2002
Tel.: 400.8008* - Fax: 402.5255



UN CURA ITALIANO SE GANÓ LA SIMPATÍA DE UN PUEBLO LEYENDO LA BIBLIA Y CREANDO FUENTES DE TRABAJO

Juan de Guichón



Un aserradero en Guichón es fruto del aporte de Italia, la idea del padre Juan y el esfuerzo de los laicos que trabajan en la parroquia desde hace años.



El padre Juan Bendinelli, frente al local de la emisora de radio Paz, última adquisición de la parroquia y que será inaugurada el domingo 1

El sábado por la noche sonó el teléfono en la parroquia de Guichón. Era la voz de un ciudadano que solicitaba ayuda para un vecino de Young que momentos antes había anunciado su decisión de quitarse la vida. Una cortina de agua repiqueteaba en el techo. El padre Juan Bendinelli tomó su *Biblia*, subió a un Fiat algo destortalado y fue a llevar la palabra de aliento a más de 100 quilómetros de su casa. En los 17 años que lleva en Guichón, la vida de este hombre ha oscilado entre los textos sagrados y el prójimo. Sus iniciativas y las de un compacto grupo de laicos hicieron posible que el pueblo tuviera nuevas fuentes de trabajo y un futuro propio. La semana anterior el Obispo de Salto, Daniel Gil, oficializó su decisión de trasladar a Bendinelli a otra ciudad. Nadie en Guichón lo comprende. Contrariamente a los milagros solicitados a diario por los fieles, ahora rezan para que aquel anuncio no acontezca.

Las puertas de la Iglesia se abrieron de par en par. Grupos de personas y parejas bajaron los cinco escalones que separan de la vereda mientras mantenían el tono de los cánticos finales de alabanza al Señor. La misa de las 9 de este domingo 7 de diciembre en Guichón tuvo algo especial. Fue solicitada especialmente por los parientes del fundador del pueblo, don Pedro Luis Guichón, y tuvo en los cuerpos y en las almas un sabor a bronca, rebeldía y esperanza. Todos concurrieron con los pensamientos condicionados por la reciente máxima comunicada por Monseñor Daniel Gil, de la Orden de los Jesuitas: el padre Juan Bendi-

nelli debe dejar el pueblo el próximo domingo 14. Una página de impotencia y desazón ganó a los vecinos de Guichón desde que se supo la mala nueva. Después de ese primer sacudón, hubo una segunda reacción algo más esperanzadora. El domingo 30 de octubre, y con sólo ocho horas de convocatoria, se realizó una marcha en silencio, por la plaza, a la que concurrieron unas 1 200 personas. Católicos, laicos y adherentes de las iglesias Adventista, Emanuel y Pentecostal, dieron cuenta del escalón social que había adquirido la figura del Padre a punto de emigrar. Desde entonces, algunos vieron renacer la esperanza.

Pero muchos todavía reflejan la secuela del escepticismo.

“Disculpe, ¿el Padre Bendinelli?”, preguntamos a uno de los fieles. “¿El padre Juan?”, responde en forma retórica. “Sí, padre Juan”, asentimos adaptándonos al código de confianza. “Ya debe estar en casa parroquial. Pregunte ahí”, responde.

Los lentes

Un hombre delgado que sobrepasa metro noventa, con pantalón gris, sandalias, una remera beige cubierta a medias por un saco azul, fuertes manos y grandes le-

que destacan la nariz aguileña, acaba de r la puerta. Saluda, responde con una isla, se adelante dos pasos y cruza los os mientras su mirada inicia un perí que comprende la plaza que tiene entre, el periodista, algún vecino y el sue o el cielo, intercalando breves entarios y silencios.

El padre Juan Bendinelli, de 54 años, es acerdote diocesano, nacido en Verona (Italia), que a los 30 inició el peregrinaje hacia su misión y a su espíritu. Pri o estuvo cinco años en Buenos Aires, Quilmes, luego hizo un breve pasaje por Iquique y en 1980 fue asignado a la parroquia de Guichón, un pueblo para él desconocido, ubicado a 90 kilómetros al este de la ciudad de Paysandú, en medio de campos de cultivo y pastoreo en donde hoy predominan las plantaciones de eucaliptos.

Los años de dictadura, la mirada aguda y acento extranjero del recién llegado situaron el recelo de los lugareños. Las primeras misas del joven sacerdote tuvieron el efecto de "una palabra nueva, diferente". Tal como lo recuerda ahora uno de los fieles, aquella desconfianza inicial abrió la simpatía y adhesión. El cambio se produjo tras una singular iniciativa lanzada por la semilla en medio de la comunidad: volver en conjunto la compra de lentes a quienes así lo necesitaban. Esta simple idea solucionó el problema a más de 100 personas.

Eso fue hace quince años. Desde entonces, los proyectos no cesaron. Hoy, des a la Parroquia de Guichón, un consejo de 100 y varios grupos de personas administran y velan por una chacra con vivero y apíario, una fábrica de pastas, un aserradero, una cooperativa de viviendas y una emisora radial. Para un pueblo de 4 200 habitantes, la mayoría de los cuales trabaja en asentamientos rurales cercanos, en la estación, en las termas de Algorta –distantes unos 20 kilómetros– o en los empleos tradicionales en las instituciones públicas, las ideas de Bendinelli fueron recibidas con comprensible júbilo. Significaron nuevas fuentes de trabajo pero, fundamentalmente, la evidencia de que la unidad espiritual puede tener un contrapunto en proyectos terrenales.

En cada proyecto la ecuación es la misma. La iglesia, la alcaldía y la comunidad de Verona y de otras zonas de Italia realizan un aporte monetario y logístico. En Guichón se organizan fiestas y colectas, y contribuye el trabajo voluntario de decenas de personas. Así se levantaron las seis viviendas en el barrio Baldomir Viejo, uno de los más pobres del pueblo. Una de ellas



Una chacra medio abandonada se puso a nuevo y se construyó un vivero y un apíario luego que la Parroquia adquirió el predio.

estuvo destinada desde un principio a una madre soltera con dos hijos. Bendinelli demostró una vez más su espíritu abierto y benefactor: mantuvo la idea, considerada algo hereje por los vecinos más pudientes que se negaban a satisfacer la necesidad habitacional de la mujer. Pero la casa se le otorgó igual. Trabajó como todos para levantarla y, en ese lapso, conoció a quien es hasta hoy su nuevo marido. "Nació una nueva familia", concluye Bendinelli satisfecho, en uno de sus escasos comentarios puesto que, desde hace unas dos semanas, cuando Daniel Gil le ratificó del inminente traslado, se llamó al silencio. Pero ese silencio contrasta con las vivas voces de reclamo proferidas por los vecinos.

Un aserradero, un vivero y una radio

Aquello fue hace ocho años. El entusiasmo siguió en aumento y en paralelo a nuevas obras. Un aserradero impecable, con dos sierras y cinco operarios permanentes y otros diez o quince en las zafras. Una chacra con un apíario y un vivero con capacidad para 250 000 almácigos, son parte de los frutos recogidos con la palabra y el ejemplo. También la fábrica de pastas –"medio Guichón pierde la línea allí"–, o la más reciente y ambiciosa de todas las propuestas, la emisoria de radio AM: Paz, la Nueva Radio.

"En Guichón hacia falta un medio que nos tuviera más comunicados a quienes vivimos en la ciudad y en las villas y pueblos de los alrededores, así como al propio productor rural", comenta Francisco Fornos, uno de los técnicos de la nueva emisora,

mientras recorremos el local, contiguo a la casa parroquial.

Fue éste el primer y más ambicioso sueño del padre Bendinelli y quienes le acompañan. Pero hicieron falta quince años de constancia para que la señora Rebeca De Luces, su anterior dueña, dejara su lugar a los impulsores renovadores de una veintena de vecinos entusiasmados por el trabajo social.

"Una radio no es sólo el rating o el rédito económico. Esa parte debe funcionar y punto, la radio debe autofinanciarse. Pero si no tiene un fin social, entonces no sirve. Más aún en el interior, donde mucha gente lo único que tiene para pasar el rato es una radio", explica Fornos en una conversación alrededor de la mesa de lo que será en breve el nuevo estudio de la emisora.

Paz, la Nueva Radio transmitirá una renovada programación desde el domingo 14 de diciembre, fecha elegida para la inauguración y a la cual se ha invitado al propio obispo Daniel Gil. La mañana estará dedicada a la información rural, luego habrá un informativo, un espacio eclesial de sólo diez o quince minutos, y en la tarde se transmitirán programas culturales y de música. Los sábados se emitirán, casi exclusivamente, notas y noticias realizadas por una cadena de veinte correspondentes distribuidos en los pueblos aledaños. La inauguración contará con una misa de Acción de Gracias, unas palabras del padre Bendinelli y de miembros del Consejo Parroquial, un brindis y un show musical.

"Queremos que venga monseñor Gil para que vea esto", comenta uno de los parroquianos. El Obispo de Salto, a cuyo cargo está la diócesis que abarca todo Paysan-



La moderna Parroquia de Guichón, fundada en 1968.

¿Por qué Gil decidió trasladar a Bendinelli?

Desde hace veinte años la diócesis de Verona (Italia) mantiene lazos de cooperación con la diócesis de Salto. Fruto de este encuentro, Verona envía a nuestro país sacerdotes a cumplir su misión pastoral. Bendinelli fue uno de ellos. Este acuerdo sufrió un quiebre hace tres años: aquellos curas que tenían menos de diez años en Uruguay debían volver a su tierra natal, mientras que quienes sobrepasaban aquella antigüedad podían optar. Juan Bendinelli optó por quedarse.

Aquel momento coincidió con la presencia en Italia de varios sacerdotes uruguayos que se encontraban cursando estudios religiosos. La consecuencia obvia fue la falta de sacerdotes en la región. Fue ante esta primera realidad que monseñor Daniel Gil entendió que Bendinelli debía dejar la parroquia para atender de lleno su actividad en la pastoral bíblica nacional. El Consejo Pastoral de la parroquia de Guichón opinó que una y otra tarea no eran incompatibles y pidió a Gil que estudiara su decisión. En contraparte, designó a dos sacerdotes de la orden Oblatos de María Inmaculada (OMI) para que se hicieran cargo de la parroquia de Guichón. Al año de trabajo, la mayoría de los laicos expresó su disconformidad respecto de la forma de trabajo de los nuevos párrocos e insistió en mantener a Bendinelli al frente. Una reunión de seis horas con el padre Antonio, superior de los OMI, dejó sin acuerdo los dos puntos de vista. El consejo parroquial considera que Bendinelli debe quedarse, trabajar en la parroquia, hacerse cargo de la emisora y de la pastoral bíblica. Los oblatos no aceptan que un sacerdote diocesano con tales designaciones trabaje a su lado. "Son una congregación muy especial, muy cerrada", confirió un feligrés.

La crisis explotó la semana del martes 2 de diciembre. Primero se notificó la decisión de Gil de trasladar a Bendinelli. Nadie en Guichón sabe a ciencia cierta los argumentos del Obispo, quien aún no ha recibido ni respondido a las solicitudes de entrevista de los laicos. Tampoco aceptó dialogar telefónicamente con Posdata. Dijo mantener una "política igual con todos los medios", la que supone hablar sólo en presencia de su interlocutor, "aquí en Salto o en Montevideo. Yo por teléfono no hago declaraciones". Desestimó a su vez la eventualidad de una comunicación por escrito, vía fax.

También la primera semana de diciembre los sacerdotes oblatos dieron a conocer su decisión de retirarse de Guichón, pese al ruego contrario del propio Gil, desecharon la oferta de varios sacerdotes diocesanos de trabajar en el pueblo, en una fórmula de salida bien vista por la mayoría. Y el domingo 30 de octubre, una marcha multitudinaria demostró en silencio lo que hasta ahora el Obispo no ha querido ver: "Acá en el pueblo todos hablan bien del padre Juan, vayan a la iglesia o no", comentó el encargado de un negocio frente a la plaza, mientras miraba hacia la parroquia.

dú, no ha respondido hasta ahora a los ruegos de la comunidad de Guichón por rever la sólita medida de traslado del padre Bendinelli. Un fax de la Liga del Trabajo de Guichón —ajena al catolicismo—, y otros de personas particulares, dan cuenta del carácter extrañamente ligioso que ha tomado el conflicto.

Gloria Duarte, con doce años de catequista e integrante del consejo, no esconde su algarria y al mismo tiempo su desencanto por los días que restan para el domingo 14, y espera revertir una decisión tomada a cientos de kilómetros de Guichón. "El Obispo tiene que entender, como Pastor, el sentimiento de gente", dice. "Nosotros lo invitamos para que celebre la misa. Esperemos que venga", agrega con un gesto de duda. Nadie ve como una casualidad que el día de inauguración de la radio sea el mismo elegido por Gil para que Bendinelli se vaya del pueblo.

Mientras tanto, las expresiones de cariño hacia el padre Juan y la confianza lograda entre sus fieles se mezclan en los comentarios elogiosos. "Es un tipo comprometido con desgraciado", dice Gloria Duarte. "Nos dio conocer a nosotros un Jesús humano, que convoca a nuestro lado. Nos mostró un Jesús que es posible imitar, tanto para el adulto como para el joven. Ese hombre siempre está contigo, es una injusticia que se vaya", afirma Cristina García, comerciante.

Muchos ven en el padre Juan el equilibrio indispensable entre la dedicación social y espiritualidad. Bendinelli es, desde hace año un experto en cuestiones bíblicas. Ocupa el cargo de secretario de la comisión bíblica nacional de la Conferencia Episcopal Uruguayana, y ha formado a decenas de sacerdotes en este campo. "El Padre recorre todo el país con ese fin. Y cuando está en Guichón visita a un enfermo o a un grupo de laicos que quiere hacer otro proyecto", explica Duarte.

"Este tipo de Iglesia, con pequeñas iglesias en cada barrio, con trabajo social, está presente en la opción pastoral de la diócesis, en sus documentos. Y viene de hace muchos años, de Mendhiarat [anterior Obispo], y aun de antes."

Pero el camino elegido en Guichón no parece coincidir con el de Salto. Algunos arriesgan una hipótesis de celos, poder o divergencias religiosas, en una Iglesia para nadie ajena a las disputas internas y la verticalidad. Pero esto sucede 'arriba'. En 'la base', al menos en Guichón, todos sienten que una pluralidad de senderos conduce al Señor. "Estamos convencidos de que por ahí va la cosa, ahí está Jesús", dicen.

Daniel Vila

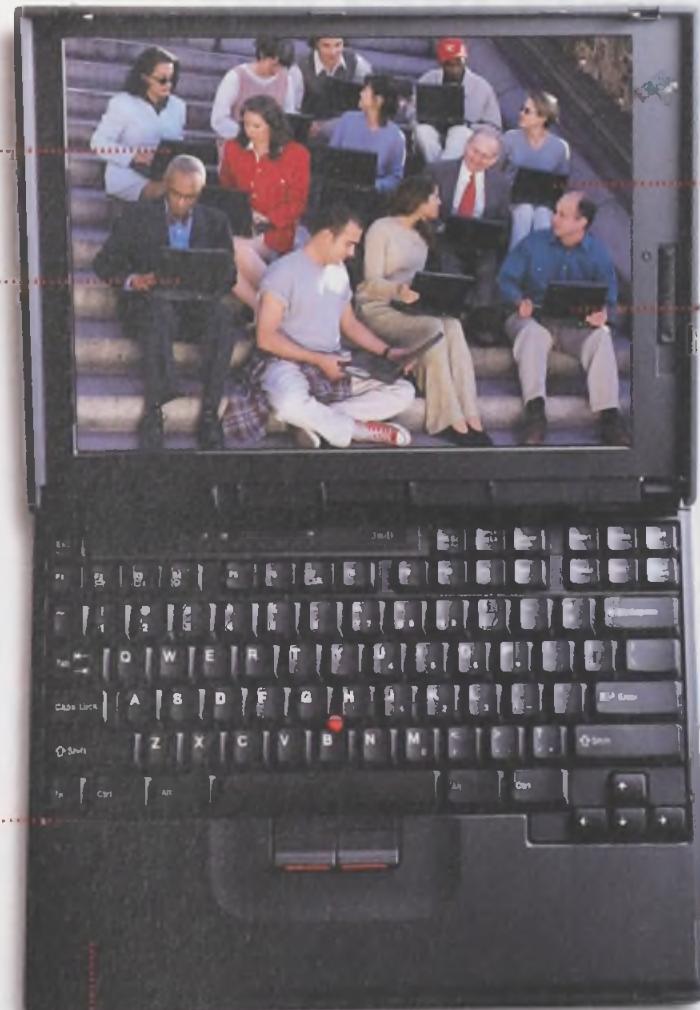
Fotos: Pablo Bie

Presentamos la nueva ThinkPad® 380E.

La primera computadora de oficina que no se queda en la oficina.

Para viajeros. La nueva ThinkPad® 380 le da en todas partes el poder de una computadora de escritorio, sin necesidad de intercambiar componentes.

Para creativos. Con pantalla grande de 12.1 pulgadas, verá el mundo en sus colores más claros y brillantes. Hay modelos DSTN y TFT.



Para financieros. El mejor precio es el que le da el mayor valor. Encontrará modelos a partir de U\$S 2437 + IVA.* con **carrying case** de regalo y un curso de usuario totalmente gratis.

La ThinkPad 380 es una excelente inversión.

Para estrategas. Si usted piensa en grande, no se quedará sin memoria. La ThinkPad 380 viene con espaciosos discos rígidos de 2.1GB.



Es rápida. Muy rápida. Viene con procesadores Pentium® desde 150 MHz MMX que le darán máxima velocidad a las aplicaciones multimedia.

Hasta comprarla es fácil: simplemente llame a IBM Directo al 0800 2426 o visite nuestro Home Page.....
<http://www.la.pc.ibm.com>



Soluciones para un mundo pequeño™

• ThinkPad

Todo en un solo lugar.
 La ThinkPad 380 incluye todo lo que usted necesita: diskettera, disco rígido y CD-ROM opcional.



*Precio estimado en Asociados de Negocios IBM. Los precios reales pueden variar y no incluyen IVA. IBM y ThinkPad son marcas registradas y Soluciones para un mundo pequeño es marca de International Business Machines Corporation. Pentium es marca registrada de Intel Corp. © 1997 IBM Corp.

DISTRIBUIDORES:

Market Place: Prola de Ellauri y Zorrilla de San Martín - Mdeo. Shopping - 2do nivel. Tel: 711-3317 - Fax: 711-9153 - Librerías del Litoral S.A.: Salto: Avda. Uruguay 746
 Tel: (073) 28245 Fax: 22341 - Paysandú: 18 de Julio 1098 Tels: (072) 22282 - 23714 - 29518 - Fray Bentos: 18 de Julio 1268 Tel: (0562) 2562
 Mercedes: Colón 314 - 320 Tel: (053) 23314 Fax: 24623 - **Datamatic:** 25 de Mayo 635 p.6 Tel: 9161842 Fax: 9162771 - **Datamatic Shop:** Blanes 1078 - Tel: 4082524
 Corporación Informática: Ituzaingó 1317 Tel: 9163940 Fax: 9163074 - **Inco:** Av. 18 de Julio 1489 1er. piso Tel: 4005470

LA BASÍLICA DE PAYSANDÚ ORGULLOSA CON UN 'GAMBA Y COMOGLIO'

El órgano suena otra vez



Este órgano de principios de siglo es orgullo de los sanduceros.

A las seis de la mañana son cuarenta los sanduceros, en su mayoría de más de cincuenta años de edad, que rezan el Padre Nuestro en la basílica de la ciudad de Paysandú. Todavía se escuchan las bocinas de algunos autos y los piropos que los muchachos lanzan, casi siempre sin éxito, a las chicas que caminan displicentes por las aceras de 18 de Julio. A las siete comienza la primera misa de la mañana del domingo. Pero es recién en la liturgia de las 8 y 30 que la histórica catedral, construida en 1863 y orgullo de la ciudad por haber resguardado a los patriotas durante el sitio de 1864-65, adquiere un halo celestial. La inmensa cons-

trucción de estilo neoclásico, con nave central de medio cañón, naves y dos torres laterales, una pequeña bóveda sobre el presbiterio y enormes columnas y columnetas adosadas rematadas en capiteles corintios, resuena desde los cimientos con las notas de un órgano casi tan antiguo y prestigioso como las sagradas paredes del templo.

“Órgano Gamba y Comoglio, 6 de junio de 1906”, reza una placa de bronce en la puerta de entrada que da a la escalinata de acceso al piso superior, donde reposa desde aquella fecha este majestuoso instrumento. Fue fabricado por la organería Walcker, de Ludisburg,

Alemania, para muchos la más prestigiosa del mundo. Fue hecho a medida un técnico llegó de Alemania, estudió la acústica de la catedral y luego construyó el órgano. Cuenta con un sistema de transmisión neumático en un registro evidentemente romántico; “n brillante ni opaco, en el medio”, explicó Mario Damico, de 18 años, miembro de la comisión restauradora.

Hace tres años el órgano dejó de sonar. El evidente desgaste hacía que los pedales se pegaran y las notas quedaran ligadas unas con otras, la mayoría desafinadas.

En Alemania, la empresa Oberlin

er, especializada en restauraciones de órganos, hizo un censo de América Latina ubicando un total de 80 órganos que por antigüedad, importancia y dotes artísticas y musicales merecían ser restaurados. La severa segunda selección dejó sólo un órgano para esta costosa y preciada misión: el Gamba y Omoglio de Paysandú. Una comisión de diez personas se constituyó de inmediato en la capital sanducera, inició la colección de fondos y sumó los 180 000 dólares necesarios para la tarea, gracias al nutrido aporte de la Comisión de Patrimonio Histórico Nacional, de la Intendencia de Paysandú y de numerosos vecinos.

El técnico Ingbert Niebling dirigió los trabajos que llevan 2 000 horas de tareas, a un ritmo de 8 a 13 horas por día. Se ensamblaron los 1 850 fuentes, se reguló igual cantidad de válvulas, se desmontaron y limpiaron, entonaron y afinaron 1 632 tubos y se terminó de armar todo un día antes de la inauguración: el 22 de noviembre de este año. Al día siguiente, el domingo 23, el alemán Jürgen Rodeland ofreció el primer concierto abierto al público. La gente desbordó la catedral y llenó la plaza Constitución. Hubo que instalar una pantalla gigante de video y varios televisores donde se transmitió el suceso en circuito cerrado, amén de los parlantes ubicados a ambos lados de la escalinata de la catedral.

El remodelado instrumento es desde entonces pieza clave en las ceremonias religiosas. El privilegio de tocar un aria o un lamento es de Héctor Pintos Tognola, Laura Sarlo y Frida Henríquez. Pero Mario Damico, "por ahora un simple pianista", como se autodefinió, sueña con terminar sus estudios de alemán y aprender a tocar el órgano. Es el evidente sucesor.

Pd

Mario Damico, un joven con sueños de organista.



¿Te importa la marca?

Entonces... lo que querés es una IBM Aptiva!!!

Ahora es posible. Datamatic Shop te acerca el mejor PC al mejor precio, junto a una increíble impresora color. Un PACK creado para que puedas tener lo máximo por lo mínimo. Un regalo que cuenta con el respaldo y la garantía de Datamatic.



IBM APTIVA 2161GT6

- Procesador Pentium de 200 Mhz.
- Memoria: 16 Mb. standard, 128 máxima. Aceleración de gráficos de 64 bits.
- Tarjeta de video SVGA 2MB. Soporta video en pantalla completa.
- Disco fijo de 2.1 Gb.
- Disketera de 1.44 Mb (3.5")
- Fax Modem de 33.600. Con contestador telefónico Hands Free.
- Kit de acceso a internet
- Wake up on Ring.
- Multimedia: CD Rom de 16ples veloc. parlantes, micrófono estéreo.
- Teclado expandido en español de 102 teclas.
- Mouse IBM
- Monitor IBM 14" SVGA color .28. Capacidad Plug & Play.

Software de productividad: Windows 95, MS-Works 4.0. Lotus Smart Suite. Software de Comunicaciones: Centro de Comunicaciones, Netscape 3.0. Software de Seguridad: Disco de recuperación del producto, disco de diagnósticos y antivirus.

GRATIS

- Curso de introducción Aptiva
- Un mes de acceso a Internet.
- Mouse Pad y Fundas

**24 cuotas de
U\$S 118,28 IVA INC.
Precio contado
U\$S 1897 + IVA**

TOC TOC
Recibelo en tu casa
sin cargo extra, llama al
408 25 24
*Solo en Mdeo.



LEXMARK 1000

Color Jetprinter

- Impresora color de alta tecnología a inyección de tinta.
- Resolución de 600x600 DPI
- Cartucho de colores vívidos.
- Impresión de pancartas y adhesivos transferible para telas.
- Guía de instalación rápida.
- Fácil de utilizar. Compatible con Windows 95, 3.1 y 3.11

Si deseas consultarnos, no dudes en comunicarte con nosotros a través del Dataphone 4082524, Fax: 4095172 o a través de nuestro E-mail: shodat@datamatic.com.uy. Lunes a viernes de 9 a 19 Hs. Sábados de 9 a 13 Hs.

Horarios especiales para las fiestas.



Computación en familia y para todos. Juan M. Blanes 1078 casi Maldonado.

ENTRETELONES DE LA CONSTRUCCIÓN DEL PUERTO DE MONTEVIDEO

La corrupción del gobierno de Cuestas en los archivos diplomáticos franceses

La prensa de la época reseña con detalle el largo proceso administrativo, lleno de marchas y contramarchas, que finalmente culminó con la habilitación del puerto de Montevideo. Al margen de dicha 'versión oficial', de los informes redactados en su momento por diplomáticos acreditados en el país, revelan lo que hoy se conoce como 'tráfico de influencias'.

La versión oficial

A los efectos de tener una idea objetiva de la marcha de un proyecto, son generalmente preferibles los informes preparados por los propios contratistas y no por autoridades nacionales siempre tentadas de caer en manejos políticos si no en el vicio de la demagogia. Al respecto disponemos de dos fuentes prácticamente concordantes: por un lado, el informe, sin duda redactado por el ingeniero Sillard, que figura en el libro que la Cámara de Comercio Francesa de Montevideo publicó en 1907, en oportunidad de celebrar sus 25 años de existencia. Por otro lado, el informe que el representante de Francia en Uruguay, Charles Wiener, eleva al Ministro de Relaciones Exteriores de su país, con fecha 18 de enero de 1910. Buscando evitar repeticiones, resumimos a continuación lo expresado en ambos informes.



Juan Lindolfo de los Reyes Cuestas York (Paysandú 1837-Paris 1905). En oportunidad de la adjudicación de las obras del puerto de Montevideo.

Antecedentes y proyectos

Hacía tiempo que, acorde a una situación geográfica privilegiada, Uruguay deseaba disponer de un puerto de primer orden en el Río de la Plata. Debido a la falta de resguardo, en caso de mal tiempo, los barcos solían permanecer hasta tres días sin poder operar y, si muchos pasajeros sometidos a esa situación guardaron un mal recuerdo de Montevideo, las compañías de seguros no olvidarán fácilmente las averías y los sobrecostos que ello significaba. Muchos capitanes, si bien viaja-

ban regularmente al Río de la Plata, nunca llegaron a conocer la ciudad de Montevideo. Su sentido de responsabilidad los incitaba no abandonar el barco durante la escala, por temor a uno de esos 'golpes de pampero' tan propios de la región.

Olivando planteos mucho más lejanos en el tiempo, a partir de 1889, no menos de 20 proyectos fueron presentados al Gobierno: algunos fantasiosos e impracticables, otros insuficientemente apoyados en relevamientos *in situ*. Algun experto inglés llegó incluso a proponer que el puerto no se dispusiera en la bahía sino en la zona donde actualmente se levanta la Embajada de los Estados Unidos: resulta un buen ejercicio de imaginación preguntarse qué sería hoy de Montevideo, si haberse optado por esa solución.

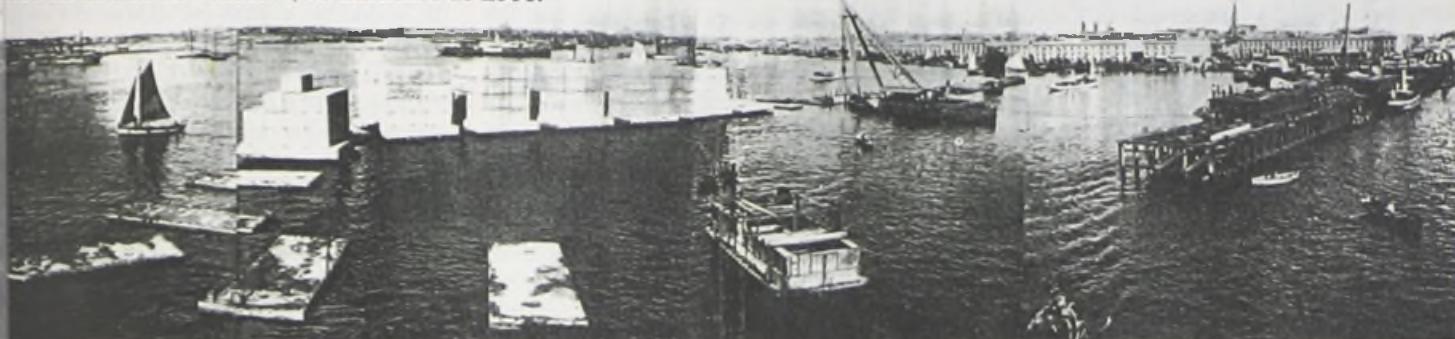
El tema no fue encarado con seriedad sino a partir de la ley del 14 de julio de 1894 que dispuso la contratación de los imprescindibles estudios preliminares. Seleccionada el 21 de abril de 1895, la firma Luther presentó su anteproyecto a fines de ese mismo año ante una comisión integrada por los señores Castro, Zanetti, Benavides, Michaelson, Montevideo, Victora, Serrato, Otero, Soca, Gurard, Kümner y Tolkmitt.

Estimando excesiva la longitud de los espingones y en cambio insuficientes las dársenas para la cómoda maniobra de las naves, la Comisión encomendó a los ingenieros Adolf

Vista panorámica del obrador de La Teja.



ance de la obra del muelle A, en diciembre de 1906.



on Gurard y Ernest Kümmer una completa reformulación del proyecto. El plan de obras definitivo, aprobado el 14 de noviembre de 1906, previó 2 550 metros de muelles, 1 940 metros de espigones, un antepuerto de 62 hectáreas, 40 de dársenas y 50 a ganar al mar.

Licitación, contrato y comienzo de las obras

Dispuesta la financiación por ley del 7 de noviembre de 1899, el siguiente 29 de diciembre se llamó a licitación por parte del Ministerio de Fomento (en 1907 habría de subdividirse en Obras Públicas e Industria, Trabajo e Construcción Pública). Recién el 24 de diciembre de 1900 tuvo lugar el acto de apertura, recibiéndose cinco propuestas: tres inglesas (Walker & Cía., John Jackson Ltd, Pearson & Son Ltd) y dos francesas (los consorcios Schneider-Bord-Fougerolle-Féraud yurd-Coiseau-Couvreux-Dolfus-Duparchy-riat). Los oferentes dispusieron así de todo año para presentar sus propuestas, plazo festivamente enmarcado entre el Día de los Inocentes de un año y la Navidad del año siguiente.

Con insólita premura, el 4 de enero de 1901 el Gobierno estableció oficialmente su preferencia por la oferta del grupo Allard. Una vez negociados algunos ajustes, el respectivo contrato se firmó el 25 de enero de 1901. En oportunidad, quedó establecido un plazo de ejecución de 7 años, el monto de la garantía, la rebaja de algunos precios unitarios y la compra por parte del Estado uruguayo del equipo de dragado que el contratista debería



entregar en buenas condiciones al término de las obras.

Para la instalación de su obrador y la apertura de la cantera que proveería los necesarios bloques de granito, la empresa contratista adquirió un predio de 40 hectáreas en la zona donde hoy se levanta la refinería de La Teja.

Habiendo contratado el Estado, con fecha 17 de julio de 1901, el suministro del material de dragado, al día siguiente, en ocasión de la fecha patria, se procede a la ceremonia de instalación de la piedra fundamental, conviniéndose que a partir de esa fecha comenzaría a correr el plazo de ejecución establecido.

Dirección de obra y ajustes de contrato

Autor del pliego de condiciones y conocedor del proyecto en todos sus detalles, el ingeniero Guérard se perfilaba como el más indicado para ejercer la dirección de la obra. Sin embargo, manifestando su imposibilidad de ausentarse de Francia por largos períodos, habrá de declinar el ofrecimiento, razón por la cual el cargo habrá de ser confiado al ingeniero alemán Kümmer.

Probablemente por reflejo de la situación bélica que ya empieza a vislumbrarse en Europa, las relaciones entre la empresa francesa y el director atraviesan reiteradas situaciones de tirantez. Finalmente, Kümmer se ve obligado a renunciar al derrumbarse un tramo de espigón construido de acuerdo a sus indicaciones, discrepantes con la opinión de la empresa constructora.

La situación antedicha, así como los efectos de la contienda civil desatada en 1904, provoca interferencias que obligan a ajustar tanto el proyecto como los términos del contrato. Finalmente se conviene un nuevo plazo de entrega y la adopción de un sistema constructivo ya aplicado con éxito en el puerto de Túnez. Hoy, no deja de ser curioso recordar este punto común entre puertos tan distantes. Nuevos ajustes de contrato dan lugar a acuerdos firmados el 30 de enero de 1905, el 26 de octubre de 1905 y el 15 de abril de 1909,

último rechazado en primera instancia por la Cámara de Diputados.

Inauguración y últimos toques

Coincidiendo con la fecha patria, la inauguración oficial del puerto de Montevideo, inicialmente fijada para el día 25 de agosto de 1909, debió postergarse para el 27, en razón del mal tiempo. El centenar de muertos, al hundirse el buque Colombia, proveniente de Buenos Aires, luego de chocar, en la madrugada del 24, con un barco alemán, en el antepuerto, hizo que la ceremonia se viera sensiblemente opacada.

Así la describe el representante de Francia en el Uruguay, señor Carteron, por carta de fecha 29 de agosto, dirigida al Ministro de Relaciones Exteriores de su país: "Ese día, a las 10 de la mañana, el Presidente, los Ministros, el Cuerpo diplomático, las autoridades civiles y militares de la Capital, se dieron cita en el muelle B, donde se erigió un estrado, ornado con pabellones uruguayos y franceses. Cumplidos los actos formales, el señor Lamolle, Ministro de Obras Públicas, indicó en su discurso que la empresa francesa había 'concretado las obras con una perfección que todos se placen en reconocer, dotando a la capital del Uruguay de un puerto excelente desde todo punto de vista, que cabe ahora desarrollar a través de nuevos sacrificios'.

El señor Sillard, en representación de la empresa, respondió con palabras apropiadas; su mención a la dignidad de Gran Oficial de la Legión de Honor conferida por el Gobierno francés al doctor Williman, despertó fuertes aplausos. La ceremonia propiamente dicha terminó en medio de una numerosa concurrencia, sirviéndose luego un almuerzo bajo una carpita.

A las dos horas y media, el Presidente electo de la República Argentina llegó de Río de Janeiro, a bordo del crucero Buenos Aires, saludando con 24 tiros de cañón y saludado a su vez por la batería del Cerro.

La ceremonia no significó que la obra estuviese terminada; efectivamente, uno de los últimos convenios celebrados manejó como

fecha de entrega el 1 de marzo de 1911. Más aún, disponemos del testimonio de Georges Clemenceau, jefe del Gobierno francés de 1906 a 1909, que en ocasión de su visita al Uruguay en el mes de agosto de 1911, tuvo oportunidad de dialogar con Sillard, dedicado por entonces a concretar los toques finales de la obra.

Los entretelones

En Francia, la idea de conservar en un mismo lugar "todos los papeles importantes de los Asuntos Extranjeros" se remonta al año 1710, por iniciativa de Jean-Baptiste Colbert, primo homónimo del famoso ministro de Finanzas de Luis XIV. A pesar de ciertos documentos destruidos en ocasión de las guerras o de la ocasional inundación de algún local, los Archivos del Ministerio francés de Relaciones Exteriores ocupan hoy un insólito volumen, mudo pero expresivo testimonio de la decisiva influencia histórica de Francia en la marcha del mundo: se contabilizan 15 quilómetros de estanterías en la sede central del Quai d'Orsay; 15 más en Nantes, donde en particular se conserva la correspondencia consular; y otros 10 en Colmar, en relación específica con Austria y Alemania. Cabe agregar unos 100 quilómetros de estantería correspondientes a documentos antiguos que aún permanecen en sedes diplomáticas francesas despedigadas por el mundo.

Siguiendo normas que se comprenden fácilmente, la documentación sólo pasa a estar a disposición de los investigadores al cumplir los 30 años de antigüedad. Ese plazo se amplía a 60 años cuando se considera que puede estar en juego la seguridad nacional y aun a un siglo o dos, en caso de asuntos de índole personal.

En los años 1992 y 1995, el historiador nacional Benjamín Nahum tuvo oportunidad de sumergirse en la impresionante masa de documentación referida a Uruguay: unos 122 volúmenes o carpetas. Tal experiencia se vio reflejada en la publicación por la Universidad de la República de un primer tomo, titulado *Informes diplomáticos de los representantes de Francia en el Uruguay, 1896-1910*. Especialmente de aquellos párrafos que lucen en el margen la mención "muy confidencial", hemos extraído la interesante información que brindamos a continuación.

Secretas gestiones preliminares

Por carta del 27 de junio de 1900, o sea durante el período de preparación de las ofertas, el Encargado de Negocios de Francia, André Gilbert, informa a su Gobierno acerca del viaje a París del senador Pedro Etchega-

ray describiéndolo como "consejero íntimo del Presidente Cuestas, de quien es hombre de confianza y mandatario político o financiero en los casos particularmente delicados". Más adelante agrega: "Es de presumir que el señor Etchegaray buscará negociar, fuera del control de los Bancos Sudamericanos y por cuenta del Presidente, una fuerte recompensa mediante la cual la adjudicación sería favorable a nuestros compatriotas, si ellos quisieran ponerle precio. Oí decir ayer que pediría 500 000 pesos oro, es decir unos 2 500 000 francos."

Cabe agregar que en el documento conservado en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Francia aparece la siguiente anotación, probablemente de mano de un funcionario: "Obtuvo 3 millones o sea 5% del precio de los trabajos, que se pueden evaluar en 60 millones de francos."

La enormidad de tales cifras no puede evadirse sino recurriendo a los precios de la época. Digamos que la comisión que habría percibido Cuestas era del orden del sueldo de un diputado durante un siglo y de lo que, en base a un jornal de 50 centésimos, hubiera podido ganar un obrero al cabo de 40 siglos. Completando su informe, agrega Gilbert: "El Señor Cuestas se las arregló para ubicar en los tres lugares de donde se esperaban ofertas, ya sea un pariente, ya sea un hombre suyo. El señor Nery, su yerno, fue en efecto enviado por él como cónsul general en Londres, el señor Juan Cuestas, su hijo, fue nombrado Ministro en Washington y el señor Etchegaray, delegado en misión en París, sin que estuviera enterado el Encargado de Negocios uruguayo, señor Herosa, que no le merece al Presidente sino una mediocre confianza."

Presentación de las ofertas

En un nuevo informe fechado el 26 de setiembre de 1900, Gilbert da cuenta de la forma poco ortodoxa como fueron manejados los plazos de entrega de las ofertas. El 31 de julio tan sólo se presentaron ante el Ministerio de Fomento las firmas inglesas Walker y Pearson; los demás oferentes se beneficiaron de una prórroga concedida para el 20 de agosto.

Debido a un atraso del barco que la transportaba, se tuvo conocimiento de que la oferente del grupo Schneider no habría de llegar antes del 27 de agosto. No obstante, *in extremis*, gracias a la información recibida por vía telegráfica, el representante local de la firma, señor Chabrerie, consiguió armar una propuesta más o menos coherente. Gilbert explica entonces: "El 21 de agosto de mañana, o sea al otro día del establecido como último plazo, con la complicidad del Ministro de

Fomento, pude hacer entrega de la propuesta, la que fue abierta ese mismo día de tanto con las demás, como si hubiese sido presentada en fecha."

Los precios que figuraron en las propuestas, ordenados de manera creciente, fueron los siguientes: Allard, \$ 11 264 299; Walkers, \$ 12 218 617; Schneider, \$ 12 396 117; Jackson, \$ 12 630 310; Pearson, \$ 14 867 326.

Una vez corregidos algunos errores suma —que Gilbert supone "voluntarios"—, cifras correspondientes a las firmas Walker y Jackson terminaron situándose respectivamente en \$ 13 434 581 y \$ 15 611 439; prácticamente sólo quedaban en competencia las empresas francesas.

Sorpresivamente, el 27 de agosto, el ingeniero Guérin, representante de la firma Allard, anuncia el retiro de su oferta, argumentando no haber "tenido suficientemente en cuenta las dificultades locales". Convencido de que el precio de ese retiro había sido la suma de 500 000 francos que la empresa representada por el señor Chabrerie se comprometió a pagarle a la que representaba el señor Guérin, continúa expresando el informante: "Se realizaron muchos esfuerzos por parte de los hombres de confianza del Presidente para convencer al señor Guérin de volver sobre su decisión. Habiendo firmado este último un compromiso de dar un 8% sobre el precio de las obras, en caso de ser favorecido, era en efecto ventoso negociar con él más que con Schneider, que no prometía más que el 5%. Pero, autorizado telegráficamente por sus mandantes, el señor Guérin confirmó su decisión y retomó el camino a Francia."

El 15 de setiembre, nueva vuelta de tuerca: la empresa Allard desautoriza a su representante y reclama ahora el mantenimiento de su propuesta. Gilbert se pierde en conjeturas para tratar de explicar ese súbito cambio de actitud y finalmente concluye: "Desde el Presidente hasta el Ministro de Fomento, hasta el más ínfimo miembro de la comisión técnica, cada uno quiere sacar provecho. Resulta muy difícil, en el estado actual de las cosas, prever cuál será el resultado de esta extraña adjudicación, ni cuándo habrá de conocerse."

Desavenencias entre franceses

Lógico era que el señor Chabrerie, que se veía firmando el contrato, se sintiera molestado. Así lo comenta Gilbert: "Habla de reirse y de hacerlo destapando las ignominias de que fue testigo. Lo he obligado a esperar el resultado y a no provocar ningún escándalo, pese a mis reproches, no parece dispuesto a entrar en razón. En el caso en que desafiadamente llegara a hablar, pienso que la

encia del Señor Cuestas no durará mucho tiempo, y vista la actual tensión de la situación política, no se puede prever cuáles serán las consecuencias de su indiscreción."

Mientras tanto, la Comisión técnica ha ido sosteniendo diversos detalles con los representantes de Allard. Ello da lugar a una airada protesta del ingeniero Chabrerie alegando que también podría introducir significativas rebajas si se le permitiera entrar en negociaciones. Enfrentada a esa situación, la Comisión encuentra más salida que convocar a los cinco interesados a una nueva licitación fijada para el 20 de diciembre.

La rivalidad entre las dos firmas francesas crece cada vez más intensa: Gilbert da cuenta de las polémicas desatadas en la prensa, de amenazas de eventuales juicios, de campañas de propagación de rumores, de anónimos remitidos a los miembros de las Comisiones Técnica y Financiera encargadas de resolver la adjudicación. Si bien su función diplomática lo obliga a mantenerse formalmente imparcial, personalmente su preferencia parece volcarse

hacia Schneider, sobre cuyo representante opina: "Se comporta muy dignamente. Si no tiene éxito por las vías legales y la corrección, está dispuesto a aceptar su derrota para no perjudicar los intereses franceses. No puedo menos que rendir justicia a su patriotismo y a su corrección."

Curiosa, y hasta cómica, resulta la actitud del "señor Roux, presidente de la Cámara de Comercio Francesa de Montevideo, quien había ofrecido al mismo tiempo su concurso a los dos grupos franceses a razón del 1,5% del monto de las obras y, viéndose desairado por ambos, se decidió a trabajar gratuitamente en favor de la empresa Allard debido a su odio por el ingeniero Chabrerie."

Apertura de propuestas y adjudicación

Inicialmente prevista para el 20 de diciembre, la apertura de las propuestas tuvo lugar cuatro días más tarde, con el resultado de los siguientes montos cotizados: Schneider,

\$ 9 253 990; Allard, \$ 10 084 814; Walker, \$ 12 673 465; Pearson, \$ 14 867 326; Jackson, precio muy superior.

Anticipa Gilbert que, si bien le correspondía la cotización más baja, difícilmente Schneider habría de resultar adjudicataria; habiendo anulado "su trato del 5% con el senador Etchegaray por cuenta del Presidente Cuestas, este último habría de hacer lo posible para inclinar la adjudicación a favor de una de las otras sociedades con las cuales realizó una convención".

Efectivamente, y tal como lo preveía Gilbert, el proceso de adjudicación se llevó adelante a tambor batiente, en un todo de acuerdo con los deseos expresados por el Presidente. La oferta de Schneider fue descartada alegando vicios formales en la constitución del consorcio y en la representación otorgada al ingeniero Chabrerie. Ajena a toda publicidad, el 28 de diciembre de 1900 la Comisión adjudicadora eleva directamente su informe al presidente Cuestas. En la noche del 8 de enero, éste invita a su domicilio a los miembros de ambas Cámaras, instándolos a aprobar sin dilaciones todo lo actuado, lo que efectivamente se concreta el 25 de enero de 1901. Comenta Gilbert: "Sabe que el grupo Schneider presentó una protesta ante la Legación uruguaya en París. Parece que tiene intención de plantearle un proceso al consorcio Allard y tal vez al Gobierno oriental. Disuadí al señor Chabrerie de emprender esto último: todo juicio está perdido de antemano en un país donde no existe sino una voluntad, la del Presidente."

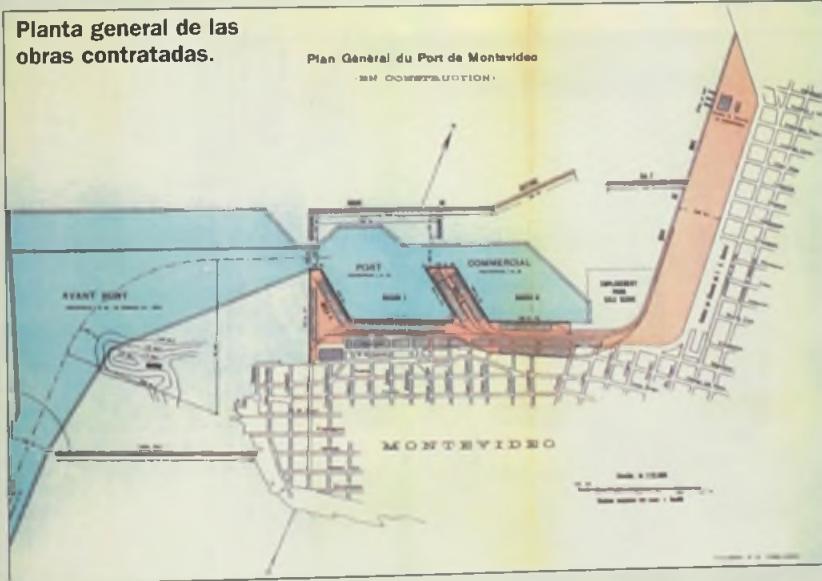
Conclusión

Como forma de festejar los dos años de su asunción al mando en calidad de presidente constitucional, Cuestas aspiraba a colocar la piedra fundamental el 1 de marzo de 1901. Sin embargo, debió conformarse con llevar a cabo esa ceremonia en oportunidad de la fecha patria del 18 de julio siguiente.

El 1 de marzo de 1903 habría de entregar el mando a José Batlle y Ordóñez, correspondiéndole al doctor Claudio Williman el honor de inaugurar oficialmente el Puerto de Montevideo, el 27 de agosto de 1909.

Para entonces, en 1905, Cuestas ya había fallecido en la ciudad de París que había elegido para su retiro. Los honores fúnebres que recibiera en la 'ciudad luz' no se repitieron cuando sus despojos fueron trasladados a Montevideo. Su nombre empero habría de quedar para siempre asociado a la construcción del puerto capitalino, a través del nombre dado a una calle de la Ciudad Vieja. RI

Planta general de las obras contratadas.



Metrajes de la obra ejecutada en el Puerto hasta mediados de 1909

Dragado	11 200 000 m ³
Relleno (incluida la arena)	4 250 000 m ³
Roca	673 000 m ³
Bloques artificiales	118 000 m ³
Albañilería bajo agua	93 500 m ³
Albañilería común	23 000 m ³
Hormigón armado	12 500 m ³
Extracción de roca	5 700 m ³
Adoquines de granito	142 000 m ²
Vías férreas en La Teja	48 km
Cemento	60 000 ton

Jacques-André Duprey

Cuando sale el sol



PONTI está presente



Somos la empresa líder en PROTECCION SOLAR pues utilizamos productos de última tecnología. Las mejores opciones en lonas acrílicas "Sunbrella" y "Diklon", con garantía de 5 años por decoloración y hongos; y lonas plásticas Neotaf.

Sistema *LLAZA* de brazos invisibles con mecanismos motorizados para su automatización.

Asesoramiento sin cargo desde Montevideo para Costa de Oro y Punta del Este.

PONTI

La mejor combinación bajo el sol.



llaza



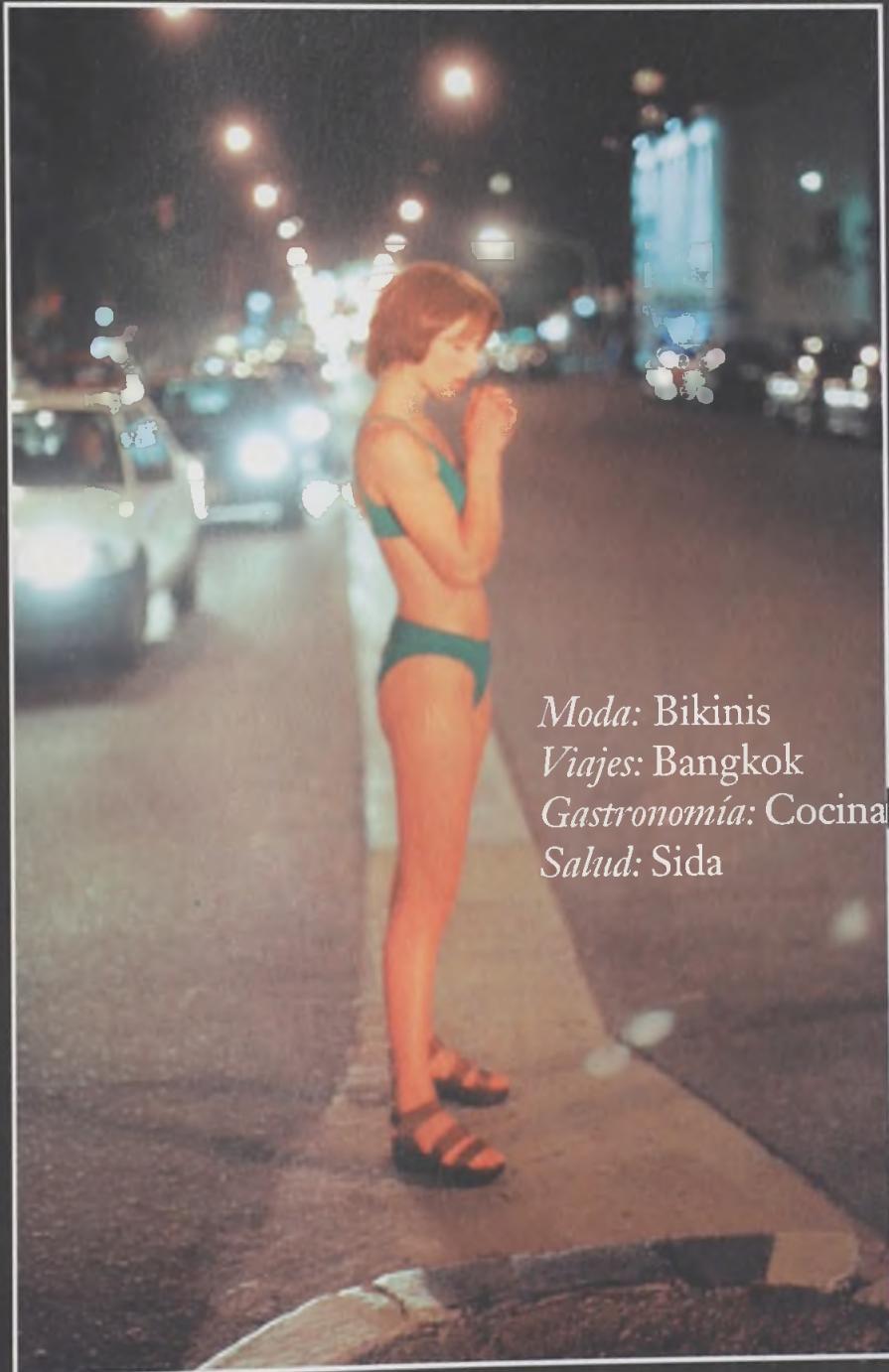
DICKSON



sunbrella

Yaguarón 2076 Tel.: 924 6424/25/40 - 924 6905 - 924 9736 - Fax: 924 6490 - E-MAIL: PONTI@ATTMAIL.COM

V O Y E U R



Moda: Bikinis

Viajes: Bangkok

Gastronomía: Cocina brasileña

Salud: Sida

CIUDAD

Foto de portada: Bikini de tejido brilloso (Gottex). Plataformas de cuero (Chocolate).



Bikini en crochet (Chocolate).

Todavía no fue a la playa. Ni piensa ir. Pero no le tiene miedo a los bikinis: le gustan tanto que los usa para cualquier momento. Cualquier momento.

A ENCANDILADA



Bikini con argollas (Lencería Lumière).

Bikini de lycra con hebilla (Club del Sol).



Estilo: Andrea Carriquiry y Verónica Latourrette. Producción: Graciela Abó. Fotos: Pablo Bielli. Modelo: Laura Gutiérrez (Valentino Bookings). Peinado y maquillaje: Vicky. / Agradecemos a Rodolfo Musitelli (equipos) y a Eleonora Achugar: Gottex, Club del Sol, Lencería Lumière y Chocolate en Punta Carretas Shopping.

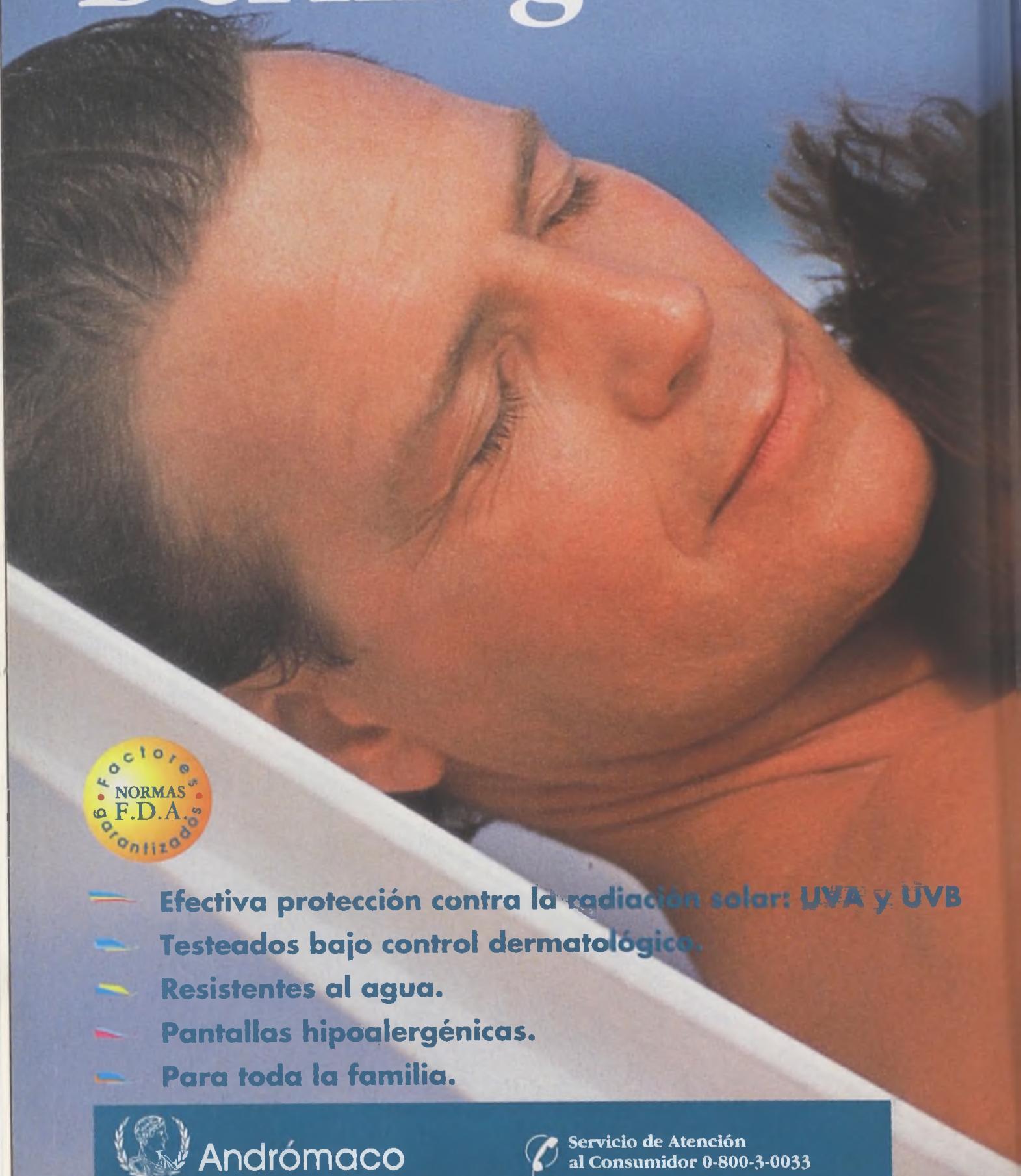


NORTEÑA

La Cerveza del Uruguay



Dermaglós nos



- Efectiva protección contra la radiación solar: **UVA** y **UVB**
- Testeados bajo control dermatológico.
- Resistentes al agua.
- Pantallas hipoalergénicas.
- Para toda la familia.



Andromaco



Servicio de Atención
al Consumidor 0-800-3-0033

10 protege del sol



dermaglós

LINEA SOLAR

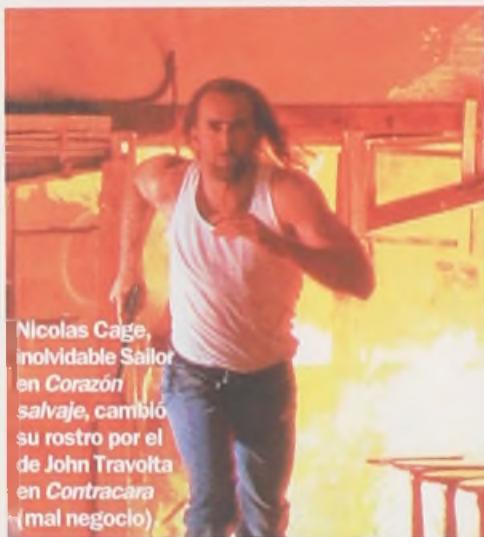
Porque una piel sana, es una piel linda.

Nuevo Bogart se busca

Son raros. Ni lindos ni feos: raros. Hoy en día, ser un actor de Hollywood casi equivale a ser un criminal. Claro que hay buenos muchachos que se salvan; es obvio que Hugh Grant, Tom Cruise y Tom Hanks nunca mataron una mosca. Pero alcanza con ver el éxito de Quentin Tarantino para darse cuenta de que hoy ser duro y malo (o parecerlo, que es lo mismo) es lo que rinde. Como dice Tim Roth: "motherfucker es la palabra que más uso en la pantalla". Los bandidos tradicionales, como Al Pacino, Harvey Keitel o Dennis Hopper, no han perdido su encanto. Pero la nueva generación ya golpeó las puertas del cielo, y les abrieron. En las fotos, algunos de ellos ponen su mejor cara de peligro.



Quentin Tarantino, hombre-objeto-de-culto después de *Perros de la calle* y *Tiempos violentos*.



Nicolas Cage, inolvidable Sailor en *Corazón salvaje*, cambió su rostro por el de John Travolta en *Contracara (mal negocio)*



Benicio del Toro, de *Los sospechosos de siempre*. Según Alicia Silverstone, "el asesino más lindo que había visto jamás".



Tim Roth, el sociópata que enloquece a Drew Barrymore en *Todos dicen te quiero*.

la red

ATRAPADO EN WWW

"Todo empezó inocentemente. Comencé a navegar la World Wide Web en el cibercafé de vez en cuando, para relajarme. Pero, inevitablemente, las cosas fueron empeorando y pronto dejé de ser un navegador casual." Así comienza el testimonio de un 'navegador anónimo' que, luego de un divorcio, decidió buscar ayuda. Es que la red de redes puede provocar, además de abultadas cuentas telefónicas, una adicción capaz de destruir el matrimonio más sólido.

Muchas son las teorías que se construyen para explicar esta extraña adicción: que Internet sirve como vía de escape de la vida real, o que las amistades ciberneticas permiten al internauta modificar su identidad. Hasta ahora, sin embargo, no existen pruebas fehacientes de las causas de esta adicción. A pesar de eso, un psicólogo de la Universidad de Buffalo, Viktor Brenner, ha logrado una cierta no-

toriedad virtual con su cuestionario especialmente elaborado para los *webabolics*, que está disponible en www.msu.edu/dept/ccenter/intro_srh.html.

Lo que sí se sabe es que los efectos de esta adicción pueden ser devastadores. Tanto, que un ex internauta, Clifford Stoll, ha publicado un libro (*Confesiones de vida luego de una adicción a Internet*) a modo de advertencia para todo aquel que se tiente con la adquisición de un fax-módem para las próximas fiestas. Pero Stoll no se conforma con advertir; es el fundador de CAAC (Ciberadictos contra el Ciberespacio), un grupo de ayuda para aquellos que, como él en el pasado, se obsesionan con los chats, mails y newsgroups.

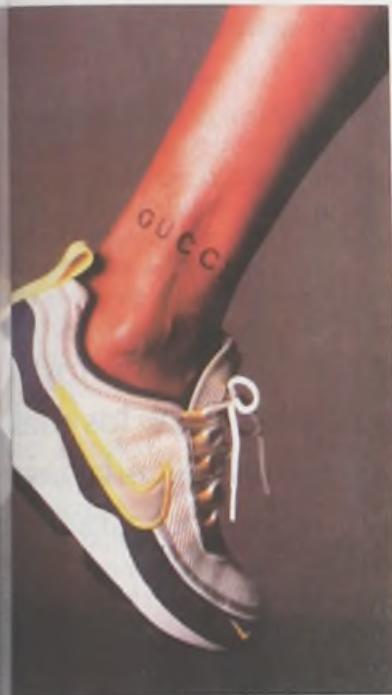
Es posible suponer que la mayoría de los integrantes de CAAC son hombres. De acuerdo a Brenner, la mayoría de los 'netadictos' son de sexo masculino, y están entre los 25 y

35 años. Tal vez por esto es que un grupo de mujeres ha decidido crear una comunidad virtual de 'ciberviudas' (en http://web20.mindlink.net/btc/4_1.html). Para lograr un diagnóstico exitoso y reconocerse como una ciberviuda, las visitantes de la página deben responder afirmativamente a preguntas como éstas: ¿comes a menudo sola ya que tu marido prefiere deleitarse con bytes y bits? ¿has comenzado a hablar con el perro, ya que nadie puede llamarte porque tu pareja ocupa constantemente la línea telefónica? Lo que puede confundir es que la mayoría de estos grupos de ayuda se encuentran justamente en el lugar que causa buena parte de los problemas: Internet. Menuda paradoja, cuando el resultado deseado se resume en la frase "ahora puede apagar el equipo".

Fabián Mur

El punto G

Algunos tatuadores ingleses han empezado a proponer, como nueva opción de decorado personal, estamparse el logo o el nombre de la marca de diseño preferida. Los símbolos corporativos de Gucci –el nombre y las G entrelazadas– han sido de los primeros en encarnarse. Seguramente, los que adopten esta (paradójica) moda indeleble deberán disfrazarla de estilo para poder soportarla al cabo de un par de años.



Diciembre obliga

Calendarios, agendas, almanaques, libros de diseño o fotografía: la librería Graffiti propone una variedad alucinante de materiales gráficos de calidad. Pueden ser el regalo perfecto para estas épocas festivas. Además, poseer una agenda con ilustraciones de Keith Haring puede levantar el ánimo de cualquiera que apunte algo como "denta:17 horas".



A mi manera



El retorno (no de los brujos) a los gérmenes de la humanidad

En estos últimos meses del año 97 es fácilmente detectable en la *city* de Montevideo la transformación notoria y notable que vive la ciudad, la cual, si bien no es compartida por el 100 % de la población, está en camino de convertir a la tacita del Plata en un gran plato de sopa (de letras, artes y otros). La llegada de Jeremy Rifkin, precedida por su best-seller *El fin del trabajo*, sacudió el polvo de varias pelucas, frunció el ceño de decenas de empresarios de la vieja escuela, y provocó enfrentamientos con realidades que, gusten o no, están y son.

A pesar de todas las ofertas de quehaceres que tenemos cerca de nosotros, siempre es un placer cruzar, como se dice vulgarmente, el charco y llegar a la ciudad de Buenos Aires, refinada, estética y, en esta época del año, pletórica de flores. Y uno se pregunta el porqué –aunque en realidad solamente algún que otro distraído no ve lo obvio– de los que pretenden detener el puente Uruguay-Argentina; ese puente que hará de dos, uno, fórmula de unificación que está en la base estructural del Mercosur. Unión igual fuerza. Fuerza inteligente uruguaya, que puesta en marcha para vencer el congénito 'noísmo' tan nacional (pero en vías de cambio), insertará a este país cómodamente en la ciudad del futuro.

El cruce del charco tuvo como finalidad asistir a la VII Jornada de Trabajo de FADAM (Federación Argentina de Amigos de Museos). La primera ponencia la realizó el Dr Guillermo Jaim Etcheverry, que desarrolló varios puntos de vista cargados de enorme interés. Citó a Umberto Eco refiriéndose a la cultura actual: "Cultura, hoy, no. Necesidad de conocimientos". Y al Papa Juan Pablo II: "Aquel que impulsa más al hombre es la cultura, el gran germen de la humanidad". Se refirió al desprecio por el lenguaje cultural, al hecho de que el empobrecimiento del lenguaje produce un empobrecimiento del sí mismo. A la desvinculación con el pasado, marcando que las sociedades civiles que miraron al pasado fueron, son, las más realistas y creativas en la construcción de su hoy y de su futuro. Jaim marcó también el interés por lo útil, por la imagen atrapada por la tecnología, por la educación con el trabajo como centro, por el deslumbramiento de la imagen, por la información 'más' pero menos.

Habló sobre el hombre nuevo ocular: no conocedor, pero sí vidente. Dijo que en nuestra cultura el no pensamiento es considerado como cultura. El horror a lo complejo; la cultura pasteurizada. Finalizó asegurando que a los jóvenes hay que mostrarles alternativas, y hablarles de volver al gran germen de la humanidad: la cultura bien entendida.

Meca Gattás

Un lugar imposible

Tailandia o Bangkok o la calle Khao Sarn o el Festival de Loy Krathong: distintas formas de ver un lugar difícil de definir, en donde la gente tira barcos al agua para alejar los malos pensamientos, en donde los certámenes de belleza son en honor de reinas legendarias de nombres impronunciables, en donde se puede comer papas fritas flanqueado por israelíes y japoneses.

Khao Sarn Road

Mide menos de setecientos metros de largo pero todos la conocen: es la calle adonde llegaban los 'jipis' y viajeros pacifistas después de la guerra de Vietnam, a quedarse en pensiones familiares –y seguramente a buscar altos, cósmicos estados de conciencia con plantas de la vecina selva–.

Hoy, si bien quedan rastros de aquellos días, Khao Sarn es una atracción turística en sí misma, y no sólo porque es una especie de gueto occidental donde se puede desayunar huevos fritos con panceta, o comprar jeans. Es más que eso. Es una calle en donde se encuentran distintas civilizaciones; gente de diversos orígenes confluye constantemente en este sitio. Es un cruce de caminos de nuestros tiempos, una síntesis de muchas realidades e historias. Y, por cierto, una experiencia bastante cómica y colorida.

Para contemplar este microcosmos multicultural caminé por esta calle infinita de veces, en sus tres posibilidades: por la calle misma y por sus dos veredas –que son como galerías, ya que están flanqueadas por sendas hileras de puestos–.

En esos puestos se puede encontrar ropa de todas las marcas occidentales –y tailandesas– conocidas, además de cassetes con las más diversas músicas, relojes, artículos para la casa, joyas, libros y revistas. Incluso hay puestos en donde se confeccionan carnés internacionales de estudiante o de periodista, en el acto. Estuve a punto de caer en la tentación de ordenar uno de estos últimos, ya que el mío estaba vencido. *Maî le pen* como dicen en



Tailandia: no hay de qué preocuparse.

La calle está poblada de carros de comida, que a mi gusto es de las mejores del mundo: hay variedad de pinchos con distintas partes del pollo y del cordero hechas a las brasas, choclos asados, langostas, pescados y mariscos, panqueques de banana. Hasta aquí, nada demasiado exótico. Pero hay un par de puestos que no dejan de llamarla la atención. Decido investigar: "¿Qué es esto, señor?", le pregunto al hombre que está junto al carro. "Lomo de pescado... seco", contesta. En efecto: toma un lomo de pescado y lo pasa entre dos rodillos a modo

de prensa, como aquellas viejas secadoras manuales de ropa. El pescado queda como una suela de zapato. En su carro tiene unos postes con cuerdas y allí cuelga los lomos, asegurándolos con palillo de tender ropa.

Más adelante, otro hombre estáriendo algo en un enorme *wog* (recipiente metálico, crusa de olla y sartén). Cuando mira dentro no dejo de impresionarme, al ver muchos pajaritos cocinándose. "Prueba la prueba", me dice el señor, muy simpático. "No, gracias", trato de decirle en tailandés, pero obviamente no me entiende.

También rechazo la oferta del siguiente carro, donde una anciana cocina langostas y larvas de langostas, embadurnadas

mas en una gelatina y luego friéndolas.

Por la calle, los coloridos tuc-tuc van y vienen: son triciclos motorizados con una cubierta, que sirven de taxi. Por cierto un medio de transporte muy práctico, y mucho menos contaminante que el automóvil. De esto sirva de consuelo, porque el aire en las calles de Bangkok está muy sucio. Hacer un paseo en uno de esos vehículos me hace dudar de la bondad de su nombre: es que uno va detrás del conductor gritando tuc-tuc-tuc, al darse la cabeza contra el toldo.

Como decía antes, esta calle es un verdadero cruce de caminos. Sentado en un banco de la especie agujero gringo –aunque yo escogí uno que no tuviera una de esas pantallas gigantes pasando algún video-clip o partido de fútbol por un canal cada uno puede conversar, en la misma silla, con una pareja de japoneses venidos de India, una dibujante china de Taiwán y un muchacho israelí en sus recias vacaciones luego de servir dos años en el Ejército –quien, afortunadamente, aún quiere la Paz-. Mientras, los

parlantes del bar pasan música latinoamericana con ingredientes sajones: samba-tecno... para bailar la bamba... y el infaltable Bob Marley.

Sí, los latinoamericanos también andan por aquí. Vaya sorpresa me llevé cuando me encontré con Roberto, un amigo y pariente lejano de Argentina. Luego de los abrazos charlamos de su negocio en España y de la actual crisis financiera y bursátil en los países del sureste asiático. Según Roberto, a los 'tigres asiáticos', los países con economías más fuertes, les dieron una patadita: "Los 'tigres' se estaban poniendo demasiado fuertes...", dice. Lamentablemente, Roberto se marchaba al otro día, y no podía participar del Festival de Loy Krathong.

Festival de Loy Krathong

Es sábado. Durante la tarde, la gente se prepara para el Festival de Loy Krathong, decorando las calles y los negocios. *Loy* significa flotar lejos. *Krathong* es una pequeña embarcación construida con hojas de banano, que generalmente con-

tiene una vela, tres inciensos, flores y algunas monedas.

Durante este día, los tailandeses llevan sus krathongs a ríos, canales o lagunas, y encienden la vela y los inciensos, dando gracias a la Diosa del Agua y formulando un deseo. Es un festival de origen Brahman, hindú, pero ciertamente muy popular en Tailandia (en nuestras latitudes hace pensar en Iemanjá). Se lleva a cabo durante la primera luna llena de noviembre, cuando la estación de lluvias ya ha finalizado y por lo tanto el nivel de las aguas es alto.

También un certamen de belleza es parte importante del Festival: el certamen de la Reina Noppamas. Noppamas es una figura legendaria: la principal consorte –y la más hermosa– de un Rey del período Sukothai llamado Lithai.

Es creencia que los krathongs se llevan las malas ondas y malos pensamientos lejos, y que ayudan a que se cumpla el deseo para el nuevo año que está por comenzar. Es tiempo para la alegría y la felicidad, ya que los sufrimientos se alejan.

punto



¿Cuál es la FM que mejor adapta su programación a tus sentimientos?

LA FM COLOR
101.9 **azul**



7 p.m.

El mozo del restaurante, quien tiene voz de niña, me regala un krathong multicolor, mientras los niños en las calles tiran petardos.

9 p.m.

Me acerco al río cerca del Monumento a la Democracia, en donde muchos protestantes fueron reprimidos duramente en 1992. Inclinándome, cumplí con mi ritual junto a otros jóvenes y dejo ir con la corriente a mi pequeña nave iluminada. Una lluvia de fuegos artificiales es lanzada desde el puente. Algunos niños se tiran al agua para buscar las monedas en los krathongs.

10 p.m.

Miles y miles de seres van en camino a la Montaña Dorada y rumbo al templo en la cima de ésta, que se ve magníficamente iluminado.

En torno a la montaña, abajo, como parte del festival, hay una interminable feria con puestos de comida, ropa, productos de toda clase y también juegos de diversiones y shows varios.

11 p.m.

Me uno al peregrinaje rumbo al templo coronado por la luna llena. Marchamos muy lentamente, con la paciencia y la disciplina física asiáticas; nadie empuja... por ahora.

Siento una especie de zumbido grato, motivador: la combinación de efectos que se pueden experimentar en una marcha carnavalesca y en una manifestación política pacifista.

Observo que la gran mayoría de mis com-

pañeros son jóvenes; algunos llevan niños.

12 p.m.

Al lado de una rueda gigante –aunque no tan gigante– llego al pie de las escaleras de piedra que rodean la montaña como los brazos del amante el cuerpo de su enamorada.

A medida que vamos subiendo crece la excitación.

En el templo, unas chicas ofrecen flores de loto y un atado con tres inciensos, una vela y un trozo pequeño de papel dorado. Esto es para ofrendar a Budha. Las flores y los inciensos se colocan en recipientes, y el papel dorado se pega a cualquiera de las muchas representaciones metálicas de Budha: reclinado, en posición de loto, rodeado de serpientes...

El ambiente es de fiesta. La música es compuesta por el intenso ritmo de la oratoria de los monjes en sus túnicas naranjas, por las ocho campanas a la salida, por los fuegos artificiales que explotan a la distancia, y por el sutil sonido producido por la escobilla que un monje moja en un gran recipiente, al salpicar a los concurrentes desde su sillón. Con el perfume de los inciensos, de las flores de loto, las chicas sonríen hermosamente.

1.30 a.m.

Comienzo el descenso; mientras, continúan llegando nuevas columnas de participantes.

2.00 a.m.

Cerca del puente desde donde aún se tiran potentes fuegos artificiales hay varios 'restaurantes' callejeros. Hace calor. Me siento a comer; no sé si es

desayuno o segunda cena.

Unos jóvenes de otra mesa me invitan a brindar con ellos y otros también se suman. Como arroz como siempre pescado y cerdo.

2.15 a.m.

La señora de delantal que cocinó mi comida pasa al costado de la mesa; mete sus dedos tres veces en mi arroz y se marcha sin decir nada, con aire de conformidad.

2.30 a.m.

Suena un estruendo especialmente potente allí cerca.

Un hombre me pregunta, en inglés: "¿Va a dormir allá arriba en el templo?" "No, vengo de allí. ¿Y usted?" "Yo sí", me contesta mostrándome un lienzo.

Acto seguido, saca de su bolsa un maño de fotografías de Tailandia y me las enseña.

2.40 a.m.

Llega una ambulancia.

Bangkok hoy

Una tarde iba en un tuc-tuc como un niño en la calesita. Ibamos por una avenida muy ancha, de unos seis carriles. De pronto comenzó a llover tan fuerte como pocas veces había visto. El conductor seguía manejando el vehículo velozmente, aunque ya no se veía casi nada. Tuvimos que frenar. El agua entraba por todas partes. Llovía mucho y seguimos parados. Luego de unos diez minutos, súbitamente el agua se terminó, como quien cierra una llave automática...

Miré hacia la izquierda y pensé estar confundido cuando vi un gran Mercedes negro con una banderita de Uruguay sobre un costado. Estaba a dos carriles de distancia y aún permanecíamos parados en el embotellamiento. Una vez que estuve seguro de que efectivamente era la bandera uruguaya, comencé a gritar hacia el auto y a gesticular, y finalmente me bajé del tuc-tuc. Vaya a saber qué pensó el conductor de éste al mirar para atrás y verme saltando como un demente. En eso, el cristal coloreado del asiento trasero del Mercedes comenzó a bajar. Y para mi mayor asombro y confusión, una cara oriental –no de la Banda sino asiática– se dejó ver, y una mano se asomó para saludarme. En ese instante los autos empezaron a moverse; me subí a mi tuctuc y emprendimos la marcha, así nomás, sin testigos.

Así es Bangkok hoy.

Aníbal Buonomo

CHAT

EL SITIO

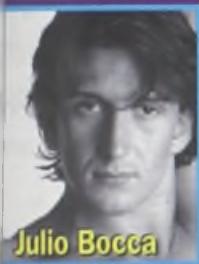
TU PAGINA EN
INTERNET ¡GRATIS!



Susana
Giménez



Valeria
Mazza



Julio Bocca



NETURE
Fotografías, Top Models
by Chino Moro



Dotto Models



Bernardo Neustadt



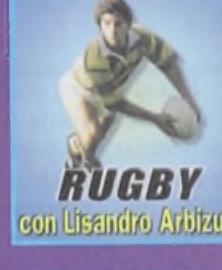
F1



Jorge Da Silveira

Julio Cesal Gard

Dr. Alfredo Etchandy



RUGBY
con Lisandro Arbizu

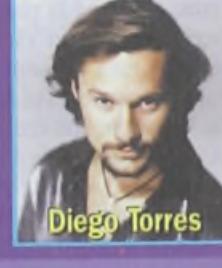


Mateyko

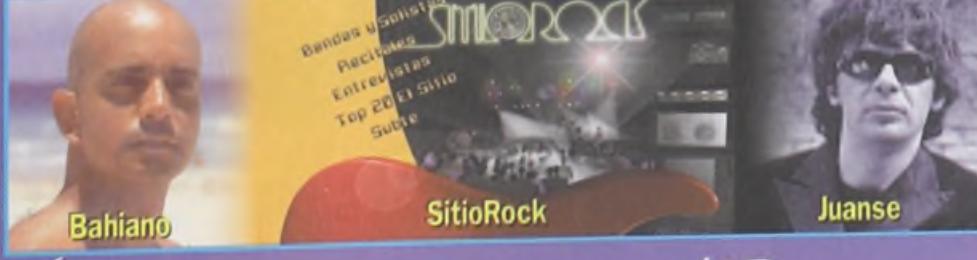


Macaya Márquez

Fernando Niembro



Diego Torres



Bahiano

SitioRock

Juanse



TODA LA ACTUALIDAD EN

Click
magazine
BUENOS AIRES

Ganate una
IMPRESORA COLOR
entrando a
www.elsitio.com/promo

QUAKE
JUGA EN RED

planeta
ENCUESTAS Y JUEGOS CON
PREMIOS

¡Y MUCHO
MAS...!

A cozinha mais grande do mundo

Viajar por la cocina brasileña es atravesar un país casi infinito: cada región de

Brasil ha desarrollado su propia cultura gastronómica,

que se diferencia tajantemente de las demás.

Brasil abarca desde la selva amazónica y su gastronomía casi intocada por las influencias europeas hasta la gastronomía de raíces alemanas de Santa Catarina, pasando por la diversidad paulista o los colores de Bahía. La cocina de Río Grande del Sur, más cercana a la del Río de la Plata, es quizás la menos exótica para nosotros. Pero en cualquier otra región siempre está presente ese toque diferente: los picantes, las frutas, los condimentos, el color, los frutos de mar; todo con una riqueza acorde a la naturaleza del país.

Una presencia constante en las diversas regiones es el 'plato único': platos que se sirven solos y no necesitan acompañamiento. Algunos de estos platos, como la feijoada o el churrasco, son bien conocidos por los uruguayos. Hoy proponemos otros dos de estos 'platos únicos', que son típicos de dos cocinas regionales bien diferentes: Azul-marinho y Xinxim de galinha.

El primero es un plato del litoral Norte del Estado de San Pablo. La receta fue redescubierta por los gastrónomos brasileños hace pocos años, y se cree que sus orígenes están en la región de Ilha Bela y São Sebastião. Por su parte, el Xinxim de galinha es un plato característico de la cocina bahiana, la más colorida de Brasil.



El vino de la semana



por Isabel Mazzucchelli

Moras, membrillos y tabaco

Desde 1908, la familia Toscanini está elaborando vino en el Departamento de Canelones. Sus envases son una excelente carta de presentación para sus vinos, con una etiqueta muy bien diseñada que incluye la foto de un brote de viñedo; sencillas y elegantes como los vinos que contienen.

El Merlot cosecha 1996 es un vino color rubí profundo, casi cereza, con algún reflejo ocre en el menisco y con un interesante brillo. El aroma es intenso, con buena presencia de fruta, tonos aromáticos de moras y membrillos maduros, y a nota de cuero. En la boca es un vino agradable, con presencia aún de taninos, y no decepciona en su intensidad, rendiéndose la fruta y resaltando aún más las notas de tabaco y cuero.

Un vino de agradable y elegante presencia, que puede acompañar carnes asadas, quesos y pastas con salsa.

Denominación de venta: Toscanini Merlot Tinto. Bodega: Toscanini. Lugar de elaboración y envasado: Canelón Chico, Canelones, Uruguay. Alc. 12% vol. Cosecha: 1996. Cepage: Merlot. Presentación: muy buena.

Servir en una fuente grande, con el pescado en el centro, la salsa cremosa alrededor y los camarones rociados por encima.

XINXIM DE GALINHA

Tiempo: 2 horas y media

Ingredientes (para 4 personas):

1 pollo o gallina cortado en presas
400g de camarones secos
una rama de cilantro
2 cebollas medianas
2 dientes de ajo aplastados
1 cda de aceite
1 cda de aceite de dendé
1 cda de jengibre rallado
sal, pimienta verde a gusto

Preparación:

Refregar las presas de pollo con ajo y sal. Dejarlas reposando durante una hora. Lavar los camarones secos y molerlos en un procesador de alimentos. En una olla de barro (o en una común, si no hay de barro) calentar el aceite y dorar los trozos de pollo. Cuando estén dorados agregar todos los demás ingredientes, incluyendo los camarones, y cocinar tapado. Controlar de vez en cuando y si es necesario agregar un poco de agua hirviendo (nunca agua fría). Servir en la misma olla. Pd

I. M.

AZUL-MARINHO

Tiempo: 90 minutos

Ingredientes (para 6 personas):

2kg de pescado fresco en postas
4 cebollas grandes cortadas en rodajas
12 tomates sin semillas ni piel, picados
2 docenas de bananas verdes
1kg de camarones
harina de mandioca cruda
jugos de 4 limones
1 ramo de cilantro picado
4 dientes de ajo
sal, pimienta blanca, pimienta verde
aceite

Preparación:

Marinar las postas de pescado con el cilantro, jugo de limón, ajo, sal y pimienta durante 1 hora. Pelar las bananas y ponerlas a cocinar en una olla grande con un poco de agua. En otra parte, rehogar en aceite las rodajas de cebolla y 3 tomates; agregar las postas de pescado, un poco de agua y dejar cocinar. En otra sartén rehogar los camarones condimentados con ajo, cilantro, sal y limón. Añadir la pimienta verde.

Retirar las bananas del fuego en cuanto estén tiernas, y hacer con ellas un puré añadiendo un poco de jugo del pescado y el agua en que se cocinaron. Seguir agregando de estos líquidos hasta conseguir un caldo espeso. Dejarlo hervir un poco. Retirar del fuego y agregar harina de mandioca hasta obtener una consistencia cremosa.

*a quienes gustan
de celebrar
y del buen comer*

Beti Jai anuncia sus
Viernes de Flamenco,
Almuerzos de Domingo y
Celebraciones de Fin de Año,
y la posibilidad de hacer reservas
por el 402 2740
o personalmente
degustando un excelente vino
con Andrés.



Cocina y Música Regional Española
Juan Paullier 1164
Tel 402 2740

De martes a sábado,
mediodía y noche
Domingos, sólo al mediodía

EN 2 AÑOS PODRÍA PROBARSE UNA VACUNA

Qué hay de nuevo, SIDA

Pasó por Montevideo Martin Markowitz, director del Centro de Investigación para el Sida Aaron Diamond de New York, e investigador asociado de la Fundación Rockefeller. Markowitz transmitió una visión parcialmente optimista: en los países desarrollados el Sida está retrocediendo. Sin embargo, todavía causará muchísimas víctimas en África, Asia y América Latina, antes que mejoren las condiciones de prevención –que implican ante todo educación, divulgación, y buenas condiciones sanitarias y de atención–. Entre otras cosas, el científico norteamericano adelantó que su equipo probará una vacuna en un par de años.

El último bastión

El virus del Sida tiene una vida media de dos días y los linfocitos infectados se renuevan hasta devastar el sistema inmunológico. Los tres medicamentos de la triple terapia se utilizan para suprimir la replicación de las células enfermas, y en este sentido son exitosos. Sin embargo, la infección de las células en reposo permanece. A estas células estará dirigida la vacuna que se ensaya en forma experimental. Este sería el último bastión de la enfermedad: si se logra una vacuna exitosa para eliminar la infección de las células en reposo, el Sida tendría los días contados.

En la conferencia que dictara para médicos uruguayos Markowitz –pionero de la triple terapia–, advirtió sobre la necesidad de tratar los síntomas secundarios que producen las potentes drogas que se utilizan para combatir el virus. La triple terapia aconseja ingerir diariamente comidas con un cierto nivel de grasas, para poder paliar reacciones del organismo como vómitos o diarreas. Los pacientes sienten un fuerte gusto metálico en la boca, hipersensibilidad en la piel y hormigueo en los dedos. La medicación exacerba los riesgos hepáticos y puede disparar la glucosa en sangre.

Además, la visita de Markowitz significó recibir información de primera mano sobre lo que está ocurriendo en la lucha contra la enfermedad en el mundo. Parece haber una luz de esperanza al cabo de este camino de una década y media, desde el



descubrimiento de la enfermedad a principios de los ochenta. Pero esta luz no brilla con igual fuerza en aquellos países donde no existe una cobertura médica adecuada para la población. En Uruguay, sin embargo, el sistema ha respondido razonablemente bien, así como las medidas de prevención y las campañas educativas.

El Ministerio de Salud Pública ha remarcado en numerosas ocasiones –y volverá a insistir sobre el tema–, las medidas de

prevención para los trabajadores de la salud. Proteger ojos y boca y lavar las manos con jabón neutro –aun cuando se usen guantes para el trabajo con los pacientes– son medidas tan sencillas como fundamentales. Los accidentes por infracción de las normas de bioseguridad suelen producirse hasta en un 70% entre el personal de enfermería. En Uruguay se registró un sonado caso de infección por HIV en agosto de 1991, el de una enfermera que hoy es tratada con la triple terapia.

La inmoralidad del placebo

Al margen de todo esto, la revista *New England Journal of Medicine* denunció la realización de experimentos inmorales con hijos de madres seropositivas en el Tercer Mundo. Los experimentos consistieron en la administración de AZT a un grupo de embarazadas, y de un placebo, o dosis inferiores a las normales, a otro grupo. El objetivo era verificar si existían alternativas para prevenir el contagio del recién nacido. David Ho, un viroólogo que la revista *Time* designó 'hombre del año' por sus estudios sobre el Sida, renunció al comité editorial de la revista en defensa de los experimentos, que fueron realizados en Tailandia y República Dominicana.

clonarás

Unesco emitió una declaración universal sobre el genoma humano en la que suma a la prohibición de la clonación. La organización propuso normas universales para la investigación del genoma y sus aplicaciones, a fin de conciliar la libertad de investigación con la necesidad de impedir posibles abusos a la humanidad. La Declaración, que tiene 25 artículos, refiere a la dignidad y respeto a la libertad y a los derechos individuales. La declaración debe ser ratificada por los 186 Estados miembros, que se comprometen a impedir las técnicas de clonación con fines de reproducción de seres humanos. Resulta así, sin embargo, que el articulado es un resquicio para casos especiales, que someterán a una evaluación científica de riesgos y ventajas.

medida de las cosas

Una vieja y proverbial creencia popular dice que el tamaño del pene es directamente proporcional al tamaño del pie (correspondiente contraparte femenina). Al parecer, una comprobación científica plausible. En efecto, una investigación conjunta entre biólogos de las universidades de Michigan, EE UU y Ginebra, Suiza, se ocupó de individualizar las que codifican el desarrollo de las extremidades. Ahora bien, estas estructuras biológicas son las mismas que determinan el desarrollo del pene. Este desarrollo, junto con el de los dedos, se



manifiesta en todos los organismos que pasaron del ambiente acuático al terrestre. Si los dedos aseguran una movilidad superior en tierra firme, el pene garantiza la fertilidad. Todo esto no pasa de ser, por ahora, una hipótesis, ya que el hallazgo no tiene la firmeza de un hecho incontrastable.

El condón invisible

Ha pasado mucha agua bajo el puente desde la novela de H. G. Wells, pero el tema bien podría introducirse para un aggiornamiento del 'hombre invisible'

ideado por el creador. Un gel que protege del contagio del HIV y de las enfermedades de transmisión sexual fue desarrollado por un grupo de investigadores canadienses en el Centro de Investigaciones sobre Enfermedades Infecciosas de la Universidad de Laval, en Quebec. El condón invisible está hecho de un compuesto no tóxico, que se solidifica en contacto con la piel y crea una capa impermeable. Según el director del Centro (que no explicó cómo se usa) el producto, que saldrá al mercado en dos años, fue "creado para las mujeres que se contagian del HIV porque sus parejas se niegan a usar el profiláctico tradicional."

Feromona mon amour

Cada tanto vuelven a ponerse de moda. Esta vez, la revista británica *New Scientist* afirma que un grupo de investigadores norteamericanos encabezados por el Dr David Berliner, de la Universidad de Utah, acaba de descubrir el órgano nasal veromonal (VNO) en seres humanos. Se trata de dos pequeños agujeros, con aberturas de aproximadamente 0,1 milímetros en sus centros. Este órgano, situado un centímetro por encima de las fosas nasales, se desarrolla en el feto, pero aparentemente se atrofia en los adultos. El VNO es excitado por determinadas sustancias, las famosas feromonas, que poseen una fuerte incidencia sobre la libido. Ni lerdo ni perezoso, Berliner fundó una compañía privada para explotar su descubrimiento, que produce y comercializa perfumes eróticos para hombre y mujer.

VAYA DONDE BUDGET... BUDGET CAR RENTAL

Nuestro servicio se amplía día a día, para acercarnos a nuestros clientes:

CON CALIDAD Y RAPIDEZ.

- MONTEVIDEO: Central en Mercedes 935
- AEROPUERTO INTERNACIONAL DE CARRASCO

- COLONIA: Gral. Flores 91
- PIRIAPOLIS: Edificio La Riviera
- PUNTA DEL ESTE: 27 y Gorlero
- ...y próximamente:
- EN BUQUEBUS en Buenos Aires, Montevideo, Colonia y Piriápolis.
- Terminal Buquebus en Punta del Este
- Aeropuerto de Punta del Este

Consulte Nuestros Planes Promocionales.
En Primavera Budget no cambia sus Precios de Invierno.



Budget.

Un mundo de diferencia

Tel.: 902 53 53 Fax: 902 13 39

0800 2343

En URUGUAY como en más de 150 Países del Mundo, la Primera Compañía Rentadora de Autos con más SERVICIOS.

www.canal4.com.uy

EN INTERNET
NUEVA DIRECCION



CANAL

DA VUELTA LA PAGINA

maestro de música

encargada de negocios de EE UU, Nancy Mason, ofreció una función en honor al Maestro John Wustman, que contó con la presencia de éste y otros músicos destacados.



John Wustman, Eduardo Alfonso, encargada de negocios Nancy Mason, Director del Servicio Cultural de los Estados Unidos Peter Brenan.



Isabel Lussich, Eduardo Fernández, Eduardo Gilardoni y Walter Meneguía.

Nueva Fundación

En el reciclado Edificio Santos, sobre la Rambla Portuaria, inició sus actividades la Fundación Buquebus. La exposición con la que dio comienzo a sus actividades se llamó *De puertos, barcos y mares*.



El presidente de la Fundación, Juan Carlos López Mena, hace uso de la palabra



Carlos Carzoglio, Vera Heller de Bergengruen, Ignacio Carreras y Carlos Ferrario.



AGENCIA CUAREIM DE CARGAS

CUAREIM 1825

- ✓ Encomiendas
- ✓ Cargas
- ✓ Mudanzas

- ✓ Autoelevadores
- ✓ Amplios locales

PUNTUALIDAD COMPROBADA

SERVICIOS
DIARIOS

Ernesto

Recepción de despedida

Al finalizar su misión en Uruguay, el Embajador de Portugal, Dr Antonio Lopes da Fonseca, y Sra ofrecieron una recepción de despedida en su residencia.



Embajador de Portugal Dr Antonio Lopes de Fonseca, Intendente Arq. Mariano Arana y María Teresa Aboim de Lopes da Fonseca.



Embajador de Suiza Urs Stemmle, Dr Sergio Al



Embajador del Reino Unido Robert Hendrie y Embajador de Espa
Joaquín de Aristegui y P





Bottier



d'Rosaná
BRUNO MAGLI
ANNEKLEIN
YVES SAINT LAURENT

*Calle 29 entre 18 y 20.
Tel: 042-46930
Punta del Este - Uruguay*

26 de Marzo 1160 - Tel: 77 85 58 - Montevideo - Uruguay
Proximamente "La Calzatura" en Punta Shopping



Thanh Phuong de Stem
Maria Teresa Aboim de Lopes da Fonseca y Lenny Konla

Lanzamiento del verano '98

En el Yacht Club Puerto Madero se realizó el lanzamiento de la temporada de verano '98. Dicho evento fue auspiciado por Operadores turísticos Arados, Pluna Varig y el Ministerio de Turismo.



Gerente General de Pluna Varig Nery Trois, Roberto Giordano, Ricardo Scaglia y Alfredo Etchegaray.



María de Zunlani, Carlos Páez Vilaró, Susana Traverso y Peter Malanchini.



Isabel Aldabalde, Artigas Portela, Esc. Juan A. Marquine Villar
Silvia D'Oliveira de Marquine.

**Tenemos
ALFATO para
las not**

Leer
El Diario
tiene sentido.



Cenarte



¿Por qué no?

Desde hoy cenar en una pieza decorada por uno de los artistas uruguayos más reconocidos del mundo, es posible.

Carlos Páez Vilaró puso sus colores y sus formas en la piel de nuestra porcelana de mesa Olmos.

Lo hizo con gracia.

Mágicamente. Trabajando con nuestros técnicos y operarios hasta lograr piezas únicas.

Piezas que pueden estar en tu mesa o en la de quien tú más quieras, fácilmente.

"Siempre entendí el arte dirigido hacia lo general, al alcance de todos"

Carlos Páez Vilaró



OLMOS

Porcelana

METZEN Y SENA S.A.

Adquírala exclusivamente en los principales comercios de Uruguay y Argentina.

TAMAGOTCHI, UNA MASCOTA VIRTUAL

Hay una vida en juego

ació como un juguete pero se ha transformado en un fenómeno mundial. Se llama Tamagotchi, y es una mascota informática que vive en las pantallas de cristal líquido de un llavero electrónico. Reproduce el ciclo vital de un ser vivo. Sue cuando se aprieta un botón, y muere si no se lo cuida.

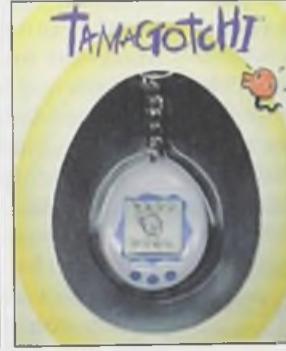
El Tamagotchi es una criatura virtual que se creó en Japón a fines de 1996. La gente (en Internet ya hay una) dice que el Tamagotchi rompe el cascarón de su hueco hueco tras haber viajado millones de años luz por el ciberspacio; y que el cuidado y la alimentación necesaria

Nacer, bip, morir, bip, renacer

En principio, el Tamagotchi es un llavero que no supera los 4 centímetros de diámetro, con el diseño redondeado típico de los productos japoneses contemporáneos. Sin embargo, ya desde dentro

bichitos tecnológicos reclaman atención con insistentes bips.

Al comienzo, como todos los recién nacidos, necesitan de mucha atención y se hacen oír. Por medio de cuatro botones, el dueño del Tamagotchi responde a sus necesidades: si tiene hambre hay que



crecerá para transformarse en una entrañadora mascota virtual. La diferencia con otros juguetes es que el Tamagotchi produce en todo lo posible las características de un ser vivo dependiente. Hay que alimentarlo, limpiarlo, jugar con él, cuidarlo... La criatura virtual completa un ciclo vital, y muere si se le abandona.

de su envase crea cierta inquietud en su dueño. Es un simple juego, pero quien lo posee sabe que al darle vida sus días no volverán a ser los mismos. Una vez que se aprieta el botón de activado, la pantalla muestra un huevo que se resquebraja y nace la mascota, que puede ser un pingüino, perro, gato, pollo, oso o dinosaurio. Enseguida, estos modernos

seleccionar un alimento para proporcionárselo; hay que cuidar su temperatura ambiente; como todo ser vivo hace sus necesidades y hay que asearlo. A veces se aburre y hay que jugar con él, pero no todo es diversión: también hay que enseñarle disciplina. A la noche debe dormir bien, y no hay que olvidar apagarle la luz, de lo contrario al día siguiente hará

Mi vida con un Tamagotchi

A continuación, los testimonios de cuatro uruguayos que cumplieron el sueño —o la pesadilla, según como lo mire— del Tamagotchi propio.

Mario (39 años) le ha comprado una mascota electrónica a su hijo Juan, de 10 años. "Durante los primeros días estábamos todos pendientes del aparato. Mi hijo me lo pidió porque en su clase todos los niños tenían uno. Al principio lo lleva-

ba colgado siempre, después fue perdiendo interés. Siempre lo manejó él, a mí me daba miedo apretar los botones, temía hacer algo mal y que muriese. Lo primero que hicimos fue poner la hora y darle vida; entonces era un huevo, luego comenzó a crecer hasta que ocupó toda la pantalla. Vivió veinte días. Cuando muere aparece una parca y una tumba con una cruz, y si querés lo revivís. Lo que más nos llamó la atención fue la increíble responsabilidad

que asumió Juan con su mascota, una responsabilidad que no tenía con nada."

Mamá, fíjate a ver qué quiere

Estela tiene 45 años y trabaja en una conocida agencia de publicidad de Montevideo. A su hijo de 8 años le regalaron una mascota dinosaurio y, para evitar que se distrajera con ella en el colegio, Estela comenzó a cuidarlo. "Tener uno es como



sentir con urgentes bips su falta de descanso.

¿Qué sucede si no está bien atendido? Se enferma. Hay que tener precaución, ya que los descuidos repetidos pueden causar su muerte. El animalito virtual depende completamente de uno, y uno debe estar completamente pendiente de él, aunque siempre está la opción de dejarlo morir. De todas formas, esta mascota posee una característica especial: uno puede revivirla cuantas veces quiera, basta con volver a activarla y vuelta a empezar.

Obsesiones online

La cibermascota crece y se desarrolla en función de la atención que recibe de su dueño. Cuando se siente desamparado, emite bips sobre los ojos. Cuando está contento lo demuestra: dibuja soles o corazones, lanza sonrisas y gruñe de satisfacción. En función del trato que reciba desarrollará una forma u otra, ya que hay seis tipos de mascotas adultas. Ma-

metchi es el que goza de buena salud; Gingirotchi está gordo y necesita disciplina; Nyorotchi está enfermo, flaco y por lo general muere joven. Masktchi no evoluciona bien porque lo castigaron sin necesidad; Tarakotchi necesita alimento y diversión. Kuchipatchi es el adulto ideal.

En el especial universo Tamagotchi, el amor de sus dueños tiene relación directa con el tiempo de vida que cada animalito tiene. Cada mascota vive un máximo de cuatro semanas, y cada día representa un año en su vida. En uno de los numerosos sitios Tamagotchi de Internet, sus fans proponen un ranking para evaluar el cuidado de sus dueños: si muere antes de cumplir 5 años, la próxima vez

tener otro hijo, necesita continuamente de atención. Es una dependencia muy grande, lo tenés que atender todo el día hasta que se le dé por dormir. Por suerte duerme ocho horas seguidas. A mi hijo lo superó, porque es mucha la necesidad que esa maquinita tiene de uno, y un niño carece de tanta responsabilidad. Los primeros tres días mostraba mucho entusiasmo, pero luego el aparatito sonaba mientras él jugaba a otra cosa y me decía "mamá, fijate a ver qué quiere". Al ver la dependencia que ese aparato tenía de nosotros no se lo dejé llevar a la escuela

porque se iba a distraer mucho.

Nuestra mascota nunca llegó a ser grande. Un día tuve una reunión de trabajo y la dejé en mi escritorio. La reunión duró unas dos horas, y cuando llegué ya había muerto. Cuando se muere aparece una cabecita con una cruz en una lápida. Para un niño eso es muy fuerte. Ahora está apagado y guardado en un placard. Quizás pueda ser atendido por un adulto que no esté muy ocupado, pero no es para un niño. No es un juguete, un juguete se usa y se abandona cuando uno se aburre, esto no es un juguete, depende mucho de uno."



hay que esmerarse más: llegó a los diez, aún pod mejorar la atención; a 16 se obtiene un '¡buen trabajo!'; si llegó a los 22 calificación es '¡excelente!' y si superó esa marca '¡asombroso!'.

Como pasa en la vida real, muchos de estos animalitos son abandonados. Varios dueños se arrepienten haberle dado vida, y sin embargo no pueden dejar morir así nomás. Algo en las conciencias les dice que sólo una máquina, pero al todavía más fuerte los lleva de tristeza por ese ser que en definitiva, no tiene la culpa de haber nacido. En Internet hay una solución para ellos: la Agencia de Adopción de Tamagotchis (en tamagotchi@cs1.com), que guarda un registro de mascotas nuevas y usadas, a fin de que los eventuales dueños

Se me murió varias veces, pero no importa

Juan Manuel, de 10 años, se hace cargo de una mascota virtual. "Tengo un dinosaurio. Antes lo llevaba a la escuela, ahora no. Cuando voy a algún lado lo llevo conmigo, sólo lo dejo cuando mis padres me dicen. En casa sólo yo lo sé cuidar. veces mamá lo cuida un poco pero mi padre no, dice que es una ridiculez. Ya se me murió varias veces, pero no importa porque lo podés revivir enseguida. La primera vez vivió 14 días, pero cuando

So.
lucio
nes

L'HERMETIQUE



Mamparas para Baño

LA CALIDAD QUE USTED BUSCA

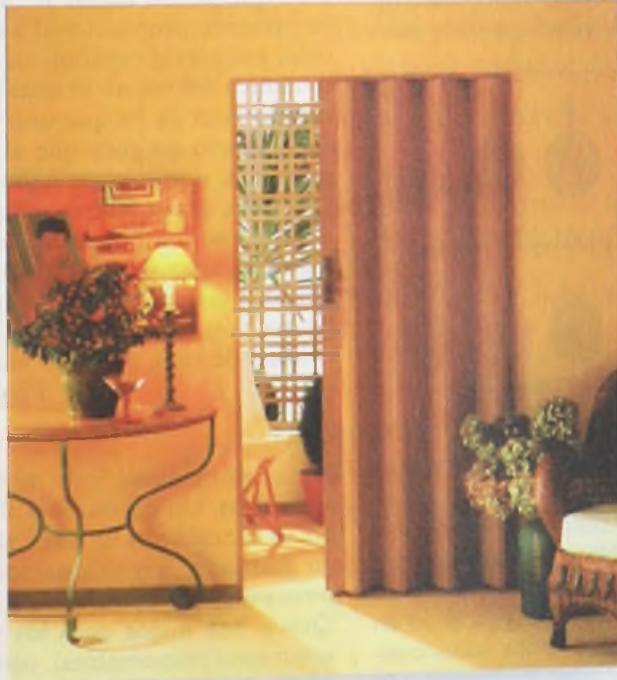
Usted puede elegir el sistema de apertura: corrediza, plegable o batiente. Con placas de acrílico importado o cristal templado para combinar a su gusto con diferentes colores de perfiles.



Ejemplos:

CORREDIZA DE ACRILICO, 1,50 X 1,37 mt
12 PAGOS DE U\$S 29

CORREDIZA DE CRISTAL, 1,10 X 1.90 mt
12 PAGOS DE U\$S 39



Puertas Plegables

IMPORTADAS DE FRANCIA

Las puertas plegables L'HERMETIQUE brindan una solución ideal para ganar espacio y dividir ambientes.

Su material indeformable no requiere ningún tipo de mantenimiento y se presentan en variedad de diseños y texturas.



Ejemplo:

Modelo "NEVA" 0.84 X 2.05 mt
12 PAGOS DE U\$S 12.75

Precios especiales en la colocación

Precios IVA incluido



Plata
CARD
Santander



OCA
CARD

Montevideo: Canelones 1519, Fax: 401 1658
Punta del Este: Rbla. Lorenzo Batlle frente a "La Olla" Telfax: 91 396.
lhermet@adinet.com.uy

ESTACIONAMIENTO GRATIS

L'HERMETIQUE
Tel: 401 7976*

ños puedan elegir. Allí se pueden ingresar los datos de la mascota que se queda sin dueño para que alguna alma caritativa se haga cargo de ella. O se puede notificar el deseo de tener uno, ingresando la fecha y dirección donde contactar al interesado, y explicando qué tipo de mascota se prefiere.

En Internet hay también un salón de charlas, abierto las 24 horas, donde se hacen recomendaciones, preguntas y chistes sobre el tema. No todos aman a este ser cibernético: la página Anti-tamagotchi así lo demuestra. Allí se aboga por la destrucción de los Tamagotchis, y la idea es que estos bichitos desaparezcan del planeta de la misma forma que aparecieron. Incluso hay quienes adoptan una mascota con turbios propósitos de abuso y tortura. Se señalan como actitudes abusivas dejar la luz encendida mientras duerme, castigarlo sin razón, y no asearlo.

Cuando la mascota muere, una tumba y una cruz aparecen en la pantalla. Para los que no se resignan a este final, hay un cementerio de Tamagotchis en Internet. Además, ya hay cinco sites en la red consagrados a mantener el recuerdo de las mascotas desaparecidas. Basta ingresar las fechas de nacimiento y muerte del difunto, la generación a la que pertenecía, el tipo de mascota que era. Luego le preguntan a uno que tipo de tumba desea, y le invitan a escribir su epitafio.

Del marketing al psicoanálisis

Inicialmente pensado para niños, el juego fue lanzado al mercado por la empresa Bandai Inc. Pero rebasó toda posible distinción de edades, y adolescentes y adultos lo adoptaron sin prejuicios. En Japón ya se vendieron 14 millones de ejemplares y en España invadió 50 mil hogares en dos semanas. Cifras similares



de venta se registran en otros países de Europa y en Estados Unidos. América Latina no ha quedado fuera del fenómeno, que ha tenido gran impacto en países como México y Argentina. En Uruguay, en sólo dos meses se han facturado \$ 4 800 000 con su venta, y se venden cerca de 40 mascotas por día. A pesar de las diferencias de la cultura japonesa con la occidental, los nipones han logrado distribuir este producto tecnológico con gran éxito. El Tamagotchi ha dejado de ser un simple juguete para transformarse en un fenómeno sociológico mundial.

Un grupo de psicólogos estadounidenses ha llegado a la conclusión de que, si no los obsesiona, la mascota virtual puede ayudar a los niños a desarrollarse como individuos. Es muy popular entre los 8 y 10 años, edad en que los niños necesitan tener las cosas bajo control, estar a cargo de algo, seguir reglas y sen-



murió no me puse triste. Pedí que me la compraran, es mejor que una mascota de verdad porque es más fácil de cuidar. Te pide que juegues con ella, y tiene un juego de baseball, pero a mí me gustan más los de la computadora y el Nintendo. Igual este juguete es al que más cuido."

Tengo dos bebés, pasé a tener tres

Lorena, de 26 años, es madre de dos hijos y trabaja en una revista local. "Me

regalaron un perro virtual. Al principio no sabía qué darle de comer, ni sabía muy bien qué le pasaba: en ese sentido es igual a una mascota de verdad. Mi vida diaria cambió. Tengo dos bebés, y desde ese momento pasé a tener tres. Lo tenía enganchado en mi cartera y lo llevaba a todos lados conmigo. Sonaba en cualquier momento y lo tenía que atender a cualquier hora, en cualquier lugar, iba en el ómnibus jugando para que no se aburriera. Al final me agotó, era demasiado trabajo. No lo quería dejar morir porque me parecía cruel, aunque

tirarse necesitados. Phyllis Cohe psicoanalista de la Universidad de Yale, sostiene que el Tamagotchi ayuda a sus pequeños de corta edad a no sentirse excluidos, y a socializarse dentro de una comunidad. Cohen sugiere estrategias para evitar que el cuidado de esta mascota obsesione y angustie al niño. "Dile que puede rechazarlo, que es sólo un juguete. Ayúdelo en los cuidados y dígale que puede morir, pero que hará lo posible por evitarlo. Propóngale que se lo deje a un amigo. Cuando haya muerto, sugiéralo que se dé un respiro, y que no lo reinicie hasta dentro de una semana." De cualquier forma, hay quienes sostienen que es posible que los más pequeños no distingan entre la muerte virtual y la real, por lo que este juego podría llegar a frustrarlos.

José M. Prieto, profesor de Psicología y Telemática de la Universidad Complutense de Madrid, estudia el fenómeno desde que el Tamagotchi vio la luz. Prieto vivió en Japón, y opina que la mascota virtual encarna la filosofía oriental a la perfección. "En él están presente el concepto de lo no permanente, la relación entre la existencia y la satisfacción y el renacimiento." El grado de satisfacción que pueda lograr la mascota es directamente proporcional a su tiempo de vida, y según el español, así "se rompe la dinámica del yo, no se trata tanto de uno mismo sino de lo que uno pueda generar". Prieto asegura que el Tamagotchi no es una nueva generación de juguetes "no tiene precedentes, salvo que entendamos que los Nintendo lo son. Es un juguete capaz de captar a toda clase de gente, porque divierte educando en la protección, en el respeto a la vida, en la calidad de vida, en la no violencia".

Virginia Ribeyro

fuera una máquina. Todo mi tiempo libre se lo daba. Un día murió y al poco tiempo se le acabaron las pilas; ahora lo tengo guardado. Soy una persona muy responsable, me componeré demasiado. Quizás sea mejor para los niños (ellos son menos responsables), siempre y cuando lo tomen como un juego. Lo único que me cuestiono es el sentimiento de culpa que puede producirles si muere en un descuido. Por eso es importante que el niño tenga presente que es sólo un juego."

Ahora es posible.

Crédito Social a pensionistas a la vejez e invalidez.

El BPS comenzó a otorgar el Crédito Social a pensionistas a la vejez e invalidez.

Un crédito que los uruguayos nos debíamos.

Con el ahorro de todos los trabajadores en las Administradoras de Fondos de Ahorros Previsionales (AFAPs), y con una inflación descendente, hoy este crédito es posible.

Todos y cada uno de los pensionistas habilitados que lo soliciten, accederán a este Crédito Social que tendrá la tasa de interés más baja del país: sólo el 39%.

66.000 personas, que hasta ahora, no podían acceder a ningún tipo de préstamo personal, se beneficiarán con créditos de hasta 4 veces el valor de sus ingresos.

En el BPS sentimos casi tanta alegría como sus beneficiarios. Y sabemos que esta noticia llenará de alegría a cada uno de los uruguayos.

Porque es la clara demostración de un sistema jubilatorio solidario.

Lo que todos deseamos.

Crédito Social a pensionistas a la vejez e invalidez.

BPS

BANCO DE PREVISIÓN SOCIAL

Ahora es posible.

Inversiones de buena madera



Laboreo en el establecimiento El Alba (1 400 Hás.), ubicado en la Ruta Nacional 43, San Gregorio de Polanco, Tacuarembó

Si usted tiene un dinero disponible y está pensando en ponerlo en un banco o invertir en inmuebles, tiene además otra opción: invertir en un bosque, el suyo de por vida, con una expectativa de utilidad sobre el capital de un 16% anual (como piso), libre de todo gasto, y exonerado de impuestos.

Con el objetivo de industrializar la madera para el mercado interno y para la exportación, el proyecto Fondo Forestal promueve inversiones en forestación y desarrollo de un área de bosques. A esos efectos se plantan dos especies, *eucalyptus globulus*, para hacer pulpa de papel, y *eucalyptus grandis*, cuyo destino es la madera aserrada. La modalidad para incorporarse a este proyecto consiste en adquirir chacras de tierra ya forestada, ubicadas en Tacuarembó, Rivera y Durazno, que se compran desde un mínimo de 10 hectáreas a todo lo que el inversor quiera, y de cuyo mantenimiento se encarga la empresa. Transcurridos 7 años, se hace la cosecha del

bosque y se vende la madera. El contador Saúl Feldman, Gerente de Fondo Forestal, explicó que si un inversor compra 10 hectáreas, a un valor de US\$ 16 500 (que pueden pagarse en cuotas), luego de cosechar y comercializar la madera obtiene, 'en forma conservadora', US\$ 45 000. "Toda la madera que está sobre el campo del inversor es suya y recibe íntegramente todo el precio. Pero la madera la cortamos y, sin hacer una nueva inversión, a los siete años vuelve a crecer el bosque y a tener una cosecha que, de mantenerse el precio, son otros US\$ 45 000. Es decir, hay una continuidad en los ingresos con una única inversión", puntualizó Feldman. Asimismo, agregó que la empresa se encarga también de todas las etapas de comercialización de la madera como la tala, el transporte, etc. No obstante, el inversor puede elegir comercializar la madera con otro agente. Por otra parte, Fondo Forestal ofrece al inversor la posibilidad de colocar parte de sus

dividendos en una Planta industrial de procesamiento de la misma madera. "Eso permitirá proyectar estos rendimientos en el tiempo más promedio con la economía. El faltante de madera implantada por hombre, que hoy es muy grande, no va a durar toda la vida", afirmó Feldman.

Uruguay actualmente consume alrededor de 2 millones 200 mil metros cúbicos de madera para distintos fines. Según Feldman, con lo que generarán anualmente las plantaciones en curso y con lo que se va a plantar, la producción de madera en nuestro país va a estar en el entorno de los 10 millones. Esto permitirá que Uruguay, aunque previendo un crecimiento del consumo interno, tenga una disponibilidad de madera para exportar de 10 millones de metros cúbicos por año. Japón, y países europeos como España y Noruega, en los cuales los pocos bosques que quedan están siendo preservados por cuestiones ambientales, son los principales mercados.

LA COMPAÑÍA URUGUAYA DE CEMENTO PORTLAND INAUGURÓ NUEVA PLANTA

Una empresa sólida

El presidente de la República, Julio María Sanguinetti, y el presidente de la Generalitat de Cataluña, Jordi Pujol i Soley, inauguraron oficialmente la segunda planta de la Compañía Uruguaya de Cemento Portland instalada en la ciudad de Linas, al pie de una cantera de caliza. Esta Planta, construida en tiempo récord, con una fuerte inversión destinada a minimizar el impacto ambiental y con un costo total de 67 millones de dólares, se inicia en el proceso de elaboración del cemento con la retención del Clinker. Este producto es trasladado a la Planta de Sayago, en Montevideo, donde finalmente se lo transforma en Portland.

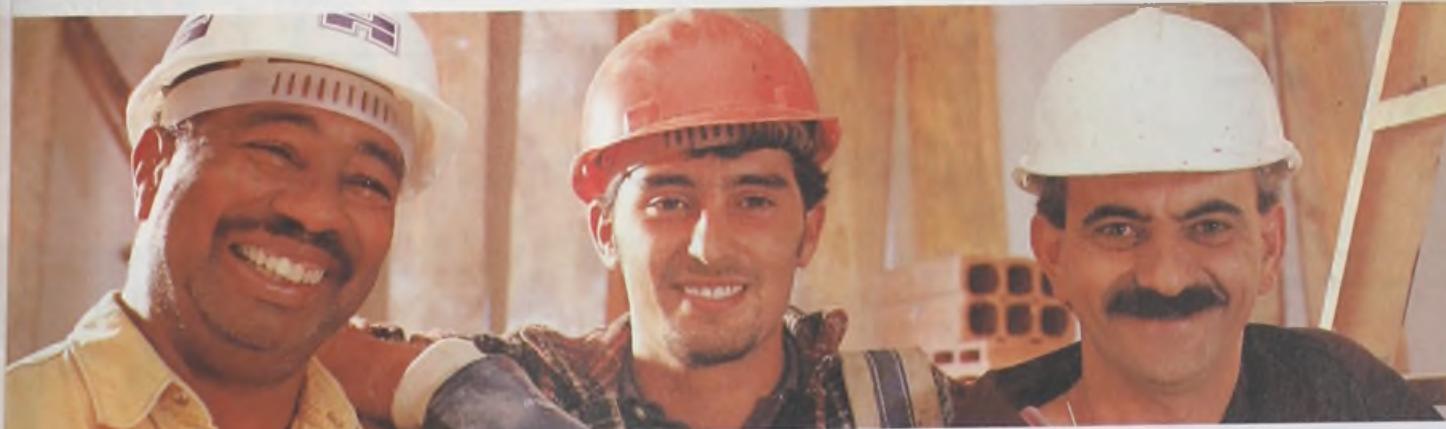
La Compañía Uruguaya de Cemento Portland, primera fábrica de cemento del Mercosur, es una empresa integrada totalmente por capitales españoles que opera en nuestro país desde el año 1991, con una

inversión del orden de los 75 millones de dólares. Según el ingeniero Jorge Heller, Director-Gerente General de la empresa, la planta puede producir alrededor de medio millón de toneladas al año y cuenta con capacidad para duplicar su producción. "El presidente Sanguinetti decía hace un tiempo que él soñaba, entre otras cosas, con un Uruguay que exportara 200 000 toneladas de cemento al año. Ese sueño se está logrando con creces, porque junto con ANCAP, estamos exportando bastante más que 200 000 toneladas de cemento anual", afirmó. Por su parte, Sanguinetti aseguró en la ocasión que "esto permitirá atender mejor al mercado doméstico, vender al exterior, generar más riqueza y extraer más recursos para el país, sobre la base de la explotación de nuestro propio subsuelo". RH

Gabriela Fonsalía



No sólo estamos soñando un país mejor.



Lo estamos construyendo.

Desde hace dos años, el 85% de las inversiones del BHU tiene como destino la construcción. Esto se tradujo en la creación de más de 9.000 puestos de trabajo y la entrega de 10.423 hogares en 1997, bajando a la mitad el desempleo en el sector.

Agreguemos que en la actualidad hay 7.520 hogares en construcción y tendremos una real dimensión del compromiso del BHU.

Más hogares, más trabajos, más familias mirando con fe el país del futuro. Porque no sólo estamos soñando un país mejor, lo estamos construyendo.



BANCO HIPOTECARIO DEL URUGUAY
Un país en obra.

NUEVO
PERFUME,
LANVIN L'HOMME

Hombres con estilo francés



Lanvin L'Homme: aroma francés, para uruguayos con estilo.

Lanvin L'Homme, la nueva fragancia masculina de Lanvin, llegó a Uruguay con el estilo y el prestigio de esta reconocida marca francesa de perfumes.

Es un perfume fresco, cotidiano y elegante, con notas de citrus, plantas aromáticas y maderas. Definido por su creador, Alberto Morillas, como "la perfección de la simplicidad", Lanvin L'Homme puede adquirirse en tres versiones: after shave, desodorante, y eau de toilette, en 50 y 100 ml.

EMPRESA NIVEL

MOVICOM Calidad certificada



Movicom, calidad ISO 9002. Director de UNIT, Ing. Pablo Benítez; Gerente General de Movicom, Pablo de Salterain; Gerente de Marketing de Movicom, Henry Pierce; Presidente del Latu, Ing. Ruperto Long, y Jorge Beracocha.

El Laboratorio Tecnológico del Uruguay (Latu), en representación de las empresas Equinet y OQS de Austria, y el Instituto Uruguayo de Normas Técnicas (UNIT), hicieron entrega a Movicom de los certificados Iso 9002. Estas certificaciones obtenidas por el Departamento de Servicios al Cliente de Movicom, avalan la conformidad de la empresa con las rigurosas normas de calidad de la Organización Internacional de Normalización (International Standards Organization).

Actualmente, Movicom cuenta con más de 40 000 clientes, un sistema de 50 puntos de transmisión en servicio en la zona sur del país, y una red de más de 120 puntos de distribución y atención al cliente. Asimismo, a través de un servicio de apoyo a turismo, brindará comunicaciones a alrededor de 30 000 visitantes durante la próxima temporada estival.

ASTICARS RENAULT CLIO

Campeón Nacional de Rally

Asticars Automóviles, concesionario Renault, celebró la obtención del Campeonato Nacional de Rally. Faltando aún por disputarse dos fechas del torneo y con destacada performance, el equipo Asticars Renault Clio, pilotado por Diego Martínez y con Gustavo Barón como copiloto, logró el título de Campeón Nacional.

Asticars Renault Clio, Campeón Nacional de Rally.
Martín Astigarraga (Asticars), Ernesto Soler (Santa Rosa Automotores), Diego Martínez (Piloto) y Gustavo Barón (Copiloto).



HAGASE
UN FESTÍN

AQUÍ ESTÁ SU MENÚ

LUNES

MUY
BUENOS DÍAS
LUNES A VIERNES
07:00 A 10:00 HS



EL NOCHE 4
LUNES A VIERNES
19:00 A 20:00 HS



MI CUÑADO
21:00 A 22:00 HS



EL NIETO DE
DON MATEO
22:00 A 23:00 HS



MARTES

DE IGUAL A IGUAL
LUNES A VIERNES
12:30 A 13:30 HS
13:00 A 15:00 HS



CHIQUITITAS
LUNES A VIERNES
18:00 A 19:00 HS



CINE
ESPECTACULAR
21:00 A 23:00 HS



MIÉRCOLES

ESMERALDA
LUNES A VIERNES
16:00 A 17:00 HS



CUENTOS DE LA
NATURALEZA
21:00 A 22:00 HS



LOCO POR TI
23:00 A 24:00 HS



JUEVES

NARANJA
Y MÉDIA
LUNES A VIERNES
14:00 A 15:00 HS



SUSANA
GIMÉNEZ
LUNES A VIERNES
20:00 A 21:00 HS



EL SHOW DE
VIDEO MATCH
21:00 A 24:00 HS



VIERNES

LA VIUDA
DE BLANCO
LUNES A VIERNES
17:00 A 18:00 HS



MÍ FAMILIA ES
UN DIBUJO
21:00 A 22:00 HS



DURO DE
ACOSTAR
LUNES A VIERNES
24:00 A 24:30 HS



SÁBADO

JUGO DE
COLORES
VIERNES
8:00 A 12:00 HS



EL SHOW DE
VIDEO MATCH
21:00 A 23:00 HS



CINE PARA
ADULTOS
23:00 A 00:00 HS



DOMINGO

SUPERSPORT
16:30 A 20:00 HS



TOCADO POR
UN ÁNGEL
20:00 A 21:00 HS



CASINO
MONTECARLO
21:00 A 23:00 HS



CAN4L

SAITEX 97

Pymes uruguayas en Sudáfrica

Saitex, la principal feria para pequeñas y medianas empresas (PYMES) de África, contó en su edición 97, realizada en la ciudad de Johanesburgo, con la presencia de representantes uruguayanos. En la capital sudafricana, las empresas Harinera Durazno, Azarolla, Alonso y Mariño, Fanapel y Polleri SRL exhibieron sus productos en un stand auspiciado por la Cámara de Industrias del Uruguay, la Embajada del Uruguay en Sudáfrica y Protade Alemania.

Pd



Saitex 97. Productos uruguayanos en Sudáfrica. Ministro de Industria de Sudáfrica, Alec Erwin; Embajador de Uruguay en Sudáfrica, José Luis Aldabalde; Director de Artesanías, Pequeñas y Medianas Empresas, Alejandro Nader.

NUEVA
ESCALA
DE VARIG

Washington, Washington

Varig inauguró un nuevo vuelo hacia los Estados Unidos que une las ciudades Río-San Pablo-Washington. Este servicio, con frecuencias diarias en aviones Boeing 767-300, es una extensión del vuelo hacia la ciudad de Atlanta. Sale de Río de Janeiro a las 23.10 y a la 1.00 de San Pablo, llegando a las 10.10 (hora local) a Washington. A la vuelta, sale a las 16.55 de Washington y llega a las 8.05 a San Pablo y a las 9.45 a Río de Janeiro. Tanto a la ida como en el regreso, el vuelo hace escala en Atlanta.

Green

ESPACIO, FUERZA y DISEÑO



SSANGYONG

MUSSO
CUERPO DE CIUDAD / ALMA DE SELVA **4x4**

Cuareim 1794 - Tels. 924 0073 - 924 8246 Fax: 924 5849



POLUR MOTORS



Tecnología
MERCEDES BENZ



U\$S 52.700
IVA inc.
FULL EQUIPE

CONVENIO OCA-CUTCSA

Boletos a crédito

A partir de enero de 1998, gracias al convenio firmado entre OCA y CUTCSA, será posible comprar boletos del transporte urbano con tarjeta de crédito, al mismo precio.

Este sistema, que funcionará sólo en los buses de CUTCSA, será implementado mediante cuponeras de 50 o 100 boletos, las cuales no tendrán fecha de vencimiento y podrán ser utilizadas por cualquier persona. Estas cuponeras se podrán adquirir exclusivamente con Oca Card, en locales de CUTCSA y en algunas sucursales de OCA.

Convenio OCA-CUTCSA:
boletos con tarjeta.



Si no escucha la Copa Rey Fahd
por Sarandí Sport....
JOROBÉSE.



Porque del viernes 12 al domingo 21 de diciembre, vamos a ser la única radio Uruguaya presente junto a la Selección en la Copa Rey Fahd de Arabia Saudita.

Relato: Julio Ríos - Comentario: Jorge da Silveira y Omar Borrás

COMPAS/LORENTE

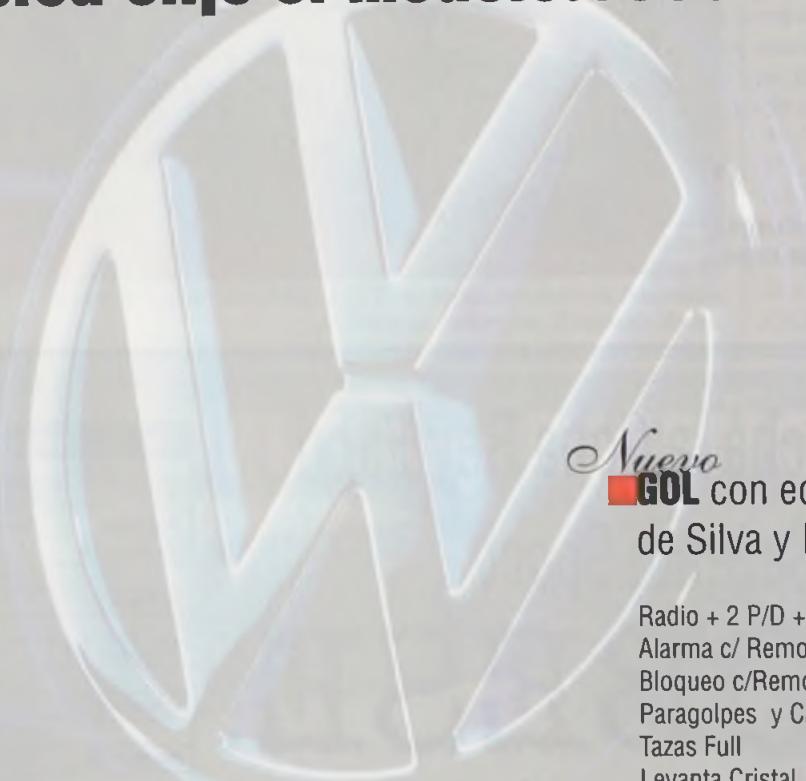
Grupo A		Grupo B	
Arabia Saudita	Australia	Emiratos Arabes	Uruguay
Brasil	México	República Checa	Sud África
Partidos		Hora	
Viernes 12		10:15	Arabia S. - Brasil
13:00		México - Australia	
Sábado 13		11:50	E.A.U. - Uruguay
14:00		Sudáfrica - R. Checa	
Domingo 14		11:50	Arabia Saudita - México
14:00		Australia - Brasil	
Lunes 15		11:50	E.A.U. - Sudáfrica
14:00		Rep. Checa - Uruguay	
Martes 16		11:50	Arabia Saudita - Australia
14:00		Brasil - México	
Miércoles 17		11:50	E.A.U. - Rep. Checa
14:00		Uruguay - Sudáfrica	
Semi-finales		Viernes 19	9:15 1° A - 2° B
			13:00 1° B - 2° A
3er y 4to puesto		Domingo 21	11:50 P.13 - P.14
			15:00 G.13 - G.14
FINAL			

SARANDÍ
SPORT
AM890
Trabajamos por deporte.

Silva y Rocca

Es más **VOLKSWAGEN**.

Y usted elige el modelo: **1000 VW 1600.**



Nuevo

GOL con equipo opcional
de Silva y Rocca

	1000	E	S
Radio + 2 P/D + A/PB	SI	SI	SI
Alarma c/ Remoto	SI	SI	SI
Bloqueo c/Remoto	SI	SI	SI
Paragolpes y Careta Color	SI	SI	SI
Tazas Full	SI	SI	SI
Levanta Cristal	SI	SI	SI
Deflectores en puertas	SI	SI	SI
Camineros	NO	NO	SI
Faro trasero de niebla	NO	NO	SI



VW GOL

Desde U\$S 12.950 IVA INCL
con KIT de Audio y Tazas

Silva y Rocca

Concesionario Oficial y Servicio Post Venta
con 2 años de garantía

Cerro Largo 907 esq. Convención
Tel.: 902 29 49*

"**MOMENTO CUMBRE DE MI VIDA
AÑO DE JUGAR UN PARTIDO DE FÚTBOL"**

Pablo Bengoechea, el capitán

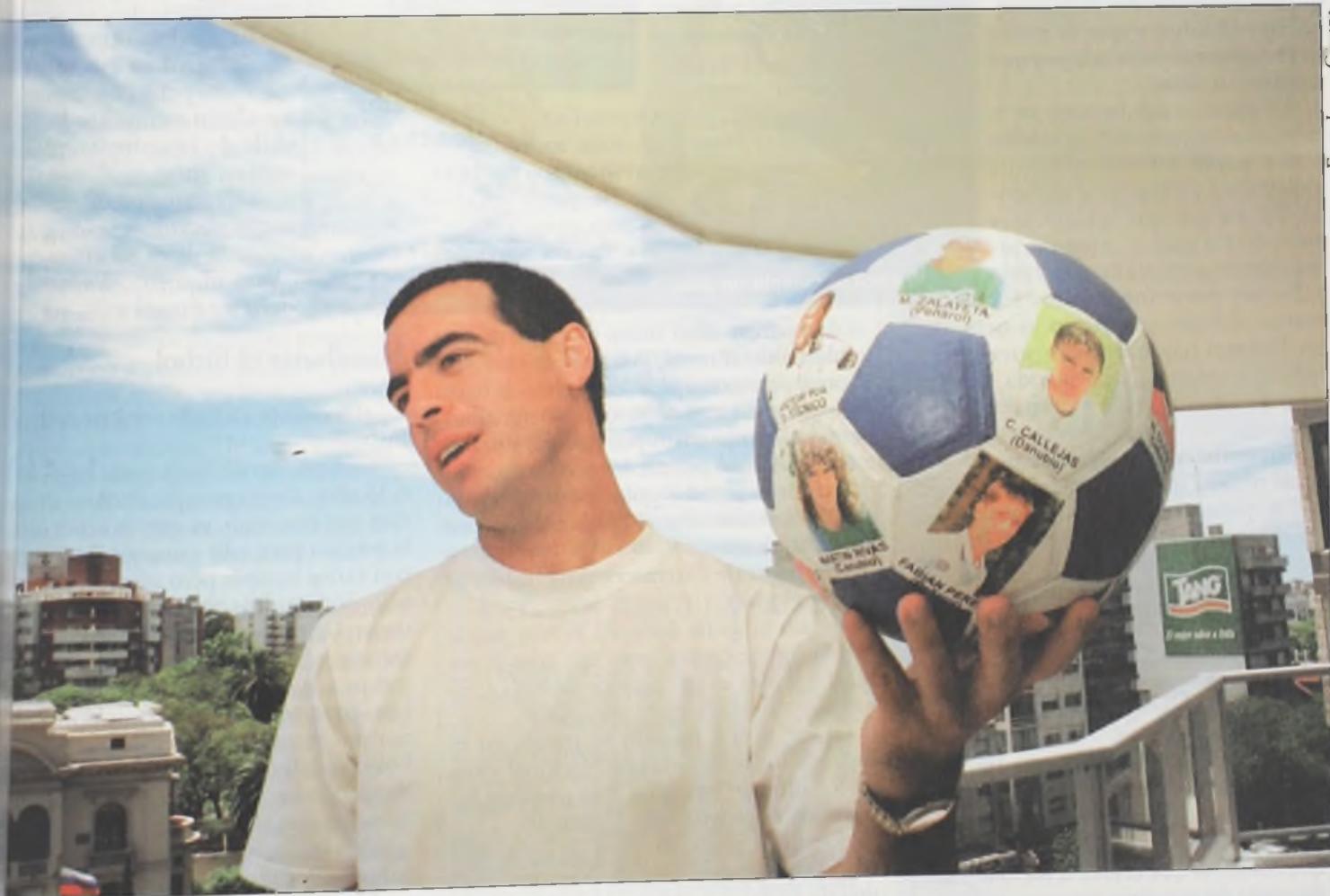


Foto: Laura Canepa.

Es el líder de su equipo y hace cinco años que da la vuelta olímpica. Los hinchas de Peñarol lo consideran su ídolo y sus detractores dicen que no tiene dinámica ni velocidad. Pablo Bengoechea habló con Posdata sobre el Quinquenio, Nació-
ll, su retiro, las drogas, los homósexuales y los periodistas deportivos.

¿Cuándo llegaste a Montevideo por primera vez?

Tenía 19 años cuando vine a jugar al fútbol. Nací en el campo y cuando llegué a la edad escolar mis padres decidieron mudarse a la ciudad.

Es decir que hace 13 años que abandonaste Rivera. Sin embargo, después de tanto tiempo, y aún viviendo en España y Argentina, todavía conservás casi intacto tu acento 'bayano'...

El acento no lo perdí porque así me crié. Es más, cuando vine a Montevideo se me hacía muy difícil hablar en español ya que dominaba perfecto el 'portuñol'. En mi época sólo se hablaba español con la maestra y, en mi caso, con mis papás que nos obligaban. Después el español no lo usábamos nunca. Te repito que cuando vine a Wanderers tenía hasta vergüenza porque no me salían las palabras y me trancaba...

Peñarol acaba de obtener su quinto campeonato consecutivo. Ser el líder, y que la gente te reconozca como tal, ¿en qué cambió tu vida?

Yo siento, cuando estoy en la calle, que la gente me da mucho cariño y que, a veces, tienden a idolatrarme y a ponerme allá arriba. Es por eso que intento salir poco de mi casa porque esa situación me avergüenza y me pone un poco incómodo. En cuanto al liderazgo, yo no lo siento así. En Peñarol hay muy poco para hablar; cada uno entrena, hace su vida dedicándose de lleno al club y después no hay misterios.

Sin embargo, cualquiera que te vea jugar notará que 'manejás' el partido.

Lo que pasa es que la cancha es uno de los lugares en los cuales me siento más cómodo. El momento cumbre de mi vida es jugar un partido de fútbol: allí pierdo la vergüenza y la timidez.

Tirate que hay arenita

¿Te tirás mucho para que los jueces te cobren falta?

En fútbol hay veces que a pesar de la infracción uno puede seguir y hay veces que conviene que el juez la marque para disponer del tiro libre, entonces me dejo caer. En cuanto a engañar a los jueces, aquí es bravo, en la Copa Libertadores puede ser...

"El bien de Peñarol es el mal de Nacional"

Peñarol ya ganó el campeonato, pero en determinado momento quedó bastante lejos de la punta; ¿llegaste a pensar que no obtenían el Quinquenio?

Luego de perder frente a Defensor, el grupo se mentalizó en sumar todos los puntos y esperar que Defensor perdiera algún punto.

¿Gritaste el gol que Juan Ramón Carrasco le hizo a Defensor?

Sí, claro. Porque con ese resultado alcanzábamos la punta de la tabla anual.

¿Y qué sentís ahora que Carrasco es silbado por parte de la propia hinchada de Nacional?



Bengoechea al cumplir un año.

Mamá es una rosa
Que papá eligió
Yo soy un pimpollito
Que ese rosal dió

Recuerdo de mi
1er. Aniversario

Pablo Javier
Bengoechea

Rivera 27-6-1960

Foto Artes - Rivera

Doce pasos

Los últimos tres penales los erré y es me preocupa. Creo que si uno patea bien el penal, el golero casi no tiene chance. De todos modos, mientras el técnico no indique lo contrario, el próximo penal que haya para Peñarol pienso patearlo yo.

más teniendo en cuenta que gracias a selección tengo muy buena relación con muchos de ellos.

¿También con Nicola, a pesar de declaraciones que hizo antes del paro Nacional-Defensor sosteniendo que lo más importante era evitar que Peñarol ganara el campeonato?

No hay ningún problema, sé que habló con el Pato [Carlos Aguilera] y a mí me llamó pero no me encontró. Lo que dijo o pueda decir no va a molestarme.

El predominio deportivo de Peñarol ya cumplió cinco años, pero con seguridad en algún momento la segurilla de triunfos se va a terminar, ¿no?

Sí; aunque pretendemos ganar el sextenio o sexenio (no sé cómo se dice), sabemos que algún momento Peñarol va a dejar de ganar.

Abandonar el fútbol

¿Decidiste cuándo será tu retiro del fútbol?

Siempre pensé que jugaría hasta los 35 años. Pero creo que Peñarol desgasta más que otro club, ya que en otros medios la presión para salir campeón se compara con varios equipos pero aquí, sin embargo, sólo dos cuadros tienen la obligación de ganar. De todos modos cuando empecé mi carrera, planificamos con mi señora y las niñas (que aún no habían nacido) estuvieron por terminar la escuela y empezar el liceo yo debería estar más tiempo en casa. Siguiendo ese razonamiento y teniendo en cuenta que mi hija mayor tiene 8 años, quedan tres, o a lo sumo cuatro años para seguir jugando.

Como papá, ¿creés que sos con hijas como fue tu padre contigo?

Diría que en esencia soy casi igual a mi padre: tranquilo, de hablar poco, me gusta estar en casa... Aunque también hay que

te cuenta que mis
estoy en un padre
y eso moti-
por ejemplo, que
muestra les digan

que cosas?
radas y feas. Des-
soy el mejor del
hasta que soy
astre. Y si bien
suele decir
cosas sin pen-
cuando se trata
sesiones son to-
muy a pecho
is hijas.

inados de
cia

ates de jugar las
natorias para
cia 98, ¿se te
por la cabeza
Uruguay no po-
lasificar?

más. Imposible.
odo todos contra todos, nueve equi-
lasificando cuatro, la verdad es que
sultaba imposible quedar afuera ya
reia que de locales íbamos a ganar y
conseguiríamos muchos puntos.

n embargo, la realidad nos mostró
diferente. ¿En qué te equivocaste?

o jugamos bien. Más allá de los pro-
ras organizativos del fútbol uruguayo,
cción no jugó bien. Ese es el primer
vo. Porque, sin ir muy lejos, en la Copa
rica del 95, teniendo las mismas ins-
uzias organizativas, Uruguay logró ju-
mamente bien. Quizá la diferencia fue
el plantel convivió durante un mes y
yudó a sobrellevar muchas cosas. De
modos jugamos demasiado mal las
natorias.

cuando a Héctor Núñez lo destitu-
n, vos manifestaste que hasta el mo-
to la selección no había trabajado
ficiente. ¿Con Juan Ahunchain pri-
o y más tarde con Roque Máspoli,
egó a trabajar lo suficiente?

Cada uno tiene una forma de ver el fú-
De acuerdo a mi visión creo que
ntchain, para el fútbol uruguayo, es el
más condiciones tenía para estar al fren-
le la selección. Lamentablemente tam-
o se dieron los resultados, pero creo que
rata de un buen entrenador que de cara
partido trabaja muy bien.

Esta eliminación significa que de-
mos despedirnos de los mundiales?



Con la camiseta de Wanderers.

Al revés, creo que tenemos lo más im-
portante para lograr objetivos, la materia prima, el futbolista. Es más, si me dan a elegir prefiero el sis-
tema que acabamos de utilizar al anterior, de las series con tres equipos cada una.

Homosexuales y cocaína en el fútbol

Hace algún
tiempo causó polé-
mica que el entre-
nador de Argentina,
Alberto Passarella,
dijera que no acep-
taría en su equipo
futbolistas homo-
sexuales. ¿Cuál es
tu opinión?

Si yo fuera técni-
co tampoco permiti-
ría futbolistas homosexuales en mi equipo.

¿En doce años de carrera nunca tu-
viste un compañero gay?

Que yo supiera, no.

¿No creés que es una actitud poco
tolerante excluir a un futbolista por su
condición de homosexual?

Puede ser... pero es lo que yo pienso. Es
que creo que no queda bien: ¿cómo puede
existir en un plantel un homosexual? Es im-
posible. Sería imposible compartir algo.

En el mundo cada vez más son las
personas que consumen droga en ge-
neral y cocaína en particular. De eso se
puede concluir que el número de con-
sumidores y adictos también debió au-
mentar entre los deportistas y, por su-

Peñarol fuera de casa

Peñarol es algo muy importante para
el mundo. Cuando uno viaja se da cuenta
de que al futbolista de Peñarol todo el
mundo lo mira. Es cierto que afuera nos
sigue costando ganar, pero en la Libertad-
ores y en la Supercopa se puede ganar y
perder con cualquiera. En el caso de Ur-
uguay, tenemos la gran contra de jugar muy
pocos partidos 'de ida y vuelta' ya que en
el Campeonato Uruguayo partidos de igual
a igual podrás jugar tres a lo sumo. Nor-
malmente Peñarol ataca y los demás se
defienden.

USO PROBADO

**NO
ESPERE MAS
EL MERCEDES
QUE UD.
NECESITA.**

FINANCIADO
100x100
N 61 CUOTAS

**TODA LA LINEA
ENTREGA HOY**

SPRINTER

CHASSIS LARGO (3.55 mts.)
ALTURA (1.91 mts. interior) VOLUMEN 13 m³.
CHASSIS CORTO (3.00 mts.)
ALTURA (1.68 mts. interior).
AMBOS CON MOTOR TURBO DIESEL 2.500 cc.
DIRECCION HIDRAULICA.

ENTREGA INMEDIATA

CUOTAS
SIN INTERESES

MERCEDES BENZ

710/42.5 Turbo - Entrega inmediata
914/42.5 - Entrega inmediata
L1620/51 - Entrega inmediata
L1622/51 - Doble cabina
LS1630/45 - Tractor
1721/48 - Frontal
1721S/32 - Tractor frontal
LS1935/46 - Tractor Entrega inmediata



Concesionario Oficial



Mercedes-Benz

BINAGUY

CAMIONES

8 de Octubre 2743 y Garibaldi



En el Sevilla de España.

puesto, entre los futbolistas. Sin embargo, en Uruguay del tema no se habla. Desde tu óptica, ¿cuál es la situación del jugador uruguayo?

Creo que el futbolista uruguayo es muy sano. Te diría que es un muy buen profesional que tiene las cosas claras y cuya gran meta es llegar a estar bien económicamente. Para eso sabe que desde muy joven tiene que hacer todo bien y sabe lo que está bien y lo que está mal. En otros países y en otros mercados hay tentaciones que acá no tenemos: la noche, lograr cosas con facilidad y casi sin esfuerzo. Acá todo es diferente; por ejemplo, si en Argentina un jugador quiere alquilar un apartamento, no le piden garantía pero en Uruguay a un futbolista no le quieren alquilar porque todo el mundo sabe que con seguridad el club no le va a pagar a fin de mes. Todo es diferente.

Jugador lento

Hablemos de tu vida en España y Argentina.

En La Plata estuve muy poco: cuatro meses. Se trata de una ciudad muy tranquila pero con una movida de gente joven muy grande porque están las facultades. En cuanto a Sevilla me fui siendo muy joven

Dios es manya

Creo que Dios existe. No soy católico ni voy a la iglesia. A veces le hago algún pedido, pero creo que a la larga cada uno tiene lo que merece.

[21 años] y estuve durante cinco años. Los andaluces son muy alegres y Sevilla es una hermosa ciudad, te diría que algo complicada para jugar al fútbol ya que hay un constante clima de fiesta: allí la gente vive contenta todo el año. Por lo tanto el jugador está muy integrado a la sociedad y vive con intensidad esa alegría permanente. Nosotros somos diferentes: a mí me gusta el carnaval pero voy muy poco a los tablados, sin embargo en Sevilla los futbolistas participan de cuanta fiesta haya. Lo que pasa es que el jugador uruguayo tiene una obsesión profesional, te diría que da mucho más de lo que recibe del medio, dicho de otra manera: el desarrollo profesional de nuestro medio no está al nivel del profesionalismo individual de cada jugador. De pronto no cobra desde hace cuatro meses pero se entrena igual que el futbolista del Real Madrid. Y es por eso también que se destaca internacionalmente, ya que está adaptado al sacrificio.

Vivir el fútbol como un sacrificio, ¿no le quita alegría a la hora de saltar al campo de juego?

Nuestro fútbol es serio al máximo. Quizá demasiado. Si uno va ganando un partido y empieza a cuidar la pelota tocando con sus compañeros, de inmediato la tribuna lo trata de pizarrero.

¿Te considerás un futbolista lento?

En velocidad, sí. Pero una cosa es la velocidad en 100 metros llanos (allí casi todos mis compañeros me ganan) y otra cosa es la velocidad en fútbol: saber ganar la posición, poner bien el cuerpo, saber decidir cuándo es el mejor momento para arrancar.

Hay opiniones que sostienen que vos sólo podés destacarte en un fútbol pobre y lento como el nuestro, ¿qué opinás?

Que todo el mundo puede opinar lo que quiera.

¿Pero, estás de acuerdo?

Por supuesto que no.

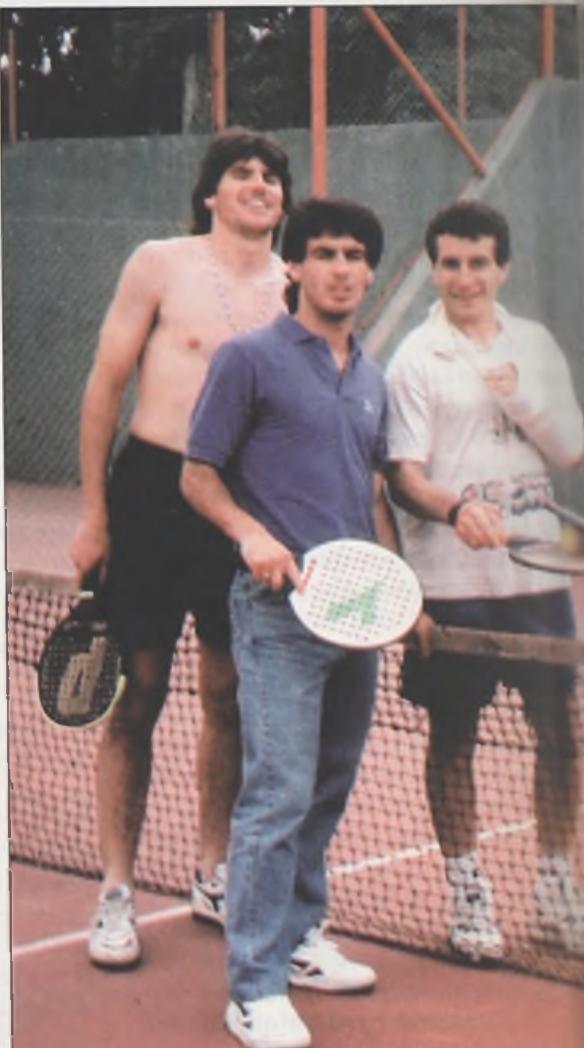
Damiani, Paco y los periodistas deportivos

¿Tenés la fantasía de concretar una transferencia al exterior?

No. Prefiero seguir jugando en Peñarol.

El golpe y el cumpleaños

Naci el 27 de junio de 1965. Es decir que era común que mis cumpleaños coincidieran con los paros generales que solía hacerse recordando el golpe de Estado. Sin embargo, por haber nacido en Rivera debía confesar que las noticias de lo que ocurría aquí en Montevideo eran muy pocas, de allí que, según mi opinión, la dictadura en Montevideo fue mucho más complicada que en el interior, ya que la política es algo mucho más presente en la capital y sus cercanías. De modo de ejemplo te cuento que en el último paro general, llamé a Rivera y ni siquiero estaban enterados de que había paro. De todos modos, volviendo al 27 de junio, vivo con alegría porque es mi cumpleaños pero también con tristeza ya que es la fecha del golpe y es sabido que lo ideal es que haya democracia y la gente viva con la mayor libertad posible.



Junto a Guerra y Sanguinetti en Gimnasia de La Plata



celebrando los recientes triunfos con Peñarol.

¿Cuándo vence tu contrato?

en de año.

¿Quién Casal es tu contratista?

Desde hace varios años.

¿Qué opinión tenés de Casal?

Le ha cambiado la vida del jugador, le nos ha valorizado.

¿Por qué es tan controvertido?

Lo trabaja para el jugador, por lo hay que recoger la opinión del j... Las demás opiniones no cuentan. tal que el caso del Cr Damiani. El presidente de Peñarol, por lo tanto es futbolistas del club a quienes hay pedir la opinión sobre Damiani. El de Casal y de Damiani no es lle bien con los periodistas sino defen la mejor manera al jugador y al respectivamente.

En embargo, producto quizá del mal

Depresiones

Tengo bajones cuando sueño con mi cumpleaños o el 1 de diciembre, que es la fecha de su cumpleaños. El año pasado me sacaron en un clásico el 1 de diciembre. Este año jugamos frente a Huracán y a los 8 minutos me sacaron la tarjeta amarilla.

desarrollo profesional del fútbol uruguayo, de todos modos no parece estar bien que un club pueda empezar un campeonato gracias al dinero que Casal le presta, ¿no?

Pero la crítica es para el club y sus dirigentes, y no para Paco.

¿Qué reflexión te merece el conflicto de Damiani y Peñarol con el Círculo de Periodistas Deportivos?

A nosotros nos resulta cómodo y te diría que nos vino bien el no hablar con la prensa deportiva. Creo además que en Uruguay se hace un periodismo cómodo. Por ejemplo, aquí casi nadie va a los entrenamientos, y eso no es bueno para el que escucha la radio, compra el diario o mira la televisión. En cuanto al origen del conflicto, si el Círculo de Periodistas hubiera tomado una medida contra la cocinera de Los Aromos la reacción del plantel hu-

biera sido la misma. De hecho tenemos el antecedente del diario *El País* que tuvo un problema con nosotros, y desde el año 95 no hablamos para ese matutino.

Sin embargo los dirigentes sí hacían declaraciones...

Creo que no estuvieron correctos.

¿Hiciste mucho dinero jugando al fútbol?

No me puedo quejar. Voy bien. Soy un agradecido del fútbol, todo lo que tengo se lo debo al fútbol. Soy uruguayo, vivo en Uruguay, mis hijas estudian en un buen colegio, mi vida con mi señora es buena, a fin de mes llegamos bien, nos damos ciertos lujos. Además miro alrededor y me doy cuenta de que hay falta de trabajo y los sueldos no son buenos. Es lo que puedo percibir en base también al testimonio de nuestra hinchada que, como se sabe, es una hinchada de pueblo.

¿En las concentraciones se habla de política?

Siempre se discute de todo. De todos modos, con relación a las opiniones políticas, soy de la idea de que el futbolista no debe incidir en la opinión del hincha, por lo tanto públicamente no diría mis opiniones.

Alejandro Camino

ENTREVISTA

Ud. conoce lo que VOLKSWAGEN significa en automóviles. Ahora conozca los camiones.



**100 %
FINANCIADOS
EN 61 CUOTAS
SIN ENTREGA**

LA PRIMERA A LOS 30 DÍAS

150.000 Kms. 0
2 AÑOS DE
GARANTIA



7.100 - ENTREGA YA	U\$S 28.950
8.140 - ENTREGA YA	U\$S 32.950
12.140H - ENTREGA YA	U\$S 38.500
14.150 - ENTREGA YA	U\$S 42.900
16.220 - ENTREGA YA	U\$S 54.240
35.300 - ENTREGA YA	U\$S 68.790

BINAGUY
C A M I O N E S
8 de Octubre 2743 y Garibaldi

EMISIONES DE GASES, EL EFECTO INVERNADERO Y EL INFIERNO TAN TEMIDO

La conferencia mundial de Kyoto

Fue un escritor inglés, Michael Moorcock, que cambió su vocación de docente por la escritura de ciencia-ficción para visitar Japón en los 70 y observar su entorno. Estas islas hipertecnologizadas resultan las más apropiadas para alegar quizás la última oportunidad del siglo de poner de acuerdo a los representantes de todo el planeta en los porcentajes de reducción de gases contaminantes que provocan el efecto invernadero. Previsiblemente, la conferencia, realizada en los primeros diez días de diciembre, se convirtió en una pelea entre los países industrializados (divididos en tres bloques con posiciones diferentes) y los más pobres, por ver quién paga los platos rotos.

“Ustedes contaminaron el nido, deben ser quienes lo limpian”, se oyó decir a un representante de los países en desarrollo. De cualquier modo, es poco probable que de la negociación surja una reducción clara de la emisión de gases. Los más afectados son los habitantes de las islas del Pacífico, cuyas tierras serían las primeras en inundarse a causa de un hipotético ascenso del nivel de los mares, provocado por los deshielos. Estos deshielos pueden acelerarse con el ascenso de las temperaturas medias del planeta.

Tanto la Unión Europea como Estados Unidos, sin embargo, quienes tenían las posiciones más rígidas al comienzo, flexibilizaron un tanto su posición en la negociación. Pero mientras Europa reclama compromisos, Estados Unidos procura demorar el acuerdo. Uno de los datos que circularon en la reunión procuró hacer reflexionar a los países ricos: un millón de personas morirán por la contaminación en los países desarrollados entre el fin de este siglo y la primera década del próximo.

El infierno tan temido

Los países en desarrollo, por otra parte, son mucho más vulnerables a los efectos de la emisión de gases, a los cambios climáticos, a la expansión del agujero de ozono y a otros desastres medioambientales, por razones obvias: están mucho menos preparados tecnológicamente para hacerles frente, en especial los africanos. Dos mil científicos estuvieron de acuerdo en la conferencia en que la pobreza, las sequías recurrentes, la distribución desigual de la tierra y la sobredependencia de la agricultura con riego natural, convierten a África en el continente más vulnerable, aunque América Latina no se queda muy atrás.

Ocurre que el contexto planetario actual obliga a sentarse en la misma mesa a repre-

sentantes de naciones que viven ya en el siglo XXI y otras que apenas están saliendo del Medioevo.

El centro del problema, y desencadenante de la conferencia de Kyoto, es el de los cambios climáticos y el efecto invernadero. En condiciones normales, la tierra absorbe las radiaciones cortas. Algunas rebotan a la atmósfera, otras vuelven a la superficie. Los gases de la atmósfera absorben parte de las radiaciones y el sistema permanece equilibrado. En las actuales condiciones, el hombre lanza en forma abundante gases como el dióxido de carbono y los compuestos clorofluorocarbonados (los sprays cuyas moléculas reaccionan con las del ozono, destruyéndolo, o los gases freón, como los que se utilizan para la refrigeración). Estos gases se concentran y atrapan las radiaciones terrestres de onda larga, lo que intensifica el dichoso ‘efecto invernadero’ y provoca un recalentamiento de la atmósfera y un aumento de la temperatura general del planeta.

Pero éstos no son los únicos gases implicados. El aumento constante de la producción agropecuaria ha aumentado de forma alarmante la emisión de metano y las actividades industriales la emisión de óxido nitroso.

En Kyoto, el centro del debate está en la reducción de la emisión de estos gases, cómo, cuánto y cuándo.

El Panel Intergubernamental sobre Cambio Climático, creado por la Organización Mundial de Meteorología y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente,

Los senadores norteamericanos Henry Waxman, Joe Lieberman, John Kerry y George Miller, durante la Conferencia Internacional de Kyoto.



prevé que para el año 2100, la temperatura incremente entre 1 y 3,5 grados centígrados.

Las posiciones

Estados Unidos es responsable del 20% de las emisiones mundiales de dióxido de carbono. Su propuesta es volver a los niveles de emisión de 1990 de seis gases principales (dióxido de carbono, metano, óxido nitroso, compuestos clorofluorocarbonados) para el año 2012. La Unión Europea propone que en el 2010, tres de esos gases (dióxido de carbono, metano y óxido nitroso) se situen 15% por debajo de los niveles de 1990. Japón pide una reducción del 5% entre el 2008 y 2012, proponiendo cuotas especiales de producción para algunos países (entre ellos Japón).

El sexto día de la conferencia, Brasil puso un acuerdo en base a la subvención de parte de los países desarrollados, del 10% de emisiones de los países pobres, a cambio de contabilizarlas como propias. Es

se sumó de inmediato a la posición, prometiendo disminuir los costos de la Cumbre Latina si se podía adquirir a sí mismo este hándicap. Los costos o subvenciones se destinarián a incentivar las industrias contaminantes en los países menos desarrollados, creando para el fondo de incentivación. Asimismo, Japón se sumó a la posición. La Unión Europea, sin embargo, se mostró indecisa. El plan era válido. El más que, sabiendo con qué se arriesga, hecha la ley, cierra la trampa. El convenio proporciona la puerta de salida que EE UU y Japón querían sus compromisos.

Uruguay fue uno de los tres países que han cumplido rigurosamente las normas aprobadas en las convenciones anteriores. En principio, la posición de Uruguay (que expusieron el Dr. Juan Carlos Sorrentino y Juan Gabito Zóbel) se asemeja a la de la Unión Europea, que, en la emergencia, aparece como la más razonable. Pero también hizo escuchar crepencias con respecto al trato que se da a los países en vías de desarrollo, dado que este tipo de cumbres no se escuchan las demandas de los más pobres y los que tienen más altos costos medioambientales que pagar, a pesar de que los beneficios de la reducción se produzcan.

Como sea, la conferencia dividió en dos, claramente, las propuestas. Los 36 países desarrollados que deben adoptar medidas para reducir las emisiones que producen y los 170 obligados a presentar un inventario de gases y de las resoluciones adoptadas, no están en el mango de la sartén, es decir, no tienen más que hacer oír su voz de protesta, que no están en condiciones tecnológicas de modificar nada.

Argentina y Jordania fueron los otros dos países que, junto al nuestro, cumplieron con las normas en la materia y elevaron sus informes periódicamente a Bonn, sede permanente de la conferencia. Los informes hacen referencia a la situación en la energía, transporte, industria, generación eléctrica, agricultura, cemento y residuos domiciliarios, con respecto a las emisiones de anhídrido carbónico, metano, monóxido de carbono y óxidos nitrógeno.

El senador norteamericano John Kerry, sentado en la conferencia, ha sido uno de los

CALENTAMIENTO GLOBAL

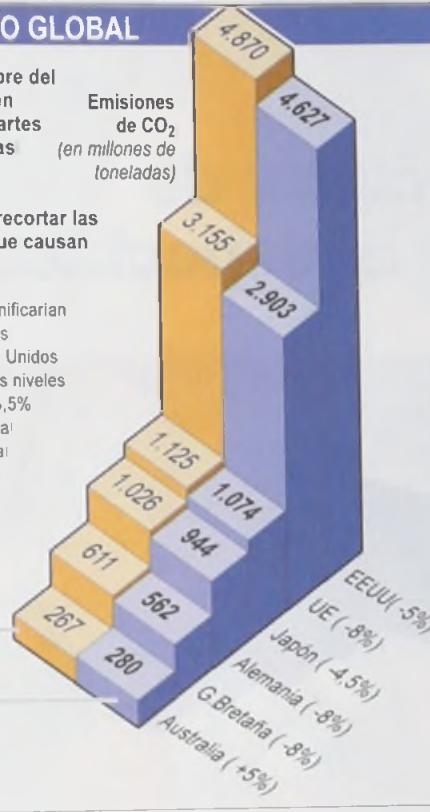
Portavoces de la Cumbre del Clima que se celebra en Japón explicaron el martes las distintas propuestas sugeridas por los principales países industrializados para recortar las emisiones de gases que causan el efecto invernadero.

Los planes propuestos significarían un recorte de las emisiones contaminantes de Estados Unidos en un 5% por debajo de los niveles de 1990, así como de un 4,5% para Japón y un 8% para la Unión Europea. A Australia se le permitiría aumentar sus emisiones hasta un 5%.

Emissions en 1990

Objetivo propuesto de emisiones

Fuente:
Climate Network - Europe



REUTERS

más cautos y negociadores, enfatizando la necesidad de "ser prácticos" en el acuerdo alcanzado. El recalentamiento del planeta agrava sin duda los problemas socioeconómicos y de salud, estimulará la migración de las poblaciones costeras y profundizará los conflictos nacionales e internacionales. Un panorama nada alentador para nuestro ya castigado "hogar en el espacio".

Sea como sea, como ya ha ocurrido en la Cumbre de Río y en otras conferencias de los años noventa, es muy difícil discutir en un plano de igualdad, medidas relativas a la seguridad de todos. Los más perjudicados, sin duda, son los pequeños países del Pacífico, islas que seguramente serían sepultadas en medio siglo más, en caso que el deshielo de los casquetes polares continúe al ritmo actual. Las reducciones en la producción de los compuestos clorofluorocarbonados no traerían beneficios apreciables en la reducción del agujero de ozono hasta, al menos, el final del siglo próximo. Por tanto, sólo dentro de tres generaciones podrían apreciarse realmente sus efectos.

A todo esto cabe agregar que, si bien se cuenta cada vez más con datos fidedignos, los científicos aún están divididos en cuanto al real alcance de los cambios climáticos. Pd

Julio Varela

SEGUIMOS ECONOMICOS

CON UN NEGOCIO COMO ESTE EL MAESTRO ES UD.

MAESTRO NAFTA

Reserve su unidad con:
u\$s 1.000
el saldo en:

• 61 CUOTAS DE
u\$s 242

NAFTA u\$s 10.950 iva inc.
DIESEL u\$s 16.750 iva inc.

Una excelente oportunidad.
Un verdadero utilitario de gran
performance, en versión nafta o diesel.
Construido en Europa por el
Grupo ROVER.
BINAGUY, la escuela de sus
buenos negocios.



GARANTIA: 1 AÑO o 20.000 Km.

ENTREGA INMEDIATA
Rojo, Blanco, Negro

BINAGUY
AUTOMOVILES
8 de Octubre 2743 y Garibaldi

EXPOSICIÓN EN EL METROPOLITAN MUSEUM OF ART

Versace, el diseñador de “la sexualidad y el espectáculo”

La exposición que el Metropolitan Museum of Art dedica al modista Gianni Versace a partir de ayer, jueves, apunta a transformarse en uno de los acontecimientos de la temporada. Más de mil periodistas de todo el mundo acudieron a la presentación de la retrospectiva, que a pesar de su reducido tamaño resulta espléndida, mientras que por la noche estaba previsto celebrar una gala con invitados como David Bowie, Elizabeth Hurley, Madonna, Donna Karan y Giorgio Armani. El comisario de la muestra, Richard Martin, ha dicho que este homenaje tras la muerte del diseñador era “moralmente apropiado”.

La exposición se organizó rápidamente después del asesinato de Versace en su casa de Miami, en julio pasado, y se encajó en el calendario del Metropolitan quitando el sitio a otra muestra programada sobre la historia de la moda. Sólo en una ocasión anterior el Metropolitan había dedicado una exposición individual a un modista: Yves Saint Laurent, en 1983.

Durante la presentación, Richard Martin comentó que “Versace es el primer diseñador del siglo XXI” y que en él “desaparece la vergüenza freudiana sobre el cuerpo”. Preguntado acerca de cómo sería recordado el modista de Calabria, Martin declaró que “como el diseñador de la sexualidad y el espectáculo”.

La exposición podrá verse hasta el 22 de marzo del año que viene.

El primer escaparate está dedicado a sus grandes éxitos e incluye famosos trajes como el de las alfileres de gancho en el costado que lució en su día Elizabeth Hurley (“un anuncio del cuerpo”, según Martin) y el traje blanco con el que se fotografió Claudia Schiffer en la portada de *Time* para anunciar el regreso –en 1995 y sólo temporalmente, como se ha visto luego– de las formas clásicas al mundo de la moda.

También están presentes a lo largo del recorrido trajes creados expresamente para Elton John, Madonna y Courtney Love, quien recurrió a Versace para su



Giani Versace es el centro de la exposición de Nueva

reinvención estética en la pasada ceremonia de entrega de los premios Oscar.

Antes de él, una moda aburrida

“Versace era alguien que mezclaba una falda del siglo XVIII con una chaqueta vaquera”, explicó Martin. “Antes de su llegada, el mundo de la moda era muy aburrido. Por ejemplo, el traje que hizo para

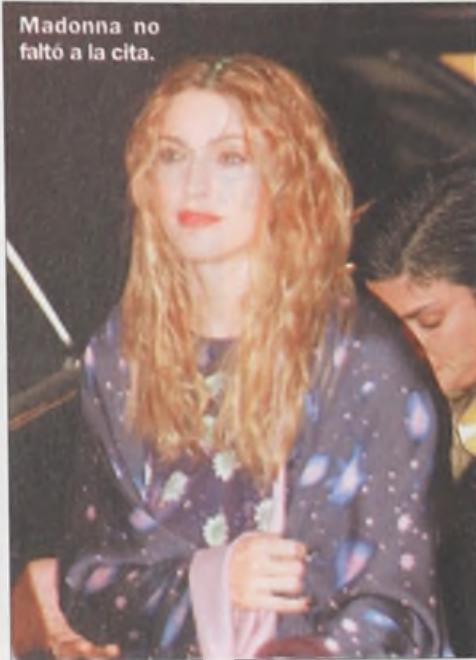
Madonna es de una Cenicienta de nuestro tiempo. Para Courtney Love se ventiló un erotismo moderno sobre modelo años 20.” Trajes de noche baile, brillantes y luminosos, un vestido falsamente recatado o abierto y revelador que carece de modestia algo y que rezuma erotismo y ganas de provocar por los cuatro costados, moda para estrellas de rock y para Lady. Todo ello ha encontrado sitio en un sitio de arte y cultura mundiales.

La segunda galería explora la relación de Versace con el arte de Andy Warhol y Roy Lichtenstein, cuyos motivos utilizó su ropa; y la siguiente, que es la más grande y está dedicada a la pasión de Versace por la historia, es una muestra de sus colecciones inspiradas en los modelos romanos y griegos clásicos y en la moda de finales del siglo pasado y comienzos de éste, todo con el toque erótico e incluso abiertamente vulgar que caracterizaba al italiano. El presidente del Metropolitan, Philippe Montebello, dice en el catálogo que la muestra de Versace tiene sentido en un museo porque al diseñador le encantaba recorrer sus salas, e incluso había recorrido, en su última colección parisina antes de morir, la influencia de la exposición.



Donatella Versace, hermana del fallecido diseñador, aplaudida por la top model Naomi Campbell.

Madonna no faltó a la cita.



Elton John, una de las figuras presentes.

el Imperio Bizantino, inaugurada la primavera boreal.

Nueva retrospectiva se cierra con algunos ejemplos de experimentación con materiales como el plástico y el cuero, y el vestuario que Versace creó para ello. A pesar de que se trata de un mundo festivo, exuberante, colorido y erótico corresponde al mundo de seda de Versace, la exposición también es una osis de nostalgia. Los textos explicativos sobre la pared están encabezados por Marcel Proust como ésta: "El tiempo que tenemos a nuestra disposición cada

día es elástico, las pasiones que sentimos lo expanden." La editorial Condé Nast, uno de los copatrocinadores, ha declarado que este tributo es "agridulce".

Aunque el Metropolitan subraya la fructífera interacción de Versace con el mundo de los famosos, la publicidad y el espectáculo, que convirtieron a su imperio en un altavoz de la cultura pop de los últimos años, Martin ha escrito en el catálogo que cuando se quita de en medio todo ese ruido de ambiente, lo que queda es "moda a la altura del final indómito de nuestro siglo".

La fiesta inolvidable

Metropolitan ultimaba los preparativos de su famosa gala anual, la cita más prestigiosa del calendario social neoyorquino, en la que famosos y debutantes se codean entre columnas de arte egipcio con vistas al Central Park. Este año, además, por coincidir con la inauguración de la muestra de Versace, la ocasión tendrá grandes dosis de glamour. Se trata de una fiesta benéfica cuyos presidentes de honor eran la hermana y heredera de Versace, Donatella, y su gran amigo, el cantante Elton John. La presencia de Sting en el evento confirmaba la predicción de que por la noche no sólo se hablaría de Versace, sino también de Lady Di.

Sorprendentemente, en la lista facilitada por la organización aparecía también el nombre de Woody Allen y otros protagonistas del mundo de la fama como el productor Michael David Geffen, las actrices Salma Hayek, Cher y Gwyneth Paltrow, el cantante-actor Bon Jovi y la modelo, o lo que sea, Lisa Marie Presley, así como los diseñadores Oscar de la Renta, Tommy Hilfiger, Ralph Lauren, Isaac Mizrahi y Vera Wang. En los últimos días, el nombre de Versace había vuelto a los periódicos por otros dos motivos totalmente distintos. A comienzos de este mes, los herederos del diseñador aceptaron las disculpas y la indemnización (más de cien mil dólares en total) de dos periódicos norteamericanos que habían publicado reportajes anunciando conexiones del imperio Versace con la mafia y el blanqueo de dinero. También coincidiendo con el Día Mundial de la Lucha contra el Sida, se celebró en Miami la llamada Fiesta Blanca, una cita anual de homosexuales que en esta ocasión estuvo dominada por el recuerdo a Versace.

CADA DIA CONOCE ALGO MAS DE VOLKSWAGEN. AHORA CONOZCA LOS NUEVOS MODELOS.

FINANCIACIONES
100x100
EN 61 CUOTAS



GOL PICK-UP Nafta

Entrega inmediata.

U\$S 12.300 NAFTAC



PARATI 1.6

Entrega inmediata.

Full U\$S 20.900 NAFTAC

STD U\$S 16.950 NAFTAC



POLO

NAFTA CLASICO c/dir. hidr. U\$S 18.450 NAFTAC

NAFTA CLASICO Full U\$S 21.500 NAFTAC

DIESEL CLASICO U\$S 22.950 NAFTAC

DIESEL CLASICO Full U\$S 26.500 NAFTAC

BINAGUY

POR NO DECIR VOLKSWAGEN
8 de Octubre 2743 y Garibaldi

LOS UTILITARIOS

NUEVOS DOLORES DE CABEZA PARA BILL

Clinton es acusado de vender tumbas en exclusivo cementerio militar

El escándalo sobre los aportes ilegales a la campaña demócrata estalló cuando se reveló que la Casa Blanca cobraba suculentas cifras para dormir una noche en la habitación de Abraham Lincoln. Ahora, surgieron pruebas fehacientes de que el gobierno de Clinton "vendió" tumbas en el cementerio militar de Arlington a cambio de donaciones para su campaña.

La diferencia entre ambas cuestiones parece estribar entre 'pernoctar' en el dormitorio de Lincoln o librarse al sueño eterno en el prestigioso camposanto de Arlington. Ser sepultado en Arlington es una gran ventaja. Allí descansan, entre otros, el ex presidente John Kennedy y su hermano Robert, como casi todos los héroes norteamericanos de la Primera y Segunda Guerra Mundial. Por ley, sólo pueden ser enterrados en el cementerio de Arlington militares que murieron en acción, veteranos condecorados o de una larga trayectoria en las fuerzas armadas.

Sin embargo, acaba de comprobarse que en por lo menos uno de los 69 casos que están siendo investigados por un subcomité del Congreso, la Administración Clinton hizo una excepción a la reglas por razones electorales: es el caso de Larry Lawrence, un ex embajador de Estados Unidos en Suiza, quien accedió fácilmente a una tumba en Arlington porque antes de morir contribuyó a la campaña electoral demócrata con 200 000 dólares.



Bill Clinton sigue con problemas. Lo acusan de vender un cementerio.

Lawrence estaba entre las 69 personas que en los últimos 5 años recibieron el privilegio de ser enterrados en Arlington, pese a que no reunían los requisitos.

El presidente del subcomité de veteranos de guerra, el representante republicano por Alabama Terry Everett, dijo: "hemos descubierto que el nombre de Lawrence no aparece en por lo menos tres de los lugares donde un héroe de guerra tendría que figurar en los registros".

"Arlington es un lugar de honor sagrado para todos los norteamericanos y nadie debe ser enterrado allí si los datos sobre su pasado están falsificados", dijo Mike McCurry, vocero de la Casa Blanca, y agregó que no se actuará precipitadamente para desenterrar a Lawrence.

Clinton ordenó una investigación sobre cómo y quién fabricó el pasado de Lawrence. Según el jefe de la Casa Blanca, los funcionarios del Departamento de Estado que pidieron al Pentágono permiso que el ex embajador fuera enterrado en Arlington, actuaron correctamente ya que lo hicieron de acuerdo a documentos que les fueron entregados.

Las preguntas sobre el pasado de Lawrence reavivaron un escándalo político que parecía haber terminado cuando los republicanos dieron marcha atrás en las acusaciones efectuadas hace dos semanas contra Clinton, a quien responsabilizaron por haber recompensado a contribuyentes demócratas con la cesión de tumbas en Arlington.

La periodista conservadora Adrianna Huffington descubrió que el pasado de Lawrence durante la guerra había sido fabricado. Según ella, no es verdad que Lawrence había estado a bordo del buque Horace Bushnell cuando fue atacado por un submarino alemán en el Ártico, cerca del puerto ruso de Murmansk. Se aseguraba que Lawrence había padecido heridas muy graves.

La viuda de Lawrence, Sheila Davis, dijo ayer que estaba "conmocionada y sorprendida" por las acusaciones de los legisladores republicanos, que originaron tantos interrogantes en relación a su marido. "Es un hombre muerto y no se puede defender. No estoy lista para cambiar lo que pienso en base a lo que dice gente que en el pasado ha demostrado que no le preocupa ni la verdad ni la decencia", respondió.

El representante Everett defendió la investigación sobre el presidente de Lawrence diciendo que el objetivo había sido mantener la integridad del cementerio de Arlington.

Las acusaciones en contra de Clinton por haber 'vendido' tumbas en Arlington fueron publicadas por primera vez por el diario conservador *Washington Times*.

Ballet del SODRE en el Palacio Peñarol

Don Quijote

Director del Cuerpo de Baile: Elena Madan Vera.
Coreografía: Gorsky-Galstian. Repositor: Alejandro Godoy
OSSODRE: Director: Fernando Condon
Escenografía y vestuario: Carlos Carvalho.

Viernes 19, sábado 20 y domingo 21 de diciembre
20.30 hs. Entrada libre

Coca-Cola

ANCAP



Descanse con la estrella del momento

En Diciembre
20%
de Descuento

Disenoy Fotografía: V&V studio Asociados

FLEXOR RESSORT
By
Dormi-flex
plus

Colchones - Resorte - Sommier

Un buen descanso es fundamental para mantenerme activa todo el día para ello elegí Flexor Ressort

Patricia Orenu



cero triple espesor
mortiguadores laterales
colchado flotante incorporado "Pilow Top"

Sillón Reláx

El auténtico sillón de las estrellas, directamente de EEUU., ahora a un precio increíble

Con masajeador regulable
Variedad de colores



Importa y Garantiza



site Nuestro
show Room
1000 m²
salón exposición

Medidas americanas - Medidas especiales - Nos adaptamos a sus requerimientos

Sábados abierto de 8 a 18 hs.

specialistas lo Asesorarán en Av. 8 de Octubre 4374 Esq. Corrales - Tel.: 506 80 08/09

Tenemos todas
las Tarjetas de Crédito

Colchones espuma Alta Densidad

Unicos con densidad y Garantía grabada



Prof. Dr. Jose Knoplich
Presidenta de APM - Asociación Panamericana de Medicina Fundador del Centro de Estudios de la Columna Vertebral.



Ortopédicos

Fundas capitoneadas Desmontables, sistema Exclusivo **OPR4**
Dormi-flex les presenta algunas de las líneas del **Nuevo Milenio:**



PRIMERA EXTORSIÓN INFORMÁTICA

Crackers violan el buscador Yahoo!

Yahoo! ha sufrido, en la madrugada del miércoles, el ataque de unos crackers que han modificado la portada del popular directorio. Se conoce por crackers, en argot informático, a aquellos expertos capaces de ingresar a sistemas informáticos ajenos. A diferencia de los hackers –quienes se limitan a obtener información y copiar programas– los crackers destruyen la información existente o siembran virus de acuerdo a preceptos ideológicos que, de forma grosera, podrían definirse como 'anarquistas'.

Los crackers que actuaron en la circunstancia cambiaron la portada del buscador aludido por una amenaza a los usuarios de Yahoo! El texto asegura que cualquier usuario que haya visitado Yahoo! durante el último mes infectó su equipo con una 'bomba lógica' que explotará el día de Navidad si antes el gobierno de Washington no libera a Kevin Mitnick, el más conocido entre los crackers americanos, que se encuentra en prisión. Yahoo! ha reaccionado con gran prontitud al ataque, que sólo pudo verse con navegadores anteriores al Netscape 2, y ha restaurado los archivos en quince minutos.

La página sustituida establece: "El virus puede ser detenido, pero no por mortales." Y agrega: "El gobierno de los EE UU será notificado de la ubicación del antídoto inmediatamente después de que sea liberado Kevin Mitnick."

"El 14 de febrero de 1995, Kevin David Mitnick fue encarcelado por el solo hecho de revelar la egomaniaca agenda de los servicios secretos de los EE UU", establecen los crackers en la página reemplazada. Los mismos acusan a Tsutomu Shimomura –especie de cazarrecompensas informático que logró la ubicación de Mitnick– de saber que éste era inocente y actuar para lograr el reconocimiento que le permitió, posteriormente, publicar un best-seller con la ayuda de un periodista.

CORRUPCIÓN ASIRIA

Arqueólogos desenterraron coimas ocurridas 1 200 años antes de Cristo

Un grupo de arqueólogos holandeses ha desenterrado un extenso centro administrativo de la civilización asiria de hace 3 000 años, que contiene evidencia de que el soborno prevalecía entonces.

Las ruinas del siglo XIII a. C. constan de un edificio de diez y cinco metros de altura con dos baños, dos retretes y un cuarto de azulejos. Los arqueólogos holandeses hallaron 140 inscripciones adicionales en escritura cuneiforme, que se remontan al 1200 a. C. e incluso un archivo especial de un ministro del interior que guarda datos sobre "empleados que aceptaban sobornos, nombrados funcionarios de alto rango y el nombre de una princesa asiria".

El archivo pertenecía a Ashur Adein, acaso el hombre más poderoso del Estado asirio tras el soberano del reino. El sitio arqueológico de al-Sabbi al-Abiad se halla en Rakka, 550 kilómetros al noreste de Damasco.

Los textos desenterrados indican que el centro servía de fortaleza fronteriza y comprendía una torre, un palacio y un templo.

El antiguo imperio asirio, originado en torno de la ciudad de Assur sobre el río Tigris y al sur de Ninive, llegó a su apogeo en el siglo IX a. C. bajo Assurbanipal II, conquistador bárbaro cuya fuerza llegó hasta Ararat por el Norte y el Líbano, y al Mar de Cina por el Oeste.

Sonia Breccia

Con el ex-Presidente de la República
y Líder del Herrerismo

Dr. Luis Alberto Lacalle

Viernes 12 de diciembre de 1997 - 21hs.

HOY POR HOY

EN VIVO



POR CANAL 5 Y SARANDI 690 AM
REPETICIÓN POR SEÑAL 1 SATELITAL
Sábado 21 hs y domingo 10 hs.



SAN PABLO

Una banda de maníacos asalta, roba y viola mujeres en la salida de cajeros automáticos

Policía paulista sospecha que la banda de maníacos es responsable de una nueva serie de atracos que está asustando a las mujeres de San Pablo.

participar en los 'secuestros reos', la banda llamada *gangue da morte* ataca mujeres que salen de los cajeros automáticos, pero no se limita a robar sino que también las viola y las somete a violencia sexual. Los ataques comenzaron a ocurrir hace dos meses. Los investigadores ignoran el número exacto de las producidas pero aseguran que en una de las regiones policiales asaltadas a una de las regiones policiales asaltadas a 11 desde octubre pasado. La técnica de la banda es provocar un accidente de tránsito o la víctima elegida tiene su en movimiento. Al descender,

la mujer es atacada. La Policía ha recomendado no detenerse en caso de accidentes y anotar la matrícula del vehículo que lo provocó para después realizar la denuncia en la seccional más cercana.

Un proyecto de ley –ya aprobado en primera instancia por la Cámara Municipal– prevé cerrar los cajeros automáticos después de las 18 horas.

La Federación Brasileña de Asociaciones de Bancos afirmó que el municipio no puede legislar al respecto. "El funcionamiento bancario está regido por leyes federales", afirmó el abogado de la entidad. "Los asaltos ocurren en las calles y no en el interior de los cajeros automáticos; es un problema de seguridad pública", agregó. Pd



Una aplanadora destruye armas en San Pablo durante un acto de protesta contra la inseguridad pública.

DESFILE
PAX NOMINUS 2000

bajada de Molanda
 OREAL
 ABN-AMRO Bank
 l'argot
 holl
 LA CARCE

P. & L. a. s.
 fashion academy

3 / dic / 21:00 / (Avda. Italia 6221) LATU "Pabellón C"

AUNQUE SIN CUCHILLO DE COCINA

Lorena Bobbit volvió al ataque

Lorena Bobbit, una mujer de origen ecuatoriano que alcanzó celebridad tras amputarle el pene a su marido en 1994, fue formalmente incriminada por agredir a su madre, quien la acompañó en el tribunal.

La jueza Janice Wellington, de Manassas, Virginia, fijó para el 2 de abril la fecha del proceso para la acusada, de 28 años, que corre el riesgo de ser condenada a un año de prisión.

Lorena Gallo —que lleva su nombre de soltera desde que se divorció con John Wayne Bobbit— agredió a golpes a su madre Elvia, y ni siquiera el hermano logró contenerla. Según la Policía, Elvia debió ser medicada por las lesiones que experimentó.

La madre de Lorena y el resto de la familia no quisieron denunciar a la joven, pero la Policía, llamada por los vecinos, acudió y la arrestó.

Los vecinos de la familia dijeron a la Policía que Elvia estaba viendo televisión en su casa y que Lorena entró a la habitación y la agredió a puñetazos, dijo el teniente Tim Rudy.

Lorena y su madre intentaron desmentir las acusaciones, pero sin éxito. Además, según la Policía, en el pasado existieron otros hechos de violencia.

Durante un proceso en 1994 que ocupó las primeras planas de



Lorena Gallo (ex Bobbit) y su madre Elvia, su nueva víctima

periódicos en todo el mundo, Lorena dijo que le cortó el pene a su esposo porque lo había sometido a abusos sexuales durante años. Fue dejada en libertad a causa de trastornos mentales aunque convirtió en una suerte de símbolo feminista.

El ex esposo de Lorena, John Wayne Bobbitt, que tiene 30 años, actuó en varias películas pornográficas luego que los cirujanos lograron reimplantarle el pene.

PERIODISTA DE INVESTIGACIÓN EN APUROS

Acusado de robar restos del TWA

El periodista y escritor James Sanders y su esposa Elizabeth fueron acusados el pasado martes de haber robado fragmentos del avión de la TWA víctima de una explosión que causó la muerte a 230 personas.

El matrimonio fue conducido ante un tribunal federal de Brooklyn cuya fiscalía ordenó su detención junto con el piloto de la compañía, Robert Terrell Stacey, que fue citado con el mismo motivo.

Sanders es autor del libro *The Downing of Flight 800* (La caída del vuelo 800) en el que acusó a la Marina de Estados Unidos de haber derribado con un misil el avión el 17 de julio de 1996.

El vuelo 800 de la TWA acababa de despegar del aeropuerto internacional Kennedy de Nueva York con destino a París cuando se produjo la explosión y cayó en el océano Atlántico, frente a la costa neoyorquina.

De acuerdo al fiscal, Elizabeth Sanders, empleada de la TWA, obtuvo la colaboración de Stacey tras presentar a su marido como un ex policía e investigador privado que realizaba su propia indagatoria sobre el accidente.

Stacey, quien trabajaba con los investigadores en el hangar donde se reconstruyó el avión siniestrado, aceptó ayudarlos y les proporcionó restos de algunos asientos recuperados en el mar para su análisis.

Sanders sostuvo haber encontrado en el tejido del asiento sustancias que probaban su teoría sobre la intervención de un misil.

El jefe de la Policía Federal en Nueva York, James Kallstrom, por su parte, declaró que los análisis de los restos demostraron que eran pegamento utilizado en la fabricación del asiento. La misma especie había sido difundida, poco después de la tragedia, por un ex vocero de la administración Kennedy desde París.

Cursos de Posgrado y Perfeccionamiento



1998

DIPLOMA Y MAESTRÍA EN POLÍTICAS SOCIALES

DIPLOMA DE ESPECIALIZACIÓN EN ECONOMÍA DE LA SALUD

DIPLOMA DE INVESTIGACIÓN EN HISTORIA CONTEMPORÁNEA

INICIO DE CURSOS
Abril de 1998

CURSO:

ECONOMÍA DE LOS SISTEMAS DE PENSION

COORDINADOR: Carmelo Mesa Lago
Marzo de 1998

SEDE CENTRAL: Zelmar Michelini 1220
Tels.: 900 7194* - Fax: 902 1127 - Email: info@claeh.org.uy
<http://www.claeh.org.uy>



El avión de la TWA sigue provocando escándalos.

Ahora más fácil que hacerse el oso, es pagar su deuda de aportes personales o patronales con el BPS, en **72 cuotas**. Si usted tiene una deuda adquirida, tiene obligación de cancelarla. Y... ¿qué mejor momento que éste? Evítese futuros inconvenientes y aproveche esta oportunidad única que el BPS le ofrece: **72 cuotas**.

Usted **paga de a poco**, sin que eso afecte demasiado su presupuesto, sana su situación y después se olvida. Además recuerde que gracias a sus pagos en fecha, muchos uruguayos reciben prestaciones como la asignación familiar o seguros por enfermedad, en forma inmediata. Vamos... ya es hora de dejar de hacerse el oso.

Por su casa, por los aportes del servicio doméstico, por su empresa, por lo que sea, pase mañana mismo por el BPS y consúltenos. Verá qué simple y qué **conveniente** le resulta esta oportunidad.

**Por
una casita
en la playa
registrada...
¿Le parece
vale la pena?**



Venga por el



VERA QUE TODO
SE SOLUCIONA

BANCO DE PREVISION SOCIAL

Teleconsultas: 1997 y 0800-8017 desde el interior

810
EL ESPECTADOR

La primera radio

www.espectador.com

¿Qué hace Figares
de tarde?



EFPZ / PUBLICIDAD

ROMPECABEZAS. Con la co-conducción de Daina Rodríguez.
LUNES A VIERNES DE 13.30 A 18.00 HS.

Espectáculos

DIVIDIDOS VIEJA
EL PEYOTE ASE
AN RAY BUITRE
RATONES
NICOS ZERO
SIN ESTRO
PAPPO NI QUE
OS TRAIDORES
LYAKURIAKI &
TERCIOPELAEDC

The logo for 'Rock en R.O.U.' is a graphic element on the right side of the page. It features a grey rectangular banner with the text 'rock en' in black above 'R.O.U.' in a bold, white, sans-serif font. To the left of the banner is a blue circular graphic with a grid pattern and a central black circle, resembling a stylized sun or a record.

SEMANA

Una película:
Cigarras de Paul Auster y Wayne Wang.

Un recital:
Dino en la Feria de Libros y Grabados.

Una exposición:
Grabados de Goya en el Museo de Artes Visuales.

Un megaespectáculo:
Rock en ROU en el Estadio Centenario.

Una visita:
Serrat, Belén, Víctor Manuel y Ríos en el Estadio.

Un bailarín:
David Zambrano en Sala Vaz Ferreira.

CINE

CIGARROS

En un fin de semana sin estrenos, lo más notorio a destacar es la asombrosa permanencia en cartelera de *Cigarras*, la película de Wayne Wang sobre un texto de Paul Auster, que fue estrenada el 5 de setiembre y se ha mantenido firme en los cines de estreno desde entonces. Más de 10 000 personas ya han visto y disfrutado de este filme que aparentemente carece de cualquiera de los elementos chillones (léase efectos especiales, violencia, controversia, mensaje evidente) que generalmente atraen al público a las boleterías. Sin mucha más promoción que el boca a boca, *Cigarras* se ha convertido en un pequeño suceso que prueba que la calidad cinematográfica no es algo exclusivamente disfrutable para una élite. Como lo bueno, aunque dure, no dura para siempre, vale la pena destacar una vez más la mejor opción que ofrecen las carteleras para este fin de semana.

Alfa (18.10, 20.15 y 22.20).



Flubber *

Remake de la Disney de una vieja comedia, que por más Robin Williams y efectos especiales que tenga no logra hacer reír ni a una hiena. Los niños se aburren, los grandes también, pero bueno, es vacaciones y a algún lado hay que llevar a los niños.

Metro 1 (18.15, 20.15 y 22.15). Trocadero (15.50, 17.30, 19.15, 21 y 22.45). Punta Carretas 2 (17, 18.35, 20.25 y 22.15). Punta Carretas 3 (16, 17.40, 19.20, 21 y 22.40). Punta Carretas 8 (18, 20 y 22). Nuevo Flores 1 (15, 17 y 19). Maturana (15.30, 17.10, 18.50 y 20.35). Plaza Arocena (18.20, 20.10 y 22).

Kull el conquistador *

En un pasado mítico, un grandote peludo mata a un rey y llega al trono a puro golpe de hacha. Interpretada por Kevin Sorbo, una especie de Schwarzenegger de oferta, con el único atractivo de una curiosa aparición de Tia Carrere.

Nuevo 18 (18, 20 y 22).

La nave de la muerte ***

En el año 2047 un grupo de rescate va hasta los quintos infiernos a ver qué le pasó a una nave espacial que desapareció siete años antes y reapareció sin previo aviso. Lo de ir a los quintos infiernos puede tomarse tanto figurada como textualmente. Clase B de la mejor, sólo que como ahora los efectos especiales digitales son mucho más baratos, pueden darse el gusto de darle aires de superproducción. Con Sam Neill y Laurence Fishburne.

Plaza (17.10, 18.55, 20.40 y 22.30). Punta Carretas 6 (18.30, 20.30 y 22.30).

Un ninja en Beverly Hills

Los ninjas llegan al barrio más glamoroso de Los Angeles y repar-

ten patadas voladoras a diestra y siniestra en clave de comedia. Una película que satiriza los clásicos filmes de artes marciales, sin por ello evitar incluir una buena dosis de acción y habilidades aéreas. (Director: Dennis Dugan. Elenco: Chris Farley, Nicolette Sheridan.)

Punta Carretas 9 (18.15 y 20.10).

Idea y Dieste, la conciencia de la forma

Doble programa con documentales que retratan a dos personajes fundamentales de la cultura uruguaya, la poeta Idea Vilariño y el arquitecto Eladio Dieste. (Director: Mario Jacob.)

El Observador (18, 19.40 y 21.20).

Otario **

Folletín policial ambientado en Montevideo en los años 40, ni tan malo ni tan bueno, que, a diferencia de otras producciones tangüeras nacionales recientes, se deja ver sin damnificar al espectador. Dirige Diego Arzuaga, y trabajan Gabriel Correa (estrella argentina invitada), Laura Schneider y Ricardo Couto.

Plaza Central (17.30, 19.15 y 21).

Los Ángeles: al desnudo

Estupendo filme policial de serie negra con policías violentos, asesinos crueles, políticos pervertidos, criminales desalmados, periodistas inescrupulosos, sorpresas y cosas por el estilo en Los Angeles en los años 50. Con Kevin Spacey, Danny de Vito y Kim Basinger. Dirige Curtis Hanson.

Punta Carretas 9 (22). De las Américas (17.20, 19.50 y 22.20).

El lado oscuro de la justicia ***

Un joven abogado llega de distrito gracias a la promoción obtenida al lograr la condena de un narcotraficante. Después se investiga corrupción policial y le complica la cosa. Un trágico menor del director de *Serpiente de perros*, Sidney Lumet. Andy García y Richard Dreyfuss. Punta Carretas 1 (17.30, 18 y 22).

Hasta el límite *

Demi Moore se larga a narse con un grupo de comadres. En realidad nadie duda que lo hará, pero no hay duda de que lo haga actuando tan mal. El guion es un refrito de todas las películas de militares que se ha hecho desde que empezó el mundo. Plaza Libertad (17.35, 18 y 22.20).

La boda

de mi mejor amigo ***

Julia Roberts trata de impedir que su mejor amigo se case con Carla Díaz. Una divertida comedia dirigida por Paul Hogan, el australiano que casamiento de Muriel, aunque no menos rechonante que ésta.

Metro 2 (17.50, 20 y 22.10). Carretas 7 (17.50, 20 y 22.10).

ESCUELA DE CINE UNIVERSITARIO

Después de cinco décadas de venir difundiendo el mejor cine, el Cine Universitario ofrece a la posibilidad de aprender a hacerlo mediante la creación del Centro de Capacitación y Formación Cinematográfica, que trata de una actualización del tradicional Departamento de Filmación que comenzará su primer año curricular en marzo de 1998 y contará con la presencia de docentes egresados de prestigiosas escuelas de cine internacionales, entre las que cuentan la Universidad de Pablo de Olavide, la Escuela Superior de Cinematografía de Argentina y el Dramatiska Institut de Stockholm de Suecia. Los alumnos del Centro de Capacitación y Realización Cinematográfica adquieren con su inscripción la categoría de socios de Cine Universitario y los primeros quince inscriptos tendrán una bonificación del 50%, pudo inscribirse dos alumnos al precio de uno.

MARISA MONTE

onocida a principios de los noventa por una particular versión del clásico 'Comida' del grupo Los, Marisa Monte se transformó en una



as cantantes más populares y también más interesantes de la música brasileña. Sus discos han mezclado la dosis justa de música popular, pop, rock y música experimental, y en sus últimos trabajos grabados en Nueva York han participado músicos de la talla de Laurie Anderson, Phillip Glass, David Byrne y Puerto Gil. El especial sobre la cantante que emitirá la MTV el sábado, titulado *Barulinho Bom*, se completará además con la emisión de los *MTV Brasil Music Awards* y del recital *Tordesilas* que juntó a bandas brasileñas y latinas.

TV. Sábado 13, 14 hs.

JENES 12

Cine

Un hombre murciélagos en versión de Adam West y sus quilos de la serial de los sesenta, hoy reavivados como fenómeno de culto. De viernes. Fox, 7 y 15 hs.

MOLATE CHINO

Una lograda película independiente sobre la vida de dos jóvenes inmigrantes chinos en Canadá. Dirigida por Yan Xing Yang, ganadores del premio a dirección del Festival de Palm Springs 1996. Cinemax, 22 hs.

MOLADO 13

Cine de bicicletas

Un clásico del neorealismo italiano dirigido por Vittorio De Sica. 17 hs.

AID ARMENIA

Un recital a beneficio que reúne a los dinosaurios del rock de los setenta como Black Sabbath, Deep Purple, Yes y Pink Floyd, por primera vez en un mismo escenario. I-Sat, 20 hs.

UDIO C

El programa conducido por Aldo Ciccarelli presenta un especial dedicado al grupo irlandés U2, que llegará con su *Pop Mart* al Río de la Plata en el mes de febrero. Canal 5, 0 hs.

MINGO 14

Cine

Un documental biográfico sobre uno de los más grandes cómicos de todos los tiempos. Gems, 13 hs.

Fútbol argentino

Una transmisión simultánea en directo, con los partidos de Boca y River, donde se dilucidará el campeón del fútbol argentino. Fox Sports, 18 hs.

Caiga quien caiga

Pergolini y su equipo satirizan salvajemente la realidad argentina con un estilo irónico y mordaz. Canal 10, 22 hs.

Festín desnudo

El personal universo de William Burroughs se convierte en cine de la mano del director David Cronenberg. CV-Sat, 23.40 hs.

LUNES 15

El Rey de la Comedia

Un filme atípico en la carrera de Martin Scorsese, especie de *Taxi Driver* en clave de comedia negra. Con Robert De Niro y Jerry Lewis. TNT, 20 hs.

Archivos X

Los agentes Molder y Scully descubren conspiraciones mundiales, invasiones extraterrestres y fenómenos inexplicables por doquier. Canal 12, 22.30 hs.

MARTES 16

El pasajero de la agonía

Un clásico del cine latinoamericano de los setenta. Su director, Héctor Babenco, se trasladaría luego a Hollywood para hacer filmes como *El beso de la mujer araña* y *Ironweed*. Fox, 21.30 hs.

Dancing in the Street

Último capítulo de la excelente serie de la BBC dedicada a la historia del rock. Esta última entrega estará dedicada al nacimiento del rap y su posterior desarrollo hasta nuestros días. Canal 10, 23.15 hs.

MIÉRCOLES 17

Al borde del vacío

Película de Sidney Lumet, con las dosis habituales de denuncia política y entretenimiento. Con River Phoenix. Cinemax, 20 hs.

Pasaporte

El ciclo 97 del programa conducido por Daniel Branáa llega a su fin con un programa dedicado a recorrer las costas de Miami. Canal 4, 21 hs.

Lo Mejor de Unplugged

Programa especial recorriendo los mejores momentos del año del ciclo de recitales 'desenchufados'. MTV, 21 hs.

JUEVES 18

Los Puentes de Madison

Una incursión del siempre talentoso Clint Eastwood en el género romántico. Con Meryl Streep. HBO, 22 hs.

COPA FIFA

Eliminada del Mundial, la selección uruguaya intentará un mejor papel en este campeonato a realizarse en los Emiratos Árabes, en el que participará con un equipo dirigido por Víctor Púa integrado en su mayoría por los subcampeones mundiales de la sub-20. El próximo sábado la celeste se mide frente a los locales, mientras que el lunes lo hace ante la República Checa. El domingo se transmitirá el encuentro entre Brasil y Australia. Hay que destacar que Brasil jugará con todas sus estrellas, lo que lo convierte en uno de los favoritos indiscutidos.

Canales 4, 10 y 12. Sábado 13, 11.50 hs; domingo 14, 14 hs; y lunes 15, 14 hs.

Duro de Acostar

Con el estilo de los *late night shows* estadounidenses pero matizado con altas dosis de humor rioplatense, el programa de Roberto Pettinato ha hecho trascender a gran parte de los uruguayos. De lunes a viernes. Canal 4, 0 hs.

Paul Burek



LA SED Y EL AGUA

CON
RAQUEL
DARUECH

VINOS URUGUAYOS: Primero la Calidad

Domingos 20 hs. por Canal 5 SODRE

TEATRO

DAVID ZAMBRANO

Actuará por primera vez en el Río de la Plata el bailarín, coreógrafo y docente venezolano David Zambrano, traído gracias a la Red Latinoamericana de Productores Independientes de Arte Contemporáneo. Este artista, que desde hace años reside en Nueva York, está realizando en Montevideo un taller para bailarines de la región, y hoy viernes presentará un espectáculo llamado *Sólo improvisaciones*. Zambrano es reconocido mundialmente por el desarrollo de una técnica propia conocida como *flying low* (volando bajo) que se focaliza en la relación de los bailarines con el piso por medio de patrones de movimiento que involucran la respiración, la velocidad y la liberación de energía. Su larga trayectoria en la investigación del movimiento le ha merecido el apoyo de instituciones como New York Foundation for the Arts, New York State Council y Jerome Foundation.

Sala Vaz Ferreira. 18 de Julio 1790. Viernes 21, 21.30 hs.



Tito Andrónico

Trabajo final del grupo Teatro Animus (egresados de la EMAD). Una puesta no tradicional, en una playa y con entrada libre, de uno de los clásicos de Shakespeare. Salen ómnibus del Teatro Solís a las 18.30 horas.

Playa de los Ingleses. Punta Gorda. Viernes, sábado y domingo 19.30 hs.

Decadencia ****

Espectáculo ácido y delicioso que recibiera varias nominaciones al Florencio. El texto del británico Steven Berkoft, traducido por Rafael Sprengelburd y dirigido por César Campodónico, produce un efecto extravagante y jocoso pocas veces visto en nuestro medio. Últimas tres funciones.

Teatro Agadu. Canelones 1122, 908 3152. Viernes y sábado 21.30, domingo 19.30.

Urbania **

Últimas dos funciones para este segundo trabajo del grupo Kataumba, con texto de Luis Masci y dirección de Diana Veneziano. La obra está centrada en los problemas de la ciudad moderna y la (in)comunicación entre los individuos que la habitan.

Estación de Tranvías. Dante 2129. Viernes y sábado 21.30.

Una sonata de Ravel ***

Escrita y dirigida por Ricardo Prie-

FLORENCIO

Lo más lindo de la vida es compartir

En presencia de la farándula montevideana, la noche del miércoles 10, en el Teatro Solís, se otorgaron los premios Florencio. El resultado, casi previsible, fue

to, la pieza pone en escena el encuentro entre dos personas solitarias y entradas en años. De corte naturalista, la obra contiene momentos de acertada poesía cotidiana.

Circular. Rondeau 1388, 901 5952. Viernes 21.30 hs.

Lástima que sea una puta **

Espectáculo de la Comedia Nacional dirigido por Levon que fuera nominado al Florencio. La obra de John Ford cuenta en el elenco con actuaciones destacadas de Delfi Galbiati, Andrea Davidovics y Gloria Dernassi.

Sala Verdi. Soriano 916, 901 7453. Jueves, viernes y sábado 21 hs, domingo 19 hs.

Soplo al corazón **

Quinto mes en cartel de esta primera creación del grupo Trenes & Lunas dirigida por Iván Solarich. Encuentros y desencuentros de la modernidad en imagen, música y acción.

Puerto Luna. Julio Herrera y Obes 1239, 902 6782. Sábado 23.30 hs.

Bonita pero ordinaria **

Tercera obra que dirige Omar Varela del destacado autor brasileño Nelson Rodríguez (1912-1980). Del mismo modo que *Todo desnudo será castigado* y *El beso en el asfalto*, la presente pieza integra la línea de las lla-

el siguiente: mejor actriz: Estela Medina por *Cuarteto*; mejor actor: Jorge Bolani por *Decadencia*; mejor actriz de reparto: Adriana Zalma por su desempeño en *Las musas abandonadas*; mejor actor de reparto: Delfi Galbiati por *Lásti-*

ma que sea una puta, y el Florencio revelación: Sergio Lazzo por *Las sirvientas*.

La estatuilla al mejor espectáculo, sin duda el punto culminante de la noche, fue compartida por *Juego de Damas Cruel*s y

ra con el protagónico de Horacio Caglia, que es el encargado de la busca del Escorpión Resolana, un villano que ha ultrajado a su

Últimas funciones de la temporad

El Galpón. 18 de Julio 1618, 408 3366. Viernes, sábado y dom

21 hs.

DANZA

Danza contemporánea

Coreografías de los años 60 se presentan en el espectáculo callejero que brinda los grupos Dalica, Espacio, Len Ballet de Cámaras de Montevideo y cuatro de renombrada trayectoria independiente.

Peatonal Bacacay. Martes 17

PLÁSTICA

Grabados de Goya

Goya, la mirada crítica se inaugura en la exposición de grabados del artista que acaba de inaugurarse el pasado diciembre. Museo Nacional de las Artes Visuales. Parque Rodó.

Bienal del Mercosur

Hasta el 21 de diciembre puede visitarse la muestra colectiva Primera Interparlamentaria del Mercosur. Entre otros, obras de Adolfo Niemeyer (Argentina), Manabu Mabe y Santanderi (Brasil), Ignacio Iturriay y Ramos (Uruguay). Salón de los Perdidos. Palacio Legislativo.

Diego Rivera

Exposición de dibujos, reproducciones y fotografías que acercan al público montevideano la obra de Rivera, uno de los más destacados artistas mexicanos del siglo XX. Museo Nacional de las Artes Visuales. Parque Rodó.

Héctor Ragni

Homenaje al pintor en el centenario de su nacimiento. Ragni, nacido en 1952, participó junto a Torres García de la decoración del Saint Bois. (Museo Torres García. Peatonal Sarandí 683.)

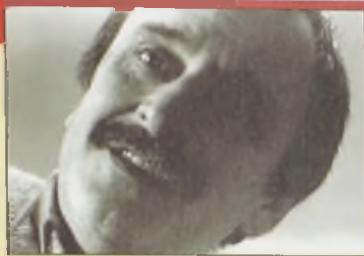


Cuarteto. Mariana Percovich y Eduardo Schinca, los directores de ambos espectáculos, compartieron también el galardón al mejor dirección.

MUSICA

FIN ABRE LA FERIA

a 38^a edición de la Feria de Libros, Grabados, Dibujos y Artesanías que organiza la fiel Nancy Bacelo se cierra –luego de la interpretación del 'Aleluya' del *Mesías*– la noche por el Coro de Amigos de la Feria– con un concierto en vivo muy especial, que marca el esperado retorno a los escenarios de uno de los grandes de la música popular uruguaya: Gastón Ciarlo, *Dino*. El inventor de la milonga-blues en los 60 ('Milonga de pelo largo' fue el tema emblemático) desembarca en la capital a bordo de La Dolores, una banda con cantantes provenientes de la ciudad de Dolores, Soriano, al mando de Joel Gonnet. *Cruzando el río* se llama el disco que presentarán y que marca el regreso de un músico que renegó de la ciudad a la cual cantó como nadie. Participarán como invitados especiales tres admiradores de *Dino*: Fernando Carrasco, Eduardo Darnauchans y Jorge Nasser.



en la noche del Libro. Plaza Florencio Sánchez. Sábado 13, 21 hs.

Rock en ROU

La primera jornada del maratónico Rock en ROU. Actúan, en el siguiente orden, de Javajada, Chicos Eléctricos, Opera, Hereford, Juana la Loca, Actitud María Marta, Abuelos, Aterciopelados, Níquel, Papel Trampa, Ataque 77, La Tabata, Asesino y Divididos. (Estadio Centenario. Viernes 12, 15.30 hs.)

Fuertes videananas

Presentación del cd de Waldon y Gastón Rodríguez,

"una obra conceptual sobre el Montevideo de fin de siglo integrada por doce canciones y un tema instrumental". Las aguafuertes de estos dos guitarristas estarán acompañadas por Luis Martínez en batería y Alejandro Moya en bajo. (Alemdalenda. Rodó 1697. Viernes 12, 22 hs.)

País Cucaña

Recital del grupo que recibiera el premio a Mejor Canción en el 2º Festival de la Canción Inédita de Montevideo. Los País Cucaña

DE TEMPORADA

Concluyen los dos ciclos más importantes del ámbito de la cultura de nuestro país. La temporada 1997 de Pro Opera a con una deuda de la anterior: la puesta en escena de la ópera *Lucia de Lammermoor* de Donizetti. Este quinto y último espectáculo de abono que se presentará en tres funciones en el Solís estará dirigido por el maestro Paolo Rigolín y contará con la Orquesta Sinfónica de la Asociación Uruguaya de Músicos y el Coro de Opera. Los cantantes serán Laura Rizzo, Dalmacio González, Silvia Latorre, Juan Carlos Valls, Miguel Amaro y Raúl Montero. Por su parte, también concluye la Temporada 1997 de la Filarmónica de Montevideo, con la presentación de su reconocido espléndido llamado *Una noche en Viena*, en el cual se recrean los waltzes y las polkas más populares de los festivales vieneses. El repertorio está integrado por obras con melodías fácilmente reconocibles, pertenecientes en su mayoría a Johannes Brahms y a la célebre familia Strauss. El concierto será en la Plaza Libertad, que más de ser el quilómetro cero de Uruguay, es en la actualidad uno de los sitios públicos más agradables y –a pesar de que aún se mantiene una toldería de vendedores ambulantes– mejor reciclado de la ciudad.

Lucia de Lammermoor. Teatro Solís. Martes 16, miércoles 17 y jueves 18, 15 hs.

Una noche en Viena. Plaza Libertad. Viernes 12, 21.30 hs.

son Alejandro Ferreiro, Nino Fernández, Fredy Tevelev y Leonardo Secco. (Alemdalenda. Rodó 1697. Viernes 12, 0.30 hs.)

Rock en ROU

Segunda jornada del maratónico festival. Actúan, en el siguiente orden: No te va gustar, Monalisa, La banda de la luna azul, El conde de Saint Germain, Luz Roja, Snake, Viejas Locas, The Supersónicos, Siniestro Total, Rosas Negras, Man Ray, Plátano Macho, Illuya Kuryaki, Zero, Ratones Paranoicos, Los Traidores, Trotsky Vengarán, 2 Minutos y Buitres. (Estadio Centenario. Sábado 13, 15.30 hs.)

Exilio Psíquico

Recital despedida del grupo liderado por Maximiliano Angelieri, que presentará las canciones del próximo cd que será titulado *Música cheta*. (Alemdalenda. Rodó 1697. Sábado 13, 22 hs.)

Pereira-Píriz

Berta Pereira y Pollo Píriz presentan una suite para orquesta,

coro y comadres denominada *La gran red del cielo*. Con dirección de Píriz y más de treinta artistas en escena, es uno de los espectáculos más interesantes de la semana. (Sala Vaz Ferreira. Sábado 13, 21 hs.)

Gabriela Gómez

Show de casi-murga titulado *Baile de más caras* (en homenaje a Lazaroff) de un grupo liderado por Gabriela Gómez. (ACJ, Colonia y Eduardo Acevedo. Jueves 18, 21 hs.)

CLÁSICA

Steve Rosenberg

Concierto del flautista norteamericano, quien la semana pasada dictara cursos de obras para flauta y conjuntos de cámara del período barroco. (Teatro Alianza. Paraguay y Soriano. Viernes 12, 20 hs.)

Álvaro Varela de Marco

Concierto de piano del pianista Varela de Marco, quien fuera integrante del Cuarteto Levs. (Sala Vaz Ferreira. 18 de Julio 1790. Lunes 15, 20.30 hs.)

Música Brasileña

DISEÑO BÁSICO / CANAL 5



VIA BRASIL DOMINGO 19:30 hs





ROCK EN ROU

Dos días de diversión

Promocionado como 'el recital más importante de la historia del rock uruguayo', el festival que comienza hoy noche en el Estadio Centenario es indudablemente un evento de proporciones como no se vean desde los lejos. Montevideo Rock. Treinta y siete bandas, veinticinco de ellas uruguayas, presentarán a lo largo de dos días un amplio espectro de ofertas sonoras que van desde el blues hasta el hardcore, pasando por el pop, el hip-hop, el surf, la samba, el rock 'n' roll tradicional. Un cierre de un año que será recordado como uno de los más inquietos y exitosos de la música rock de este país. Algunos de los más notorios participantes del mismo hablaron con Posdata.

Jóvenes y ruidosos

El Mercado del Puerto se ha convertido en el punto obligado a donde se debe llevar a cualquier extranjero, sea músico o no, que pase fugazmente por nuestra ciudad. Particularmente cuando los mismos sólo han venido para una conferencia de prensa y tienen que abordar nuevamente en pocas horas. El pasado miércoles, la ya pintoresca fauna del Mercado se volvió un poco más exótica que de costumbre por la presencia de varios rockeros de la vecina orilla que habían venido para promocionar el recital del Teatro de Verano. Mientras Juanse, el cantante de los Ratones Paranoicos, deambulaba al sol desconforme con prácticamente todo, Posdata tuvo la oportunidad de compartir un almuerzo en La Proa con Dante Spinetta y Emanuelle Horvilleur de Illya Kuryaki, Marcelo de 2 Minutos, Alicia de Actitud María Marta y dos músicos compatriotas, Gabriel Casacuberta y el Choncho, de Plátano Macho. Un grupo de jóvenes cuyo promedio de edad apenas sobrepasa los veinte y que se comportaba por momentos más como adolescentes en un viaje de fin de curso que como artistas serios autopromocionándose. Lo cual no es necesariamente malo a menos que se tenga que desgrabar luego la entrevista. A continuación ofrecemos lo más coherente de una conversación permanentemente interrumpida por mozos, masti-



caciones y bromas privadas.

Paisaje latinoamericano y autodefiniciones

"En los últimos tiempos hubo una apertura que tiene que ver con los medios de difusión, con la tecnología y los satélites", dice Emanuelle Horvilleur de los Kuryaki. "Ahora nosotros venimos a tocar a Uruguay, bandas de acá van a tocar a la Argentina. Vienen bandas de México, nosotros vamos a México. Eso es lo que más cambió, esa mano aerolíneas".

Marcelo, batero de 2 Minutos, se burla por un momento de Sergio Marchi (biógrafo y baterista improvisado de Charly García) y mientras golpea los cubiertos en la mesa lanza sus primeras impresiones. "La música cambia. Más allá de la parte punkirula de 2 Minutos, crecí escuchando a los New York Dolls y los productos de Malcolm McLaren, pero después vino la etapa

de Nirvana que cambió todo; a nivel mundial empezaron a salir miles de movidas: la movida Seattle, la movida londinense, la movida Boston y ahora la movida latina. Nosotros somos los viejitos locos, los que seguimos con el punk-rock porque nos gusta, porque lo sentimos."

Tímido, se incorpora a la charla Gabriel Casacuberta, bajista de Plátano Macho, banda uruguaya que publicará un Cd por la Polygram a principios de enero. "Nosotros básicamente hacemos lo que queremos y después otras personas le darán un nombre o una generación o las ubicarán en el tiempo o una corriente, pero en realidad el origen es bastante más abstracto y espontáneo." Coincide con las palabras de Casacuberta el Kuryaki Horvilleur, quien enfatiza que Latinoamérica es una mezcla de culturas e influencias que la hace definitivamente singular a otros sitios del mundo occidental. "Siempre hay otra gente que te

dice lo que sos, y uno simplemente es. En Latinoamérica haber todos estos tipos de mezclas de culturas distintas, es diferente. En otros lugares, una banda que hace hardcore y otra que hace un tema lento no va a automáticamente la gente no lo ve. Acá empieza a ser distinto, lo menos queremos que sea distinto. Algunos de los técnicos que los que trabajamos creían que éramos una banda exclusivamente de rap y cuando hacíamos un tema lento o medio metalero no entendían nada, porque les parecía que eso no iba junto." Alicia de Actitud María Marta, grupo de funk-rap, agrega su propia experiencia con su banda. "Nosotros, por ejemplo, somos ocho y uno escucha cosas distintas. Primero que hace un tema lo presenta; después la música la hacemos entre todos."

Méjico y Argentina

La cadena MTV ha venido promocionando en los últimos años bandas mexicanas como Tacuba, Maldita Vecina y Molotov, situación que ha parejado el predominio argentino en el rock latino de los 80. México y Argentina, en distintas realidades, 'rivalizan' actualmente en ese trono y tienen pautas musicales que tienen que ver con ese eufemismo: el triste y peligroso llamado 'latino', una etiqueta más atrás, los Molotov señalan a Posdata cierto 'estancamiento' del rock argentino.

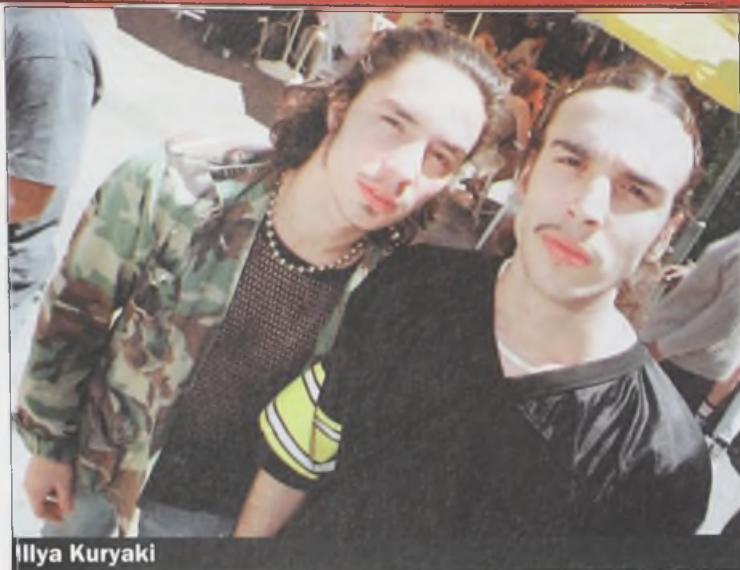
"A mí me parece que Argentina le enseñó a hacer música a México", dice Horvilleur. "I

dicen ellos. Lo que pasa lo que llega a México tal es lo ideal. Me parece que uno de que no haya cosas no es tanto de Argentina más bien del mundo. Los aca son una década en la que los músicos comenzaron a interactuar más que nada del país. Yo me hago cargo de nuestra música y en nuestra música hay en distintas épocas."

Gabriel Casacuberta vivió en México varios años y conoce de cerca la realidad de aquel país. Allí les dieron mucha importancia bandas bastante canónicas al nivel musical pero que manejan un lenguaje muy específico para los demás países. Y se está viviendo ahora esas bandas de México y se manejan en otros lugares. Hay banda muy mex en todo esto en MTV." El otro Kuryaki, apunta que "en realidad todo bien" y minimiza sus rivalidades. "Cuando vos tocar ahí ves el verdadero de las cosas. México tiene bandas al igual que cualquier país. Es grosso que de una d que todavía está mediada por los terremotos salen bandas y les vaya bien."

tinacionales

esta altura de la entrevista, inevitablemente varios de hablar y es buen momento para plantear asuntos estos. Las multinacionales (en caso todos los entrevistados en la Polygram) son arte culpables en el buen uso de la palabra de este al boom del pop latino. más exposición en los medios, giras, festivales, clips y la parafernalia del negocio de la música. También son punto espinoso para el público más radical de géneros como el punk y el hip hop. "Si alguien dice 'uy, una banda de punk-rock grabando con una compañía grande', siempre regunto con quién grabó The Clash, con quién grabaron los Stones. Tenemos estilos distintos y nos va bien con la compa-



Illya Kuryaki

nia, porque yo necesito apoyo internacional, necesito que el disco suene cada tanto en la radio", sentencia Marcelo de los 2 Minutos. "Son todo pelotudeces", agrega Dante Spinetta. "No tiene nada que ver lo que haga una banda con el que trabaje para una compañía. La música va por otro lado y las compañías existen porque existen artistas. Siempre va a ser así."

Queda en el aire el tema de la independencia, una utopía, según coinciden todos. "Podés tratar de ser como los Redondos y te va a costar un huevo, y va a ser todo una tortura. Si viene un rapero y me dice '¿Por qué te vendiste?', simplemente le respondo 'andá a laburar", concluye Dante.

Rock en ROU

En los años 80 los grupos argentinos visitaban periódicamente Montevideo pero con una diferencia sustancial: hoy son habituales los toques en lugares pequeños compartiendo cartel con bandas locales. Actitud María Marta tocó con VDS y Control Machete en La Factoría, 2 Minutos en el mismo sitio con Trotsky, y los Illya Kuryaki estuvieron en marzo pasado junto a Peyote Asesino en el Teatro de Verano. Ahora la cita es en el Rock en ROU.

"Lo que tendría que pasar es que no sólo las bandas cruzaran de allá para acá, sino que las ban-

das de acá también se tomaran el barco para allá", señala Marcelo de 2 Minutos. Emanuelle espera que el festival sea "re-grosso" y un momento para conocer bandas uruguayas. "A nosotros nos recibe venir a tocar acá. Aunque sea un show corto vale la pena. Está bueno el asunto del festival porque te quedás boludeando por ahí después de probar sonido y podés escuchar otras cosas. De cualquier forma nosotros venimos el 27 a tocar en El Circo y eso también va a estar buenísimo".

Ya llegan los postres y la charla se hace más distendida. Se suman varias anécdotas de festivales (algunas irreproducibles) y otras divertidas, como la vez que se

conocieron los 2 Minutos con Actitud María Marta. "Los conocí a ellos en un festival", cuenta Marcelo. "Cada uno tiene sus diferencias, pero es como en el colegio; unos se dedican a jugar a la rayuela y los otros al elástico. Yo escucho básicamente punk-rock y es difícil que ellos se enganchen con todo el Cd mío, pero hincharon la pelotas y nos cagamos de la risa desde que nos vemos." "¿Te acordás cuando te quisiste levantar a nuestro bajista?", le pregunta Alicia, divertida. "Sí, Lautaro salió con unas calzas naranjas y me dije 'mirá esa mina; yo voy y la encaro'. Son cosas que te van uniendo (risas). Pasa por cosas así, como jugar al fútbol."

El resto fue básicamente un remolino de *non-sense* en el que las anécdotas personales de Emanuelle y de Marcelo de 2 Minutos agregaban tan poco en cuanto a información musical como el mutismo de Alicia, situación empeorada por la llegada de varios y ruidosos managers, así que decidimos arriar las velas hacia reportajes menos gastronómicos. Este fin de semana todos ellos compartirán escenario en el Centenario en un evento en el que la comunicación dependerá exclusivamente de la música, la madre de todos los lenguajes. RL

Gabriel Peveroni y Gonzalo Curbelo

Fotos: Laura Cánepa

JUANSE EN EL MERCADO

Un ratón paranoico y enojado

El primero en irse de la conferencia de prensa fue Juanse, cantante de los Ratones Paranoicos, quien salió disparando hacia el Mercado del Puerto bastante antes que ésta finalizara. Allí lo encontramos, de no muy buen humor. "No me gustan estos festivales", dijo a

Posdata. "Además me parece que la entrada es muy cara... el público de rock no tiene 20 dólares para ver un festival". Los Ratones se van a presentar con un repertorio que repasarán algunos clásicos y Juanse señaló que su actual proyecto solista no supone una separación del grupo.





URUGUAYOS EN ROU

Traumas, alegría & rock

En la conferencia de prensa del *Rock en ROU*, Guillermo Peluffo de Trotsky Vengarán señaló que los periodistas uruguayanos tenían un "trauma" en lo que se refiere a comparar a las bandas uruguayanas con las argentinas. Este dilema, eterno, sale a la luz cada vez que se realiza un festival con grupos de ambas orillas del Plata, como en los lejanos *Montevideo Rock* y en el más reciente *Rock de acá*, en el que doce bandas locales convocaron (sin demasiado misterio) dos Teatro de Verano repletos, ya que no se puede decir que Pappo y sus Riff hayan sido la clave del éxito del evento. Lo cierto es que *Rock en ROU* será una maratón de grupos –incluyendo el típico escenario giratorio que agitará el buen ritmo del festival– en el que pueden ser discutibles algunos hechos como la falta de prueba de sonido para la mayoría de los grupos nacionales.

Entre las pocas sorpresas del festival (las otras son la visita de Siniestro Total y la presencia de los Aterciopelados) se destaca la



Buitres después de la una.

enésima vuelta de Los Traidores, el legendario grupo de los primos de sangre Juan Casanova y Víctor Nattero. Siempre polémico, Casanova dice que "será lo de siempre... un concierto para los porteños". La nueva vuelta del grupo se contradice con una anterior separación definitiva, pero bueno, así son Los Traidores. "Nosotros somos así, tocamos cuando podemos y esta vez las circunstancias se dieron. Ibaran a hacer un Teatro de Verano el

día trece pero coincidió con esto y no tuvimos más remedio que participar", enfatiza el cantante. Traidores se presentará con Daniel Jacques en bajo, un batero invitado, y repasarán algunos temas de *Radio Babilonia*. "Lo único que quiero es hacer mi set lo mejor posible... Eso sí, los extranjeros corren con ventaja, como siempre", dice Casanova. Otro regreso será el de Zero, con su nueva formación, que fuera uno de los set más emotivos del *Rock*

de acá. La banda sigue preparando material para un segundo CD mientras se sigue vendiendo buen ritmo la reedición del *Visitantes*.

Los Buitres, el grupo rockero más popular junto con Tabaré, curiosamente tiene preparado un recital diferente a sus recientes actuaciones. Han temas clásicos con nuevos arreglos y un breve repaso de la época *Estómagos* con nuevas versiones. "Espero que los Traidores toquen 'Ningún lugar'... por la vamos a tocar nosotros", indica Gabriel Peluffo, quien se lo a Posdata que tienen preparado un recital de unos 45 minutos. "Es muy estimulante tocar en círculos grandes", dice el cantante de Buitres. Para él, este *Rock ROU* tiene una diferencia sustancial con los *Montevideo Rock* de 80. "Los argentinos que vienen parecieron gente bastante sencilla y eso es un cambio grande porque antes venían con guardia de seguridad y esas cosas." Peluffo espera que haya un divertido "atrás del escenario, que siempre

CUARTETO, EXILIO Y TADDEI

Los grandes ausentes

Entre las cosas que llaman la atención en el calendario del festival vale anotar las ausencias de tres nombres importantes de la escena local. Faltarán sin aviso el Cuarteto de Nos –el grupo más vendedor–, Exilio Psíquico –revelación en el *Rock de acá*– y Claudio Taddei. Tal vez las claves de estas ausencias radiquen en que los tres no pueden ser clasificables ni como rock ni como hip hop, géneros preponderantes en el festival.

Maximiliano Angelieri, cantante de Exilio, no sale de su asombro al comprobar que la organización de *Rock en ROU* consideró que su banda no cobraría un cachet fijo. "No nos pagaban lo que nosotros cobramos, por eso no tocamos", señala Angelieri. Más allá del enojo, los Exilio grabarán un disco en el verano con toda la banda, que se titulará *Música cheta* (aunque sea demasiado tarde). "A mí me gustaría estar", dice el Tano. "La banda que más me interesa son los Aterciopelados y es una lástima que no estén los Buenos Muchachos, La Chancha Francisca y el Cuarteto de Nos." Pese a todo, Exilio dará un recital despedida del año mañana sábado en Alemdalenda.

El Cuarteto de Nos tampoco va a estar: Roberto Musso dice no saber "cómo fue, ya que el asunto lo manejaron Santiago (Tavella) y el

manager", pero cree que "en realidad no hubo mucho interés de parte de los organizadores". En este momento el grupo acaba de obtener un disco de oro por las ventas de *El tren bala* (al que ya le falta muy poco para convertirse en platino), están ensayando los temas de un próximo disco y filmaron la semana pasada un clip de la canción 'El payaso Carambola'. Entre otros proyectos está la publicación del libro *La canción de Artigas*, escrito por Roberto, que sería editado por el sello Trilce.

Claudio Taddei, por otra parte, acaba de presentar en sociedad *bras, nácar y rubí* por el sello Emi, en una fiesta llevada a cabo en discoteca Milenio. Inentable es su exclusión del *Rock en ROU*, aunque también haya sido inentable la fría recepción de su set en el *Rock de acá*, teniendo en cuenta la madurez y altura alcanzada por Taddei y su banda. Claro, Taddei sigue pagando el precio de hacer soul, disco y funk en una ciudad de fanáticos rock demasiado ortodoxos.



Claudio Taddei.



Los Traidores.

menos para saber de qué se agüa algunas cosas".

Agría es la palabra que prefiere Gabriel Barbieri, bajista de Los Eléctricos, para definir la participación de la banda en el festival. En la casi media hora prevista para los Eléctricos power-trío repasará viejas canciones y del último Cd *Pygmalion*. "No va a ser el gran toque de la banda", dice Barbieri, que admite que el ruido eléctrico es más propicio para lugares que para estadios, "pero no vece alucinante que algún día se vaya a ver a los Attaque, por ejemplo, se cuelgue con nosotros. Si pasa eso, bien chiquito, entonces será alegría."

Las bandas locales esperan ansiedad el momento de la noche para mostrarse y también fundir nuevos y fresquitos discográficos. La Tramoya de editar el Cd *Calavera*, más energético que el álbum anterior pero sin abandonar esa sencillez que marcan composiciones como 'Nada pasa y todo queda'

o las versiones de Dino 'Arma de doble filo' y 'Vientos del sur'. En el caso de ascendentes grupos como Abuela Coca, Plátano Macho y Peyote Asesino, la ocasión será para celebrar ante el gran público la firma de contratos con multinacionales, hecho que hace prever a largo plazo un crecimiento del rock local incluso fuera de fronteras. Níquel tocará con su nueva banda (con baterista y bajista nuevos) y con la presencia de Pappo como invitado especial, preparando el terreno para un próximo disco que grabarán Nasser y Faragó con el legendario guitarrista porteño.

Otro de los puntos fuertes del festival será la presentación de la Trotsky, que abrirán su fuego ramoneado después de Siniestro Total, presentando temas de *Clase B* y de un próximo disco que se llamará *Tocando fondo*. Guillermo Peluffo, cantante de la Trotsky, señala que "a pesar de algunos problemas, que son obvios, estos toques son divertidos y es una lástima quedar afuera... sobre

todo cuando vamos a tocar después de Siniestro. Estoy más emocionado que cuando teloneamos a los Ramones, porque éstos hablan español y va a estar bárbaro". Por otra parte, son varias las sorpresas que planea Tabaré Rivero para su presentación en el Rock en ROU, ámbito en el que presentará el nuevo Cd de la banda llamado *Yoganarquía*. Rivero invitará al caballero de la quema Iván Noble para cantar un

Pd

G. P.

Fotos: Pablo Bielli

DISEÑO BÁSICO / CANAL 5

Las estaciones de ferrocarriles son espacios transitorios. Lugares de despedida y retornos, casas de sueño de lo colectivo, escenarios para tragedias y comedias, representadas junto a pilas de valijas y ante el trasfondo de vagones. Las estaciones de ferrocarriles siguen siendo, aunque en la época de los autos y aviones más bien tranquila y atavísticamente, verdaderas fábricas de sueños, pasajes entre el aquí y el allá.

LOS MISTERIOS SE DAN EN LA ESTACION SABADO 22:30 hs



TELEVISION NACIONAL



SINIESTRO TOTAL EN MONTEVIDEO

Ante todo mucha calma

La primera edición de *Rock en ROU* tendrá un invitado de lujo. Desde Galicia llega Siniestro Total, una verdadera leyenda del rock castizo que por primera vez tocará en Montevideo para satisfacción de su pequeña legión de fanáticos. Hijos del punk rock, adictos a los Ramones y a los Kinks, los Siniestro mantienen firme una actitud: la de rockear con humor hasta que se acabe el mundo. Seguramente sean, para la mayoría, una de las sorpresas del megafestival que realizará el fin de semana en el Estadio Centenario.

El fin del año 1996 tuvo a los Siniestro Total de gira por Sudamérica, incluyendo un par de shows en Buenos Aires. La totalidad de la gira, que no incluyó Montevideo (como era costumbre hasta el presente *Rock en ROU*), quedó registrada en el Cd *Así empiezan las peleas*, cuyo corte 'Somos Siniestro Total' fue grabado el 15 de diciembre en Buenos Aires escasos minutos después que ellos contestaran un breve interrogatorio para *Posdata* en una noche que no será olvidada por este cronista. Julián Hernández, uno de los líderes históricos del grupo gallego, pese a los cambios de look y nuevas ideas, mantiene intacto su mordacidad y la actitud primitiva de una banda que se transformara en clásico de los 80 españoles con canciones como 'Bailaré sobre tu tumba', 'Me pica un huevo' y 'Ayatollah (no me toques la pirola)'. Transcribimos, un año después, esta exclusiva entrevista.



Julián Hernández: "Somos Siniestro Total".

mencia; partió de un proyecto que nos encargó la Universidad de Santiago de Compostela para inaugurar los cursos con un concierto especial. Lo que hicimos fue como un programa de televisión en el que tocamos temas de grupos españoles de los años sesenta hasta hoy. Se llama *Cultura Popular* porque además incluye un panfleto, una especie de reflexión sobre la 'alta' y la 'baja' cultura, sobre el arte y lo masivo. Lo de siempre, que el comic y el cine no son alta cultura para deter-

minada gente, pero sí lo es Shakespeare. Lo absurdo es que el propio Shakespeare en su época ha de haber sido cultura popular.

A ver si entendí bien: Greenaway no es cultura po-

pular pero el cine de Jesús Franco sí.

Algo así. Jesús es un viejo verde que manosea a las actrices y que para muchos lo suyo sería 'baja cultura'. Jesús Franco está bien, aunque es demasiado *kitsch*. Tiene algunas películas antiguas que son divertidísimas, pero luego hizo otras que son malas malas, pero claro, es una especie de Roger Corman español.

Y si tuvieras que rescatar a alguien del mundo de la historieta...

Al tío Vázquez, que era mi favorito. Un tipo muy juerguista, muy divertido.

Volviendo al disco...

Bueno, con toda esa idea montamos el espectáculo que se grabó en directo y se mezcló en Memphis con Joe Hardy que nos echó una mano, nos metió en su casa, nos dio de beber. Claro, no nos follamos a su mujer, pero bueno.



Cultura popular

¿Cómo surgió la idea del disco *Cultura Popular*, que incluye solamente versiones?

Cultura Popular es una de-

Sesión Vermú

¿Cómo han salido los temas del Sesión Vermú?

Últimamente las letras más, pero la música la hacen entre todos. Cada uno viene con sus ideas y luego ve cuál desecharmos y cuál si adelante.

¿Y a quién le rechazan más ideas?

Probablemente a mí; hago muchas cosas y los demás se dedican más a terminar ideas de a una por vez. Pero es muy divertido trabajar todos juntos. Ese es el sentido de ser un grupo de rock.

Incluso hay algún otro tema instrumental...

Así es. En *Sesión Vermú* trece canciones y uno es un tema instrumental. La mezcla la hicieron Joe Hardy y lo mezcló Joe Gastwirt en Los Angeles. El sonido es espectacular; lo juro.

Las grandes compañías

Hace muy poco se dijo que la Warner iba a comprar la discográfica Montevideo Gran D Sexto Piso, pero los nuevos discos no llegan.

Eso llega por DRO, nosotros no tenemos nada que ver.

O sea, la Warner...

Claro, pasa que DRO compró Warner.

¿Se vendieron?

Se vendieron los de DRO. Por eso nos fuimos. Es que nos querían hablar con el gran capitalista nosotros antes de que ellos nos vendan luego al gran capitalista. No, la verdad es que los contratos que tenemos



ATERCIOPELADOS

El cóctel punk bolero

El video de la canción 'Bolero falaz' los disparó a convertirse en una de las principales bandas latinas de los 90. Surgidos desde la periférica Bogotá, los Aterciopelados tienen como singularidades la potente voz de Andrea Echeverry y el practicar un cóctel multicultural sin prejuicios. Serán una de las principales atracciones del festival de este fin de semana.

Hacer rock en Bogotá en los años 80 no era nada fácil. Si bien existían circuitos de bandas pop y grupos hard-rock, no existía una tradición como la mexicana o la argentina. Un grupo punk llamado La Pestilencia, que integraban Andrea Echeverry y Héctor Buitrago, hoy integrantes de Aterciopelados, fue abriendo camino en circuitos under. Luego de varios cambios de integración y de nombre, a comienzos de los 90 ficharon para la BMG con la denominación actual para grabar un Cd. Pronto llegaría un segundo disco, el que incluye el hit 'Bolero falaz', un tercero producido por Phil Manzanera (*La pipa de la paz*) y el unplugged para la MTV Latina.

Es difícil desentrañar las claves del éxito, aparte de los méritos de componer una canción pop excelente como 'Bolero falaz', pero lo de Aterciopelados tiene que ver con Mano Negra y con los grupos mexicanos de los 90. "Pienso que son muchos factores", dice Buitrago. "En especial porque se empezó a escuchar rock mexicano a partir de Caifanes y Maldita, que sonaban mucho en las radios." Y tampoco este boom latino tiene que ver exclusivamente con la música. "Hubo una apertura en Colombia a partir de la movida de México que se debió a esa actitud mexicana de querer lo de uno. Esa cosa de orgullo super bonita, que en la música es 'miren lo mío que es válido'... y eso no pa-

saba en otras partes por falta de identidad", señala Echeverry.

Ahora son tiempos de festivales y los Aterciopelados son de los grupos más activos: prácticamente no les queda país por tocar en Latinoamérica. La presentación en el *Rock en ROU* continúa una regla que según ellos se está dando en todo el continente. "Ahora venimos de Brasil, de tocar en un festival con grupos argentinos, estuvimos en un festival en Buenos Aires por el Día Mundial del Sida, tocamos en Chile... y es lo que está pasando", dice Buitrago. "Aunque los países de mayor tradición rockera sean México y Argentina, ahorita en todos los países hay festivales y muchos grupos nuevos."

Para la cantante de Aterciopelados los festivales son una experiencia muy interesante, ya que en ellos "hay mucha gente que no viene a verte... y entonces se da una cosa de reto, de mostrarte".

La esencia de Aterciopelados, a pesar de sus raíces punk, es netamente multicultural, no por oportunismo sino por las propias historias individuales de Echeverry y de Buitrago. "De chiquita



Foto: Pablo Belli

tres ST

qué pasa con Costas? Costas tiene un nuevo grupo Feliz. Dejó Siniestro y era demasiado trabajo, que lo que quería era regresar y dedicarse a su familia. Trató tres años y hace poco no a tocar. El grupo está enero le falta rodaje; las canciones son todas iguales, se nota que hicieron bien seguidas. Tocando con el guitarra de Cineas Federales.

¿Cómo fue pasar de tocar tres guitarras a dos?

que hay que subir el tono.

El Torrado sigue ando?

Torrado es un marciano. Está ando cosas solo y tiene un poco con otros dementes.

Copini...

Copini está cantando boleto.

En serio!

Alberto Urquiza
Fotos: Analía Fontán

G. P.

Sonia Breccia

Viernes - 21 hs.

HOY POR HOY

EN VIVO

POR CANAL 5 Y SARANDI 690 AM

REPETICIÓN POR SEÑAL 1 SATELITAL

Sábado 20 hs. y domingo 10 hs.



Foto: A. Verrillata



ATTAQUE 77

Disidentes latinos

Pioneros en el arte de fusionar la mitología barrial de la ciudad de Buenos Aires y los sonidos minimalistas del país anglosajón, los Attaque 77 han oscilado entre el ser una banda de culto y una banda popular durante mucho tiempo. Hinchas de Boca convertidos en una versión rioplatense de los Ramones, conversaron con Posdata sobre los temas habituales en sus canciones y sobre su lugar actual en el siempre cambiante rock argentino.

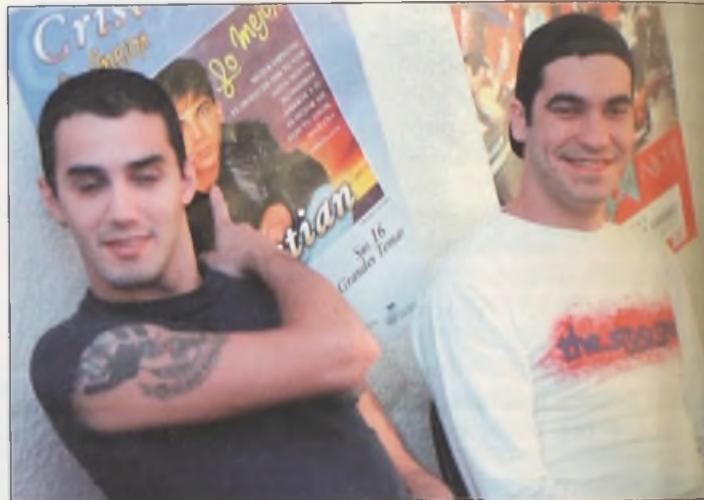
Ustedes son algo así como la generación intermedia del punk argentino. ¿Qué relación tienen con los que vinieron antes y los que vinieron después?

Bueno, por ejemplo con Pil Trafa ahora no tenemos mucha relación, pero hubo un tiempo en el que compartíamos escenario, porque ellos estaban en su último gran momento a nivel de convocatoria. Ellos estaban con *Y que Dios nos perdone* y nosotros con *El cielo puede esperar*, y nos cruzamos a tocar juntos un par de fechas. Si tenemos mucha más relación con 2 Minutos o con Superuva, con los que hemos

tocado bastante seguido.

Con el tema 'Sola en la cancha' ustedes fueron los primeros que empezaron a relacionar directamente al rock con el fútbol. ¿Cómo ven esa futbolización del rock argentino que hace que inclusive la revista *El Gráfico* tenga una página en la que aparecen los grupos con remeras de sus cuadros?

Me da la sensación de que antes no se juntaban mucho el rock con el fútbol, que el rock veía al fútbol como algo burdo que estaba dentro de los esquemas de la sociedad. Desde esa mirada el rock era algo más poé-



tico y más bohemio, algo que no entraba en esa 'grasada'. Eso era una postura tonta, porque el fútbol es como una pasión que en los latinos está bien arraigada, pero las nuevas generaciones con el tiempo se fueron dejando de joder. Ahora se avivaron todos, desde los que hacen remeras, que hacen una remera de Los Piojos con los colores de Boca, hasta los grupos que quieren figurar de cualquier forma.

Hablando de pasiones ustedes siguen fieles en lo musical al punk-rock.

Tenemos un gusto que nos lleva hacia cierta música. Creo que hubo una época en la que éramos más intuitivos y elegíamos la música según lo que nos gustaba; después nos pasó como a todo pendejo de ponernos en una más radical y escuchar sólo lo que es más fuerte. Pero al final, cuando entrás más en razón y en años te das cuenta de que hay muchas cosas, muchas y muy buenas.

Los Beatles, por ejemplo...

Sí, pero también cosas que corren ahora como Björk y Portishead. Un montón de cosas.

Una de nuestras bandas preferidas es Legión Urbana.

¿Piensan que el hip-hop sustituyendo en algunos aspectos al punk como música cotestataria?

El hip-hop tiene algunas cosas que me gustan pero a veces me rompe un poco. Hay un montón de bandas haciendo hip hop que toman una actitud que son todos gángsters, de que si estás en mi esquina te mato... bueno, está bien como propuesta artística, pero están los pibes que se la creen y en verdad los delincuentes argentinos están para la bailanta. No me banco esa cosa que por la MTV y por las películas vengan a hacernos cargo de la guerra de los negros con los blancos. O que los Cypress Hill vengan a enseñarnos a nosotros lo que es ser latinos. No es que yo sea más latino que ellos, es que yo no tengo salida, no tengo otra. Para mí no es ningún orgullo andar diciendo "soy latino". Pregúntale a mí qué andar en todas esas posturas si en la primera de cambio, en la primera rubia linda que te vas a olvidar de todo?

G. C. y G.

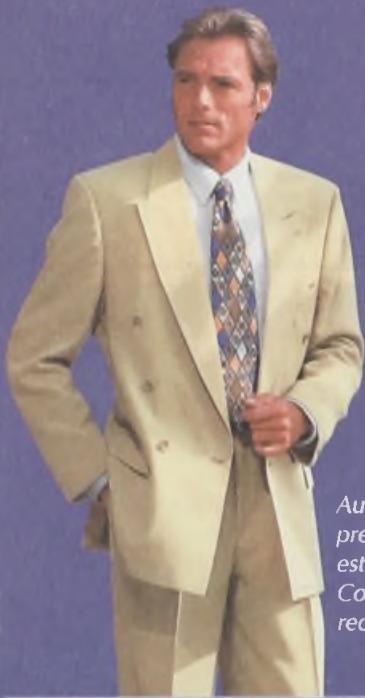
AVISA/IMC



Montevideo Shopping Center - Local 221 nivel 2.
Portones Shopping - Local 224 nivel 2.
Punta Shopping - Local 210.



Montevideo Shopping Center
Local 242 nivel 2.
Gorlero y 29 -Punta del Este.



SÁBADO 13 DE DICIEMBRE

GASTÓN CIARLO

Dino

Y LA DOLORES

INVITADOS:

EDUARDO

DARNAUCHANS

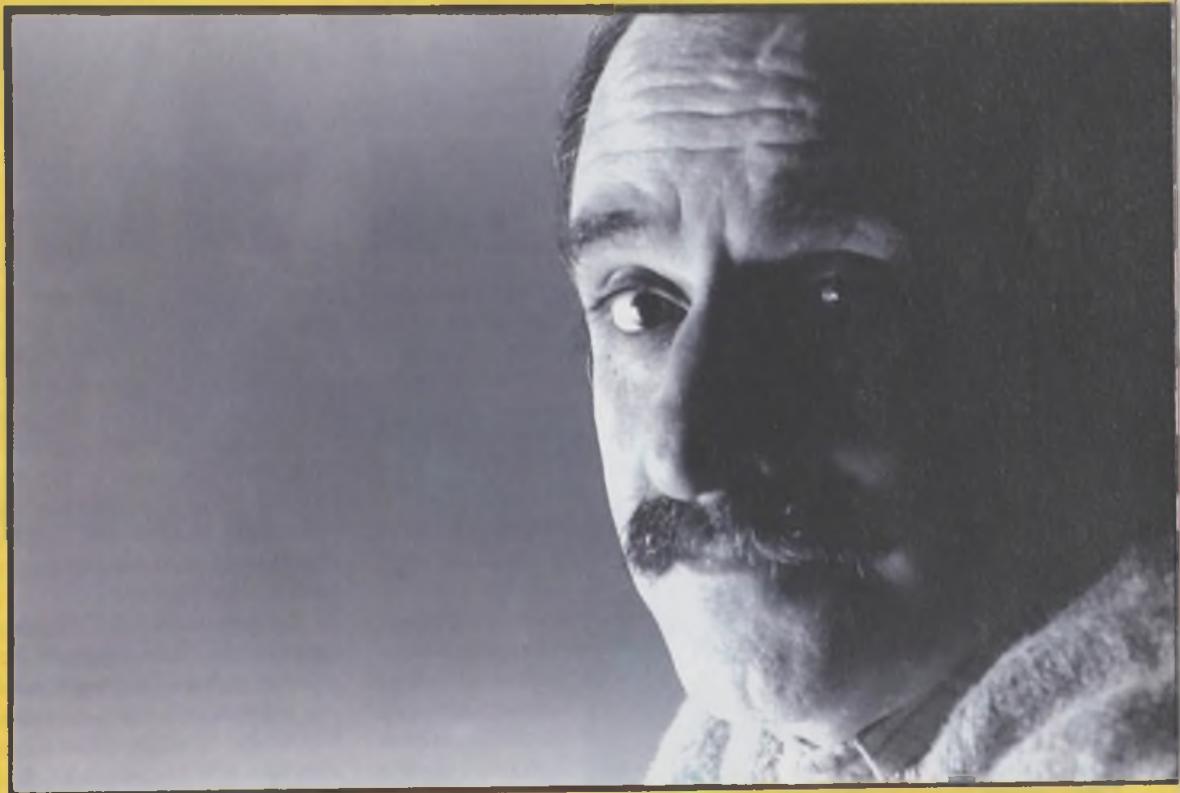
JORGE

NASSER

de NÍQUEL

FERNANDO

CABRERA



ENTRADA LIBRE

INAUGURACIÓN DE LA EDICIÓN 38 DE LA

FERIA NACIONAL DE LIBROS Y GRABADOS

PLAZA FLORENCIO SÁNCHEZ

21 DE SETIEMBRE - GONZALO RAMÍREZ - JULIO HERRERA Y REISSIG

P A R Q U E R O D Ó

UNA DAMA Y TRES SEÑORES

Tracción en las cuatro ruedas

El año pasado habían anunciado su presentación por estas latitudes, pero la gira se circunscribió solamente a las principales ciudades españolas. Arrasaron con cuantos estadio o sala de conciertos gigante existiera en todos los rincones de España. Ahora sí ha llegado el momento: el próximo jueves Ana Belén, Joan Manuel Serrat, Víctor Manuel y Miguel Ríos se presentarán en el Estadio Centenario de nuestro país.

El primer concierto de esta gira latinoamericana de *El gusto es nuestro* se celebró el pasado 1º de noviembre en el Campo de Fútbol de la Casa de España en Santo Domingo, República Dominicana. Allí se inició este tour que se presentará en nueve países más de Latinoamérica (Méjico, Costa Rica, Puerto Rico, Venezuela, Colombia, Perú, Chile, Argentina y Uruguay).

“Es prácticamente imposible, por razones de tiempo, de espacio y de recursos económicos, que podamos juntarnos nuevamente para una gira tan ambiciosa como ésta que abarcará muchos países latinoamericanos”, dijeron los artistas, señalando que ni siquiera en España este concierto podrá repetirse. “Cada uno de nosotros tiene su propia vida artística, sus



gusta repetir: “Parece mentira que todos nosotros, que estamos condenados a competir, a disputarnos el trabajo en muchos casos, nos llevemos tan bien. Es un milagro.” “Es un espectáculo de grandes dimensiones, con muchos medios, espectaculares luces y otros efectos para que nos movamos en el escenario no sólo nosotros cuatro, sino los doce músicos y las tres personas del coro”, explica Víctor Manuel. Ana Belén, por su parte, dijo sentir-

se muy satisfecha de poder actuar con amigos de tantos años. “Recuerdo cuando iba con calcetines todavía a ver actuar a Miguel Ríos, así como mi vieja admiración por Joan Manuel. A los dos los conocí incluso primero que a Víctor Manuel”.

Han vendido millones de discos. Han escrito cientos de canciones y cantado muchas más que están en la memoria colectiva de varias generaciones de españoles y latinoamericanos. Aunque los



propios compromisos y es muy difícil que podamos volver a juntarnos”. Joan Manuel Serrat, por su parte, sostuvo que sigue siendo un reto para ellos esta gira. “Habrá que ver cómo una amistad de 30 años se mantiene”, dijo en forma jocosa el cantante catalán.

Lo cierto es que el disco y posterior espectáculo *El gusto es nuestro* nació como divertimento, como una vuelta de tuerca más a unas palabras que Joan Manuel

actriz, luego de terminar el rodaje de *Libertarias* de Vicente Aranda, que se exhibe ya con éxito en España. Ana está casada con Manuel Gómez y tienen un sugerente título: *El amor judica seriamente la salud*.

Demasiado tiempo han pasado sin pisar un estudio de grabación Miguel Ríos, que ha querido para grabar el Cd *Como si fueras la primera vez*, en el que manifiestan ideas diferentes, desde el viaje en tren a ‘Cerca de la tormenta’ o ‘Ansiedad’, del coro de voces ‘a capela’ armonizadas en el tema. Víctor Manuel, en compañía de Ana, ha querido la presencia continuada estos años. Después de *Mujeres que das*, donde cantaban tres que intervienen en *El gusto es nuestro* y algunos más, realizó el pasado año junto a Palau y Lanés un disco titulado *Eros y negro*. Este año editó *Sinfonía*, producido por George Prittitz, viejo colaborador que hacia tiempo no coincidía.

En plena madurez creativa, cada uno de ellos ha grabado excelentes trabajos solistas en tiempos recientes. Serrat, por ejemplo, acaba de editar *D'un temps, d'un pays* y se ha colocado en el número uno de ventas en la lista oficial de la industria discográfica. Veintinueve años han pasado desde el anterior número uno cantado en catalán, *Cançó de matinada*. Abarrotó dos noches el Palau San Jordi de Barcelona en la presentación del doble disco y ha conseguido hacer un trabajo imprescindible para conocer parte de la historia musical de Cataluña. Ana Belén, por su lado, editó una antología titulada *20 éxitos*, y su nuevo disco, *Mírame*, donde canta junto a Lucio Dalla, Fito Páez, Chico Buarque, Chavela Vargas, Ketama y otros. Como

La banda que acompaña a los cuatro artistas el próximo viernes está compuesta por Miquel Díaz, Horacio Hicastro, Fernández en teclados, Oscar en guitarras, Jaime en bajo, Víctor Merlo en piano, Antonio Calero en percusión, Tito Duarte en flauta, Prittitz en saxos, Mattmon en trompeta, Javier en trombón, Marcela en percusión y Maisa Hens y Doris en coros.

Que la noche esté llena y la luna ilumine al en el cielo. Nada más se pide.

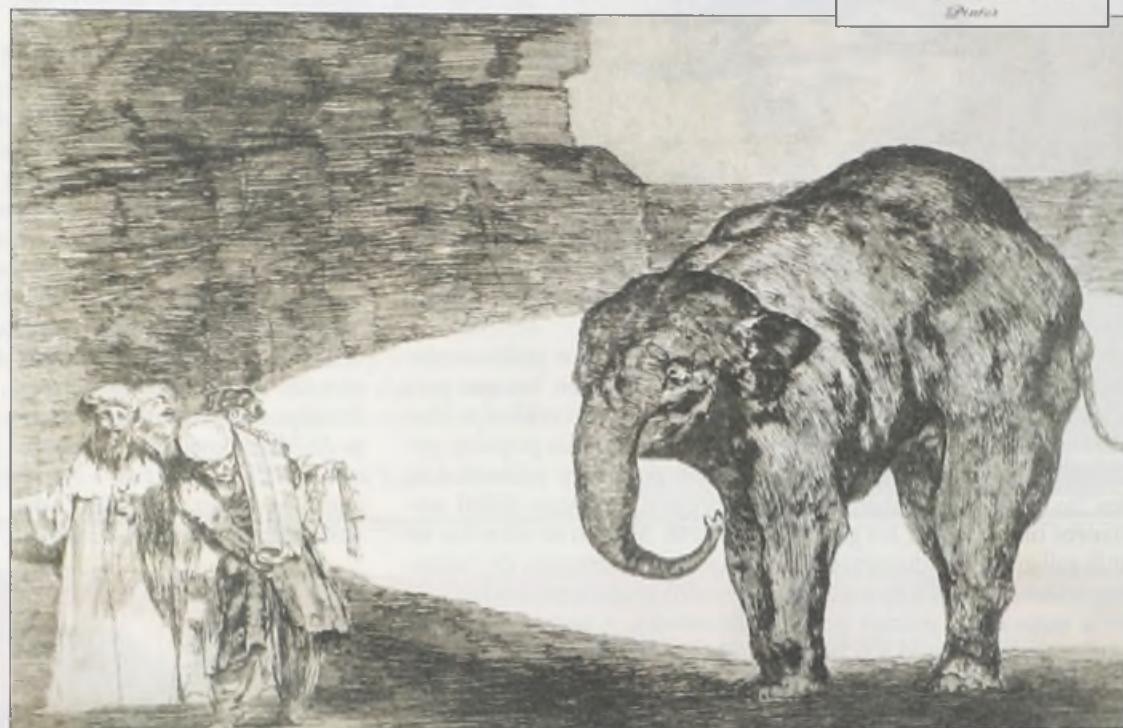
FABADOS ORIGINALES DE GOYA

monstruoso iluminado

Inauguró recientemente en el Museo de Artes Visuales Goya, la *mirada crítica*, una exposición que reúne 115 grabados originales de Goya pertenecientes a las cuatro 'series mayores' eleccionados por los responsables de Calcografía Nacional de España para ser exhibidos por primera vez en Uruguay. Esta muestra se presenta como una de las posibles lecturas de la obra del gran artista aragonés.

Estamos agradecidos de tener estos grabados en Montevideo en 1997, a doscientos años de la primera vez que Goya introduce a la luz sus *Caprichos*. Es bueno tenerlos delante para contemplarlos, admirarlos e intentar儿rlos. Porque quizás lo más importante de la obra de Goya sea su capacidad de proyectar desde su época a otras épocas; aunque las circunstancias culturales hayan cambiado, hayan apagado unos fuegos y encendido otros y todos los personajes involucrados estén muertos, de alguna manera nos representados en sus imágenes.

Amigo Leandro Fernández Moratín, poeta y escritor español, atestigua que Goya llegó a Francia, a Bordeaux, donde pasó los últimos años de su vida, "viejo, torpe y débil y sin una palabra de francés y tanto y tan deseoso de ver el mundo... en calidad de joven". El propio Goya retrata su propia curiosidad y actitud en el conocido dibujo en que se representa como un viejo tembloroso, apoyado en



muletas, que mira inquisitivamente. Goya escribió: "Aún aprendo." Posiblemente sea su indoblegable afán por conocer y decir la verdad lo que le permite permanecer a través de las eras.

Francisco Goya, nacido el 30 o el 31 de marzo de 1746 en

Fuentetodos, una pequeña aldea de Aragón, no deja de asomarse a nuestro siglo. Se le puede considerar un protomoderno y su sombra (o su luz) se desliza por Manet, Picasso y Dalí, entre otros; es aludido elípticamente en el cine de Buñuel y, como dice Robert Hughes, aparece en algunas de las obras de Philip Guston y en las *Elegías de la República Española*, de Robert Motherwell, ambos artistas norteamericanos contemporáneos.

Orígenes y circunstancias

Hijo de "honestos labradores de Aragón" según algunos biógrafos, o de un maestro dorador, según otros, Francisco Goya fue un niño inquieto y travieso que pintó desde su más tierna edad. Enamorado y precoz, sus aventuras lo obligaron a marcharse a



Zaragoza primero y luego a Madrid. Es posible que sus desplazamientos estuvieran también relacionados con sus deseos de estudiar el arte del dibujo y la pintura.

Aprendió pintura en Zaragoza con José Luzán Martínez, pintor que había estudiado en Nápoles y a quien el Tribunal de la Inquisición nombró Revisor de Pinturas. Más tarde se trasladó a Madrid y después a Roma, siempre entusiasmado. Vivió en Roma de 1765 a 1769, donde tras pasar ciertas penurias y ayudado por amigos y parientes se consagró de lleno al trabajo artístico. Osado y emprendedor, solicitó audiencia y obtuvo el encargo de un retrato por parte de Benedicto XIV. Comenzó a gozar de cierta celebridad y a conseguir encargos de personajes encumbrados.

En 1785 fue nombrado Te-





niente Director de la Escuela de San Fernando y pintor del Rey en 1786. Ascendió a pintor de Cámara el 25 de abril de 1789 y en octubre de 1799 ganó el puesto de primer pintor de Cámara, cuyos honorarios de 50 000 reales festejó alegremente en una carta a su familia. Los tapices de Goya del Palacio del Escorial representan alegres meriendas, típicos bailes, las majas más alabadas, los toreros más famosos, los galanes más gallardos y las duquenses más conocidas de aquella época. Esta es la etapa de su pintura por la que no habría pasado a la historia. Su preponderante papel en la historia del arte se lo ganó más tarde.

La iluminación de la sordera

Goya había nacido pobre y hubo de moverse con habilidad y tesón a través de una época difícil. Todos sus tránsitos por los diferentes compartimientos de la estructura social de su tiempo enriquecieron su personalidad; gracias a su poder natural de reflexión, su oportunismo y su curiosidad insaciable.

Atravesó la tumultuosa historia borbónica: vio a su pueblo oprimido, exaltado, aplastado, enloquecido; lo vio ganar derechos y lo vio perderlos; conoció hombres sabios y nobles, un rey gentil, amigo de las artes y de la educación, otro débil y tonto, con su reina adultera y el favorito oficiando de monarca de España, y vio cómo un rey enfermizo

y ladino abolió la Constitución y reinstauró la Inquisición. Fue amigo de los intelectuales liberales de la época, como Jovellanos, Moratín y Ceán Bermúdez, entre otros.

Eran tiempos políticamente conflictivos en los que para estos hombres con ideales liberales de soberanía popular, gobierno por la ley y libertad de expresión, era muy difícil sostenerse. Alguno de ellos fue tachado injustamente de 'afrancesado', como le ocurrió a Ceán Bermúdez. A través de la obra de Goya pueden verse los interrogantes propios del Iluminismo y precursores de la era moderna, tales como las relaciones entre la religión y la política, la fe y la razón, la guerra y la moralidad, así como las raíces psicológicas del comportamiento.

Cuando Goya tenía cuarenta y seis años, una grave enfermedad fue privándole del oído hasta dejarlo completamente sordo. Fue por esta época en que se sumió en la silenciosa introspección de la que surgieron sus mejores obras. Sus maravillosas series de grabados nacieron del encuentro con una disciplina que le fue muy propicia: el aguafuerte de artista, importado por artistas italianos y que había sido magistralmente desarrollado por Tiepolo en sus Capricci y sus Scherzi. Tanto en estos grabados de Tiepolo como en libros y grabados franceses que Goya pudo haber visto en los círculos de los intelectuales de Madrid, aparecen elementos de paganismo antiguo y supersticiones

orientales junto a ciencia, cabala secreta, misterios, conspiración, deseo de reforma, todo unido en una alquimia estrañaria que la ilustración pone en marcha y la revolución hace estallar.

Lo monstruoso verosímil

Recién reestablecido de su enfermedad en 1793, Goya comenzó a trabajar en sus serie *Caprichos*. Hay quienes ven en sus relaciones con la Duquesa de Alba un cierto origen para los *Caprichos*, dado que durante su estancia en el palacio de Sanlúcar con la duquesa realizó los primeros bocetos y dibujos de un álbum que se consideró el germen de la serie.

Eran tiempos turbios políticamente, en que el poder estaba en manos de Godoy, el hombre que fue de guardia de corps a Príncipe de la Paz con tratamiento de Alteza, merced a la "profanación del tálamo real". No es casual que Goya se decidiera a dar a conocer su colección de graba-

la poesía y la oratoria, tan sólo puede ser digno de ser piadoso. Como sujetos apropiados para el trabajo, los ha seleccionado una multitud de errores y sencillez comunes a toda sociedad civil, y de las vulgares ofuscaciones y mentiras condonadas por la costumbre, la ignorancia y su propio interés, aquellas que considerado más adecuada para proveerle material para el ridículo."

El discurso de los *Caprichos* es explícitamente social: critica los privilegios, los vicios, la estupidez, el abuso, la explotación y la superchería. Sus personajes están deformados y monstruosos, están bestializados. Satiriza el amor por el oro, las subidas y bajas de los favoritos en la corte, las maniobras del clero. Profana y bucea por los terrores del pueblo, la superstición, la moníaco y lo sexual. Se habla de que los títulos de las obras habrían surgido de la mano de intelectuales amigos



dos cuando en 1797 Godoy fue alejado del poder por la presión externa y dos de sus amigos ocuparon cargos de gobierno. Algunos de los grabados cometen la osadía de censurar diversos aspectos de la vida cortesana.

Refiriéndose a los *Caprichos*, Goya escribió: "El autor, está convencido de que censurar los errores humanos y los vicios, aunque parezca ser tema reservado de

Goya y que tienden a ocultar más que aclarar, daderos sentido de las imágenes, debido al carácter política y comprometedor de algunas.

En la serie *Desastres de la Guerra*, Goya muestra la bestialidad y la razón del sacrificio humano producido por las guerras. La guerra incide con la época de la guerra española contra

el periodo de restauración monárquica posterior. La irracionalidad, el abuso de poder, la estupidez terrible y la ruedad, son mostradas sistemáticamente por Goya a lo largo de esta serie de episodios de guerra. Su visión siempre negativa y abiertamente contraria, introduciendo por primera vez la imagen de la máquina bélica inventada y anónima. Al mismo tiempo, dota de rasgos individuales a las máquinas, rescatándolas del ominoso anonimato de su tragedia.

Lo que es el clima que reina en *Tauromanía*, a pesar de la serie de imágenes de choque trágicos en el rodeo. Goya habría hecho esta serie para ilustrar el libro de don Fernández de Moratín, el padre del famoso Leandro, *Carta histórica sobre la fiesta y progreso de la fiesta de los toros en España*. Más adelante continúa *Tauromanía* con imágenes provenientes de sus tiempos, al tiempo que los grabados se vuelven más ágiles y luminosos. Aparecen en esta parte de la serie hechos o personajes históricos de las corridas, como el matador Apiñani o la Pajuelera, la encorera. Finalmente Goya redujo la

serie a 33 láminas y la puso a la venta en 1816.

En la última época de su vida, Goya pasó algunos años en una quinta de su propiedad, situada a las puertas de Madrid, en el camino de árboles que lleva a la ermita de San Isidro. Conocida desde entonces como la Quinta del Sordo, alberga en su interior sus llamadas pinturas negras. Los grabados de la serie de los *Disparates* tienen afinidad con ellas y podríamos decir que son potencialmente o casi anticipadamente expresionistas y surrealistas.

Forman parte seguramente de la visión negra de un hombre desalentado e hipercrítico con la condición del hombre. Expresan el límite mismo de la desesperación: la imposibilidad de escapar de lo monstruoso porque está en nosotros mismos. Nosotros somos eso. Su temática es irreal y misteriosa, indescifrable pero conmovedora. Todo es hermético e imposible y a veces caótico o bellísimo. Son de alguna manera las conclusiones de una vida. Pd

Virginia Patrone



1 Gershwin For Ever

Obertura de la ópera *Porgy and Bess*.
Arias de *Porgy and Bess*.
Selección de temas inolvidables.
Rhapsody in Blue

Solistas norteamericanos:

Nnenna Ogwo (pianista)
Elisabeth Graham (soprano)
Stephen Finch (barítono)

Miércoles 14 de enero

2 Desde Rusia Con Amor

Con obras de
Tchaikovsky y Rachmaninoff.
Programas:
1a. parte: Tchaikovsky
-Vals de las flores, de la suite
El cascanueces
-Obertura Romeo y Julieta
2a. parte: -Concierto Nro. 2
para piano y orquesta de Rachmaninoff

Sábado 17 de enero

3 Tango En Concierto con Susana Rinaldi

La presentación de la
renombrada cantante
argentina, acompañada por la
Orquesta del Festival.

Director invitado:
Juan Carlos Cuacci

Sábado 24 de enero

4 Cuatro Mujeres Para Vivaldi

El Festival se cerrará con el célebre
conjunto de conciertos para violín y
Orquesta de Vivaldi conocido como
Las cuatro estaciones

Solistas:
Elena Rojas (venezolana)
Yoon Kwon (coreana)
Odile Biard (francesa)
Kelly Hall (norteamericana)

Sábado 31 de enero

Punta del Este nunca escuchó nada igual.

PRIMER FESTIVAL INTERNACIONAL DE MUSICA DE PUNTA DEL ESTE

Con la Orquesta del Festival Internacional de Música,
dirigida por el Maestro Federico García Vigil
y la participación especial de solistas invitados.
14, 17, 24 y 31 de enero de 1998 a las 22 hs.

Entradas en venta: Montevideo: Radio Sarandí. Tel. (598 2) 208 2612. Show Time. Tel. (598 2) 711 1430.
Punta del Este: Conrad Resort & Casino Punta del Este. Tel. (598 42) 911 111.



SARANDI
Producciones



CINE

CINE

LA NAVE DE LA MUERTE

Problemas con los agujeros negros

La nave de la muerte es una película de terror de la más rancia estirpe clase B, en la que una nave experimental, equipada con un motor que de funcionar correctamente la haría viajar más rápido que la luz, desaparece cuando es probada por primera vez y reaparece siete años después orbitando por Neptuno. Se envía una expedición de rescate, comandada por un capitán heroico (Laurence Fishburne) a ver qué sucede y por el científico que la diseñó (Sam Neill). Cuando este grupo llega a la nave, la encuentra vacía a no ser por unas cuantas manchas y un cadáver congelado y sin ojos. Las manchas, es de presumir, son los restos de los



demás tripulantes. Una grabación que encuentran les muestra unas escenas (sabíamente presentadas en tomas cortas que casi se ven sólo subliminalmente) de masacres y auto-mutilaciones espantosas, y de a poco van cayendo en que el motor, que en realidad es un agujero negro artificial, abrió un conducto con el infierno, sitio en el cual, en la mejor tradición clase B, se habla latín con acento norteamericano. Unas fuerzas misteriosas los persiguen, la nave en la que llegaron queda averiada y se les acaba el oxígeno. Uno a uno van teniendo alucinaciones con recuerdos del pasado que los atormentan, y previsiblemente les van pasando cosas horribles que es mejor no describir.

De esta breve síntesis se pueden deducir varias correspondencias. En una nave espacial una tripulación sin preparación adecuada se enfrenta a una amenaza mortal (como *Alien* pero sin bicho). Esta segunda nave viaja a uno de los planetas exteriores del sistema solar para ver qué ocurrió con una nave mucho mayor que desapareció en circunstancias misteriosas (como *2010* pero sin la pavada políticamente correcta). Esta primera nave, aparentemente, se habría encontrado con una dimensión alterna o con una forma de vida totalmente ajena a nuestro universo (como *2001*, pero sin computadora histérica). Cuando abordan la primera nave, encuentran que está poseída o dominada por fuerzas malignas (como *Poltergeist* pero sin nenita con televisor). Allí comienzan a tener alucinaciones inducidas, que involucran recuerdos dolorosos del pasado (como *Solaris* pero sin filosofía rusa). Poco a poco las aluci-

naciones se van haciendo más siniestras y tangibles, volviéndose peligrosas (como en *El resplandor*, pero sin nieve). Descubren que en realidad están siendo atacados por una fuerza que quiere destruirlos o absorberlos (como en *The forbidden planet* pero sin... bueno, en realidad como en *The forbidden planet*). La nave en que viajaron se rompe, y tienen que arreglarla de apuro antes de que se acabe el aire si quieren volver a la Tierra (como en *Apolo 13* pero sin Control Huston). El infierno los va alcanzando de a poco, traído por un poseído-resucitado (como en *Hellraiser*, pero sin el tipo de la cabeza llena de clavos). La única manera de detener lo inevitable parece ser destruir la puerta del infierno, pero las fuerzas malignas no los dejan (como en *El príncipe de las tinieblas* pero sin Carpenter, lo que siempre es una lástima).

Esta ensalada, típica del género, funciona insólitamente gracias a unos cuantos aciertos del director Paul Anderson (*Mortal Kombat*), que si bien por un lado se regodea excesivamente con los logrados dibujitos de computadora que representan las naves, los planetas y una estación orbital gigante que es recorrida en un zoom back alucinante, tiene unos cuantos puntos fuertes como el ya citado de mostrar las escenas más impresionantes en tomas minúsculas o el de crear varios climas particularmente escalofriantes.

No hay que engañarse por las espectaculares tomas de naves y cosas así, ésta es una honrada producción barata que saca patente de gran espectáculo por el ahorro en los efectos especiales que significan las

computadoras, y que jamás se habría hecho de tener que filmarse base a maquetas y pantallas verdes. En definitiva sólo utiliza 13 actores con apenas 2 o 3 de ellos con papeles incidentales, lo que demuestra que los gastos se bajaron al máximo y es con ese dato en mente que darse vista. *La nave de la muerte* no es *Alien*, no es *Hellraiser*, no es ninguno clásico del terror ni se convertirá en uno, pero es una de las películas más logradas y entretenidas de los últimos meses.

G.

LA NAVE DE LA MUERTE
Estados Unidos, 1997 - Dirección: Paul Anderson - Elenco: Sam Neill, Laurence Fishburne y otros.

KULL EL CONQUISTADOR

Cuidado con el hacha

Un rey se vuelve loco y mata a sus hijos. El comandante en jefe del ejército entra al salón del trono, por cara de susto y dice "¡Oh!, ¿qué he hecho?". Kull el bárbaro, que justamente estaba de paseo por ahí, entra al cuarto, le mete el peso al rey filicida, roba una espada al guardia y lo mata. Y Kull se convierte en rey. En aquellos tiempos la vida era más fácil.

Después las cosas se le complican al novel rey del estado más poderoso del mundo desde hace varios milenarios, que aparentemente se llama Valusia y cuya ciudad capital, sede del trono del Universo, está compuesta por un par de docenas de ch



as atormentadas, algunos muritos de piedra desparejos y un montón de alas, sótanos y pasadizos ocultos que viendo los edificios por fuera nadie sabe dónde demonios pueden estar, pero que cuando los muestran por dentro son inmensos y comunican con otros aún mayores. El reino de Kull se completa con una ciudad mortuaria que está a la vuelta del palacio y que consta de dos chozas, tres tiendas con agujeros y un par de barriuchuelos apolillados, además de incuenta o sesenta pelagatos. De eso se compone el reino de Valusia, capital del mundo. No quiero ni saber lo que debían de ser las ciudades de provincia.

Cuando Kull es coronado los retendientes al trono de verdad se ponen un poquito molestos, se encuentran con un hechicero que también estaba de paseo por ahí y entre todos resucitan a una malvada que era la reina del infierno antes de que nacidos la venciera y la dejara guardada en el sótano del castillo en espera del momento de filmar esta película. La reina mala engaña a Kull (que no tiene muchas luces), se asa con él y lo envenena sin matarlo porque, claro, en el fondo está enamorada. Kull se escapa, se lleva la verdadera muchachita buena al norte del mundo para buscar el arma que le permita matar a la bruja, reconquistar el poder, liberar a Valusia, etc. etc. Por el camino redescubre su verdadera personalidad de salvaje, deja de usar esas mariconadas modernas llamadas espadas, e consigue un hacha así de grande y mandoble limpio despeja el camino hacia... bueno, esperemos que hacia cualquier lado menos hacia Kull 2.

En realidad esta película es un

pasarrato menor, que en otras épocas habría tenido una carrera larga y provechosa en las matinés vacacionales de los cines de barrio y que ahora va a funcionar bien en video y, si se es paciente, se podrá ver en televisión dentro de un par de años. El toque curioso es la presencia de L. Sprague de Camp como asesor, quien fuera un miembro menor de la camarilla literaria de H. P. Lovecraft además de amigo de Robert Howard (el autor original de los libros de Conan y también de Kull) y que en su vejez –ahora debe tener como ochenta años o más–, se dedica a bibliografiar a todos sus ex colegas que tuvieron la precaución de morirse antes de que la decadencia las alcanzara.

G. S.

KULL EL CONQUISTADOR - Eslovaquia, 1997 - Director: John Nicollella - Elenco: Kevin Sorbo y Tia Carrere.

TEATRO

NOMINACIONES FLORENCIO 1997

Puertas afuera

Este año, dejando de lado el uso de una votación abierta de los críticos (aquellos que no hubieran participado en algún espectáculo) las nominaciones al Florencio fueron realizadas por un quinteto integrado por Yamandú Marichal, Irma Abirad, María Ester Burgueño, Roger Mirza y Rubén Castillo. Esta nueva modalidad no produjo, sin embargo, mayores cambios. Como siempre, hubo espectáculos misteriosamente sobrevalorados y otros

Flubber

El pasado viernes se cumplieron 96 años del nacimiento de Walt Disney. Para conmemorar la fecha, suponiendo que se hayan acordado, los responsables locales de distribuir los productos de la compañía Disney no tuvieron mejor idea, en lugar de hacer una fiesta y repartir helados, que estrenar *Flubber*. El pobre Walt seguramente tintineaba en su freezer.



SIN ALIENTO

Allá por el lejano 1961 la Disney estrenó *El profesor distraído*, una comedia familiar sobre un científico que enseñaba en una universidad, descubría una especie de goma superrebota (no se me ocurre otra palabra para describir esta característica) y la usaba para que el equipo de su universidad ganara un partido de básquetbol. El asunto tuvo éxito, se hizo una continuación y varias derivaciones, se distribuyó a nivel mundial y acá pudo verse, hasta bien entrados los ochenta, en incontables matinés de vacaciones de julio en salas como el Maturana, el Nuevo Flores o el Copacabana.

En la Disney parece que la cosa no marcha bien. Las últimas películas-chorizo de dibujos animados que han sacado, si bien siguen llevando público a pura fuerza de marketing, no son lo que solían ser; en realidad son aburridas y mayormente con poca gracia. Lo único que se les ocurre a los ejecutivos es guardar las películas nuevas en bóvedas blindadas como si fueran los tesoros de la corona, no distribuirlas en video y reestrenarlas dos por tres con bombos y platillos, con la esperanza de que todos se hayan olvidado de cómo eran y vayan a verlas de nuevo. Es lo que hacen ahora con *La sirenita*, por ejemplo, en un esfuerzo desesperado por competir con *Anastasia*, de la Fox. Pero sólo eso no les alcanza para mantener la empresa y en la desesperación miran al pasado y tratan de reciclar todo lo que pueden. *La noche de las narices frías* ya estaba en video, así que entrenaron un par de perros y la hicieron película. La gente se enganchó, y envalentonados por esto se fijaron más profundamente en el archivo, a ver qué otra podían reciclar. *El libro de la selva* ya estaba hecho, entrenar animales para hacer *Robin Hood* era muy complicado... ¡Oia!, ¿y esto? ¿Qué es este rollo de película lleno de polvo que está abajo de la heladera? ¿El profesor qué?

El destino está echado. Un par de retoques al guión, contratar a alguno de los graciosos de turno (le tocó a Robin Williams), meter plata en efectos especiales y listo, a estrenarlo en tres mil cines. Y es así que *Flubber* llegó a nuestro país. Empieza como todas las películas de éstas. Una toma exterior de la casa del profesor temprano en la mañana y después una larga escena donde se muestran las rocambolescas máquinas que le preparan el desayuno, lo despiertan, le lavan los dientes, etcétera. Después nos enteramos de que se va a casar, inventa la goma, llega tarde al casamiento y para reconquistar a la novia le aplica la goma a los zapatos de los basquetbolistas de la universidad. En fin, si en 1961 esto podría tener su gracia, en la actualidad aburre más allá de lo creíble. Incluso los niños festejan sólo cuando los malos se dan los inevitables porrazos con vuelta carnero incluida, y permanecen apáticos el resto de la función. Lo único novedoso de *Flubber* son los efectos especiales, pero no me diga que usted queda satisfecho si paga una entrada al cine para ver unos cachos de gelatina verde bailando el mambo arriba de una mesa.

Gabriel Sosa

Taquilla

	Espectadores de la semana	Acumulados
1) Flubber • (Comedia) c/ Robin Williams	2 767	2 767
2) La boda de mi mejor amigo ••• (Comedia) c/ Julia Roberts	2 127	21 826
3) El lado oscuro de la justicia ••• (Policíal) c/ Andy García	962	4 384
4) Martín (Hache) •••• (Drama) Dir. Adolfo Aristarain	847	16 363
5) Hasta el límite • (Acción) Dir. Ridley Scott	764	4 993

(Semana del 2 al 8 de diciembre. Fuente: Enec)

omitidos. En fin, las nominaciones no asombraron a nadie.

Sin duda el espectáculo más aclamado (con ocho nominaciones) ha sido *Juego de damas ciegas*, de Alejandro Tantanián y dirigido por Mariana Percovich. ¡Caramba! Pensar que el año pasado la directora montó dos de los mejores espectáculos de la temporada y el jurado –en el que estaba buena parte de los integrantes del presente– la ignoró por completo. *Té casarás en América*, de Miguel Römer, y *Destino de dos casas o tres*, del argentino Rafael Sprengelbürd, dos espectáculos con los que Percovich se introdujo en el camino de la dirección, tenían la virtud de presentar dos estéticas únicas y diferentes entre sí, pero de una solidez pocas veces apreciada en nuestras tablas. El primero de ellos, que pasó sin pena ni gloria en la entrega de las estatuillas, es aclamado actualmente por el público y la crítica del competitivo ambiente catalán, mientras que *Destino de dos casas o tres* fue probablemente el espectáculo que llevó más público joven –esta vez en nuestra capital– después del *¿Quién le teme a Italia Fausta?* dirigido por Omar Varela. Nada fue suficiente el año pasado en un país donde el artista joven debe demostrar su capacidad muchas veces antes de que le sea reconocido algo de lo que vale. Este fenómeno de 'la tercera es la vencida' no es el primero en la historia de los *florencios* y de seguir así las cosas, tampoco será el último. Sucedío de la misma manera con Roberto Suárez, quien el año pasado recibió un Florencio al texto de su tercer espectáculo, *Rococokitsch*. Y para colmo de males, el texto era lo menos destacable de ese fantástico circo humano. Pero como dicen nuestros abuelos, pobrecitos, ya resignados, más vale tarde que nunca.

Además de *Juego de damas ciegas*, la categoría Mejor Espectáculo está integrada por *Cuarteto*, de Heiner Müller, y *Decadencia*, de Steven Berkoff, los cuales ocupan su puesto con gran comodidad. Empero, el cuarto nominado, *Lástima que sea una puta*, dirigido por Levón, que cuenta con dos nominaciones más –a la dirección y al vestuario– resultó ser uno de los acostumbrados espectáculos con 'efecto somnífero' que castigan al público temporada tras la temporada. Dentro de los olvida-

Por qué mis colegas de Posdata no escuchan jazz

El otro día, escuchando *1+1*, el último disco de Herbie Hancock (piano) con Wayne Shorter (saxo soprano) me preguntaba, en medio de las maravillas que logra el dúo de avezados instrumentistas, por qué tanta gente en el mundo prefiere escuchar a Spice Girls, Maná y tantos otros nombres exitosos, antes que deleitarse con la sutileza y genialidad de los mejores músicos de jazz. El nombre de Hancock me trajo a la memoria el éxito internacional (incluso en Uruguay) del grupo Us3, especialmente aquella canción que sampleaba la trompeta de Freddie Hubbard en 'Cantalou Island', tema que figura en *Empyrean Isles*, disco fundamental en la trayectoria del pianista. M. aún, me devanaba los sesos tratando de entender por qué, en las múltiples conversaciones que he mantenido en la redacción de Posdata con Gabriel Peveroni y Gonzalo Curbelo (dos sensibles y culturalmente inquietos jóvenes), ambos mostraban una gran animadversión (digna de mejor causa) hacia el jazz.



Un comienzo de explicación me lo dio la lectura casual de las notas que aparecen en la tapa de *Moodswing*, de Joshua Redman. Si bien he escuchado el disco en repetidas ocasiones, nunca me había puesto a leer las notas que contenía. Se trata de un texto escrito por el mismo Redman quien se plantea la misma interrogante que me acosa: por qué la gente no escucha jazz. Aparentemente, según el joven y talentoso saxo tenor, el problema es la imagen pública que tiene el género. Para ilustrar este punto, transcribe las opiniones de un amigo suyo que rezan más o menos así: "El jazz es cool y todo eso, pero no es realmente mi tipo de música. Lo respeto, pero no me puedo meter en la cosa. A mí me gusta la música que me hace sentir algo, pero el jazz no es para eso. Cuando escuchás jazz, tenés que pensar todo el tiempo. Es complicado y raro. El jazz es demasiado profundo para mí." En suma, nos dice Redman: el jazz es considerado un tipo de música intelectual, para intelectuales.

Pero los que escuchamos jazz sabemos que esto no es así. Si bien es cierto que el desarrollo que este tipo de música ha alcanzado requiere un dominio excepcional del instrumento, un conocimiento bastante profundo en materia musical y, no menos importante, un gran conocimiento de la historia del género, el jazz no se agota en ello, no produce un efecto solamente intelectual. Al contrario, el mejor jazz es aquel que logra trasmisir sentimientos, no importa cuán vagos sean. Es justamente ese nivel de sugerencia lo que lo convierte en algo completamente diferente a un esfuerzo intelectual, agotable en el proceso de mera decodificación de sentidos y estructuras. La improvisación, expediente perfecto para la expresión de la individualidad, es todavía la base y fundamento del género. Es en ese momento único, el de la performance, que se resume la experiencia jazzística. Es en ese momento privilegiado que se da la esencia misma del jazz: la comunicación. Pero para que eso ocurra tiene que haber colaboración entre los dos extremos del canal de comunicación. Para ello, estimado lector, hay que escuchar, como decía George Michael, sin prejuicio.

Gustavo Verdesio
gverdes@unix1.succ.lsnu.edu

dos, en este rubro figura *El Plauto*, dirigido por Fernando Toja e interpretado por un elenco de la Comedia Nacional. Este espectáculo con su brillo y frescura descarada convirtió al teatro Solís en una verdadera bacanal de color y música. Las imágenes, la escenografía, la música en vivo y el vestuario –junto a magníficas actuaciones como la de Andrea Davidovics– resultaron una bocanada de aire fresco frente a tanta seriedad circundante.

En cuanto a la lista de los actores y actrices nominados, aunque

despareja y, en casos concretos inexplicable, no parece demasiado peligrosa si los *florencios* alcanzan como destino final los aparadores correctos (este artículo se escribió antes de la entrega de los *florencios*, por problemas de cierre de la sección). Cabe señalar, sin embargo, que algunas buenas interpretaciones como las de Luis Cerninara y Alberto Restuccia en *Delirio a Díos*, la de Davidovics en *El Plauto* o la de Ricardo Beirola en *Hamlet* fueron desatendidas.

Tampoco figuró en la ominosa lista la magnífica escenografía de

Urbania, dirigida por Diana Vélezano, cuyo espacio, la antigua Estación Central de Tranvías, arribado por Adán Torres, fue uno de los más impactantes de la temporada.

Es ya una práctica instituida el reconocimiento tardío de los artistas jóvenes o el olvido voluntario de ciertos espectáculos. Puertas adentro algunas cosas no se ven y muchas no se quieren ver. Puertas afuera es más fácil, quizás.

G.

Extraterrestres antiecológicos

Esta película ofrece una tesis original con respecto al actual calentamiento de la Tierra. El fenómeno no se debería a la contaminación de las superpotencias, ni a una maligna ganización de extraterrestres dedicados a montar fábricas de calor por todo el planeta con el objetivo de volver el clima inhabitable para los humanos y poder hacerse de nuestro bello mundo. Por supuesto, un científico obsesivo (Charlie Sheen) descubre lo que está sucediendo y hará lo imposible para que el mundo desenmascare a los villanos del espacio exterior. Una nueva vuelta de tuerca al habitual tema de las invasiones extraterrestres, sumamente en boga estos momentos, que al mismo tiempo utiliza una imaginación muy próxima a la de *Contacto* (Robert Zemeckis), sólo que en clave negativa y sin elementos estéticos.

La llegada es básicamente una mezcla de acción e intriga, sin grandes pretensiones, en el que Charlie Sheen parece confirmarse como una nueva estrella del firmamento del nuevo cine bizarro. El argumento se



LA LLEGADA

desarrolla en forma fluida aunque sin demasiado entusiasmo y, una vez descubiertos los bastante evidentes enigmas que se plantean desde el principio, se apoya en una serie de efectos especiales de primera categoría, que pueden competir en igualdad de condiciones con los de otras películas mucho más promocionadas como *Men in Black*. El hecho de que *La llegada* haya sido estrenada directamente en video se debe básicamente a su carácter de híbrido; es una película demasiado superficial para los adeptos a la ciencia-ficción profunda pero a la vez es demasiado tranquila para los fanáticos de la ciencia-ficción más atractiva y espectacular. De cualquier manera cumple con sus objetivos de entretenimiento y tiene a algunos de los aliens más pintorescos de los últimos tiempos.

R Gonzalo Curbelo

LA LLEGADA (The Arrival)
- Director: por David Twohy -
- Elenco: Charlie Sheen y Lindsay Crouse - Distribuye Ronlay.

Vídeo ESTRENOS

SCREAMERS: ASESINOS AL RAS DE LA TIERRA
(*Screamers*) - Con Peter Weller - Distribuye Halven.

Una película basada en textos del más delirante y perturbador escritor de ciencia-ficción de todos los tiempos, Philip K. Dick, autor en el que se basaron clásicos como *Blade Runner* y *El vengador del futuro*. Esta vez se trata de una base militar amenazada por los propios organismos creados para su defensa, una especie de pirañas tecnológicas con gran apetito de carne humana.



EL MUNDO PERDIDO: JURASSIC PARK (The Lost World: Jurassic Park) - Dirigida por Steven Spielberg - Con Jeff Goldblum y Julianne Moore - Distribuye Ronlay.

La secuela del filme más taquillero de todos los tiempos

finalmente editada en video. Una segunda parte bastante previsible, pero que incluye más dinosaurios y un despliegue realmente impresionante de efectos especiales que les dan vida a los antídiluvianos reptiles.

EN LÍNEA CON LA MUERTE (Listen) - Con Brooke Langton y Gordon Currie - Distribuye Halven.

Un thriller con una elevada dosis de erotismo en el que una hermosa joven envuelta en una relación homosexual ve alterada su vida por el ingreso a la misma de un joven que, detrás de lo que parece ser una relación normal, trae consigo nuevos ingredientes de terror, sadismo y violencia.



Vídeo

- 1) **El paciente inglés** *** (Drama) Dir. Anthony Minghella (Halven)
2) **Underground** **** (Drama) Dir. Emir Kusturica (Enec)
3) **Jerry Maguire** ** (Drama) c/ Tom Cruise (Censa)
4) **Crónica de un joven pobre** **** (Drama) Dir. Ettore Scola (Ronlay)
5) **Hombres de negro** **** (Ciencia Ficción) c/ Will Smith (Censa)

(Fuente: Video Imagen Club. Benito Blanco 866. Tel. 710 8297)

NUEVOS LIBROS DE MENTE

Para Resolver en el Ascensor
J.J. Mendoza Fernández

Una colección de acertijos breves e inesperados, para enfrentar

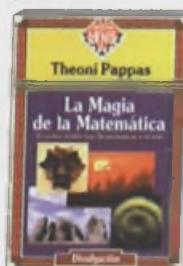
con lógica... y con sentido del humor.



La Magia de la Matemática
Theoni Pappas

El orden oculto tras la naturaleza y el arte. Un libro encantador

e inspirador, hecho por una matemática con sensibilidad de artista.



Cómo Jugar y Divertirse con su Inteligencia
Jaime y Lea Poniatichik

Entretenimiento y entrenamiento

para la mente. Incluye una guía para lectores perplejos y la explicación detallada de las sorprendentes soluciones.



Potencie su Pensamiento Lateral
Paul Sloane, Des MacHale

112 ejercicios que incrementan su capacidad para resolver



problemas mediante el empleo de nuevos enfoques creativos.



Distribuye AMEXI
PUBLICACIONES
Ciudadela 1421
Montevideo
Tel.: 902 4117

EDICIONES

LAS NUBES - Juan José Saer - Seix Barral - 239 págs. - Distribuye Planeta.

La nueva novela de Saer cuenta la historia de un joven psiquiatra que conduce a cinco locos hacia una clínica, viajando desde Santa Fe hasta Buenos Aires. Acompañando al personaje van treinta y seis personajes: locos, una escolta de soldados, baquianos y prostitutas, atravesando la Pampa y sorteando todo tipo de obstáculos. En ese desierto se encuentran con Josecito, un cacique alzado que toca el violín y ante quien uno de los locos predica la unidad de la raza americana. Esta falsa epopeya transcurre en 1804, antes de las invasiones inglesas y de la Revolución. La novela muestra un viaje irónico y sentimental a través de los núcleos básicos de la escritura de Saer: el tiempo, el espacio, la historia y la manera como aprehendemos la realidad.

LAS CENIZAS DE ÁNGELES - Frank McCourt - Grupo Editorial Norma - 438 págs. - Distribuye Aletea.

Con esta novela Frank McCourt, el último ganador del premio Pulitzer, narra su infancia y adolescencia en Irlanda después del regreso de sus padres a ese país. Autobiográfica, esta novela produce un acercamiento instantáneo con quien la lee, lo que ha llevado a decir a más de un crítico: "denle todos los premios inventados y una cerveza Guinness". La obra se estructura como una crónica de adultos a merced de la vida y de niños a merced de los adultos, amalgamando de manera casi perfecta patetismo y humor.

ENTRE DOS INVIERNOS - Angélica Bianchi - Editorial Amazonas - 210 págs. - Distribuye Planeta.



tribuye Grijalbo.

Bautismo de Editorial Amazonas en Uruguay. La presente novela rastrea el tiempo transcurrido entre los años 1972 y 1973 en Uruguay, y se desarrolla como una parábola cronológica pautada por la conducta de sus personajes y centrada en la figura de su protagonista. La autora anima el relato con vigor, aunque soslayando con delicadeza y poesía los detalles cruentos y el drama subyacente de esos años.



DESDE LA OTRA ORILLA

- Alfredo Alzugarat (compilador) - Ediciones de la Banda Oriental - 72 págs. - Distribuye Gussi.

Este libro es una recopilación de varios textos, al cumplirse los cien años de la revolución de 1897 contra el gobierno de Juan Idiarte Borda. En los relatos se buscan las pequeñas historias que rodean a los grandes hechos: allí aparecen las desinhibidas cartas a su madre de un joven 'cajetilla' revolucionario, dos insólitas acciones navales en el Río de la Plata, y una crónica de la Batalla de Tres Arboles, marcando todos ellos de alguna forma, el fin de una época histórica.



RECOBRAR LO SAGRADO - Carlos Warter - Ediciones Obelisco - 223 págs. - Distribuye Gussi.

Con el curioso subtítulo 'Lecciones sobre el despertar del alma' este libro busca de alguna manera recobrar el sentido de lo sagrado. El autor narra su experiencia investigando en diversas tradiciones y religiones, descubriendo la unidad esencial de sus enseñanzas.



HORÓSCOPO CHINO

Predicciones y viajes mayas

Una nueva edición del popular *Horóscopo Chino* en el que la escritora argentina acerca al lector sus predicciones basadas en el I-Ching. Concebido y exitoso desde ese punto de vista, sin embargo Squirru da un giro y sobre todo se centra en la narración de su tercer viaje por tierras mayas a partir de una larga introducción para el profano sobre ese mundo cautivante desaparecido hace unos mil años. Quizás vean frustradas sus expectativas quienes esperan predicciones; en realidad éstas ocupan un porcentaje menor del libro (no más de 30 páginas) y también son pocas las que abarcan las definiciones de Ludovica para cada animal del horóscopo chino. Condimentan el sentido general del libro, además de las partes ya mencionadas, poemas propios y de otros autores, y testimonios particulares sobre experiencias concretas vividas en relación con la lectura de anteriores ediciones, con los que la autora consigue otro voluminoso ejemplar para su best-seller anual.

Pese a no ser gran literatura hay que reconocer que sus críticos llegan de manera masiva al público en general, que pretende mediante la lectura de estas predicciones encontrar bálsamo para el espíritu en tiempos de globalización y modernidad. A la manera de una moderna hechicera o sacerdotisa, un oráculo que siempre es esquivo y atrapante. Sólo para iniciados.

HORÓSCOPO CHINO (Predicciones 1998 basadas en el I-Ching) - Ludovica Squirru - Editorial Atlántida - 414 págs. - Distribuye Multicenter.

Más leídos

FICCIÓN

- 1) **El albergue de las mujeres tristes.** Marcela Serrano. Alfaguara.
- 2) **Afrodita.** Isabel Allende. Sudamericana.
- 3) **El Bastardo.** Carlos María Domínguez. Cal y Canto.
- 4) **Cromosoma 6.** Robin Cook. Emecé.
- 5) **Aves de presa.** Wilbur Smith. Emecé.

NO FICCIÓN

- 1) **Horóscopo Chino.** Ludovica Squirru. Atlántida.
- 2) **Un pueblo contigo.** Jorge Crossa. De la Plaza.
- 3) **Mujeres uruguayas.** Autores Varios. Alfaguara.
- 4) **Historias del Vapor de la Carrera.** Richard Durant. Alfaguara.
- 5) **Alto el fuego 2.** Caula-Silva. Rosebud.

(Fuentes: Libros Libros, Feria del Libro, Papacito, Libros de la Arena)



Sobreviviente pop

El mitad bonaerense mitad madrileño Ariel Rot, ha sobrevivido con dignidad en el ingrato panorama del rock español, donde las carreras exitosas suelen ser breves, ha mantenido un considerable éxito durante décadas con grupos diferentes. Y en ambos casos con formaciones que supusieron rupturas, cambios de rumbo en el panorama musical ibérico y rockero. A finales de los setenta con Tequila, un grupo que recuperó el idioma castellano para el rock en España, con una oferta hedonista que compía con lo que sonaba en aquellos años de transición y se transformó al poco tiempo en la suerte de mito arquetípico de la escena local. A principios de los noventa, con Los Rodríguez, junto a Andrés Calamaro, desafiaron las modas de rock y demostraron que no había nada de malo en la ocurrencia de fundir rumba flamenca o milonga porteña con esquemas más clásicos del rock.

En este *Hablando solo* (título una vieja canción inédita de los Rodríguez que –paradójicamente– tampoco figura en el disco), Rot está acompañado por The Attractions, el legendario grupo de apoyo de Elvis Costello. "Es un trío que optó la incorporación mía y transformó en un cuarteto", dice Rot. "El *feeling* de banda desarrolló en forma natural. Los venían con unos esquemas muy minuciosos donde se aplicaba cómo tocarián cada canción, pero no había inconveniente en buscar nuevos trámites." Dos semanas en Le Manoir, un estudio de la montaña francesa, a una hora en el aeropuerto de San Sebastián, fueron la base de una invivencia musical, con el



agregado de visitantes especiales como Ciro Fogliatta o Fito Páez, quien toca el piano y canta en 'Mil mentiras y una verdad'. "Fito se presentó en Le Manoir y metió piano y voz", comenta Rot, "y los ingleses, que son muy suyos, no sabían qué hacer con Fito, pero al final entendieron su magia".

Rot ya había grabado un disco solista a mediados de los ochenta, pero aquello no tiene nada que ver con esto en materia de producción. Se había realizado con músicos de sesión a los que él apenas conocía y el resultado fue mediocre y malo. Este "hablando solo", en cambio, es una buena colección de canciones, pareja y variada. Con textos del propio Rot y Sergio Makaroff, más uno de Moris, las palabras encajan una tras otra fluidamente entre aliteraciones y otros juegos que combinan con la cadencia de Rot al cantarlos. Una broma más está en la única composición instrumental del CD que, aparte de sus aires de tarantella, se titula 'Confesiones de un comedor de pizza', referencia ineludible a Thomas de Quincey y sus confesiones de un fumador de opio.

PH

Fidel Sclavo

HABLANDO SOLO - Ariel Rot - Warner/Gasa - CD 398420700.

L A N Z A M I E N T O S

EL ÚLTIMO CONCIERTO - Soda Stereo - Bmg - 2 CD 74321-2.

Se separó Soda Stereo y todo indica que no hay superbanda en Argentina para ocupar ese espacio vacante que quedará en el pop latino. Los dos CD recogen el ambiente de la gira despedida, aunque sea un poco excesivo otro disco en vivo después del unplugged para la MTV. Si fue a verlos a Núñez, es un buen recuerdo. Si no fue, con esta despedida puede hacerse una muy buena película. Bye bye, Soda, que ahora el reinado será para Café Tacuba aunque algunos porteños promocionen a los chicos de El Otro Yo.



SANGRANZO - Chopper - Ayúi - CD 171.

Las variantes del heavy metal han tenido desde la aparición de Alvacast a mediados de los ochenta un interesante desarrollo creativo en Uruguay. Después de las demoledoras carreras de Alva-



cast, Cross y el death metal de los Inner Sanctum, los Chopper pueden jactarse de estar en un muy buen nivel instrumental y de ser 'la banda' del género en este fin de década. Sangrando es una experiencia ruidosa, que golpea desde el primer track y que se apoya principalmente en los altos del guitarrista Gabriel Brikman y el cantante Fabián Furtado. No en vano Chopper ha compartido escenario con Lethal, M-19 y Ratones de Porão.

CARÁMBULA - Gabriel Carámbula - Wea - 063019312.



El Bambino Carámbula ha grabado un disco con Fabiana Cantilo en 1987, luego fue el soporte de Andrés Calamaro en *Nadie sale vivo de aquí*, editó cuatro discos con su banda Los Perros, tuvo una fugaz agrupación junto a Juanse Paranoico llamada Los hijos de la Noche y desde hace algunos años es el guitarrista estable de Fito Páez. Este es su primer disco solista, coproducido por Nigel Walker (productor de Dire Straits, Páez, Los Rodríguez) y en él participan algunos invitados ilustres.

Spice World

Descendientes de una extraña mutación entre los Abba y los Bee Gees, según dijera Pettinato y asintiera David Bowie, las Spice Girls hacen un pop fresco que apunta a convertirse en el éxito del verano, especialmente con el hit 'Spice Up Your Life'. Como si fuera poco, estas chicas promocionan desodorantes y dicen cosas como "el girl power es llevar las riendas de tu vida y respetarte a ti misma". Para jóvenes muy jóvenes. Para los mayores, hay un guiño en el último tema: 'The lady is a vamp', cita alterada del clásico interpretado por Sinatra, 'The lady is a tramp'.

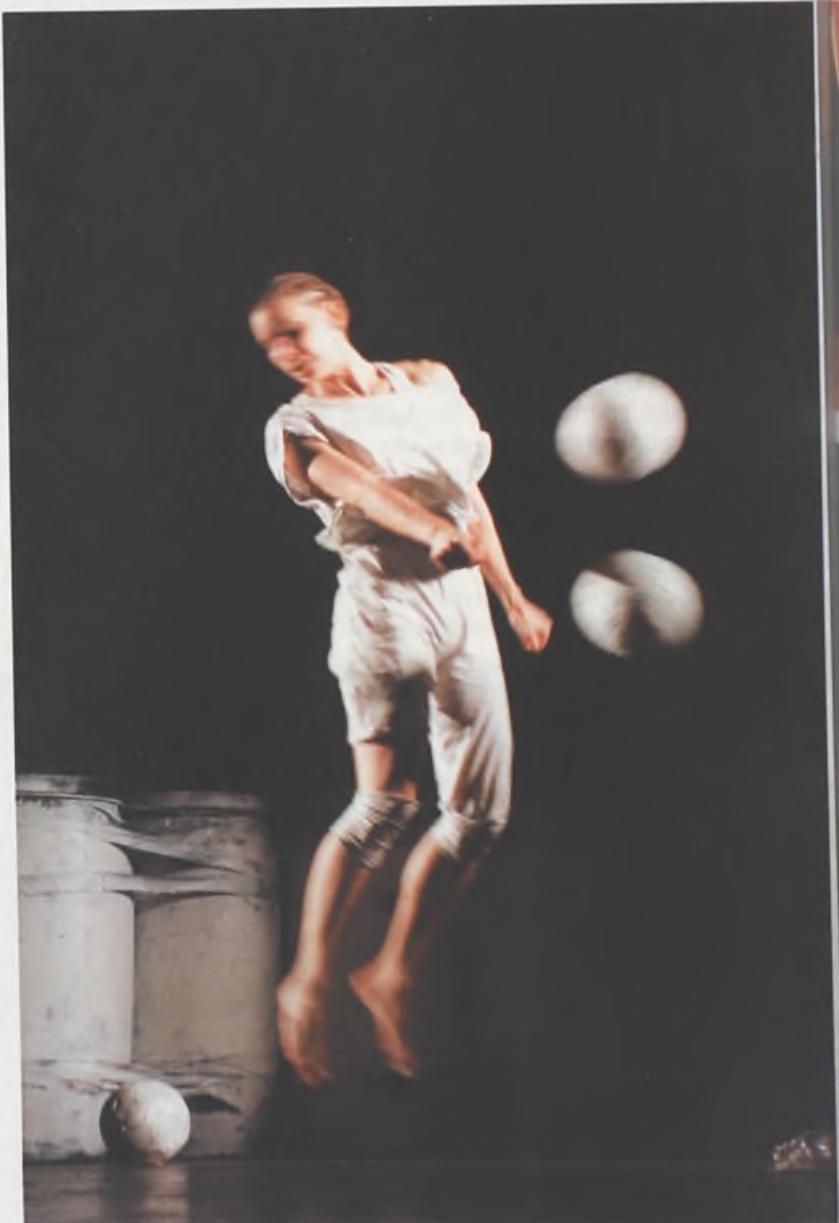


CONTRADANZA 1997

Insinuaciones en imágenes

Seis funciones del espectáculo *Insinuaciones en el estudio* en el Notariado demostraron la solidez del grupo Contradanza, jugado plenamente a un lenguaje corporal de solvente fibra plástica y poética, con mucho humor negro, alguna guiñada al videoclip y un evidente diálogo con la estética alemana. En las diferentes coreografías de Florencia Varela; Verónica Steffen y Florencia Martinelli bailaron Carolina Besuievsky, Andrea Aroba y Martinelli, con destacables escenografías –en especial *La mala sangre* de Varela y Martín Blanchet y *Sexo casi débil* de Pablo Medina– y los ‘sonidos’ y música de César Martínez en *Ella dormilona* y *La mala sangre*. Las luces de Martín Blanchet, el vestuario de Laura Lockhart y el montaje sonoro de Walter Linás redondearon un espectáculo de alto profesionalismo y riesgo estético. **RD**

D. V.
Fotos: José Pampín





calvin and HOBBEs

WATSON



KAPWIINGG!



P A S A T I E M P O S



HORIZONTALES

- 1. Semilla del nabo. 7. Veloz, desenvuelto. 11. Natural de Turín. 12. Pueblo de Palestina, donde nació Jesús. 14. Quieras, adores. 15. Emitir una orden de pago. 17. Percibí por los ojos. 18. Volver a liar. 20. (... la Católica) Reina de Castilla. 22. Acudir. 23. Fas-tidio, ira. 25. Mamífero rumiante de las regiones boreales. 26. Falto de un brazo o una mano. 28. Deslucido, deteriorado. 30. Pieza en forma de cir-cunferencia. 31. Cubrir, taponar. 33. Entregar. 36. Aeróstato. 38. Partícula ínfima. 40. Hijo de Isaac. 42. Se aplica al batracio sin cola. 44. Símbolo del actinio. 45. (Honoré de) Escritor francés. 47. Golpe dado a la bola de billar con el taco. 49. Iniciales del folklorista argentino Carnota. 50. Renuevo, capullo. 52. Montaña de Grecia. 53. Aireen, ventilen. 55. Antiguo nombre del río Po, de Italia. 57. Capital de Noruega. 58. Corrobora.

VERTICALES

- 1. Poner números a una cosa. 2. Superficie. 3. Lonja de carne de vaca salada. 4. Prefijo: nega-ción. 5. Río de Argentina. 6. De esta forma. 7. Tío de Mahoma, muerto en 652. 8. (François) barón) Pintor francés nacido en Roma. 9. Sim-bolo del actinio. 10. Recojan las anclas. 11. Enta-blado móvil. 13. Río africano. 16. (La Pro-vincia de Argentina. 19. Tomó apunte. 21. Ebrio. 24. País asiático. 27. Arbol cuyo fruto es la nuez. 29. Labrará. 32. Tablero contador. 34. Mujer que monta a caballo. 35. Dícese del terreno donde abundan las rocas. 37. Lucifer. 39. Arreglo floral que llevan las novias en el pelo. 40. Río de España. 41. Sagrado. 43. Órgano de la gestación en la mujer. 46. Río de Italia que cruza Florencia. 48. Liar. 51. Río de España. 54. Existe. 56. Abre-viatura de "ibidem".

SOLUCIONES DEL NÚMERO ANTERIOR

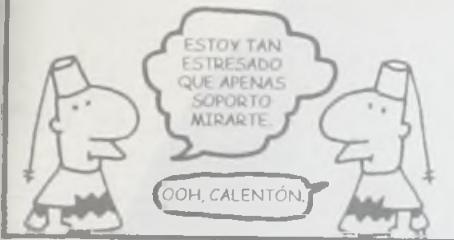
Horizontales: 1. Gogol. 6. Pop. 9. Solapa. 10. Acab. 12. Moza. 13. Ud. 14. Regir. 16. Atajase. 18. Elegí. 19. Lares. 20. Rudo. 22. am. 23. Imán. 25. Tema. 27. Walesa. 31. Alejar. 33. Olor. 34. Poso. 36. lf. 37. Upar. 40. Durar. 44. Funda. 46. Inodoro. 48. Freír. 49. Ge. 50. Idas. 51. Asta. 51. Emanar. 54. Sor. 55. Nobel. **Verticales:** 1. Gozan. 2. Olaje. 3. Ga. 4. Opus. 5. Ladera. 6. Pared. 7. Ocelote. 8. Page. 9. Sota. 11. Bígama. 12. Mal. 15. Rimar. 17. Asís. 21. Unas. 24. Mapa. 27. Wolff. 28. Altura. 29. Lo. 30. Erudito. 32. Lodo. 35. Origen. 38. Parar. 40. Udine. 41. Rodal. 42. Arar. 43. Ros. 45. Ness. 47. Nemo. 53. Ab.

LIFE IN HELL

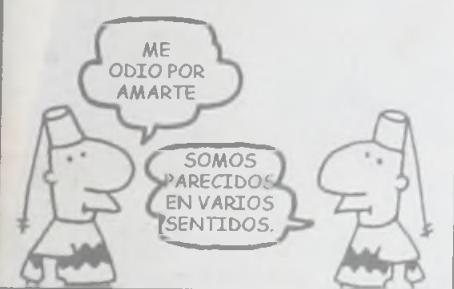
© MATT
GROENING

COMO COMBATIR EL ESTRES

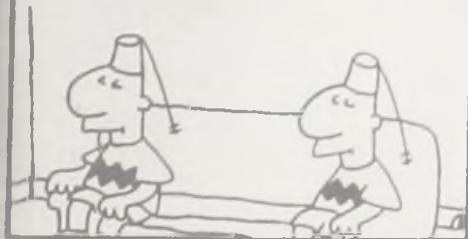
ADMITÁDMOSLO: ESTAMOS TODOS COMPLETAMENTE ESTRESADOS. INCLUSO, A LOS MÁS SENSIBLES, EL SÓLO HECHO DE LEER "COMPLETAMENTE ESTRESADOS" LES DA ESTRES.



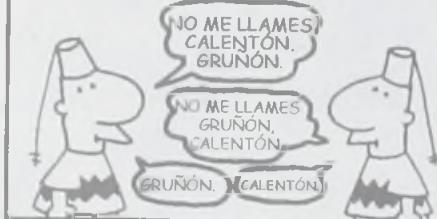
E INMEDIATAMENTE QUEDAMOS, EN GENERAL, TAN ESTRESADOS COMO ESTÁBAMOS AL PRINCIPIO



VISULICE SU CUERPO COMO EL PEFO-RADO Y OXIDADO CASCO DE UN CARGUERO HUNDIDO, Y LA PALABRA "ESTRES" COMO UNA GIGANTEZCA ANGUILA ENTRANDO Y SALIENDO POR TUS ESCOTILLAS.



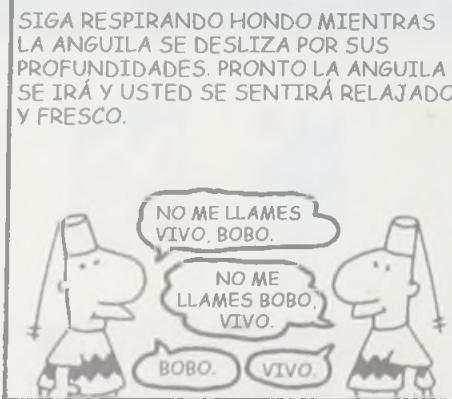
POCOS DE NOSOTROS SABEMOS CÓMO COMBATIR EL ESTRÉS. LE GRITAMOS A LA TELE, TOCAMOS LA BOCINA EN EL TRANSITO, ROMPEMOS EN PEDACITOS LOS BILLETES NO PREMIADOS DE LOTERIA. REZONGAMOS A NUESTROS SERES QUERIDOS... PERO, DE ALGUNA FORMA, NADA ES SUFICIENTE.



HE AQUÍ LO QUE DEBE HACER.
SIENTESE EN UN MULLIDO SILLÓN,
EN UNA OSCURA, TIBIA, TRANQUILA
HABITACIÓN. APAGUE LA TELE, O AL
MENOS BÁJELE EL VOLUMEN.



SIGA RESPIRANDO HONDO MIENTRAS LA ANGUILA SE DESLIZA POR SUS PROFUNDIDADES. PRONTO LA ANGUILA SE IRÁ Y USTED SE SENTIRÁ RELAJADO Y FRESCO.



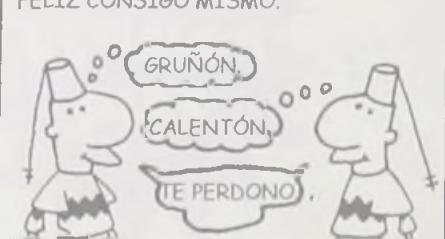
ALGUNOS TRATAN DE LOGRAR TRANQUILIDAD DE ESPÍRITU COMIENDO SABROSOS BANQUETES DE SNACKS, DANDO PITADAS A CALMANTES CIGARRILLOS, BEBIENDO DELICIOSAS BÉBIDAS ALCOHÓLICAS, O FUMANDO RELAJANTE CRACK.



MIRE FIJO UNA PARED VACÍA.
RESPIRE LENTO Y PROFUNDO. CADA
VEZ QUE EXHALE, REPÍTASE LA
PALABRA "ESTRÉS". ESTE SERÁ SU
MANTRA.



SÓLO VEA A LOS IDIOTAS QUE LO
RODEAN, QUE VIVEN EN CONSTANTE
TRANSTORNO MENTAL. ¡PERO USTED
NO! USTED HA ALCANZADO LA PAZ
INTERIOR. DEBE SENTIRSE MUY
FELIZ CONSIGO MISMO.



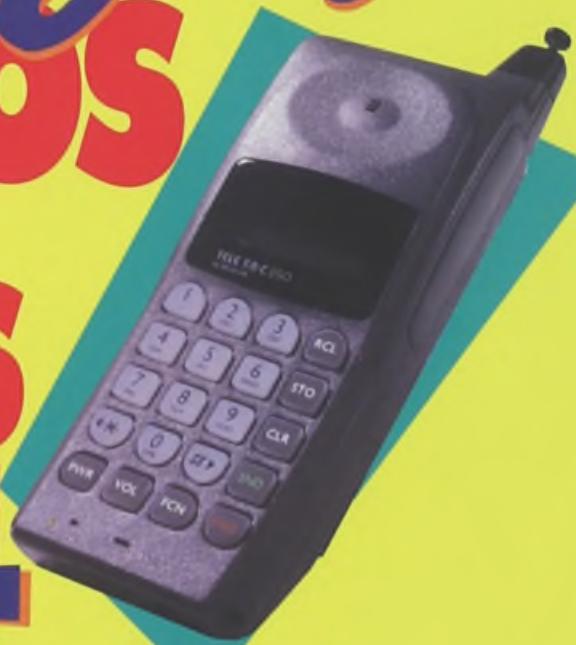
SERVILLETA
DE PAPEL



Fidel Sclavo

Tres deseos

moviSin cargos fijos x4 meses



Tenga ya su MOVICOM sin cargos fijos durante cuatro meses*.

Sólo hasta el **31 de diciembre** usted puede tener
la mejor comunicación por el mejor precio.

Y durante todo el fin de semana usted puede adquirir su Movicom
en Montevideo Shopping Center y en Punta Carretas Shopping.



**ULTIMOS
DIAS**

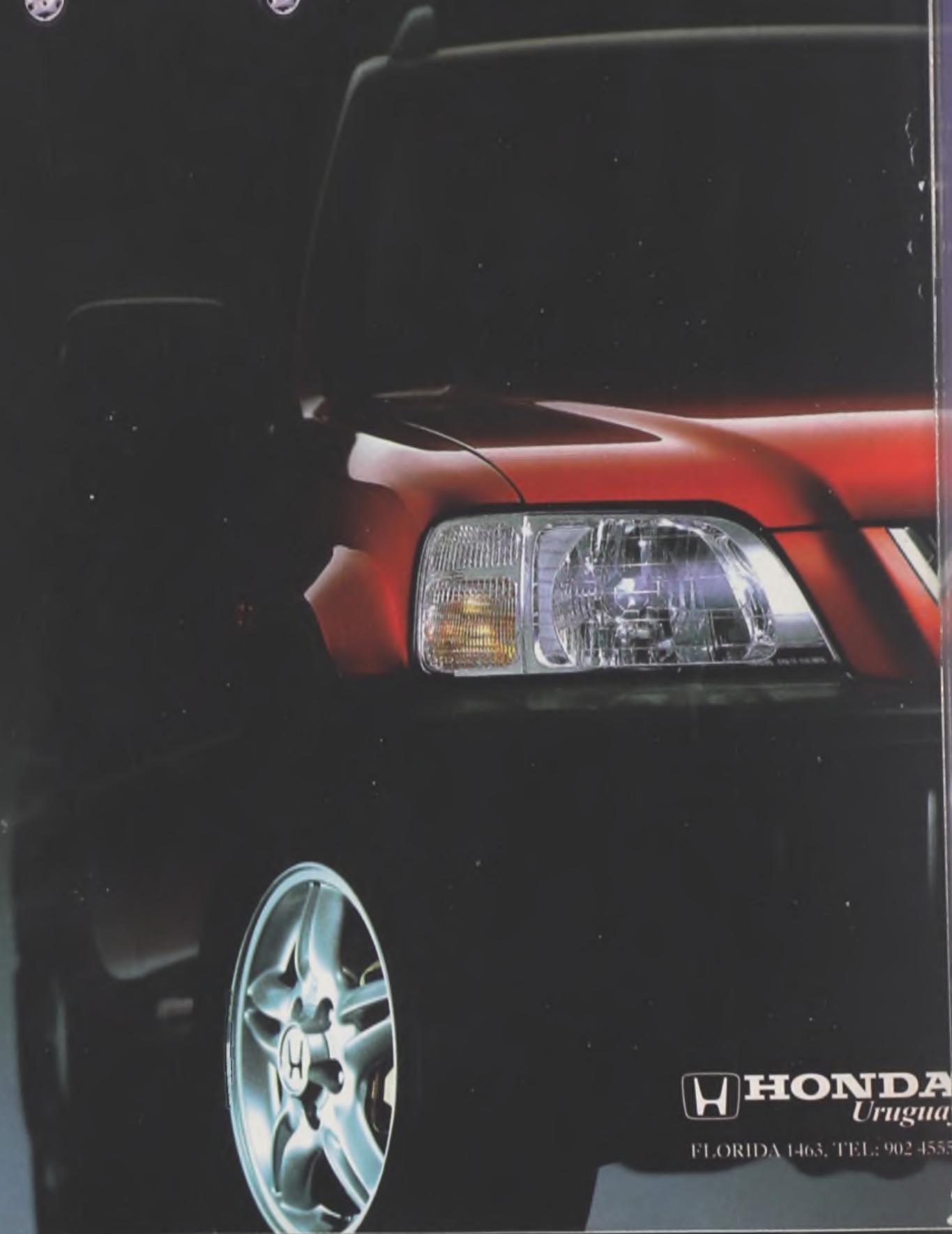
**0800
26.11**
movicom
LA EVOLUCION **PERMANENTE**

*Contratando el servicio durante dos años no paga los cargos fijos correspondientes al 1º, el 2º, el 13º y el 14º mes después de la contratación.



CR-V

*4x4 en sus versiones manual
o automático.*



 **HONDA**
Uruguay

FLORIDA 1463, TEL: 902 4555